



ATTRAGE

ספר הוראות הפעלה לנוהג

הקדמה

אנו מודים לך על בחירת **מו"ז מצובישי** כמכוניןך החדשנה. ספר הוראות הפעלה זה יתרום להבנתך ולהנאהת המלאה מ מגוון המשימות של מכונית זו.

ספר זה מכיל מידע שנועד לעורר לך היכרות עם השיטות המומלצות לתפעול ואחזקת מכוניתך, כך שזו תוכל להעניק לך חוות נוהga נעימה אשר לה אתבה מאכפה ולהאתה בהחלה ראי.

ሚצובייש מוטורס שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במבנה המכניות ומפרטיה / או להוסיף פריטים למוצר או לשפרו, בלי שהדבר יחייב אותה לבצע התקנות אלו במכוניות שייצורו בעבר.

ספר הוראות הפעלה זה נכתב תוך צוות לחוקים ולתקנות אלו, אך יתכן וחלק מהתקנים לא יתאימו במדויק לחוקים או תקנות שפורסמו לאחר מועד הדפסתו.

גם כאשר תחליט להחליף את מכוניתך במצבובייחידה, אנה השאר ספר הוראות הפעלה זה במכוניתך. באופן זה, גם בעליה הבא של מכוניתך יוכל להנחות מהגישה למידע החינוי שבנו.



MITSUBISHI MOTORS

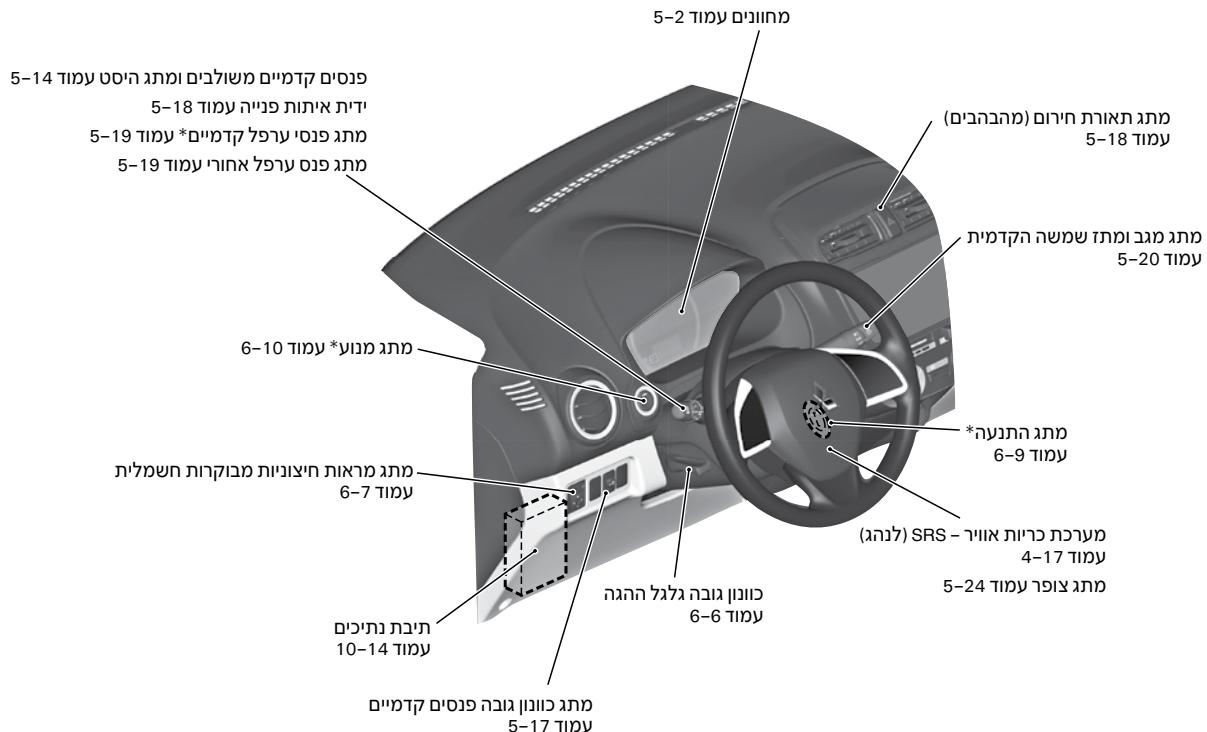
Europe B.V.

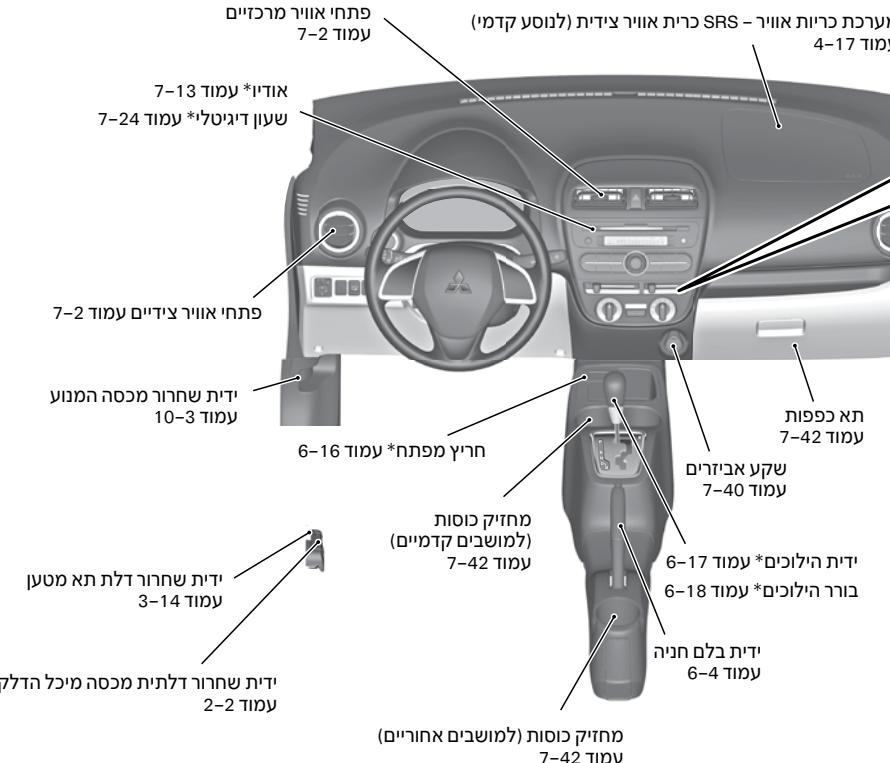
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION 2012 ©

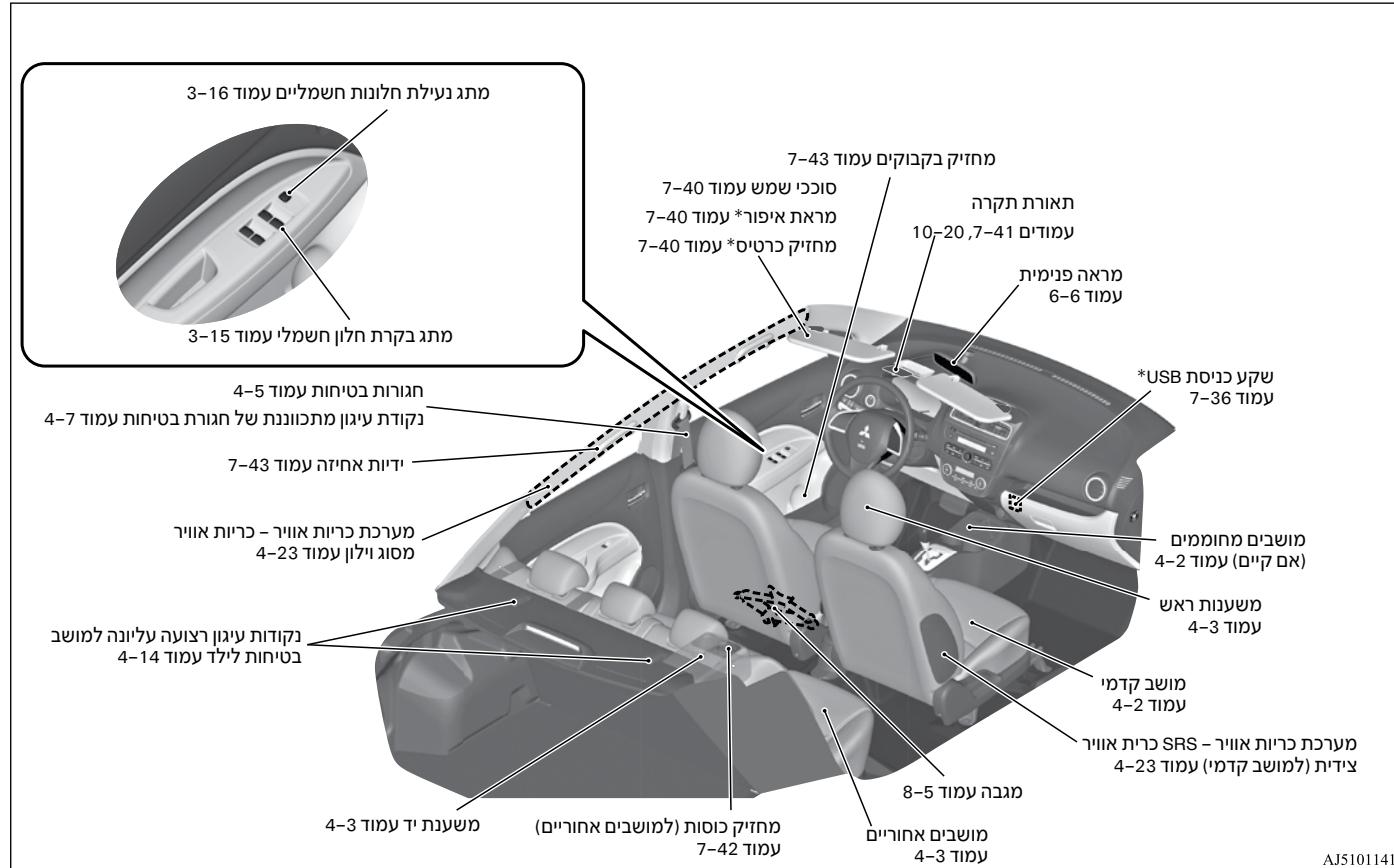
תוכן עניינים

1	סקירה כללית/מדריך מהיר
2	מידע כללי
3	נעילה ושחרור נעילה
4	מושבים וחגורות בטיחות
5	מחוונים ובקורות
6	התנועה וניהגה
7	לניהגה מהנה
8	מוצבי חירום
9	טיפול ברכב
10	אחיזקה
11	מפרטים
12	תוכן עניינים לפי א'-ב'



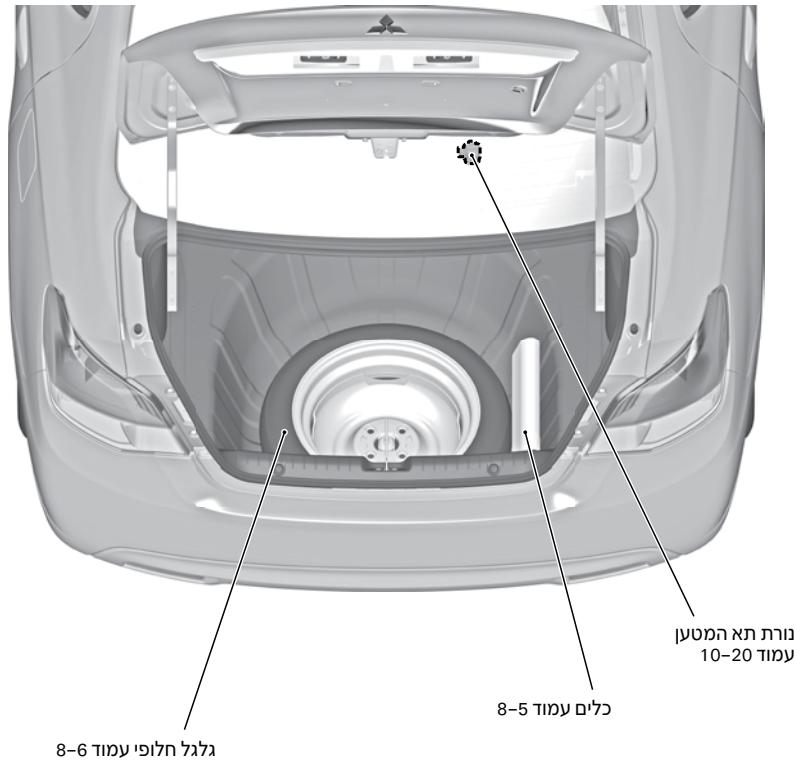




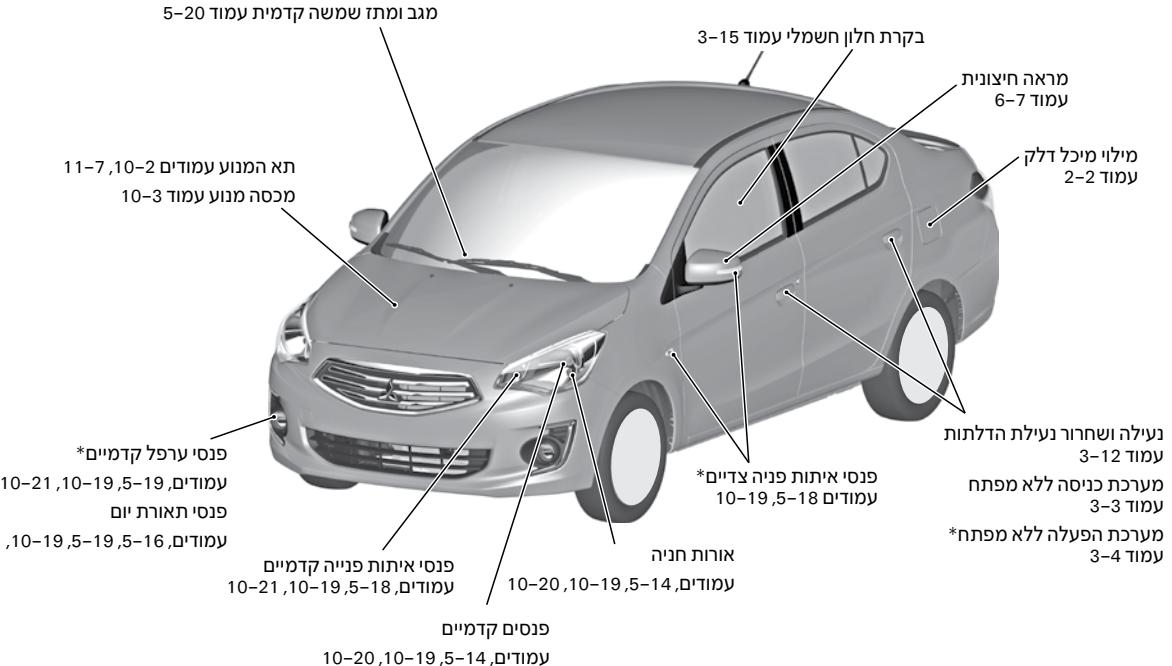


אחור תא המטען

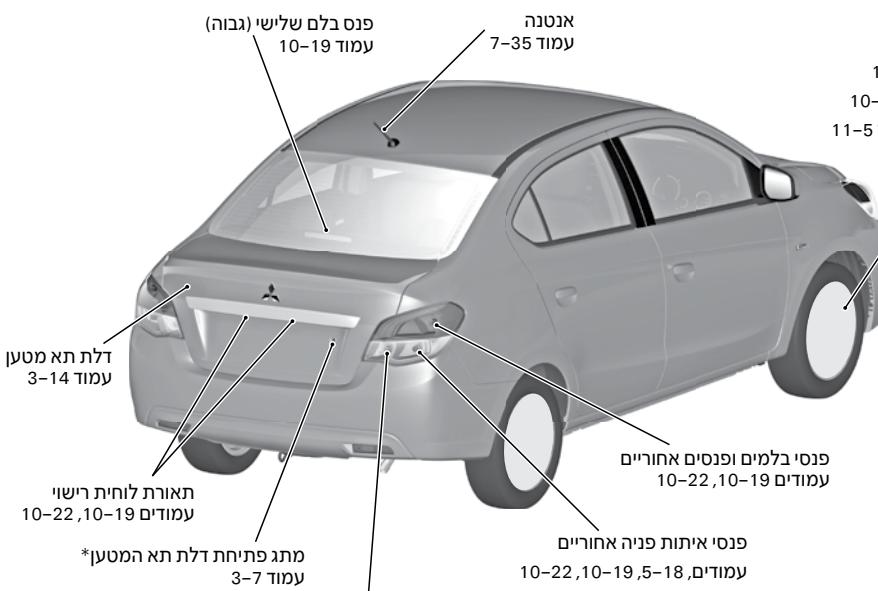
1



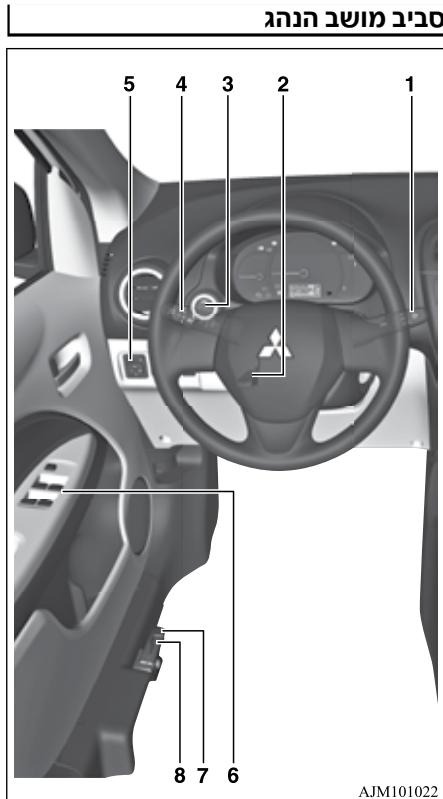
AJ5101154



מחוץ לרכב (מאחור)



AJ5100678

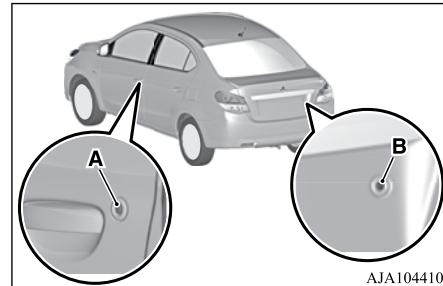
**סיבוב מושב הנהג**

עין "מערכת כניסה ללא מפתח" בעמוד 3-3.

מערכת הפעלה ללא מפתח*

כאשר אתה נושא עטך את מפתח ההפעלה ללא מפתח, אם תלחץ על מתג לדלת הדלת (A) בטוויה הפעולה, הדלתות ייעלו/ישתחררו מנעיליתן.

אם תלחץ ותחזק את מתג OPEN (B) של דלת תא המטען בטוויה הפעולה, דלת תא המטען תיפתח. טווח הפעלה הוא כ- 70 ס"מ ממתג דלת הנהג ומתג דלת תא המטען.



עין "מערכת הפעלה ללא מפתח בעמוד 3-4.

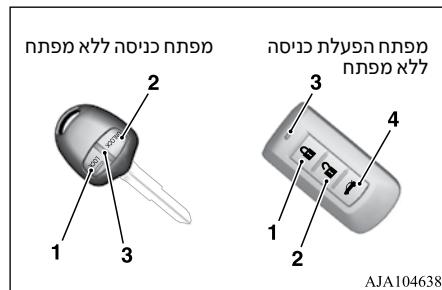
מדריך מהיר

געילה ושחרור נעילה של הדלתות

דלת תא המטען**מערכת כניסה ללא מפתח**

לחץ על מתג הבקרה בשלט רחוק וכל הדלתות יינעלו או ישחררו מנעיליתן או שדلت תא המטען תיפתח מחדש.

מתג השלט רחוק יפעיל רק מרחק של כ- 4 מטר מרכב.

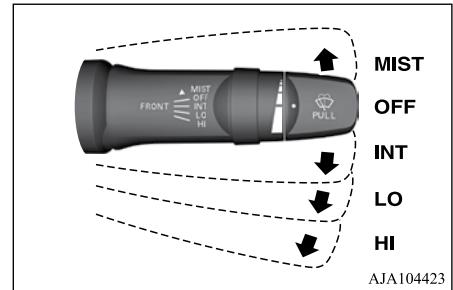


- 1 מתג געילה

- 2 מתג שחרור נעילה

- 3 נורת ביקורת

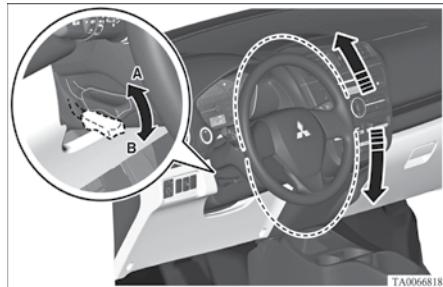
- 4 מתג שמלי של דלת תא המטען

1 – מתג מגבים ומתזים**למעט ברכבים המצוידים בחישון גשם**

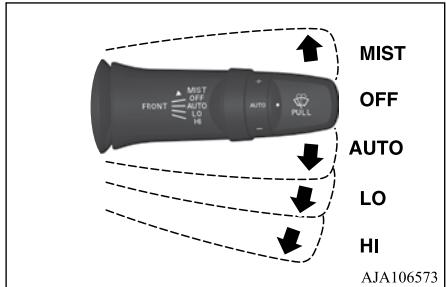
- MIST – תפקוד הסרת ערפל/רסס גשם המגבאים יבצעו ניגוב אחד.
OFF – המגבאים אינם פועלים
AUTO – בקרת מגבים אוטומטית בחישון גשם המגבאים יפעלו אוטומטית בתלות ברמת הרטיבות על השמשה הקדמית.
INT – פעולה לסירוגין (רגישת מהירות)
LO – איטית
HI – מהירה

– LO – איטית
– HI – מהירה

נוזל השטיפה יותק על פני השמשה הקדמית, על ידי משיכת הידית כלפי. ראה "מתג מגבים ומתחים" בעמוד 31-3.
2 – כוונון גובה גלגל ההגה



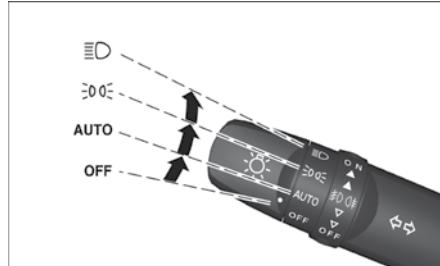
- A – נעול
 - B – משוחרר
1. שחרר את הידית תורן כדי לאחזקה גלגל ההגה מעלה.
 2. כוון את גלגל ההגה לתנוחה הרצויה.
 3. נעל בבטחה את גלגל ההגה על ידי משיכת הידית כלפי מעלה עד הסוף.
- ראה "כוונון גובה גלגל ההגה" בעמוד 6-6.

רכבים המצוידים בחישון גשם

- FRONT – תפקוד הסרת ערפל/רסס גשם המגבאים יבצעו ניגוב אחד.
MIST – המגבאים אינם פועלם
OFF – בקרת מגבים אוטומטית בחישון גשם המגבאים יפעלו אוטומטית בתלות ברמת הרטיבות על השמשה הקדמית.

– AUTO – איטית
– LO – מהירה

לידלחת הפנסים, סובב את קצה הידית.



כל הפנסים כבויים	OFF-כבוי (סגור)
עם מתג התנועה פתוח או בaczotut הפעלה ON, הפנסים הקדמיים, אורות החניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לדלקם ותאורת לחם המחוונים נדלקים ובכיבים אוטומטית בהתאם לרמת התאורה החיצונית, כל הפנסים בכיבים אוטומטיים עם סגירת מתג התנועה או שתוצרת הפעלה העבראה ל מצב OFF.	AUTO
פנסי חניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לחם המחוונים נדלקים	בaczotut
פנסים ריאשיים ואורות אחרים נדלקים	דולקינים

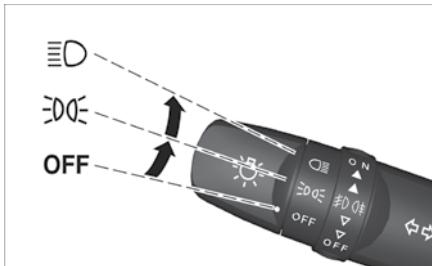
ראה "מתג פנסים קדמיים משולבים" בעמוד 14-5.

דף 2

4- פנסים קדמיים משולבים

דף 1

לידלחת הפנסים, סובב את קצה הידית.

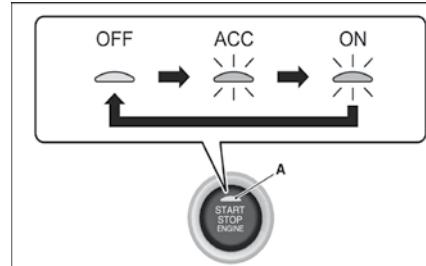


כל הפנסים כבויים	OFF-כבוי (סגור)
פנסי חניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לחם המחוונים נדלקים	בaczotut
פנסים ריאשיים ואורות אחרים נדלקים	דולקינים

3- מתג מנוע*

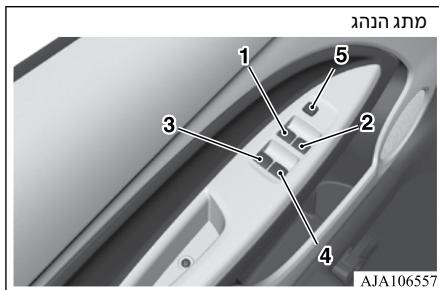
לרכבים הצדדים במערכת הפעלה לא מפתחן

אם אתה נושא עמר מפתח הפעלה ללא מפתח, אתה יכול להניע את המנוע. אם תלחץ על מתג המנוע ביל לוחץ על דושת הבלמים (CVT) או דושת המצד (M/T), תוכל לשנות את תצורת הפעלה על פי הסדר OFF,ON,ACC,OFF.



- נורת הביקורת (A) במתג המנוע בית.
- נורת הביקורת במתג המנוע נדלקם בכתום.
- נורת הביקורת במתג התנועה נדלקם בירוק.

ראה "מתג מנוע" בעמוד 10-6.



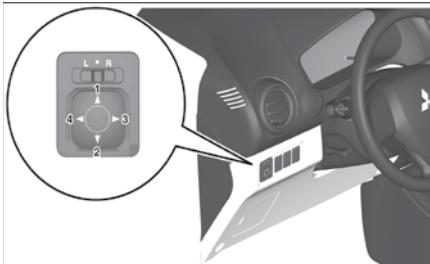
- 1 מותג חלון דלתה נהגה
-2 חלון דלת נסע קדמי
-3 חלון דלת אחוריית שמאלית
-4 חלון דלת אחוריית ימנית
-5 מותג נעילה
מותג נעילה
אם תלחץ על מותג (5), לא ניתן יהיה להפעיל את מותגי הנוסע. ליבוטם לחץ עליון שנייה.
ראה "בקרת חלונות שמליים" בעמוד 7-6.
- .1-25

7- ידית שחרור דלת תא מטען

משור א-ידית השחרור הממוקמת מאחוריו מושב הנהג.

5- מראות חיצוניים מבוקרות בשלט רוחק שמלי

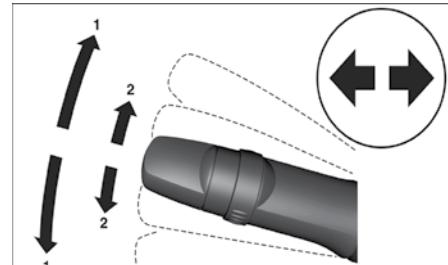
לכוון מצב המראה



- L - כוונון מראה חיצונית שמאלית
R - כוונון מראה חיצונית ימנית
-1 מעלה
-2 מטה
-3 ימינה
-4 שמאלה
ראא"מראות צד חיצוניים המבוקרות בשלט רוחק שמלי" בעמוד 7-6.

4- ידית א-ידיות פנימית

פנסוי א-ידיות הפנימית מהבהבים עם הפעלת הידית



1- א-ידיות פנימית

2- א-ידיות על החלפת נתיב

ראא"יידית א-ידיות פנימית" בעמוד 18-5.

6- בקרת חלון שמלי

לחץ את המותג מטה לפתיחה החלון ומשור אותו מעלה לסגירה.

מצבי בורר הילוכים**"K" חניה**

מצב זה נועל את תיבת הילוכים כדי למנוע את תנועת הרכב. במצב זה ניתן להתנע את המנווע.

"R" נסיעה לאחור

מצב זה נועד לנסיעה לאחור.

"N" סלק (涅utral)

במצב זה תיבת הילוכים מנותקת.

"P" נסיעה

מצב זה נועד לנהיגה רגילה.

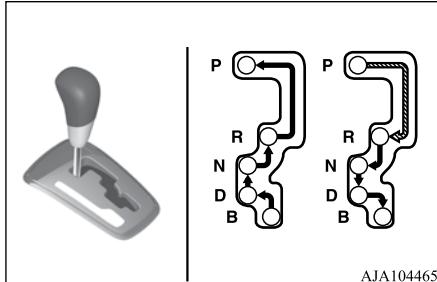
"B" במלים

מצב זה משמש כאשר יש צורך בבלימת מנוע קלה במהלך גבהות, או נהיגה במעלת עלויות תלולות ולשם בלימת מנוע בכווןיות נמוכות בעת ירידת במורדות תלולים.

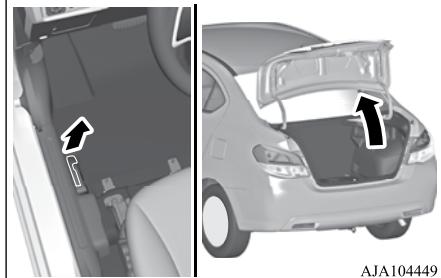
**תיבת הילוכים אוטומטית III-
CVT (מערכת בקרת רכב אלקטרוני
חכמה וחדשנית III)***

הפעלת ידית בורר הילוכים

ה-CVT בוחרת אוטומטית בהילוך המיטבי, תלוי במהירות הרכב ובמצב דושת האצה.



AJA104465



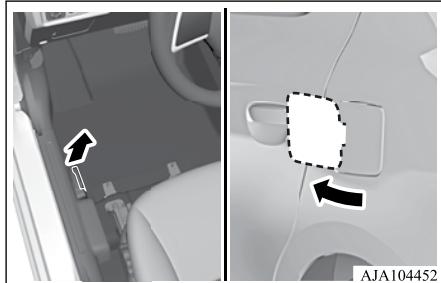
AJA104449

ראה "דלת תא מטען" בעמוד 14-3.

8- ידית שחרור דלתית מכסה מיכל הדלק

פתח את דלתית מכסה מיכל הדלק.
פתח מילוי מיכל הדלק ממוקם לצד האחורי שמאל של הרכב.

תורךidi ליחיצה על דושת הבלמים, העבר את הבורר דרך המפרץ.	⬇
העבר את ידית הבורר דרך המפרץ.	⬇

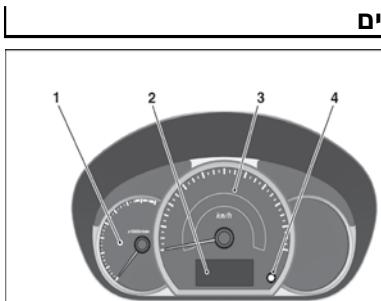


AJA104452

ראה "מילוי מיכל הדלק" בעמוד 2-2.

ראאה "תיבת הילוכים אוטומטית III-INVECS II-DCT 1 (מערכת בקרת רכב אלקטרוני חכמה חדשנית) בעמוד 18-6.

מחוונים

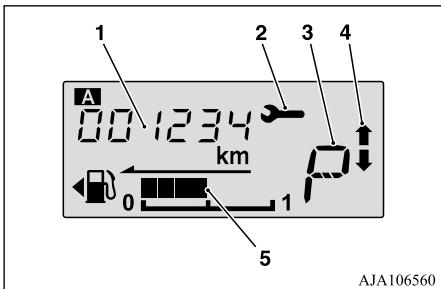


- 1 מד סל"ד
- 2 צג רב תפקודי
- 3 מד מהירות
- 4 מציג צג רב תפקודי

ראאה "מכשירים" בעמוד 2-5.

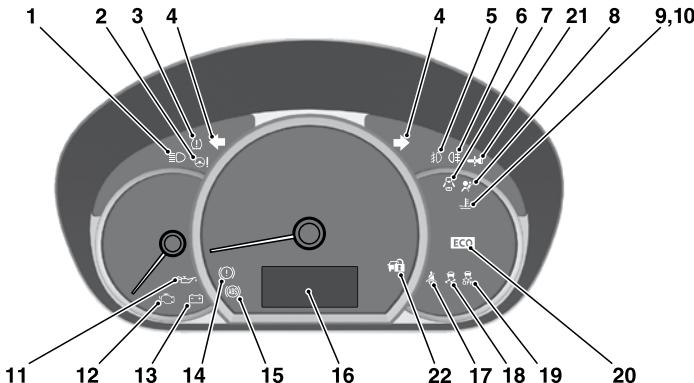
צג רב תפקודי
לפני הפעלה, דאג לעצור את הרכב תמיד במקומו בטוח.

הציג הרוב תפקודיו כולל את המידע הבא: מד מרחק מצטבר, מד מרחק מתאפס, בקרת תואורת מדים ומחוונים, תזכורת שירות, מד מרחק סיטהעה נורא עם יתרת הדלק הקיימת, צירכת דלק וככ'.



- 1 תצוגת מדע
- 2 תזכורת שירות
- 3 תצוגת מצב ידיית הילוכים*
- 4 מחוון החלפת הילוכים*
- 5 תצוגת יתרת דלק

ראאה "צג רב תפקודי" בעמוד 2-5.



AJ1100481

- | | |
|--|---|
| 19 - נורת ביקורת – בקרת יציבות אקטיבית מנוטרלט (ASC) (עמוד 6-29) | 9 - נורת אזהרה – טמפרטורת נזול קירור גבואה (אדומה) (עמוד 5-14) |
| 20 - נורת ביקורת Eco* (עמוד 5-11) | 10 - נורת ביקורת – טמפרטורת נזול קירור נמוכה (ירוקה) (עמוד 5-11) |
| 21 - לפרטים, ראה "מפעיל אזהרות" בעמוד 5-3.3. (אם קיימ) | 11 - נורת אזהרה – לחץ שמן מוגע (עמוד 5-13) |
| 22 - לפרטים, ראה "מפעיל אזהרות" בעמוד 5-3.3. (אם קיימ) | 12 - נורת אזהרה-בדוק מנוע (עמוד 5-13) |
| | 13 - נורת אזהרה-טעינה (עמוד 5-13) |
| | 14 - נורת אזהרה-בלמים (עמוד 5-12) |
| | 15 - נורת אזהרה – מערכת מניעת הנעליה של הגלגלים (ABS) (עמוד 6-26) |
| | 16 - צירוב תפוקודי (עמוד 5-2) |
| | 17 - נורת אזהרה – חגורת בטיחות (עמוד 4-6) |
| | 18 - נורת ביקורת – בקרת יציבות אקטיבית (ASC) (עמוד 6-29) |
| | 5-11 – נורת חיווי אזהרות דרך (גבאים) (עמוד 5-11) |
| | 2 - נורת אזהרה – מערכת הגה כוח חשמלית (EPS) (עמוד 6-27) |
| | 3 - נורת אזהרה – מערכת ניטור לחץ האויר בצמיגים* (עמוד 6-30) |
| | 4 - נורות ביקורת איות פניה/נורות תאורה חירום (עמוד 5-11) |
| | 5 - נורת ביקורת – פנס ערפל קדמיים* (עמוד 5-11) |
| | 6 - נורת ביקורת של פנס ערפל אחורי (עמוד 5-11) |
| | 7 - נורת אזהרה – דלת פתוחה/איינה סגורת (עמוד 5-14) |
| | 8 - נורת אזהרה – מערכת כריות אויר (SRS) (עמוד 4-26) |



2-2.....	בחירת הדלק
2-2.....	מיידי מיכל הדלק
2-4.....	התקנות אביזרים
2-4.....	שינויים/הסבות במערכות החשמל או הדלק
2-5.....	חלקים מקריים
2-5.....	מיעוט אודוות בטיחות והשלכת שמן מנوع משומש
2-5.....	מיעוט אודוות גראית מצברים משומשים

זהירות

- אל תשתמש בירקוז אטנול גובה מ- 10% אלכוהול תבואה) בנפח.
- שימוש בחס גובה מ- 10% עלול לגרום נזק במערכות הדלק של רכבך, במונע, בחישוני המנוע ובמערכות הפליטה.

מיולי מיכל הדלק**זהירה**

- בזמן טיפול בדלק, צית לתקנות הבטיחות המוצגות במסכים ובתחנות הדלק.
- בזמן הינו דליק מאד ונפץ, טיפול בベンזין עלול לגרום כוויות או פגיעה חמורה. בעת תדלק הרכב, דומם תמיד את המנוע והרחק להבות פתוחות, ניצוצות וחומר עישון. טפל תמיד בדלק באוויר הפתוח המאזרר היטוב.
- לפני הסרת מכסה מיולי מיכל הדלק, ודאי פריקת החשמל הסטטי שבגופך, על ידי נגיעה בחלק מתכתית של הרכב או של משאבת הדלק. כל חשמל סטטי בגופך עלול לגרום ניצוץ המסוגղ להצית אדי דלק.

שים לב

- ניסיונות חזרות ונשנות למרוחקים קקרים ובמהירות נוכחות יכולות לגרום להיווצרות משקעים במערכות הדלק ובמנוע וכתוצאה מהכך לכושר התנעה יריד ולהאצתה ברמה נמוכה. אם מתרחשות בעיות אלו, מומלץ להוסף תוסף דטרוגנטי לדלק כאשר אתה מתדלק את הרכב. התוספים יסייעו את המשקעים וכן ייחרו את המונע לתנאי פועלה רגילים. הקפד לשימוש במערכות הדלק בחומר ניקוי מוקורי של מיזובישי. שימוש בתוסף לא מתאים עלול לגרום לתקלות מונע. לפרטים, אנא צור קשר עם מוסר מורשה, מומלץ מרכז שירות מיזובישי.
- בזמן ביציאות ירידה יכול להרים תקלות כגון התנעה קשה, הדממה, רעש, מונע והיסוס. אם אתה נתקל בבעיות מסווג זה, נסה מותג או אודור דלק אחרת.
- אם נורת בדיקת המונע מהבהבת, DAG לבדיקת המערכת בהקדם במרכז שירות מוסר מיזובישי.

בנזין מסווג 10 E

מנוע הבנזין תואם לבנזין מסווג 10 E (המכיל 10% אטנול) בהתאם לתקנים האירופים EN228.

בחירה דלק

- | | |
|-------------|---------------------------------------|
| דלק
מונע | בנזין נטול עופרת, מספר אוקtan (EN228) |
| דלק
מונע | RON 95 או גובה יותר |

זהירות

- שימוש בדלק המכיל עופרת עלול לגרום נזק חמור למונע ולממיר הקטלייט.
- אל תשמש בדלק המכיל עופרת.

שים לב

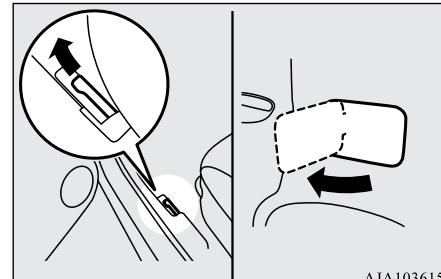
- לרכב יש מערכת בקרת נקיות כר שאתה יכול לשמש בדלק RON 95 או גובה יותר וכך יוכל לזרום במקורה ואין בנמצא דלק כאמצאי חירום במקורה והוא נטול עופרת RON 95 או גובה יותר וכך.
- במקרה שזכה, אין צורך לכונן את המונע במיוחד במקרה של שימוש בדלק נטול עופרת RON 90, ביצוע המונע יהיה מופחתים.

זהירות

- היהיז ומערכת הדלק עשויה להיות תחת לחץ, הסר את מכסה מילוי מיכל הדלק באמצעות ידיית השחרור שמצד מושב הנהגה.

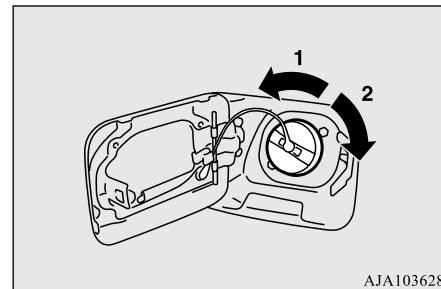
2. פותח מילוי מיכל הדלק ממוקם מצד האחור שמאלי של רכבך.

פתח את דלתית פותח מילוי מיכל הדלק באמצעות ידיית השחרור שמצד מושב הנהגה.



AJA103615

3. פותח את מכסה מילוי מיכל הדלק על ידי סיבובו שמאלה.



AJA103628

זהירות

- אל תטה את אקדח המילוי עד הסוף בפתח המיכל.

6. כאשר אקדח המילוי מפסיק אוטומטית את הتدולוק, אל תוסיף עוד דלק.

זהירה

- בעקבות עצמאך את ההליך מילוי הדלק המלא (פתיחת דלתית מילוי הדלק, הסרת מכסה מילוי מיכל הדלק, וכו'). אל תאפשר לאנשים אחרים להתקבר לפותח מילוי מיכל הדלק. אם תאפשר למישחו לעוזר לר הנושא בגופו חשמל סטטי, אדי הדלק עשויים להידלק.
- אל תעוזב את סיבת מכסה מילוי הדלק, עד לשימוש ההליך ההפוך. אם התרחקת מהמקום ועשית דבר מה אחר (לדוגמת ישיבה על כסא) באמצעות ההליך ההפוך, יתכן וגופך קולט מטען חדש של חשמל סטטי.
- אם חובה להחליף את מכסה מילוי הדלק, השתמש רק בחלק מקורי של מוצרוי.

קיבול מיכל הדלק

42 ליטר

תדרוך

1. לפני הتدולוק, דומם את המנוע.

שינויים/הסבות במערכות החשמל או הדלק

חברת מיצוביishi מייצרת מאז ומתמיד רכבים בטיחותיים באיכות גבוהה. על מנת לשמר על הבטיחות והאיכות, חשוב שכל אביזר שיש להתקין או כל שינוי יש לבצעו הקשור למערכות החשמל או הדלק, יותקן או יבוצע בהתאם לקווים המנחיים של מיצוביishi.

זהירות

- אם החיווט פוגע במרקם הרכב או שימושה המשמשים בשיטות התקינה לא נכוןות (לא מתקנים נתיכים וכד'), התקנים אלקטרוניים עלולים להיפגע, תוך גירמת שריפה או תאונה אחרת.

נקודות חשובות!

בגלל המספר הרב של אביזרים וחילוק של יצරנים שונים, הזמינים בשוק, אין לחברת מיצוביishi גם לא לモרך שירות מורשה מיצוביishi, אפשרות לבדוק אם חיבור או התקנת חלקים אלה פוגעים בטיחות הcolaלה של רכב המיצוביishi שלך.

גם אם חלקים אלה מאושרים רשמית, לדוגמה על ידי "רישון מפעל כליל" (הורכה של החלק) או על ידי התקנתה החלק באופן התקינה המאושר רשמית, או כשלעצמה ייחודה מאפשרת מעקב אחר חיבור או התקינה של חלקים מסווג זה, לא ניתן להטייך רק מכך שבטיחות הנטיעה של רכב לא נפגעה.

קשה בחשבון שלא קיימת חבות בסיסית לחלק או לפי ההורכה או האישור הרשמי. ניתן להבטיח את מרבית הבטיחות ורק עם חלקים מומלצים, הנמכרים ווותקנים במרקם השירות מושה מיצוביishi (חלפים מקוריים של מיצוביishi ואביזרים מיצוביishi). הדבר נכון גם לשינויים ברכבי של מיצוביishi. הדבר נכון גם לשינויים ברכבי מיצוביishi בהתייחס למפרטיו היצוח. מסיבות בטיחות, אל תנסה לבצע שינויים אחרים מלבד המבוצעים על פי ההוראות של מרכז שירות מושה מיצוביishi.

7. לסגירה, סובב את מכסה מילוי המיכל באטיות ימינה עד להישמע רעש תקתו (קליק) ואז דוחף בעדינות את דלתית פתוח מילוי המיכל לסגירתה.

תקנת אביזרים

אנו ממליצים לפנות למרכז שירות מורשה מיצוביishi.

- את התקנות של אביזרים, של ציוד נסוס ועוד' יש לבצע בהתאם למגבילות הקבועות בחוק מדינתי ובהתאם לקווים המנחים והازhorות הכלולות במסמכים המלוים את הרכב.

- התקנת רכיבי חשמל צריכה לא נכוןה עלולה לגרום לפירצת שריפה. עין בסעיף "שינויים/הסבות במערכות החשמל או הדלק" בספר הוראות הפעלה זהה.

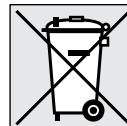
- השימוש במכשיר טלפון סלולרי או במקלט רדיו בתוך הרכב לא מתאים חיצונית עלול לגרום הפערה ל מערכת החשמל, דבר שיכול להוביל לתפעול לא בטוח של הרכב.

- אסור להשתמש בצמיגים ובגלגלים שאינם עומדים במפרטים. לימודי אודומות גלגלים והצמיגים, עין בסעיף "מפרטים".

- בעת התקנת אביזרים, וודא שכן חריגה מהמשקל הכללי המותר של הרכב וכשר הנשיאה המרבי של הסמן.

מידע אודות גritisת מצברים משומשים

ברכבר קיימים סוללות ו/או מצברים.



אל תערבב אותם בפסולת הביתית.

לטיפול נכון, השבה ומיחזור של סוללות משומשות, אנא העבר אותן למתקומות איסוף מתאימות, בהתאם לחוק ולהנחיות 2006/66/EC.

על ידי השלכת סוללות אלה כהיכלה, אתה מסיע לשמר על משאבי בעליך ערך ומונע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם והסביבה, אשר אחרת עלולות להופיע בಗל טיפול לא מתאים בפסולת.

 הגנה על הסביבה

זיהום מערכות ביוב, ניקוז מים וקרקע מנוגד לחוק. השתמש בתקנים לאיסוף פסולת, כולל אטריות אשפה ומוסכים המספקים אמצעים להשלכה של שמן ומסנני שמן משומשים. במקורה של ספק, פנה לרשות המקומית שלך לקבלת המלצה אודות ההשלכה.

חלקים מקוריים

חברת מיצובישי עברה דרך ארוכה על מנת לספק לך רכב המיאזר באפון הטוביות, המציע איכות מהימנות מהרמות הגבוהות ביותר.

השתמש בחקלים מקוריים של מיצובישי, המתוכנים ומיצרים כדי לשמר על ביצועים מיטביים של רכב המיצובישי שלך. חקלים מקוריים של מיצובישי מוחזקים על ידי סימון זה ונitinן לרכוש אותם בכל מרכז שירות מושר מיצובישי.

**MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS**

**מידע אודות בטיחות והשלכת שמן
מנוע משומש**

⚠️ אזהרה

- מגע ממושך וחוזר ונשנה עלול לגרום מחלות עור חמורות, כולל דלקת עור וסרtan.
- הימנע מגע עם העור עד כמה שניתן ורחץ את המקום בסודיות לאחר כל מגע.
- שמור שmani מנוע הרחק מהישג ידם של ילדים.



3-2.....	מפתחות.
3-2.....	תוית מספר המפתח.
3-2.....	משבת מנוע אלקטרוני (מערכת מניעת התנועה נגד גניבה)
3-3.....	מערכת כניסה ללא מפתח
3-4.....	מערכת הפעלה ללא מפתח*.....
3-12.....	דלתות.....
3-13.....	נעילת דלתות מרכזית
3-14.....	"מיגון ידיהם" בדלתות האחוריות
3-14.....	דלת תא מטען
3-15.....	בקורת חלון שמלי

תוית מס' המפתח

מספר המפתח מוטבע על התווית, כמו תואר באיר.

רשום את מספר המפתח ושמור את המפתח ולוחית מספר המפתח במקומות נפרדים, כך שתתוכל להזמין מפתחות נוספים ממס' מושה, מומלץ ממרכז שירות מיצובישי, במקרה של אבדון המפתחות המקוריים.



משבת מנוע אלקטרוני (מערכת מניעת התנועה נגד גיבבה)

משבת המנוע האלקטרוני נועד להקטין באופן משמעותי אפשרות של גניבת הרכב. מערכת המערכות היא להשבית את הרוב כשבועה ניסיון התנועה לא תקין. ניסיון התנועה תקין יכול להתבצע רק על ידי שימוש במפתח "רשום" המערכת משבת המנוע.

שים לב

- המפתח הינו רכיב אלקטרוני מודיק עם משדר אות מובנה, על מנת למנוע תקללה, אני הקפד על ההוראות הבאות.
- אל תשאיר את המפתח בכל מקום החשוף לקרינה שמש ישירה, על לוח המכשירים למשל.
- אל תפרק את המפתח ואל תבצע בו שינויים.
- אל תכופף אותו יתר על המידה ואל תחשוף אותו לחבותות חזקות.
- אל תחשוף את המפתח למים.
- הרחק מטבחות מפתח מגנטים.
- הרחק מערכות דיזי, מחשבים אישיים, מכשירי טלפוניזה וכלי ציוד אחר היוצר שדה אלקטרוני מגנט.
- הרחק מכשירים המפיקים גלים אלקטромגנטיים חזקים, דוגמת טלפונים סלולריים, מכשירים אלחוטיים או ציוד תדר גבוה (כולל מכשירים רפואיים).
- אל תרחץ במכשירי ניקוי על-קוליים או ציוד זהה.
- אל תשאיר את המפתח היכן שהוא עלול להיחשף לטמפרטורה גבוהה או גבוהה גבוהה.
- המנוע מתכוון שלא להתונע אם קוד המפתח רשום במחשב משבת המנוע וכן זיהוי המפתח אינם תואמים. לפרטים באשר לשימוש במפתח, ראה בפרק "משבת מנוע אלקטרוני" (אימובייליזר).

מפתחות



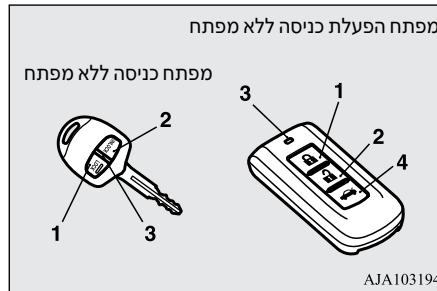
- 1 מפתח ראש
- 2 מפתח כניסה ללא מפתח
- 3 מפתח הפעלת כניסה ללא מפתח
- 4 מפתח חירום

⚠️ אחריה

- בעת נשיאת מפתח שלט רחוק בטיסה, אל תלץ על לחוץ כלשהו בעוד במטוסים. אם תלץ על אחד המתגים בזמן שאתה נמצא במטוס, המפתח יסדר גלים אלקטרו-מגנטיים, אשר עלולים להשפיע לעעה על תפעול המטוס.
- בעת נשיאת מפתח בתיק, היזהר שלא להניחו קר שלחצני לא "ילחצו בטעות".

מערכת כניסה ללא מפתח

לחץ על מתג השולט רחוק לנעילה או שחרור געילה של הדלתות ולפתיחה דלת תא המטען.



- 1 מtag נעליה
- 2 מtag שחרור געילה
- 3 נורת ביקורת
- 4 מtag חשמלי של דלת תא המטען*

לנעילה

לחץ על מtag LOCK (1). כל הדלתות ינעלו. פנסי איותה הפניה יבהירו פעם אחת. כאשר הן געילות ומtag נורת התקירה הפנימית במצב (•). גם התאורה הפנימית תבהיר פעם אחת.

 לשחרור געילה

לחץ על מtag UNLOCK (2). כל הדלתות ישוחררו מנעילתן. אם מtag תאורת התקירה ברכב נמצא במצב אמצעי (•) בעת זו, תאורת התקירה תידלק במשך כ- 1.5 שניות ופנסי איותה הפניה יבהירו פעמיים.

שים לב

- אם אתה מאבד את אחד מהמפתחות הראשיים, מפתחות הפעלת הפעלת הכניסה ללא מפתח, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש. ראה "מפתחות" בעמוד 2-3.
- על מנת להשיג מפתח, הבא את רכבך יחד עם כל שאר המפתחות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות מיזובייש.
- אם אתה זוקק למפתח רזרבי נוסף, הבא את רכבך עם כל המפתחות למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות מיזובייש. יש צור ברישום חדש של כל המפתחות ביחסית מחשב משבת המנוע.
- במידע נוסף, אנא פנה למרucz שירות מיזובייש.

זהירות

- אל תבצע שינויים או תוספות כלשהן במערכות משבת המנוע; שינויים ותוספות אלו עלולים לגרום לתקלה במערכת.

שים לב

- רכבים ללא מערכת הפעלה ללא מפתחם הבאים, יתכן והרכב לא יוכל לקלוט מהמפתח הרשום את הקוד שלו והמנוע עלול שלא להתנייע.
- כאשר המפתח נוגע בטבעת מפתחות או בחוץ מגנטיו או מתקתי אחר
- כאשר מגע המפתח קרובים למפתחות או בפתח אחר
- כאשר מגע המפתח קרובים (כולל מפתחות של משבת מונע אחרים)()
- במקרה כגון זה, הסר את החפץ או המפתח לאחר מחזיק מפתחות הרכב. ואז נסה בשנית להתנייע את המנוע. אם המנוע אינו מתנייע, אנו ממליצים שתיצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.

לפתיחת דלת תא המטען*

לחץ פעמיים בתוך 5 שניות על המתג החשמלי של דלת תא המטען (4) ודלת תא המטען תיפתח. לאחר פתיחתה, ניתן לסגור את דלת תא המטען בצדקה ידנית.

שים לב

- בכל רכיב בעלי מתג קייפול מראות, המראות החיצונית בדלתות יתקפלו או יפתחו אוטומטיות עם עילית כל הדלתות/שחרור נעילתן, באמצעות השALTER רוחוק של מערכת הכניסה ללא מפתח. עיין "התנווה וניהיג: מראות צד חיצונית בעמוד 7-6".
- אם לחצים על מתג UNLOCK (שחרור נעילה)(2) ולא פותחים אף דלת בתוך 30 שניות, תתבצע נעילה חוזרת אוטומטית. ניתן לשנות תפקודים כללהן: למידע נוספת, אני פונה למרכז שירות מושה מצוביש".
- ניתן לשנות את פרק הזמן שבין הלחיצה על מתג UNLOCK (שחרור נעילה)(2) ועד לרוגע הנעילה האוטומטית.
- הפעלת תפקוד אישור הפעולה (הבהיר פנסיית הפעינה) ורק במלר נעליה, או רק במלר שחרור נעליה.
- תפקוד האישור (מציען את נעילת/שחרור נעילת הדלתות בהבהיר אחד של פנסיית הפעינה) ניתן לנטרול.

שים לב

- מספר הפעמים שבו פנסיית הפעינה מהbehavim, על פי תפקוד האישור, ניתן לשינוי.
- ברכבים בעלי מערכת הפעלה ללא מפתח, צליל הזמזם ניתן להפעלה עם ביצועה של הפעולה ללא מפתח.
- מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת בתנאים הבאים:
 - המפתח נשאר בתוכג התנעה. (למעט צליר כבב עם מערכת הפעלה ללא מפתח)
 - תצורת הפעלה אינה ב-F OFF. ורכבים עם מערכת הפעלה ללא מפתח
- הדלת פתוחה.
- מתג השלט רוחוק יפעל רק ממרחוק של כ- 4 מטר מהרכב. מכל מקום, טווח הפעולה של השלט רוחוק עשוי להשתנות אם הרכיב ממוקם בסמוך למגדל שידורי טלוויזיה, תחנת כוח או תחנת שידור רדיו.
- אם אירעה אחת מהבעיות הבאות, ניתן שהסוללה פורקה.
- מתג השלט רוחוק מופעל במכרז הקנון מהרכיב אלומ הדלתות אין נעלות/משחררות מנעליתן כתגובה לכך.
- נורת הביקורת (3) מעוממת או שאינה נדלקת כלל.
- למידע נוספת, אני פונה למרכז שירות מושה מצוביש".

מערכת הפעלה ללא מפתח*

מערכת הפעלה ללא מפתח מאפשרת לנו געול ושלחרור מנעילה את הדלתות, להתנווה את המנעול ולשנות את תצורת הפעלה על ידי נשיאת מפתח ההפעלה ללא מפתח ברשותך. בפתחו התנווה החכם ניתן להשתמש גם כשלט רחוק של מערכת הכניסה ללא מפתח.

ראה "התנווה" בעמוד 13-6.
עlyn "בסעיף" "מערכת כניסה ללא מפתח" בעמוד 3-3.

על הנגאלשאט עמו כל הזמן את מפתח ההתנווה החכם. מפתח זה חיוני לנעילה ושלחרור נעליה של הדלתות, להתנווה המנוע והפעלת הרכב, כך שלפנינו הנעילה ועדותת הרכב, ודא שפתחו התנווה החכם אכן נמצא בידך.

שים לב

- אם מתג השלט רוחוק אבד או נזוק, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מצוביש.
- אם ברצונך להוסיף שלט רוחוק, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מצוביש.
- קיימים מספר השלטים מרוחק הבא:
- מפתח כניסה ללא מפתח עד 4 מפתחות
- מפתח הפעלה ללא מפתח: עד 4 מפתחות

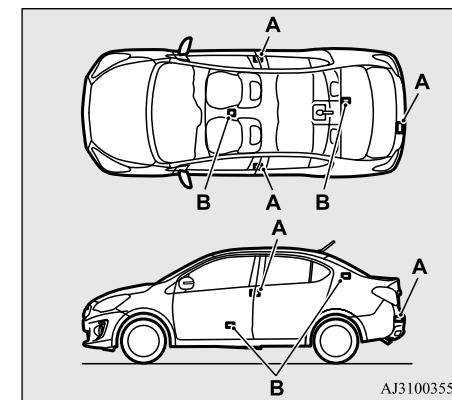
מערכת הפעלה ללא מפתח

שים לב
• כאשר התרוקנה סוללת מפתח הפעלה ללא מפתח.
• כאשר מניחים את מפתח הפעלה לא מפתח באחור שבו גלי רדיו חזקים או רעשים. במרקם אלה, השתמש במפתח החירום. עין בסעיף "תפעול לא שימוש בתפקוד התנועה ללא מפתח" בעמוד 3-8.
• היהות ומפתח התנועה החכם מקלט'וותן כדי לתקשר עם המשדרים ברכב, הסוללה מתוקנת ברצף, ללא קשר לשימוש במפתח. אורך ח'י הסוללה נע בין שנה לשושן שנים, בהתאם לתנאי השימוש. כאשר הסוללה מתוקנת, פנה למושך מושעה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.
• היהות ומפתח התנועה החכם קולטatasאות, קליטת גלי רדיו חזקים עלולה להשפיע על בלאי הסוללה. אל תשאיר את המפתח סמוך למקלט'וותן טלביזיה, מחשב אישי או התקן אלקטרוני אחר.

טוווח הפעולה של מערכת התנועה ללא מפתח
אם אתה נושא מפתח הפעלה ללא מפתח, היכנס לטוווח הפעולה של מערכת הפעלה ללא מפתח ולמצט על מוגדלת הנגינה, קוד הזיהוי של המפתח שלך נבדק, אתה יכול רק לנעול או לשחרר מנועה את הדלתות, להתניע את המושע וشنנות את תוצאות הפעלה אם קוד הזיהוי של המפתח שלך זהה של הרכב תאומים.

זהירות
• כאשר נעשה שימוש במכשירים אלקטרורופאים אחרים מאשר קו צב לב או דפייברילטור, צור קשר עם יציר הציוד הרפואי מבעוד מועד כדי לבדוק את מידת ההשפעה של גלי רדיו על המכשיר. ניתן שהתקנים אלקטרוני-רפואים ישפעו על ידי גלי רדיו.

זהירות
• לאנשים שבוגרים מושתל קו צב לב או מהperf פרופורים קרדיווסטול או אסוע להתקרב למישדים חיצוניים (A) או לשדרים פיניים (B). גלי הרדיו המופקים במערכת התנועה ללא מפתח עלולים לפגוע בקו צב לב-עוריהם אובהתקנים הופכי רפואיים לב.

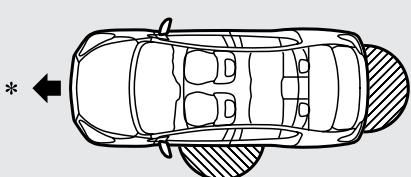


שים לב

- אם הסוללה בפתח ההתקעה החכם מתבלה או אם קיימים גלים אלקטרו-מגנטיים או רעש חזקים, טווח הפעולה עלול לקטון והפעולה אל תהיה יציבה.

טוווח הפעולה לנעילה ושחרור נעילה של הדלתות

טווח הפעולה הוא כ- 70 ס"מ מהתגדלת הינהג ומתג דלת תא המטען.



AJA106443

שים לב

- אפילו אם הוא בטוווח הפעולה, מפתח הפעולה לא מפתח נמצא במחזיק קסן מידות, כדוגמת תא כפפות, עלلوح המכשירים, כס דלת או בתא המטען, יתכן ולא ניתן יהיה להתקיע את המנווע ולשנות את תצורת הפעולה.
- אם אתה קרוב מדי לדלת או לחלון הדלת, המנווע עשוי להתקיע למורות שפתחת ההתקעה החכם נמצא מחוץ לרכב.

שים לב

- נעילה וחרור נעילה אפשריים רק כאשר הדלתות מופעלות בשעה שפתחת ההתקעה החכם מזוהה.
- יתכן שהפעולה לא תהיה אפשרית אם אתה קרוב מדי לדלת הקדמית, לחלון הדלת.
- אפילו אם מפתח הפעולה לא מפתח נמצא בטוחו של 70 ס"מ מהתגדלת הינהג, אם המפתח קרוב לקרקע או גובה מעלה, יתכן והמערכת לא תפעל.
- אם מפתח הפעולה לא מפתח נמצא בטוווח הפעולה, אפילו מישחו שאתה נושא מפתח יכול לנעול ולשחרר מנעילה את הדלתות על ידי לחיצה על מתג דלת הינהג.

טוווח הפעולה להתקיעת המנווע ושינויו

טווח הפעולה הוא פנים הרכב.

*: כיוון לפנים

טווח פעולה:

שים לב

- תפקוד הפעלה ללא מפתח אינו פועל בתנאים הבאים:
- מפתח הפעלה ללא מפתח נמצא בתוך הרכב.
- דלת פתוחה או אינה סגורת היטב.
- תצורת הפעלה אינה ב- OFF.
- את הזמן שבין שחרור נעילה לנעילה חוזרת אוטומטית, ניתן לכוון. אנא פנה למריכז שירות מושר מהיצרן.

אישור פעולות נעילה או שחרור נעילה

הפעלה ניתנת לאישור כמפורט להלן.
כל מקום, תאורת התקarra תידלק רק אם מתג תאורת התקarra ונמצא במצב האמצעי (*).
בזמן נעילה: פנסיות תאורת הפניה יבהבו פעם אחת והזמנת החיצוני ישמע פעמיים.
בזמן שחרור נעילה: תאורת התקarra תידלק לפחות 15 שניות, פנסיות תאורת הפניה יבהבו לפחות 15 שניות, פנסיות תאורת הפניה יבהבו פעמיים.

עיו"ג בסעיף "נעילה ושחרור נעילה: דלתות בעמידה 12-3-13".

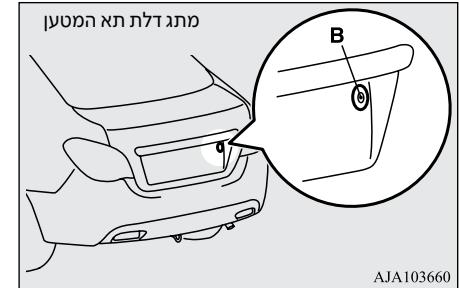
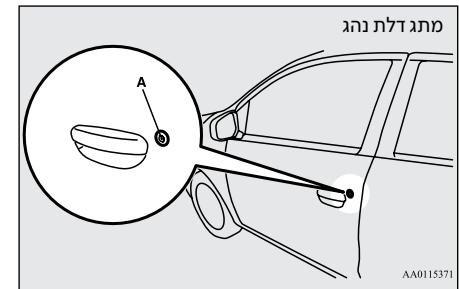
שחרור נעילת הדלתות ופתיחה דלת תא המטען

כאשר אתה נושא עמר את מפתח הפעלה ללא מפתח, אם תלחץ על מתג דלת הנג' (A) בטווח הפעולה, כל הדלתות ישחררו מנעילתן. אם בשלב זה מה מתג תאורת התקarra נמצא במצב האמצעי (*), תאורת הפניה תידלק ל- 15 שניות. פנסיות תאורת הפניה יבהבו פעמיים והזמנם ישמע פעמיים.

כאשר אתה נושא עמר את מפתח הפעלה ללא מפתח, אם תלחץ ותחזק את מתג דלת תא המטען (B), בטווח הפעלה, דלת תא המטען תיפתח.

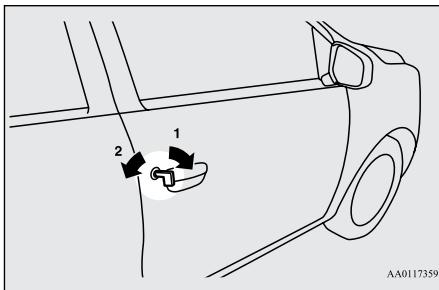
ראה גם "דלת תא המטען" בעמוד 3-14.
אם לחצים על מתג דלת הנג' ולא פותחים אף דלת בתוך כ- 30 שניות, תתבצע נעילה חוזרת אוטומטית.
עיו"ג בסעיף "נעילה ושחרור נעילה: דלתות, נעילת דלתות בעמידה 12-3-13".

להפעלה תוך שימוש בתפקוד התנועה ללא מפתח

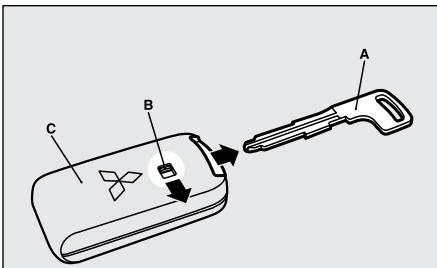


נעילת הדלתות

כאשר אתה נושא עמר את מפתח הפעלה ללא מפתח, אם תלחץ על מתג דלת הנג' (A) בטווח הפעולה, הדלתות נעילות.
פנסיות תאורת הפניה יבהבו פעם אחת והזמנם ישמע פעם אחת.



- 1 - נעילה
- 2 - שחרור נעילה



שים לב

- השתמש בפתח החירום, לkeys חירום בלבד. אם הסוללה בפתח ההתנהה החכם התרוקנה, החלף אותה בהקדם האפשרי כדי שתוכל להשתמש בפתח ההתנהה ללא מפתח.
- מפתח החירום בנוי בפתח הפעלה ללא מפתח.
- לאחר שימוש בפתח החירום, החזר אותו תמיד למקום המקורי.

נעילה ושחרור נעילה של דלת הנוסע הקדמי

סובב מפתח החירום בכיוון חייזר הרכיב נועלת את הדלת, וסיבובו בכיוון אחורי הרכיב משחררת את הנעילה. עיין גם בסעיף "נעילה ושחרור נעילה: ללהות" בעמוד 3-12.

שים לב

- את התפקודים ניתן לשנות כמפורט להלן. במידה נוספת, אנא פנה למרכז שירות מושחה מיצובישי.
- הפעלת תפקוד אישור הפעלה (behaviour) פנסייתות הפניה) ורק במהלך נסיעה, או רק במהלך נסיעה.
- נטרול תפקוד אישור הפעלה (behaviour) פנסייתות הפניה) והזזם החיצוני.
- שינוי מספר הbehaviours של תפקוד אישור הפעלה (behaviour) פנסייתות הפניה).

לנעילה/שחרור נעילה בלי להשתמש בתפקוד הפעלה ללא מפתח

מפתח חירום

בפתח החירום (A) ניתן להשתמש רק לנעילה ושחרור נעילה של דלת הנוסע הקדמי. לשימוש בפתח החירום, שחרר את כפתור הנעילה (B) והוציא אותו מנתור מפתח הפעלה ללא מפתח (C).

מפעיל אזהרה

במטרה למנוע את גניבת הרכב או הפעלה מקרית של מערכת הפעלה ללא מפתח, נעשה שימוש בנוורת ביקורת זמזם כדי להזהר את הנגה.

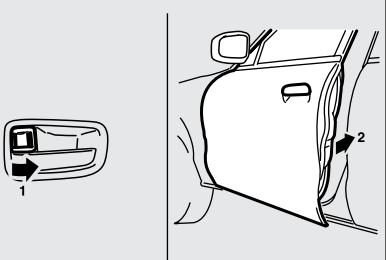
3

הערה (פתרון)	גורם	פריט	זמן	נורה
<p>אם אתה מוציא את מפתח ההפעלה ללא מפתח אל מחוץ לרכב דרך החלון, ביל' פתוח דלת, מערכת זו אינה פועלת. ניתן לשנות את הגדרה כך שהמערכת תפעל אם תוציא את מפתח ההפעלה ללא מפתח דרך חלון, ביל' לפתח דלת. למידע נוספת, אנא פנה למרכז שירות מורשת מיצובייש.</p> <p>אפילו אם יש ברשותך מפתח ההפעלה ללא מפתח בטוחה התנועה של המנוע, אם קוד זיהוי המפתח והרכב אינם מתאימים, לדוגמה בגל תנאי סכיבת או תנאים אלקטרומגנטיים, יתפרק ותופעל האזהרה.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • כאשר הרכיב חונה בתצורת הפעלה כלשהי איננה OFF, אם תסגור את הדלת לאחר פתיחת אחת הדלתות והוצאה מפתח ההפעלה ללא מפתח אל מחוץ לרכב. • • 	מערכת ניטור הוצאה מפתח התנועה החכם	זמן המציגו נשמע 4 פעמים. פועל.	מהבהבת

גורה	זמןם	פריט	גורם	הערה (פתרון)
מהבהבתת	הזמןם החיצוני נשמע במשר C-3	מערכת מניעת נעילת מפתח ברכב	כארז תצורת הפעלה OFF, אם תסגורו את כל הדלתות בעודו שפתח הפעלה ללא מפתח נשאר ברכב ואתה מנסה לנעול את הדלתות על ידי לחיצה על מתג הנגה.	וודה שאתה נשא עמך את מפתח ההתנעעה החכם, לפניו שאתה נועל את הדלתות. גם אם תשריר בטור הרכב את מפתח ההתנעעה החכם, קיימת אפשרות שהדלתות יונעלו, בהתאם לנתניה הסביבה ולנתניה האותות האלחותיים.
מהבהבתת	הזמןם החיצוני נשמע במשר C-3	מערכת למניעת סגירה לא מלאה של דלת	כארז תצורת הפעלה OFF, אם תנסה לנעול את הדלתות ידי לחיצה על מתג דלת הנגה בעוד אחת הדלתות אינה סגורה למגרש.	-
מהבהבתת	לא נשמע	מערכת התנעעה לא מפתח	סוללת מפתח הפעלה ללא מפתח נחלשה/ התורקונה.	החלף את הסוללה בהקדם האפשרי במושך מושפה, מומלץ במרכז שירות מיזובייש.
נדלקת	פעול (צליל לסירוגין)	יש תקללה במערכת החשמל	קיימת תקללה במערכת התנעעה ללא מפתח.	אם נדלקה נורת האזהרה, אנא צור קשר עם מוסך מושפה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.
	נשמעת מערכת זמןם פנימי (צליל רציף)			עוצר מייד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מושפה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.

נורה	זמן	פריט	גורם	הערה (פתרון)
נורה	זמן	פריט	גורם	הערה (פתרון)
מהבהבת	זמן החיצוני נשמע במשרף כ- 3 שניות. פועל כדקה אתה.	תזכורת מהבהבת התנעעה החכם	כאשר תצורת הפעלה OFF עם מפתח ההפעלה לא מפתח בתוך החירץ ברכב, אם אתה מנסה לפתח את דלת הנגה.	הסר את מפתח התנעעה החכם, מתוך חירץ המפתח. ראה "הטנה" בעמוד 13-6.
ndlak	פועל	מנעול גלגל ההגה	יש תקליה במערכת נעילת גלגל ההגה.	ראה "מנעול גלגל ההגה" בעמוד 12-6.
מהבהבת	זמן החיצוני נשמע במשרף כ- 3 שניות	מערכת תזכורת לתוכנת הפעלה OFF	כאשר תצורת הפעלה בכל מצב <u>למעט OFF</u> , עם כל הדלתות סגורות, אם תנסה <u>לנעול על ידו</u> . <u>לחייב על מתג דלת הנגה</u> .	ע"י בסעיף "תזכורת למtgt התנעעה סגור" בעמוד 11-6.

נורה	זמן	פריט	גורם	הערה (פתרון)
ndlak	לא נשמע	מערכת משבת מנוע	קיימת תקליה המשבת המנוע האלקטרוני (מערכת מניעת התנעעה נגד גניבת).	בחזר בתצורת הפעלה OFF והתנע שוב את המנוע. אם האזורה אינה נפסקת, אנא צור קשר עם מושך מושחה, מומלץ מרכז שירות מיובייש.
מהבהבת	זמן פנימי פועל	מנעול גלגל ההגה	מנעול גלגל ההגה אינו משחרר מנעילתו.	שחרר את נעילת גלגל ההגה על פי התהילה בעמוד הסימוכין. ראה "מנעול גלגל ההגה" בעמוד 12-6.
ndlak	לא נשמע	מנעול גלגל ההגה חריג.		ראה "מנעול גלגל ההגה" בעמוד 12-6.

לנעילה ולא שחרור נעילה מתוכה המפתח

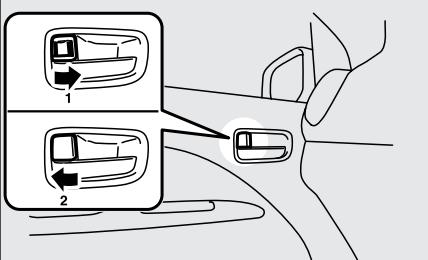
העבר את כפטור הנעילה הפנימי (1) למצב נעילה וסגור את הדלת (2).

שים לב

- לא ניתן לנעול את דלת הנהג באמצעות כפטור הנעילה הפנימי בעודה פתוחה.

מנגנון "מניעת שיכחת מפתח"

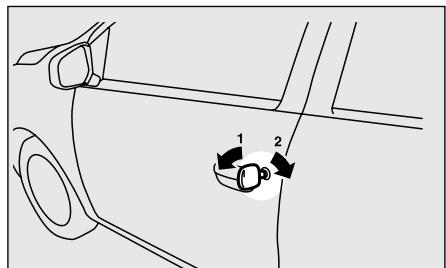
אם המכפלח במתג הרתינה או בתצורת הפעלה אחרת מ- OFF, כאשר תלחץ לפנים כפטור הנעילה עם דלת הנהג פתוחה, כפטור הנעילה יחזיר אוטומטית למצב משוחרר מנעילה.

לנעילה ושחרור נעילה מתוכה המכפלח

- 1 נעילה
- 2 שחרור נעילה

דלתות**זהירות**

- וודא שהדלתות סגורות: נהיגה עם דלתות שאין סגורות לחלווטין הינה מסוכנת.
- עלולם אל תשאיר הרכב ילדים ללא השגחה.
- היזהר לביל תונעל את הדלתות כשהמפתח נמצא בתחום הרכב.

לנעילה ושחרור נעילה בעזרת המפתח

- 1 נעילה

- 2 שחרור נעילה

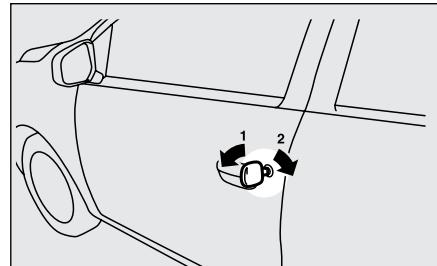
3

שים לב

- בעזבך את הרכב, היזהר שלא לנעול את הדלתות בעוד המפתח בתוך הרכב.

שימוש במצב ידית ההיילוכים (CVT)

ברכבים עם מערכת כניסה ללא מפתח או מערכת הפעלה ללא מפתח, ניתן לשחרר מנעילה את כל הדלתות באמצעות ידיית ההיילוכים על ידי העברתה למצב "K" (חניה) בעוד המת התנועה במצב "NO".

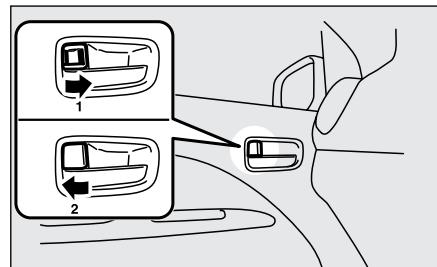


- 1 - נעילה
- 2 - שחרור נעילה



דלת נהג באמצעות מתג הנעילה הפנימי

שימוש בcpfutor הנעילה בדלת הנהג נועל או משחרר מנעילה את כל הדלתות.



- 1 - נעילה
- 2 - שחרור נעילה

נעילת דלתות מרכזית

שים לב

- הפעלה שוב ושוב של נעילה ושחרור נעילה עלולה להפעיל את ההגנה המובנית של מערכת נעילת הדלתות ולמנוע בכך את תפעול המערכת. אם קרה הדבר, המתן לדקה אחת לפני הפעלת מערכת נעילת הדלתות המרכזית.
- כל הדלתות ניתן לנעילה ושחרור מנעילה כמפורט להלן.

דלת נהג הפעלה ללא מפתח (למעט רכבים עם מערכת הפעלה לא מפתח)

נעילה ושחרור נעילה באמצעות המפתח בדלת הנהג

שים לב

- הרכב נשלח מהמפעל בתצורה המונעת את שחרור נעילת הדלתות עם העברת ידיית ההילוכים למצב "K" (חניה) כאשר מתג ההתגעה ב- "NO". אם ברצונך לשנות הגדרה זו, כלומר שהדלתות אינן משחררות מנעלתן, אנא פנה לוסף מומלץ למרכז שירות מצובשי.

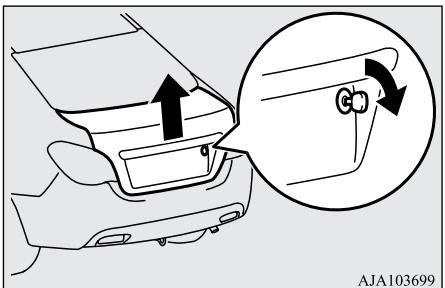
3

פתיחת

הפעלה מחוץ לרכב

שימוש במפתח (כלי רכב עם צילינדר מפתח)

הכנס את המפתח וסובב אותו.



AJA103699

שים לב

- בכלי רכב המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח, פתוחה דלת תא המטען, וראה "להפעלה באמצעות תפקוד הפעלה ללא מפתח" בעמוד 7-3.

לאפתיחת הדלת האחורייה بعد מנענון הגנת הילדים בשימושו, משוך את ידיית החיצונית.

אם הדית מועברת למצב "UNLOCK" (שחרור מנעילה), מגננון הגנת הילדים אינו פועל.

זהירות

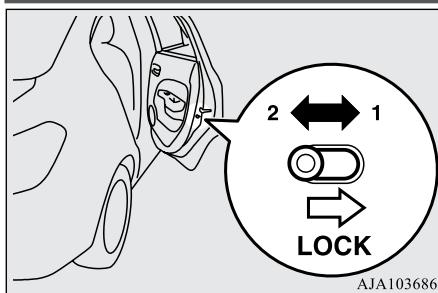
- בזמן נסעה עם ילד במושב האחורי, השתמש במיגון הילדים כדי למנוע פתיחת דלת בשוגג, העוללה לגרום תאונה.

דלת תא מטען

זהירה

- לא ניתן לפתוח את תא המטען מותן הרכב. היוזר ומונע כניסה של ילדים לתא המטען אם ילד נלכד בחולל תא המטען עלול להיגרם תאונה חמורה.
- מסוכן לסוע עם דלת תא מטען פתוחה לאחר וגד חד תחמושת הפחמן (CO) יכול לחזור לתא הנוסעים.
- את גז ה-CO לא ניתן לראות או להריח. הוא עלול לגרום לאובדן הכרה ואף למוות.

"מיגון ילדים" בדלתות האחוריות



AJA103686

- 1. נעילה

- 2. שחרור נעילה

הגנת הילדים מונעת את פתיחתן בטיעות של הדלתות, במיוחד כאשר יושבים ילדים קטנים מאחור.

בכל אחת מהדלתות האחוריות יש ידיית קטינה המיועדת לכך.

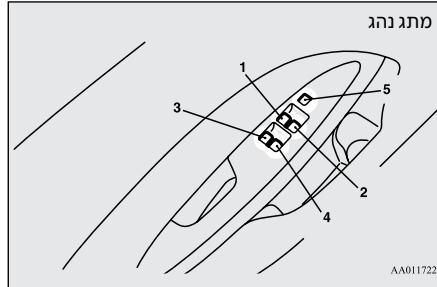
אם הדית נמצאת במצב נעל, לא ניתן לפתח את הדלת האחורייה בעזרת הדית הפנימית.

בקרת חלון חשמלי

את החלונות החשמליים ניתן להפעיל עם מותג ההתנועה או כשמtag ההתנועה פתוחה.

מTAG בקרת חלון חשמלי

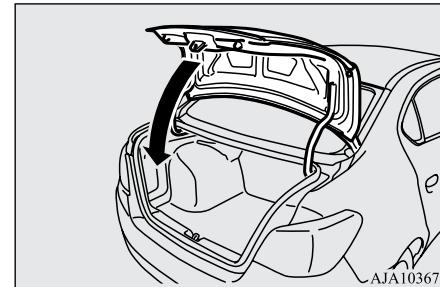
מTAG חלון נפתח או נסגור כשלוחצים על המותגים המתאים.



- 1 - מTAG חלון דלת נהג
- 2 - חלון דלת נסוע קדמי
- 3 - חלון דלת אחורית שמאלית
- 4 - חלון דלת אחורית ימנית
- 5 - מTAG געילה

לסירה

משור את דלת תא המטען כמותואר באיוו. טורק בעדינות את דלת תא המטען מבוחץ עד סגירתה המלאה. וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה בבטחה.



זהירות

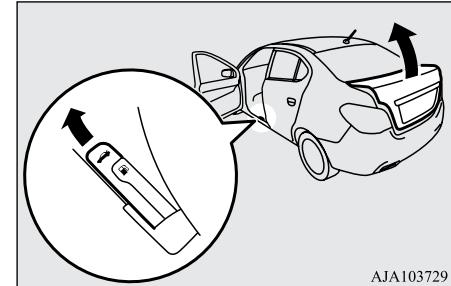
- בזמן סגירת דלת תא המטען, וודא תמיד שאצבעותיך או אצבעות אחרים אינם אחרים לא יתפסו בה.

שים לב

- תארות התקורה של תא המטען נדלקת עם פתיחת דלת תא המטען וכבית עם סגירתה.

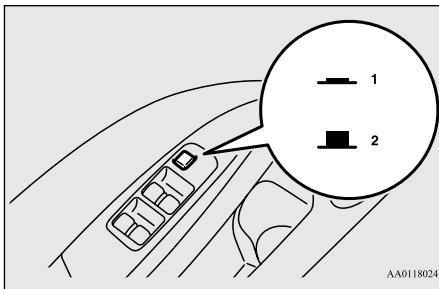
הפעלה מתוך הרכב

משור את ידית השחרור הממוקמת מאחור מושב הנהג.



שימוש במתג השולחן רחוק (כלי רכב עם מערכת הפעלה ללא מפתח)

לחץ על המותג החשמלי של דלת תא המטען או על מTAG OPEN שעל דלת תא המטען. (יעין "מערכת הפעלה ללא מפתח בעמוד 4-3). דלת תא המטען תתרוםם מעט. הרם את דלת תא המטען לשם פתיחתה.



- 1 - נעליה
- 2 - שחרור נעליה

⚠️ אזהרה

- יד עלול להתעסוק עם המתג תוך סיכון שדי או גופו לתפס בחלון. בזמן נסיעה עם יד בתוך הרכב, אנא לחץ על מתגן עילית, כדי לנטרל את מתגי הנוסעים.

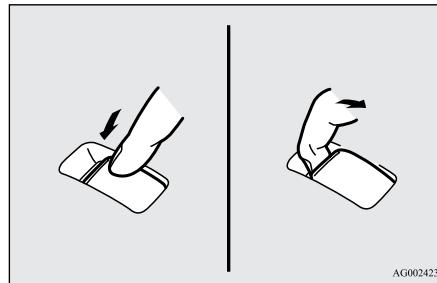
תפקיד קוצב זמן

את החלונות בדלתות ניתן לפתח או לסגור במשך 30 שניות מהדמתה המנוע.

מתגי הנוסע

ניתן להשתמש במתגי הנהג להפעלת החלונות המתאימים של דלתות הנוסעים.

לחץ על המתג כלפי מטה כדי לפתח את החלון ומשור את המתג כלפי מעלה כדי לסגור אותו.



❖ שם לב

- הפעלה חוזרת ונשנית כשהמנוע דומם תגרום לפרקית המctrבר. הפעל את מתגי החלונות רק כשהמנוע פועל.
- החלונות בדלתות האחוריות נפתחים רק עד מחצית גובהם.

מתג נעליה

כשלוחצים על אחד המתגים, לא ניתן להשתמש במתגי הנוסעים לפתיחת או סגירת החלונות הדלתות ומתג הנהג אינם יכולים לפתח או לסגורחלון של דלת כלשהיא למעט זו של דלת הנהג. לשחרור נעליה, לחץ שוב על המתג.

⚠️ אזהרה

- לפני הפעלת בקרת חלון חשמלי, ועוד שום דבר אינו יכול להיות פג (ראש, יד, אצבע וכו').
- לעולם אלuchen את הרכב בלי להוציא את המפתח.
- לעולם אל תל שאיר יلد (או אדם שאינו יכול להפעיל בבטחה בקרת חלון חשמלי) לבחון בתרוק הרכב.

מתגי הנהג

ניתן להשתמש במתגי הנהג להפעלת החלונות של כל הדלתות. כל חלון ניתן לפתיחת ולסירה על ידי הפעלת המתג המתאים. לחץ על המתג כלפי מטה כדי לפתח את החלון ומשור את המתג כלפי מעלה כדי לסגור אותו. כשלוחצים/מוסכים עד הסוף את מתג חלון הנהג, החלון יפתח/יסגור אוטומטית עד הסוף. אם ברצונך לעצור את תנועת החלון, לחץ לחיצה קלה על המתג בכיוון הפון.

שים לב

- מגננון הבטיחות עשוי להיות מופעל כאשרנאי הנסיעה או כנסיבות אחרת גורמות לחלון הנגғ עזועז זהה לזהה הנורמת כתוצאה מהיתפסות יד או ראש בחalon.
- אם הדק'י המצבר מנותקים או אם מחליפים נטע לחalon חמלי, מגננון הבטיחות מתבטל והחלון לא "יפתח/יסגר אוטומטית עד הסוף".
אם החלון פתוח, הרם שב ושוב את מתג החלון של דלת הנגғ, עד סגירה מלאה של החלון. לאחר מכן, הרפה מהמתג, הרם את החלוץ פעם נוספת והחזק אותו במצב זה למשך לפחות שנייה ורפה ממנה. עתה, ניתן יהיה להפעיל את החלון דלת הנגғ באופן הרגל.

למרות זאת, עם פתיחת דלת הנגғ או דלת הנסע הקדמי, לא ניתן להפעיל את החלונות.

מנגנון בטיחות (חלון נגғ בלבד)

אם יד או ראש נתפסים בזמן סגירת החלון, החלון יפתח אוטומטית.
אולם, בזמן סגירת החלון הנגғ, וכך שאף אחד אינו מוציא את רגשו או ידו אל מחוץ לחלון. החלון שירד יוחזר להיות פעיל בתוך כמה שניות.

⚠ אזהרה

- אם הדק'י המצבר מנותקים או אם מחליפים נתיר לחalon חמלי, מגננון הבטיחות מתבטל. אם נתפסים ראש או יד, עלולה להיגרם פצעה חמורה.

⚠ זהירות

- מגננון הבטיחות מבוטל רגע לפני שהחלון סגור עד הסוף. הדבר מאפשר לחalon להיסגר עד הסוף. لكن, ניקוט משנה זהירות שלא יתפסו אצבעות בחalon.
- מגננון הבטיחות מנוטר כשמשוכחים את המתג כלפי מעלה. لكن, ניקוט משנה זהירות שלא יתפסו אצבעות בזמן פתיחה של החלון בדלת.



כוונון המושבים.....	4-2
מושב קדמי.....	4-2
מושבים אחוריים.....	4-3
משענות ראש.....	4-3
חגורות בטיחות.....	4-5
אמצעי ריסון לנשים הרות.....	4-8
מערכת קדם מותחן של חגורת בטיחות ומערכת מגביל כוח.....	4-8
מושב בטיחות לילדיים.....	4-9
בדיקה חגורת הבטיחות.....	4-16
מערכת ריסון משלימה (SRS) – כריות אוורור.....	4-17

כונון המושבים

כונן את מושב הנהג כך שתרגיש נוח ותוכל להגע לזרועות, לנגלל הגהה, למתגים וכך, תוך שמירה על שדה ראייה ברו.

אזהרה

- אל תנסה לכונן את המושב תוך כדי נסיעה. פעולה שכזו עלולה לגרום אובדן השליטה ברכב ולהסתומים בתאונת. לאחר ביצוע הכוונונים, וזאת המושב נועל במקומו, על ידי הזרזת המושב לפנים ולאחר מכן להפעיל את מנגן הכוון.

- אל תאפשר לילדים או לאנשים לנכנס באחורי הרכב שאים מצוד במושבים ובছגורות בטיחות וזאת ככל נושא ברכב ישב במושב וחגור חגורת בטיחות, או במקרה של ילד, שהוא חגור במושב בטיחות ליד.

- על מנת להקטין את הסיכון לפגעה גוףנית במקרה של התגשויות או בליקות פתע, כשהרכב נמצא בתנועה, על משענות הגב של המושבים להיות במצב כמעט זקופה. ההגנה המקנית על ידי חגורות הבטיחות תקען משמעותית כמשענות הגב נטייה לאחר מכן. קיימות סכום גדולה יותר שהונושא לאחר מכן מתחת חגורת הבטיחות, וכתוצאה לכך הוא יכול להיפצע פצעה חמורה.

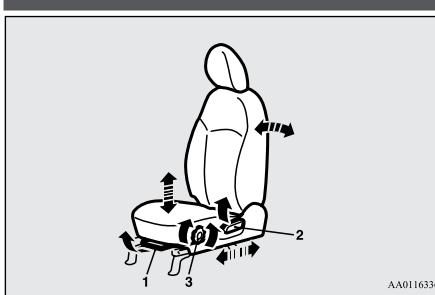
זהירות

- כונן נכון נוכן ותפעול בטוח, וזאת שהמושב מכונן בידיו אדם מבוגר או בהשגתו.
- בזמן הנסיעה, אל תיניח כרית או חפץ דומה בין גבר למשענת הגב. עיליות משענות הראש תפחית במקורה של תאונה.
- בזמן החלקת המושבים, היזהר לבלי יתר צידר או רגליך.

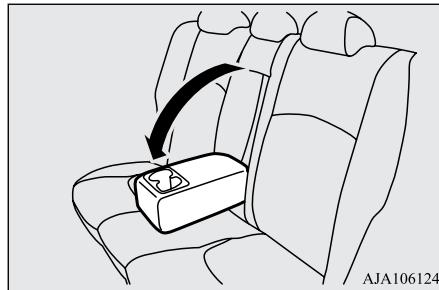
חימום מושבים*

ניתן להפעיל את חימום המושבים כאשר מtgt ההתנע או תצורת הפעלה במצב NO. הפעל את המtgt כמתואר בעזרת החצים. נורת הביקורת (A) תדלק כאשר החימום פועל.

מושב קדמי



- לכונן לפנים או לאחר מכן את הידית הרם את הידית וכונן את המושב למקום הרצוי ואז, שחרר את הידית.
- להטיית משענת הגב משור את הידית כלפי מעלה והישען לאחר מכן הרצiosa ואז, שחרר את הידית.
- לכונן גובה כרית המושב* סובב את הבורר וכונן את גובה כרית המושב לתנוחה הרצiosa.



שים לב

- בחלק העליון של משענת היד קיימן מחזק ספל לשימוש הנוסעים במושבים האחוריים.
- עיין בסעיף "מחזק ספל" בעמוד 42-7.

משענות ראש

אזהרה

- נסעה כמשענת הראש אין במקומו עלולה לגרום לך ולנוסף פצעה חמורה או קטלנית במקרה של תאונה. על להקטין את הסיכון לפציעה בתאונת, ועוד שהמשענות יהיו תמיד מותקנות ומכומנות הילכה, כשהמושב נמצא בשימוש.

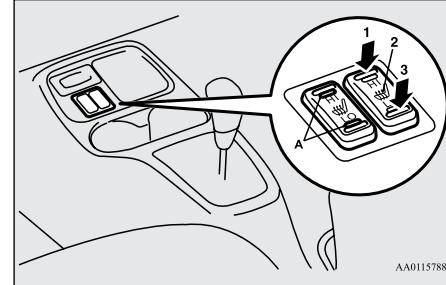
זהירות

- אנשים תחת השפעת אלכוהול או תרופות הגורמות לשינה (טרופות להצטננות וכו').
- אל תניח חפצים כבדים על המושבים ואל תנעך בהם סיכות, מחטים או עצמים חדים אחרים.
- אל תשתמש בשמייכה, כרית או חומר אחר בעל תכונות בידוד מפני חום גבוה בזמן השימוש בחימום; אחרת גוף החימום עלול להתחמס יתר על המידה.
- אל תשתמש בדלק, נפט, בנזין, אלכוהול או ממס אורגני אחר לניקוי המושבים. אם תעשה כן, עלול הדבר לגרום נזק לא רק לכיסוי המושב, אלא גם לאגף החימום.
- אם נשפכו מים או נוזל אחר על המושב, הניח להם להתייבש היטב לפני ניסיון הפעלת החימום.
- הפסק את החימום מיד אם נראה שהוא אינו פועל היטב.

מושבים אחוריים

משענת יד

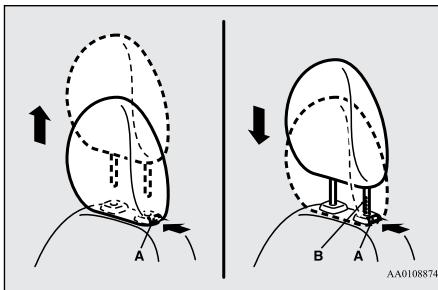
לשימוש במשענת היד, קפל אותה כלפי מטה. להחרורה למצבה ההתחלתית, דחוף אותה לאחור עד שתתהיה מיווערת עם המושב.



- (AH) חימום גבוה (לחימום מהיר)
- המחמס אינו פועל.
- (OC) חימום נמוך (לשמריה על חום המושב)

זהירות

- הפעל במצב "AH" לשם חימום מהיר. ברגע שהמושב חם, שנה את רמת החימום לـ "OC" כדי לשמר על חום המושב. יתכן ותחוש בשינויו טמפרטורה בזמן שימוש בחימום המושבים. שינויים אלה נגרמים על ידי פעולה התרמוסטט הפנימי והם אינם מצבעים על תקללה.
- אם אנשים הבאים משתמשים בחימום המושבים, חום גופם עלול לעלות או שהם עלולים לסבול מכויות קלות (אדומות או העור, כוויות חום וכו').
- ילדים, אנשים מבוגרים או חולים
- אנשים בעלי עור רגיש
- אנשים הסובלים מאפיות כוחות



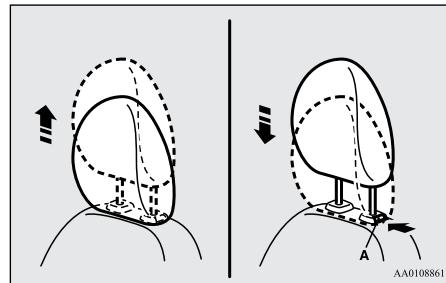
להגברת משענת הראש, משור אותה כלפי מעלה.

להנמכת משענת הראש, הזרז אותה מטה כלפי כיוון החץ. לאחר הכוון, דחוף את משענת הראש כלפי מטה וודא שהיא נעה.

⚠️ זהירות

- לאולם אל תנייח כרית או חוץ דומה על משענת הגב. הדבר עלול לפגוע בביצועי משענת הראש, על ידי הגדלת המרחק שבין ראשך למשענת הראש.

כשנסע יושב במושב אחורי, משור את משענת הראש כלפי מעלה למוגבה שבו היא ננעלת במקומם. הקפד לבצע כוונון זה לפני תחילת הנסעה. אם לא תעשה כן, עלולות להיגרם פציעות חמורות כתוצאה מהתנגשות.

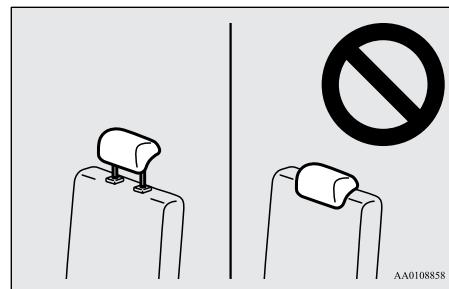


להסרה

הרמת משענת הראש עם כפטור כוון הגובה (A) לחוץ פנימה.

להתקנה

ודא שמשענת הראש פונה בכיוון הנכון ואז הכנס אותה למשענת גב המושב תוך כדי לחיצה על כפטור כוון הגובה (A) בכיוון המצביע על ידי החץ. חובב להכניס את ידיית משענת הראש בעלת מג一副 of כוון (B) בחור עם כפטור הכוון (A).



לכוון הגובה

כוון את גובה משענת הראש כך שאמצע משענת הראש יהיה קרוב ככל האפשר לגובה האוזן, על מנת להקטין את הסיכון לפציעה במקרה של התנגשות. על כל אדם גובה מסוים במידת שהיא אפשרית את הצבת משענת הראש בגובה האוזן, יש לכוון את משענת הראש במצביה הגבוהה ביותר.

A אזהרה

- בזמן השימוש בחגורת, ישר את כל הפטולים שבה.
- אסור לבצע שינויים או תוספות ביד' המשטמש, אשר ימנעו פעולה תקינה של התקני הכוון להסרת רפואי של חגורת הבטיחות או שימנוו את כוונן חגורת הבטיחות לשם הסרת רפואי.
- עלולם אל תחזיק לצד בזרועותיך או על הברכיים בזמן נסעה ברכב זה, גם אם אתה חוגר בעצמך חגורת בטיחות. אם תעשה כן, אתה מסתכן בפציעת חמומה או קטלנית שלילך במקורה של התנגשות או עצירת פטע.
- כוון תמיד את חגורת הבטיחות כך שתיה צמודה לגוף.
- חגור תמיד את חלק המותניים מעל הירכיהם.

**חגורת בטיחות מסווגת לתלט נקודתית
(עם מנגןן געילת חרום)**

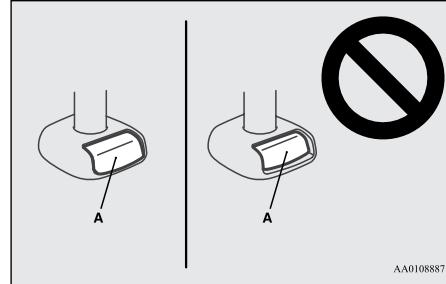
סוגה של חגורות בטיחות איננו מצוריך כוונון אורכו. לאחר החגירה, החגורת מתכוונת עצמה לתנועת המשטמש, אך במקרה של חבטה פתאומית או חזקה, החגורה ננעלת אוטומטית ומחזיקה את גוף המשטמש.

חגורות בטיחות

על מנת להגן עליך ועל נסיעך במקרה של תאונה, חשוב ביותר לחגור את חגורות הבטיחות כהכלכה בזמן הנסעה.

חגורות הבטיחות כוללות מערכת קדם מותחת. השימוש בחגורות אלה זהה לזה של חגורות הבטיחות הרגליות.

עיין בסעיף "מערכת קדם מותחת של חגורת בטיחות ומערכת מגביל כוח" בעמוד 8-4.



AA0108887

A אזהרה

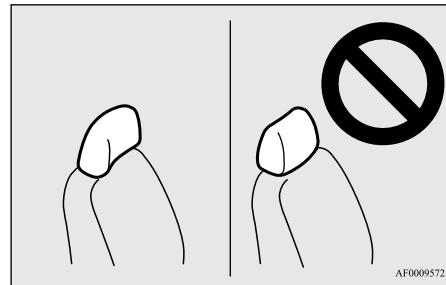
- על כל מבוגר הנוהג או נוסע ברכב זה, ועל כל ילד שמדובר גופואפשר מאפשרים חגורת כהכלכה, חובה לחגור בכל עת את חגורות הבטיחות. ילדים אחרים חובה להשתמש במושב בטיחות מתאים לילד.

- את רציפות הכתף העבר תמיד מעל הכתף ולא לרוחב החזה. עלולם אל תעביר אותה מאחוריך או מתחת לזרועך.
- כל חגורת בטיחות נועדה לשימוש בידי אדם אחד בלבד. שימוש אחר עלול להיות מסוכן.

- חגורות הבטיחות מעונייקה למי שחוגר אותה את מירב המיגון, כמשמעות הגוף המתוכנן נמצאת בתנוחה הזרקופפה ביתר. כשמשמעות הגוף נתוויה לאחורה, קיימת סכנה גדולה יותר שההנווע ויליק מתחת לחגורת, במיוחד במקרה של התנגשות חייתית וכנתוצאה לכך, הוא עלול להיפצע מהחגורה או מפגיעה בלול המכשירים או ממשענות הגוף.

A זהירות

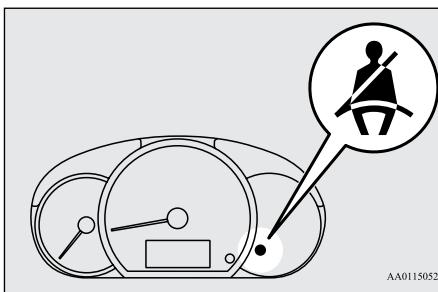
- הזרה והגודל של משענת הראש משתנים בהתאם למושב. השתמש תמיד במשענת הראש הנכונה המספקת עם המושב ואל תתקין את משענת הראש בכיוון הלא נכון.



AF0009572

שים לב

- היות וחגורת הבטיחות נגללת אוטומטית, המשך להחזיק את לשונית הנעילה כשהיא נגללת, כך שהחגורה תיגלל באיטיות. אם לא תעשה כן, עלול להיגרם נזק לרכב.

תזכורת לחגורת הבטיחות

אם פותחים את מתג ההתנעה, או שתצורת הפעלה היא "NO", כשאחת מהחגורות הבטיחות אינה חוגרת, וורת האזהרה תידלק וישמע אות קולית במשר כSSH שניות, על מנת להזכיר לנ�� ולנוטע הקדמי שעלייהם לחגור את חגורת הבטיחות.

אם הרכב נושא שחגורת הבטיחות עדין לא נחוגרת, וורת ההתראה תהבהב והצליל ימשיך להישמע לסירוגין עד לחגורת החגורה.

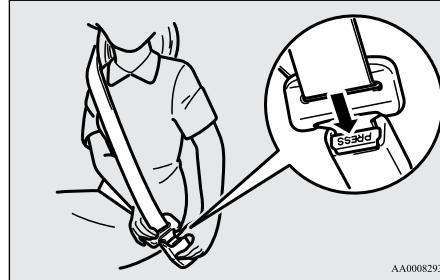
⚠️ אזהרה

- לעולם אל תଘור את חלק המותניים של החגורה לרוחב הבطن. בזמן תאונה, החגורה יכולה ללחוץ בחודות כנגד הבطن ולהגביר בכך את הסיכון לפציעה.
- כשחוגרים אותן, אסור לפחות את חגורות הבטיחות.

3. משור בעדינות את החגורה כדי לכונן את הרפין כנדרש.

לשחרור

החזק את לשונית הנעילה ולהזע על הלחץ באבזם.



- ננעלת על ידי משיכתה במארחות לפנים.

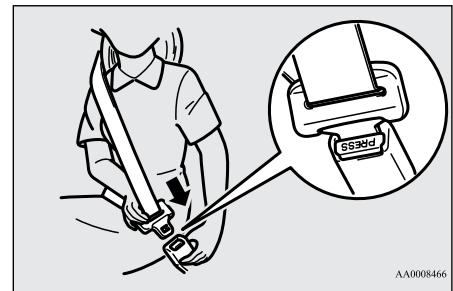
לחגירה

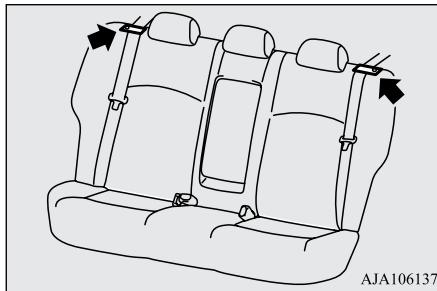
1. משור את החגורה באיטיות החוצה, תוך שאתה מחזיק את לשונית הנעילה.

שים לב

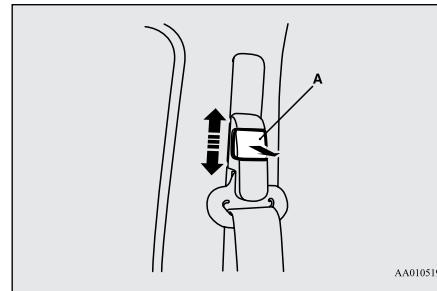
- ככל ניתן למதוק את חגורות הבטיחות למצב נעליה, משור אותן פעמי אחת בכוכב ואז הנה להן להיגלל. לאחר מכן, משור שוב את החגורות באיטיות.

2. הכנס את לשונית הנעילה לתוך האבם עד שישמע צליל נקייה.

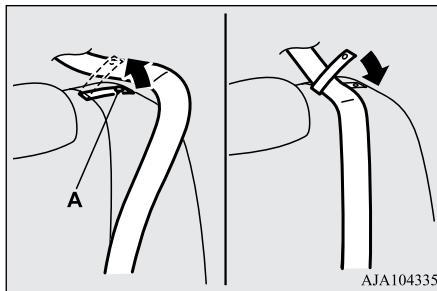


**התקנה**

1. שחרר את לחץ (A) של הרצעעה המובילה של חגורת בטיחות הטרארה. העבר את רצעתה של חגורת בטיחות דרך הרצעעה המובילה של חגורת בטיחות והדק את הלחץ בצוואר.

**אזהרה**

- בזמן כוונון נקודות עיגון של חגורת בטיחות, כוון אותה למיקום גובה די נורט החגורת תהיה בעגע מלא עם הכתף, בלי לגעת בצוואר.

**רכזעה מובילה לחגורת בטיחות
(מושב אחורי)**

הרכזעות המובילות של חגורות בטיחות משענות גם המושבים האחוריים. הרצעעה המובילה תספק נוחות על ידי הרחקת יצעת החגורה מצוואר.

שים לב

- אם לאחר מכן החגורה נותרה לא חגורת נורת הטרארה המשיך להידלק והצליל יMISSIONO להישמע בכל פעם שהרכב מתחיל לבסוע ממצב עצירה.
- למושב הנסע הקדמי, תפקוד האזהרה פועל רק כשבמושב יושב נוסע.
- כשמנוחים מסען על מושב הנסע הקדמי, חישון המותקן במושב עלול לגרום להפעלה ציליל הטרארה ולהדלקת נורת הטרארה, בהתאם למשקל ולמיוקם המטען.

נקודות עיגון מתוכננת של חגורת בטיחות (מושבים קדמיים)*

את גובה נקודות העיגון של חגורת בטיחות ניתן לכוון להזנת נקודות העיגון, משור את כפטו ר הנעליה (A) והחליק את נקודות העיגון למצב הרצוי. שחרר את הכפטור כדי לנעול את נקודות העיגון במקומם.

אמצעי ריסון לנשים הרות

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן מתג ההтенעה פתוח או במצב "START".

[רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן תצורת הפעלה היא NO.]

⚠️ אחרה

- לקבלת התוצאות הניתבות מחייבת הבטיחות עם קדם המותחן, עליך לוודא שימוש מכוון הטב ושאתה חוגר את חגורת הבטיחות כהלכה.

⚠️ אחרה

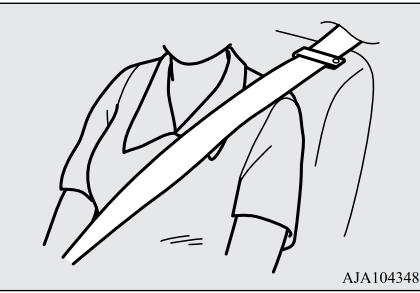
- חגורות הבטיחות פועלות לכל נסען, כולל נשים הרות. על נשים הרות להשתמש בחגורות הבטיחות הקיימות. בכך, תקטן האפשרות לפיצעת האישה והעובר. את חגורת הבطن ש לחוגר לרוחב היריים וושன מהדוקות היטב כנגד המותניים, אך לא להחוב החזה. לשאלות ומידע נוספת, על האישה להיוועץ עם הרופא המטפל.

⚠️ זהירות

- ודא שהחلك של רצועת חגורת הבטיחות שהכנסת לתוך הרצועה המוביילה של חגורת הבטיחות אינה מפottaל.
- רצועה מפottaלת עלולה להשפיע לרעה על ביצועי חגורת הבטיחות.

2. חגור את חגורת הבטיחות וזאת עוברת בnochיות על פני כתפי.

4



AJA104348

⚠️ זהירות

- התקנת ציוד שמע או ביצוע תיקונים באיזור קדם המותניים של חגורות הבטיחות או הקונסולה התחתונה, יש לבצע בהתאם לקווים המנחים של מיצובישי. חשוב לעשות כן, היהות וביצוע העבודה עלול לפגוע במערכות קדם המותניים.

- במקרה של גירית רכבך, היועץ נא עם מרכז שירותים מיצובישי. חשוב לעשות כן היהות והפעלה לא צפופה של קדם מותני חגורות הבטיחות עלולה לגרום פציעות.

מערכת קדם מותן של חגורת בטיחות ומגביל כוח

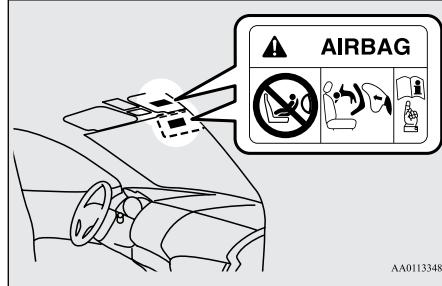
מושבי הנרגס והונסע הקדמיים מצידים כל אחד בחגורות בטיחות עם מערכת קדם מותן ומגביל כוח.

מערכת קדם מותן

כשמדובר ההтенעה פתוח או שתצורת הפעלה בתנאים הבאים, אם אירעה פגעה חיונית או צדית חמורה דיה לגרימת פצעה לנרגס ו/או לננסע הקדמי, מערכת קדם המותן תדריך מיידית את חגורת הבטיחות המתאימה, כך שיעילותה תהיה מרבית.

אמצאי זירות בטיחות מושב בטיחות ליד רכב עם כרית אויר לנסע הקדמי

התווית המוצגת כאן מוצמדת ברכבים עם כרית אויר לנסע הקדמי.



⚠️ אזהרה

סכנה חמורה!

עלול אל תשתמש במושב בטיחות ליד הפונה לאחר מכן במושב בטיחות המונע על ידי כרית אויר קדמית פעילה; אחרת הילד עלול להיפצע פציעה חמורה ואף קטלנית.

השתמש במושב בטיחות ליד הפונה לאחר מכן במושב האחורי או נטרל את כרית האויר של הנסע הקדמי בעזרת המתג שלו. (ראה סעיף "נטול כרית אויר" בעמוד 4-19)

⚠️ אזהרה

- כשנition לעשות כן, הושב את הילד במושב אחריו. סטטיסטיקה של תאונות מצביעה על כך שילדים בכל הגילאים בטוחים ומאובטחים יותר במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.
- החזקת הילד בזרועותיך אינה מהויה תחילה למושב בטיחות הילד. אי שימוש במערכת ריסון מתאימה עלולה להסתינם בפציעה חמורה או קטלנית של הילד.
- על כל מושב או התקן בטיחות ליד, להיות בשימושו של הילד אחד בלבד.
- בזמן חיבור מושב בטיחות ליד במושב האחורי, מעמגע בין משענות הגבה הקדמיות למושב הבטיחות הילד. אחרת, הילד עלול לסבול פציעה חמורה במקרה של בלימת פטע או התנגשות.

שים לב

- קדם המותכנים של חגורות הבטיחות יופעל במקירה של חבטה קדמית חזקה, גם אם חגורות הבטיחות לא נחרגו.
- קדם המותכנים של חגורות הבטיחות נעדו לפועל פעמי אחת בלבד. לאחר הפעלתם, מומלץ לבצע החלפה של חגורות הבטיחות עם קדם המותכנים במושך מורשה, מומלץ במרכז שירות מצוביש.

נורת אזהרה – כריות אויר

נורת אזהרה זו משמשת הן את כריות האויר והן את קדם מותניים חגורות הבטיחות. ראה "נורת אזהרת SRS" בעמוד 4-26.

מערכת מגביל כוח

במקרה של התנגשות, כל מערכת מגביל כוח תספוג ביעילות את העומס המופעל על חגורות הבטיחות, על מנת למנוע את הפגיעה בנסע.

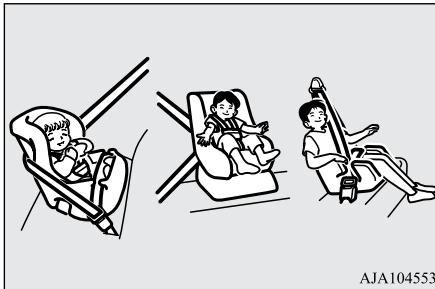
מושב בטיחות לילדים

בזמן הנסיעה ילדים ברכב, יש להשתמש תמיד בסוגים מסוימים של מושבי בטיחות ליד, בהתאם לממדיו גופו של הילד. הדבר נדרש על פי החוק ברוב המדינות.

יתכן שהתקנות הקשורות לנסעה עם ילד במושב הקדמי יהיו שונות מדינה למדינה. מומלץ שתפעל על פי התקנות הרלבנטיות.

תינוקות וילדים קטנים

בזמן הסעת ילדים ותינוקות ברכבה, הקפיד על ההוראות הבאות.

**⚠️ אזהרה**

- בזמן התקנת מערכת מושב בטיחות ליד, פעל בהתאם להוראות המסופקות על ידי יצרן מושב הבטיחות. אי הקפדה על כך עלולה לגרום לידי פציעות חמורות ואף קטלניות.
- לאחר התקנתה, דחוף ומושך את מערכת מושב הבטיחות לידי לאחר רכב ופנים ומצד לצד, כדי לוודא שהוא מותקן בבטיחה. אם מושב הבטיחות לידי אין מותקן בבטיחה, עלולות להיותם פגיעות לידי או לנסיען תאונה, במרקם של תאונה או עצירות פתע.
- כשמערכת מושב הבטיחות לידי אינה בשימוש, אבטחה אותה בעדרות חזות הבטיחות לידי להיות מותקן במושב אחריו.

הוראות:

- لتינוקות, יש להשתמש בעריסת לתינוקות. לילדים שגוביהם, כאשר הם יושבים, הוא כזה שଘורת הכתף עוגרת תוך נגיעה פנוי או בצוואר, חובה להשתמש במושב בטיחות לידי.
- על מושב הבטיחות לידי להיות מתאים למשקל ולגובה הילד, תוך התאמאה נכונה לרכב. לדוגמה בטיחות יותר גבוהה: על מושב הבטיחות לידי להיות מותקן במושב אחריו.

⚠️ אזהרה

- אין להשתמש במושב בטיחות לידי הפונה לאחר במושב הנוסע הקדמי, שכןऋת האוירישלאינה מנטרלת. כוחההתונפות של כרית אויר עלול לגרום לידי פציעה חמורה ואף קטלנית. יש להשתמש במושב בטיחות לידי הפונה לאחר, במושב אחריו. יש להשתמש במושב בטיחות לידי הפונה לפנים במושב אחורי בכל עת שאפשר; אם אין ביריה יש להשתמש בו במושב הנוסע הקדמי, נטרל את כרית האויר שלו בעדרת המתג אם לא תעשה כן, עלול הדבר לגרום לידי פציעה חמורה ואף קטלנית.

עלולה לחזור לבטן הילד בזמן תאונה ולגרום פציעה.

ילדים אחרים

ילדים הגדולים מידי מושב בטיחות ליד חיבים לשבת במושב האחורי ולהגור חגורת מותניים וכתר פשלובת. על חלק המותניים של החגורת להיות צמוד וממוקם נמוך על הבطن, כך שייהיה ממקום מתחת לעצם הירך. אחרת, החגורת

שים לב

- בהתאם למוקם היישבה ברכב ובמערכת מושב בטיחות ליד שביר, ניתן לחבר את מושב בטיחות ליד באחת משתי השיטות הבאות:
- שימוש בנקודות העיגון התוחתונה במושב האחורי בלבד אם מושב בטיחות ליד יש חיבור ISOFix (ראה עמוד 4-14).
- שימוש בחגורת בטיחות (ראה בעמוד 4-16).

התאמה למיקומי ISOFix שונים ברכב

מיקומי ISOFix ברכב (מאחור (צד שמאל/ימין)	התיקן	קבוצת מידת	קבוצת משקל
X	SO/L1	F	סל-קל 0-עד 10 ק"ג
X	ISO/L2	G	
X	ISO/R1	E	
IL* ¹	ISO/R1	E	
X	ISO/R2	D	עד 13 ק"ג 0+
X	ISO/R3	C	
X	ISO/R2	D	
X	ISO/R3	C	
IUF	ISO/F2	B	עד 18 ק"ג I
IUF, IL* ²	ISO/F2X	B1	
IUF	ISO/F3	A	
X			
X			עד 22 ק"ג II
			עד 25-36 ק"ג III

זהירות

- בעת התקנת מערכת מושב בטיחות ליד, הסר את משענת הראש מהמושב.

מפתח האותיות בטבלה לעיל:

- EU – מתאים למושבי בטיחות XOFIXO לילדיים בקטגוריית אוניברסאלית המאושר לשימוש בקבוצת משקל זו.
- ISO-מתאים במיוחד למושבי בטיחות XOFIXO לילדיים בראשמה הבאה (חלפי מיצובייש מקוריים).
- X – מקום XOFIXO אינו מתאים למושבי בטיחות XOFIXO לילדיים בקבוצת משקל זו.

(א) (מידע חלפים מקוריים)

מס' אישור R44-UN	מק"ט חלק מקורי	
E1-04301146	MZ314393 (מושב בטיחות לילדיים, בסיס XOFIXO)	1*
E1-04301133	MZ313045	2*

שים לב

- מיצובייש אירופה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ללא כל הודעה מוקדמת.
ל מידע מפורט, אנא פנה לאחד מהמוסכים המורשים, מומלץ למרכז שירות מיצובייש.

תאמיות למוקומות ישיבה שונים

אוצרת משקל	מקום ישיבה			
	agos קדמי		כרית אויר פעילה (צד שמאל/ימין)	כרית אויר מנוטרלת ¹
	אחוריו	אמצע		
0 – עד 10 ק"ג	X	U	X	X
0+ – עד 13 ק"ג	X	U, L ^{*1}	L ^{*1}	X
1 – עד 18 ק"ג	X	L ^{*2} , L ^{*3}	U, L ^{*2} , L ^{*3}	X
II – עד 25 ק"ג	X	U, L ^{*4#2}	L ^{*4}	X
III – עד 36 ק"ג	X	U, L ^{*4#2}	L ^{*4}	X

1#: כשרירות האוור של הנושא הקדמי מנוטרלת באמצעות המתג שלו.

2#: בעת כוון גובה משענת הראש של מושב בטיחות ליד, מנע מגע של משענת הראש עם הקורה האחראית של הרכב.


זהירות

- בעת התקנת מערכת מושב בטיחות ליד, הסר את משענת הראש מהמושב.

מפתח האותיות בטבלה לעיל:

- U – מתאים למושבי בטיחות בקטgorיה "אוניברסאלית" המאושרת לשימוש במשקל זו.
- L – מתאים במיוחד למושבי בטיחות לילדים כמושיע ברשימה להלן (חלפי מצובישי מקרים).
- X – מיקום המושב אינו מתאים לילדים במשקל זו.

1 (מידע חלפים מקוריים)

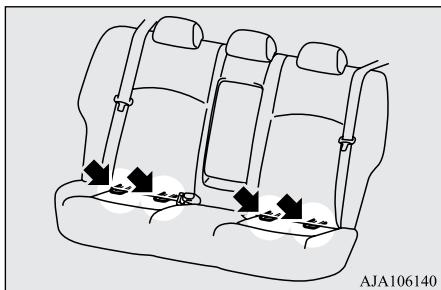
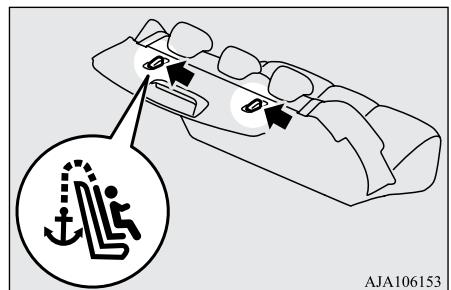
מספר אישור R44-UN	מזהה חלק מקורי	
E1-04301146	MZ314393	1*
E1-04301203	MZ314451	2*
E1-04301133	MZ313045	3*
E1-04301169	MZ314250	4*

4

שים לב

- לא קיים מזהה חלק מקורי של מיזובייש בקבוצת המשקל "0-עד 10 ק"ג".
- מיזובייש אירופי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ללא כל הוועדה מוקדמת. למידע מפורט, אנא פנה לאחד מהמוסכים המורשים, מומלץ למרכז שירות מיזובייש.

נקודות עיגון אלה נועדו לחבר רצועת אחיזה למערכת מושב בטיחות ילדים, בכל אחד משני מקומות ישיבה אחוריים אלה ברכב.



מקום נקודת עיגון לרצועת אחיזה
בכדי החפצים האחורי ממוקמות שתי נקודות חיבור, אלו ממוקמות מאחור החלק העליון של מושבר.

התקנות מושב בטיחות לילד בנקודות העיגון התחתונה (חיבור מושב בטיחות ISOFIX לילד) ונקודות עיגון רצועת קשריה

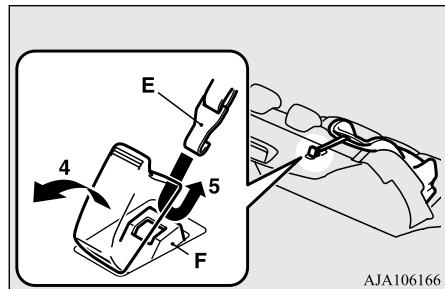
מקום נקודת עיגון תחתונה
המושב האחורי ברכבן מצויד בנקודות עיגון תחתונת לחיבור מושב בטיחות ISOFIX לילדים.

אם למושב הבטיחות של ילך קיימת רגליית תמיינית, וזאת שקיימת לרגלית זו מקום יציב ברכזת הרכב.

אם מערכת מושב הבטיחות של ילך מצריכה שימוש ברצועה אחיזה, הדק את רצועת האחיזה ממופרט בשלבים 4 ו-5.

4. פותח את המכסה של נקודות התקינה של רצועת הקשירה על ידי משיכה לאחרו בידך, כמתואר באيوו.

5. חבר את רצועת האחיזה העליונה (E) של מושב הבטיחות ליד לתושבת חיבור הרצועה (F) והדק את רצועת האחיזה העליונה כך שתהייה מוחזקת בבטחה.



6. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות ליד בכל הכיוונים על מנת לוודא שהוא מאובטח כהלכה.

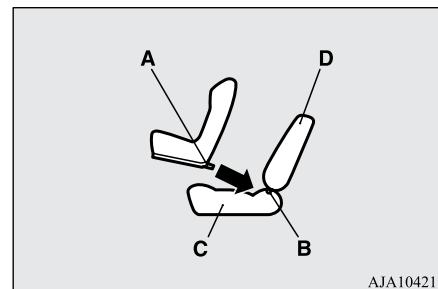
תקנה:

1. הסר כל חומר זר הנמצא בתוך או סביבת המחברים וזאת שחגורות הבטיחות של הרכב נגלהו כרגע.

2. הסר את משענת הראש מהמושב שבו אתה רוץ להתקין את מערכת מושב הבטיחות ליד.

3. עיין בסעיף "משענות ראש" בעמוד 3-4.

4. דחוף את מחברי מושב הבטיחות ליד (A) לנקודות העיגון התחתונות (B) בהתאם להוראות המספקות עם המושב על ידי יצרן המושב.



A: לחבר

B: נקודות עיגון תחתונה

C: כרית מושב הרכב

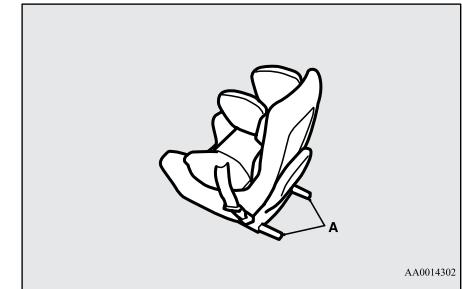
D: משענת גב מושב

- נקודות העיגון למושבי הבטיחות ליד נועד לשאת רק עומסים המופעלים על ידי מושבי בטיחות ליד הכווקנים כהלה. בשום מקרה אחר, אסור להשתמש בהם להנחות בטיחות למבוגרים, לרתמות או לחבר חפצים או ציוד אחרים לרכב.

מושב בטיחות לילדים עם נקודות חיבור ISOFIX

מערכת מושב הבטיחות ליד תוכנה רק למושבים הכלולים נקודות עיגון תחתונות. חברות מערכות מושב הבטיחות ליד בעזרת נקודות העיגון התחתונות.

לחיבור מערכת מושב הבטיחות ליד אין צורך להשתמש בחגורות הבטיחות של הרכב.



A: מחברים של מערכת מושבי בטיחות ילדים

בדיקות חגורת הבטיחות

- בדוק את החגורות לחתכים, בלאי והיפרמות; בדוק גם חלקים מתקנים לסתקים ועויוים. החלף את מכלול החגורה אם קיימים פגמים.

חגורות בטיחות מלוכלכת ניתן לשוטף בתמיסת מים פושרים עם חומר דטרוגנטי נטרלי. לאחר טיפולה במים, הנה ליבוש בצלב. אל תנסה חומרו הלבנה או חומר צבעה, היוט וחומרם אלה יפגעו בתכונות החגורות.

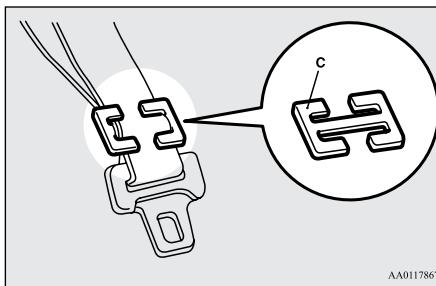
A אחריה

- מומלץ לאחר הtentגשות לשלוחו למיטור לבדיקה את כל מכלולי חגורות הבטיחות כולל מנוגנו הגלילית ואביזר חיבור. מומלץ לכל מכלולי חגורות הבטיחות שהו בשימוש בעת התנגשות, יוחלפו, למעט אם ההתגשות הייתה שולית, לא נמצא בחגורות נזק והן ממשיקות לפעול כהלה. אל תנסה לתקן או להחליף חלקו מכללי חגורות הבטיחות; מומלץ למסור עובודה זו לביוץ במסור מורשה, מומלץ בمرיד שירות מצובישי. תיקון או החלפה לא נוכנים עלולים להפחית את יציבות חגורות הבטיחות ולגרום לתוצאה מכיר לפיצועה חמורה במקרה של התנגשות. לאחר שפעל, קדם המותחן לא ניתן לשימוש חוזר.
- חובה להחליפו יחד עם מגננון הגלילית.

- לפני הושבת הילד במושב הבטיחות שלו, דחוף ומישר את מושב הבטיחות בכל הכיוונים על מנת לוודא שהוא מאובטח כהלה. עשה זאת לפני כל שימוש.

A אזהרה

- לסוגי מושבי בטיחות מסוימים, יש להשתמש בתופסן הנעילה (C) כדי לסייע במניעתו של יציעוט אישיות בollow התנגשיות או תמרונים. יש להתקינו ולהשתמש בו בהתאם להוראות ייצן מושב הבטיחות ליד, כמשמעותו את תופסן הנעילה.

**התקנת מושב בטיחות ליד לחגורת בטיחות תלת נקודתית (עם מגננון נעילה בחרום)****התקנה:**

1. הנח את מושב הבטיחות ליד על המושב שעליו אתה רוצה להתקינו והסר את משענות הראש מהמושב. עיין בסעיף "משענות ראש" בעמוד 3-4.
2. בעת התקנת מושב בטיחות ליד במושב הנוסע הקדמי, כוון את המושב למצב האחורי ביותר.
3. נתב את החגורה דרך מושב הבטיחות ליד, בהתאם להוראות של ייצן מושב הבטיחות ליד ועד, הכנס את לוחית הנעילה לתוך האבום.
4. בטל כל רפיון של חגורת הירכיהם על ידי משיכת הרצעעה דרך התקן הכוון של החגורה. חגורות בטיחות תלת נקודתיות אינן מצרכיות את כוונון האורור; בטל כל רפיון על ידי שימוש בתופסן הנעילה.
5. אם למושב הבטיחות שלילד קיימת רגלית תמייה, וזאת שכן מושב גלגית זו מקום יציב ברצפת הרכב.

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

מתק ההתקעה פתוח או במצב "START".
רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן
צורת הפעלה היא NO.

התנפחות כרי האויר יוצרת רعش פתאומי חזק
ומחררת מעת עשן ואבקה, אולם תנאים אלה
אין מזיקהם והם אינם מצבאים על קיומה של
שריפה בתוך הרכב. אנשים בעלי בעיות במערכת
ה נשימה עשויים לחוש יתרון ארעי מהחומרים
הគימיים המשמשים בתאיליך ייפוח הרכיטה.
לאחר התנפחות הכריות,فتح את החלונות, אם
בטווח לעשות כן.

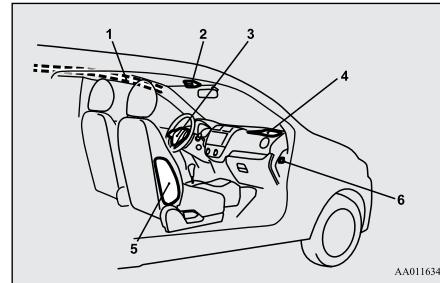
לאחר שהtnפחות, האויר נפלט במהירות רבה, אך
שקיים סכנה מועטה בלבד לחסימת שدة
הראיה.

זהירות

- כריות האויר מתנפחות במהירות גבוהה
ביוור. במצבים מסוימים, מגע עם כריות
האויר בזמן התנפחות עלול לגרום
שפשופים, חבלות, חתכים קטנים וכדומה.

אופן פועלת מערכת הריסון הנוסף

מערכת כריות האויר כוללת את הרכיבים הבאים:



- 1 מכללי כריות אויר מסוג יлон
- 2 נורת בקרת לנטרול כריית האויר של הנוסע הקדמי
- 3 מכלל כריית האויר (נהג)
- 4 מכלל כריית האויר (נוסע)
- 5 מכללי כריות אויר צידיות
- 6 מtag הפעלה/נתרול של כריית האויר של הנוסע הקדמי

רק כאשר מtag ההתקעה או תצורת הפעלה
במצבים הבאים תפעל מערכת כריות האויר.

מערכת ריסון משלימה (SRS) – כריות אויר

המידע כתוב בפרק זה במערכת ריסון
המשלימה (SRS) כולל נקודות חשובות הנוגעות
לכריות האויר של הנהג והנוסע הקדמי וכן
לכריות האויר מצידית וכריות האויר מסוג יлон.

כריות האויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי נועדו
להשלים את המיגון הראשוני שמספקות מערכות
ଘירות הבטיחות הצדית של הנהג והנוסע
הקדמי, על ידי מתן הגנה לאוטם ישבים ברכב,
כנגד פגיעות ראש וזכה בהתנגשויות חיזיתיות
מסומות, בין היתר עד חמורות.

כריות האויר הצדית נועדו להשלים את חגורות
בטיחות שנচגורו כהלכה ולספק לנוג ולנוסע
הקדמי מיגון כנגד פגיעות חזיה בהתנגשויות
צדיות מסוימות, בין היתר עד חמורות.

כריות האויר מסוג יлон נועדו להשלים את חגורות
הבטיחות שנჩגורו כהלכה ולספק לנוג ולנוסע
הקדמי ולנוסעים החיצוניים במושב האחורי מיגון
כנגד פגיעות ראש בהתנגשויות צידיות מסוימות,
בין היתר עד חמורות.

כריות האויר אין מהוות תחליף לחגורות
הבטיחות; להגנה מרבית בכל סוג ההתנגשויות,
חויה על כל נוסעים הרכב לחגור תמיד את חגורות
הבטיחות בכל עת שנוסעים ברכב.

⚠️ אזהרה

חווט ביזטר לשבת בצורה נכונה.

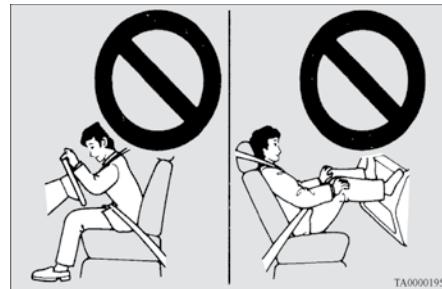
בגה או נסע היושב לצדו, היושבים קרובים מדי לגלל ההגה או לוח המכשירים עלולים להיפצע קשה ואף להיהרג בזמן התנפחותם כרויות האוור.

כרויות האוור מתנפחות במהירות גבוהה מאד ובעצמה רבה.

אם הנהג והנוסעים אינם יושבים וחגורים כהכלכה, עם התנפחותן, כרויות האוור, עשויות שלא להגן עליהם ברמה מסוימת, תוך גרים פציעות חמורות או קטלניות.

אל תשב על קצה המושב ואל תשען את ראשך או את בית החזה לגלל ההגה או לוח המכשירים. אל תנפח את רגליך על או נגגד לוח המכשירים.

הושב את כל התינוקות והילדים הקטנים במושב האחורי כשם חגורים כהכלכה, במושב בטיחות ליד המתאים להם. המושב האחורי הוא הבטוח ביותר לתינוקות ולילדים.

**⚠️ אזהרה**

- ילדים יותר גדולים חייבים לשבת במושב האחורי, כשם חגורם כהכלכה את חגורת הבטיחות, ובמידת הצורך, עם כרית הגבהה מותאמת.

⚠️ אזהרה

- אסור על ילדים קטנים לא להיות חגורים, לעומת מול לוח המכשירים או להימצא בזווית או על בריכך. הם עלולים לסבול פציעות חמורות ואף קטלניות, במקרה של התנגשות, כולל בעת התנפחות כרית האוור. עליהם להיות ישובים כהכלכה במושב האחורי, במושב בטיחות המתאים לילדים. עיין בסעיף "מושב בטיחות ליד" בספר הוראות הפעלה זה.

אמצעי זהירות בהתקנת מושב בטיחות ליד ברכב עם כרית האוור לנסע הקדמי

התוויות המוצגת כאן מוצמדת ברכבים עם כרית האוור לנסע הקדמי.

בדיקות חגורת הבטיחות

נוריה זו נדלקת באופן רגול כאשר פותחים את מותג ההתקינה או שנבחרת תצורת הפעלה NO וכבית עברו מספר שנייה.

כשפתחת הפעלה/נטroleל של כרית האויר של הנוסע והקדמי סגור, נוריה הביקורת תישאר דלוקה כדי לציג שכרית האויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה.

4

כשפתחת הפעלה/נטroleל של כרית האויר של הנוסע והקדמי פתוח, נוריה הביקורת תישאר כבית כדי לציג שכרית האויר של הנוסע הקדמי פועלה.

⚠️ אזהרה

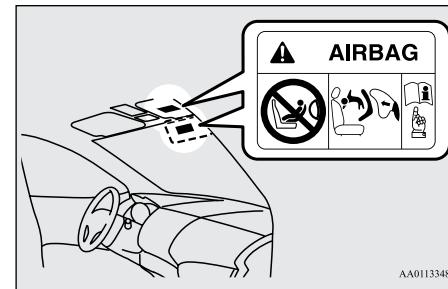
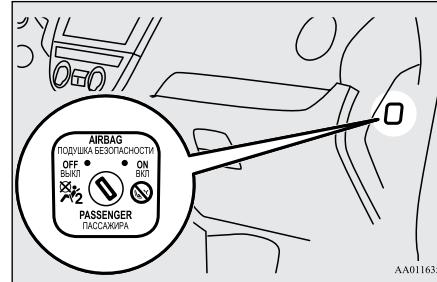
- אל תתקין אביזר כלשהו העול לחסום את שدة הרਆה של נורית הביקורת ואל תכסה את נורית הביקורת במדבקה.
- אחרת, לא יהיה יכולתך לבדוק את מצב מערכת כרית האויר של הנוסע הקדמי.

לנטרול כרית אויר

⚠️ אזהרה

- כדי להפחית את הסכנה מפני פציעה חמומה או קטלנית:
- הוצא תמיד את המפתח מותג ההתקינה לפני הפעלת מותג הפעלה/נטroleל של כרית האויר הקדמי של הנוסע הקדמי.
- אם לא תעשה כן, עלול הדבר לפגוע בביטחוני כרית האויר.

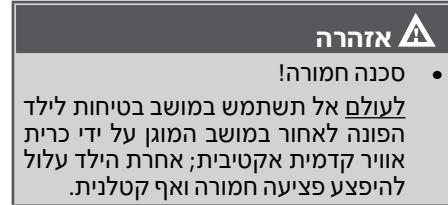
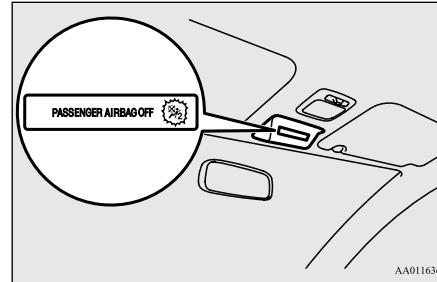
מתג הפעלה-נטroleל של כרית האויר של הנוסע הקדמי ממוקם מהתואר באיוו.



AA0113348

נורית ביקורת לנטרול כרית האויר של הנוסע הקדמי

נורית הביקורת שנטroleל כרית האויר של הנוסע הקדמי ממוקמת מהתואר באיוו.



⚠️ אזהרה

סכנה חמורה!

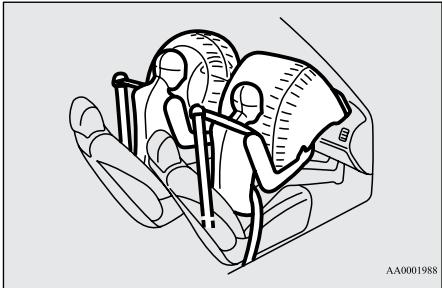
- עלול אל תשמש במושב בטיחות הילד הפני לאחר מושב המונע על ידי כרית אויר קדמית אקטיבית; אחרת הילד עלול להיפצע פצעה חמורה אף קטלנית.

מתג הפעלה/נטroleל של כרית האויר של הנוסע הקדמי

ניתן להשתמש מותג כרית האויר של הנוסע הקדמי, כדי לנטרול את כרית האויר של הנוסע הקדמי. אם יש ברשותך מושב בטיחות הילד של אן ניתן להתקינו בשום מקום ברכב אלא במושב הנוסע הקדמי, הקפד לנטרול את כרית האויר של הנוסע הקדמי לפני השימוש במושב בטיחות. (ראה סעיף "לנטרול כרית אויר" בעמוד 4-19)

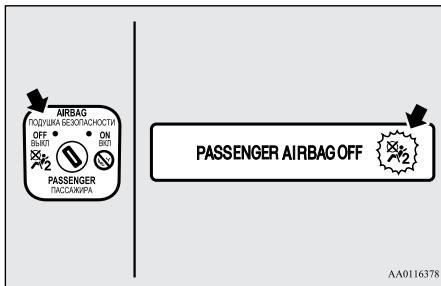
מערכת כריות אוור קדמיות של הנהג והנוסע הקדמי

כרית האוור של הנהג ממוקמת מתחת לכיסוי המרופד, באמצע גלגל הגהה. כרית האוור של הנוסע הקדמי מוגבינה בלוח המכשירים, מעל תא הcephos. כרית האוור הקדמית של הנוסע הקדמי מתנפחת בו זמן קצר עם כרית האוור הקדמית של הנוסע, אפילו אם מושב הנוסע אינו בשימוש.



AA0001988

1. ברכבים בעלי מערכת הפעלה ללא מפתח, הוצאה את מפתח החירום ממפתח הפעלה ללא מפתח.
2. הכנס את המפתח למטרת הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי וסובב אותו למצב "OFF".
3. הוצאה את המפתח למטרת הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי.
4. פתח את מטרת התנועה או בחר בתצורת הפעלה NO. נורת ביקורת נטורל כרית האוור של הנוסע הקדמי תישאר דלוכה.

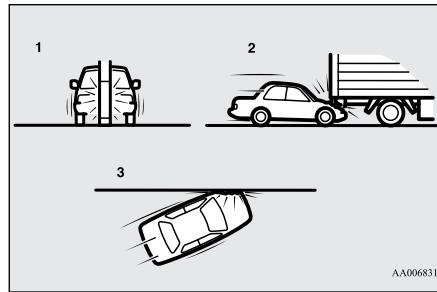


AA0116378

עתה, כרית האוור של מושב הנוסע הקדמי מונטרת והיא לא תתנפח עדפתיה מחדש מחדש של המציג שלה.

▲ זהירות

- לאחר סגירת מתג ההתנע או שניי תצורת הפעלה ל- OFF, המטען דקה לפחות לפני סגירת המתג הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי. מערכת כרית האוור תוכנה לשמר מספיק מתח חשמלי לשם ייפוח כרית האוור.
- לאחר הפעלת מתג הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי, הוצאה ממנו תמיד את המפתח. אם לא תעשה כך, עלול הדבר לגרום למקומות לא נכונים של המתג.
- אל תסגור (OFF) את מטרת הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי, למעט כשמתקנת מערכת מושב בטיחות ליד מושב כריתות ליד במושב הנוסע הקדמי.
- אם נורת הביקורת OFF אינה נדלקת כשמתג הפעלה/נטול של כרית האוור של הנוסע הקדמי סגור (OFF), אל תתקין מושב בטיחות ליד במושב הנוסע הקדמי. מומלץ למסור את המערכת לבדיקה במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.
- אם נורת הביקורת OFF נשארת דלוכה כשמתג הפעלה/נטול של כרית האוור פתוח (ON), אל תאפשר לאף אדם לשבט במושב הנוסע הקדמי. מומלץ למסור את המערכת לבדיקה במוסך שירות מיצובישי.



- 1 - בעת התנגשות בעמוד, עץ או חפץ צר אחר.
 - 2 - אם הרכב מחליק מתחת לחלק האחורי של מושבך משאית.
 - 3 - התנגשויות חיצונית חזויותיות.
- היות וכריות האויר הקדמיות אין מגנות על היושבים ברכב בכל סוג ההתנגשות, דאג תמיד לחגורת חגורת הבטיחות כהלה.

היות ותאונות חמימות יכולות בקהל להוציאן מהתננכה בה אתה נמצא, חשוב שתציגו תמיד כהלה את חגורת הבטיחות שלך. חגורת הבטיחות תשמור על מרוחך בטוח בגין גלגל ההגעה ולוח המכשירים, בשלבים הראשוניים של התנגשות הרכבת. השלב הראשון בהתקנחות כרית אויר מפיק את העוצמה הגבוהה ביותר והוא יכול לגרום פציעות חמורות או קטלניות. בנוסף, חגורות הבטיחות ברכוב מוחות את האמצעי העיקרי להגנתך במקרה של התנגשות. כרויות האויר SRS נועדו לספק מגוון משלים. لكن, למען בטיחותך ובטיחות כל הנוסעים, דאג תמיד לחגורת חגורת הבטיחות כהלה.

כריות האויר הקדמיות עשוות שלא להתנוף כאשר...

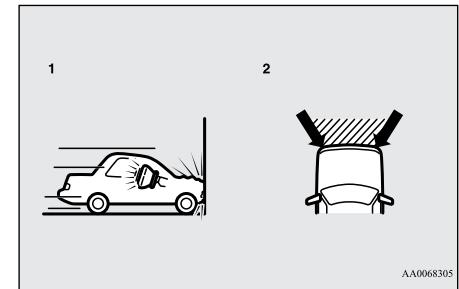
במקרים מסוימים של התנגשות חזיתית, מבנה הרכב מתוכנן לספג את החבטה, כדי להגן על הנוסעים מפני פגיעה. (האזור הקדמי של הרכב הרכב עלול להתעשות באופן משמעותי כשהוא סופג את החבטה). בתנאים אלה, כרויות האויר הקדמיות עשוות שלא להתנוף, בלי קשר לעוויות ולנזק במרקם הרכב.

דוגמאות לUMBRELLAS אופייניים מותוארכות באיר.

התנופות כריות האויר הקדמיות

כריות האויר הקדמיות מתוכננות להתנוף כאשר...

כריות האויר הקדמיות וכריות האויר לברכיו הנגה נעשו להתנוף כשהרכב מעורב בפגיעה חזיתית חמורה. מצב אופייני מותואר באיר.

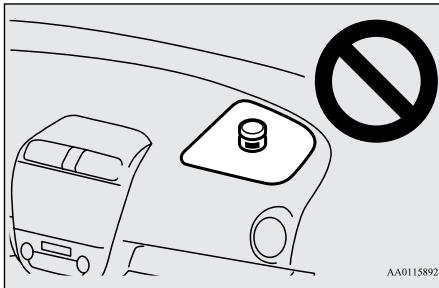


- 1 - התנגשויות חזיתיות בקיר קשיח במהלך מהירות של כ- 25 קמ"ש או יותר.
- 2 - התנגשויות חזיתיות בין כלי רכב אחד וחציים בתיכון המוקוקו בין החצאים.

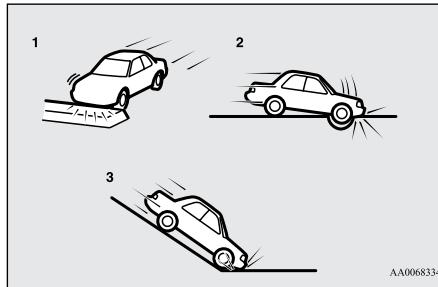
כריות האויר הקדמיות של הנגה ושל הנסען הקדמי וכריות האויר לברכיו הנגה יתנפחו אם עצמת הפגיעה מחרוג מהסף המתוכנן, השווה בערכו להתנגשות במהלך מהירות של 25 קמ"ש, ישירות לתוך קוי קשיח שאין לו מטעות. אם עצמת ההתנגשות נמוכה מזו המותוארת לעיל, כרויות האויר עשוות לא להתנוף. אולם, סר מהיירות זה עלול להיות גבוה יותר מאשר מטעות, אם הרכב פוגע בחוץ הסופג את הפגיעה על ידי התעשות או תזזה (לדוגמה, רכב חונה, מעוד או מסילת הגנה).

⚠️ אחריה

- אין להגיד דבר לריפוד טבו גלגל ההגה, כדוגמת חומר קישוט, תוויות ועוד'. אלא עלולים לפגוע ולפצעו את הנוסע במקרה של התנפחות כרית האוור.
- אל תתקין או תחבר דבר לדופן לוח המכשירים, מעל תא הcpfopt. הוא עלול לפגוע ולפצעו את היושב במושב הקדמי אם כרית האוור מתנפחת.

**כריית האוור הקדמיות עשוות להתנפח כאשר...**

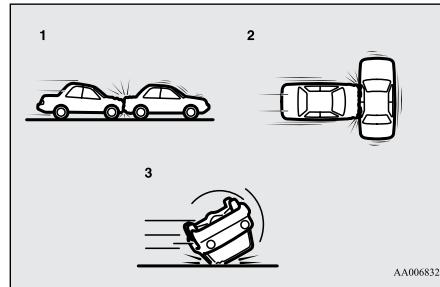
כריית האוור הקדמיות עשוות להתנפח כאשר תחתית המרכב סופגת פגעה ביןונית עד חמורה (זנק לתחתית המרכב).
המוגמות למקומות אופייניים מתראות באוויר.



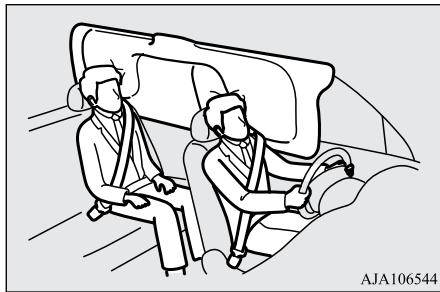
- התנגשות עם פס הפרדה/אי תנועה מוגבה או מדרכה
 - כשהרכב נסע מעלה בור/גומה עמוק
 - רכב הנסע בירידה תלולה ופוגע בקרקע
- היות וכריית הקדמיות עלולות להתנפח בסוגים מסוימים של פגיעות בלתי צפויות כמו תאראבאייר, תוך החזקה בקלות מتنוחת שיבתך ברכב, חשוב לחגור תמיד את חגורות בטיחות הרכבה. חגורת בטיחות תשמור על מרווח בטוח בין לבן גלגל ההגה ולוח המכשירים, בשלבים הראשונים של התנפחות הכרית. השלב הראשון בהtanפחות כרית אוור מפיק את העוצמה הגבוהה ביותר והוא יכול לגרום בשלב זה לפציעות חמורות ואף קטלניות.

כריית האוור הקדמיות אין מתוכננות להtanפח כאשר...

כריית האוור הקדמיות לא נעשו להתנפח במקרים שבהם אין אפשרות לספק הגנה אופיינית לנסיעי הרכב.
מצבים מסוים זה מתראים באוויר.

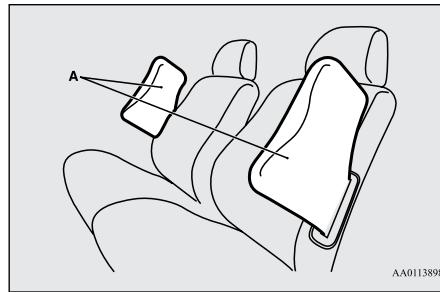


- תאונות אחוריות
 - תאונות צידיות
 - התהפקות הרכב על צדו או על הגג
- היות וכריית האוור הקדמיות אין מוגנות על היושבים ברכב בכל סוג התנגשות, דאג תמיד להציג חגורת בטיחות כהלאה.

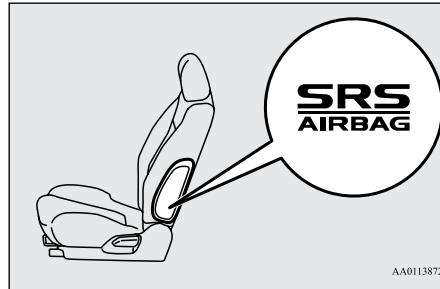


התנפחות כריית האוויר הצדית וכריית האוויר מסוג וילון

כריית האוויר הצדית וכריית האוויר מסוג הילון תוכנן להתנפח במקדים הבאים:
כריית האוויר הצדית וכריית האוויר מסוג וילון נועדו להתנפח כשהרכב סובל מפגיעה ביןונית עד חמורה, במרכז תא הנוסעים.
המצב האופייני מתואר באירוע.



התנפחת המוצגתה כאן מוצמדת למשענות גב מושבים עם כרית אוויר צדית.



מערכת כרית אוויר מסוג וילון

כריית האוויר מסוג וילון מובנת בקרונות הקדמיות ובקורת הצד של התקפה. כריית האוויר מסוג וילון נועדו להתנפח רק מצד שבו נפגע הרכב, גם אם לא יושב במושב הקדמי או במושב האחורי.

A זהירות

- אל תחבר אביזרים לשמשה הקדםית או תניח אותם לפניה. חפצים אלה עלולים להגביר את התנפחות כרית האויר, או לפגוע ולפצעו את היושב במושב הקדמי בזמן התנפחות.
- אל תנייח חבלות, חייטים מחמד או חפצים אחרים בין כריות האויר לבין הנהג או הנוסע הקדמי. אלה עלולים לפגוע בבטיחות כרית האויר או עלולים לגרום פצעות חמורות במקרה של התנפחות כרית האויר.
- מיד לאחר התנפחות כרית האויר, רכיבים מסוימים של המערכת יהיו חמים. אל תיגע בהם, אתה עלול להיפגע.
- מערכת כריית האוויר נועדה לפעול פעם א诧בלד. לאחר שהתנפחו, כריית האוויר לא יפעלו פעם נוספת. חובה להחליפן מיד ומומלץ למסור לבדיקה את כל מערכת כריית האוויר בכוורס מושחה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.

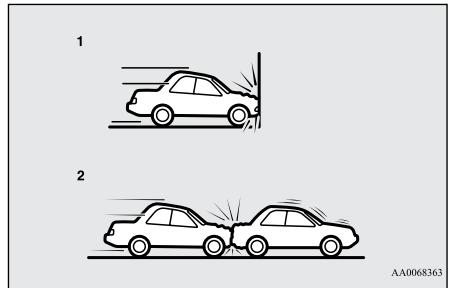
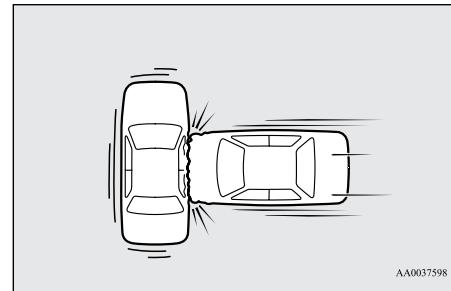
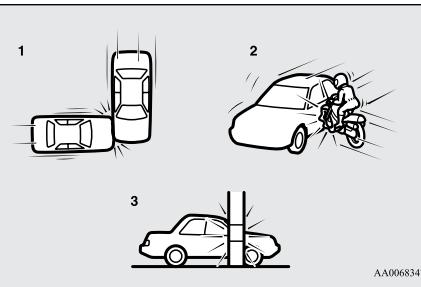
מערכת כרית אוויר צידיות

כריית האוויר הצדית (A) נתונת במשענות גב מושבי הנהג והנוסע הקדמי. כריית האוויר הצדית נועדו להתנפח רק מצד שבו נפגע הרכב, גם אם נפגע הרכב, גם אם לא יושב איש במושב הקדמי.

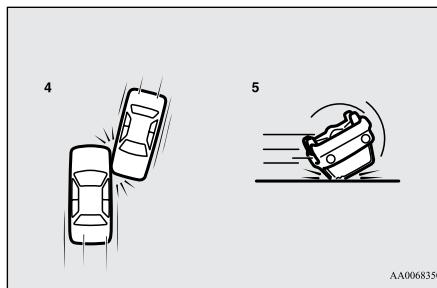
היות וכריות האօיר הצדיות וכריית האօיר מסג' וילון אינן מוגנות על היושבים ברכב בכל סוג התנגשויות הצד, דאג תמיד לחגירת חגורות בטיחות כהלה.

כריות האօיר הצדיות וכריות הילון לא תוכנו להתנפח כאשר...

כריות האօיר הצדיות וכריית האօיר מסג' וילון לא מוגן להתנפח במצבים שבהם אין יכול לספק מגן לנוטע הרכב. מצבים אופייניים מתוארים הבאים.



- 1 התנגשויות צדדיות
- 2 תאונות אחוריות

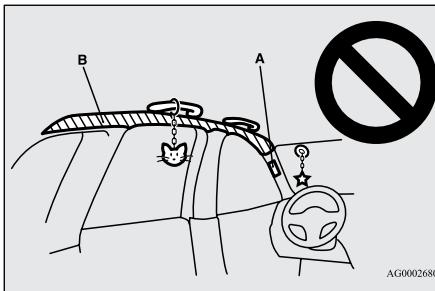


- 4 פגיעות צידיות חזיות
- 5 התהפקות הרכב על צדו או על הגג

חגורות בטיחות ברכב מהוות את האמצעי העיקרי למיגון במקרה של התנגשות. כריות האօיר הצדיות וכריית האօיר מסג' מוגילות מהתוכנות לספק הגנה נוספת. אך, למען בטיחות ובטיחות כל החוגרים, דאג תמיד לחגירת חגורות בטיחות כהלה.

עלולות שלא להתנפח במקרים מסוימים...

במקרים מסוימים של התנגשויות צידית, מבנה הרכב מותכון לספוג את החבטה, כדי להגן על היושבים בו מפני פגיעה. (אזור הצד של הרכב הרכב עלול להתעווות באופן משמעוני כשהוא סופג את החבטה). בתנאים אלה, כריית האօיר הצדית וכריית הילון עלולות לא להתנפח, ללא קשר לעוותות ולנזק במרקם הרכב. דוגמאות למצבים אופייניים מתוארכות הבאים.

**A זהורה**

- עלולם אין להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור, במושב הנושא הקדמי. יש להשתמש במושב בטיחות לילד עת שהדבר לפנים, במושב האחורית בכל עת שהוא אפשרי. אם יש הכרח להשתמש במושב בטיחות לילדים במושב הנושא הקדמי, כוון את המושב למצבו האחורית ביותר ונקוט משנה זירות כדי להבטיח שהילד ישאר במושב בטיחות שלו ורחק מהדלת.
- אל אפשרות לילד להישען או להימצא קרוב לדלת, גם אם הילד ישב במושב בטיחות לפחות.
- על ראש הילד לא להיות שעון נגנד, או קרוב לאוזור שבו מוקמת כרית אויר צידית או כרית אויר מסוג יילון. היה זה מסתוקן אם כריות האויר הצידית וכריות האויר מסוג יילון יתנפחו.
- אל לא לפעול בהתאם להוראות אלה, עלולה להיגרם לידי פציעה חמורה אף קטלנית.

A זהורה

אל תאפשר לאף אחד מהנוסעים במכונית האחורי לאחזק בשענת הגב של אחד המושבים הקדמיים, מל מונת להפחית את הסכנה לפצעה במקרה של התנפחות כרית אויר צידית. יש לנוהג במשנה זהירות עם ילדים.

אל תניח חפצים כלשהם בקרבת משענות הגב של המושבים הקדמיים או לפניהן. חפצים שכלה עלולים להפריע להtanפחות התקינה של כרית אויר צידית ואף לזרום לפצעה מהתנפחותם כתוצאה מהtanפחות כרית האויר הצידית.

אל תצמיד מדבקות, תוויות או קישוטים נוספים על אף אחת ממשענות הגב של המושבים הקדמיים. אלה עלולים לפגוע בהtanפחות התקינה של כרית האויר הצידית.

אל תתקין כסויים על גבי מושבים עם כריות אויר צידיות. אל תבצע RIPOD חדש של מושבים עם כריות אויר צידיות. RIPOD חדש עלול לפגוע בהtanפחות התקינה של כרית האויר הצידית.

אל תחבר מיקרופון (A) או כל התקן או חץ אחר סבב האוזן שבו כרית היילון, מותפחת, כגון על השמשה הקדמית, החלון הצד, הקורות הקדמיות והאחוריות, קורת הגג הצידית וידיות האחיזה. כש女兒ת היילון מתנפחת, המיקרופון, התקן או החץ האחור עלול להיזרק בכוכך רב או שכרית האויר מסוג יילון לא תפעל כהכלכה כתוצאה מכך תיגרם פציעה חמורה אף קטלנית.

היות וכריות האויר הצידיות וכריות האויר מסוג יילון אין מגנות על היושבים ברכב בכל סוג ההתגשותות, DAG תמיד לחגירת חגורות הבטיחות כהלכה.

A זהורה

כריות האויר הצידיות וכריות היילון נועד לספק מגון נוסף לזרה המוסף על ידי חגורות הבטיחות של הנוהג ושל הנוסע הקדמי, בנסיבות צד מסוימות. יש תמיד לחגור כהלכה את חגורות הבטיחות, על הנוהג והנוסע הקדמי לשבת זקנים ושעונים הטב כגד משענות הגב שלהם, בעלי להישען על החלון או הדלת.

כריות האויר הצידיות וכריות האויר מסוג יילון מתנפחות בעוצמה רבה. על הנוהג והנוסע הקדמי לא להוציא את ידיהם אל מוח לחalon ולא להישען על הדלת, על מנת להקטין את הסכנה לפצעה חמורה או קטלנית כתוצאה מהtanפחות כרית אויר צידית או כרית אויר מסוג יילון.



טיפול במערכת כריות האוור

⚠️ אזהרה

- אנו ממליצים שכל עבודה הנעשית בקשר לרכיבים של מערכת כריות האוור תבוצע בידי מושך מושפה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.
- עבודה לא נכונה על רכבי מערכת כריות האוור, או החוווט שלה, עלולה להסתתרם בהתקפות לא מכוננת של כריות האוור או לגרום למינעת פועלותן כלל; מצבים כאלה עלולים לגרום לפיציעות חמורות ואפקט לוויו.
- אין לבצע שינויים בגלגל ההגה, מגנוני הגלגל של חגורות הבטיחות או בכל רכיב אחר של מערכת כריות האוור. לדוגמה, החלפת גלגל ההגה, או שינוי בפוגש הקדמי או במבנה המרכיב שלו השפעה שלילית על ביצועי כריות האוור ועלולים לגרום לפיצעה אפשרית.
- אם רכבך ספג נזק כלשהו, אנו ממליצים שתזדאג לבדיקת מערכת כריות האוור כדי להבטיח את פועלתה התקינה.
- אל תבצע שינויים במושבים הקדמיים, בקוריה המרכזית ובΚονסולה המרכזית.
- לאלו יכולת להיות השפעה שלילית על הביצועים ולגרום לפיצעה אפשרית.
- אם איתרת קרע מושרטה, סדק או נזק לחקלק בו מאוחסנת כרית האוור, דאג לבדיקת מערכת כריות האוור במושך מושפה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.

בנורת האזהרה של כריות האוור חולקות מערכות כריות האוור ומרכיבים קדם מותחני כריות האוור.

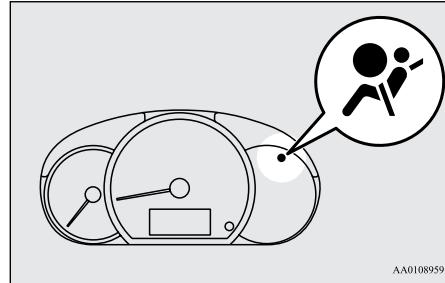
⚠️ אזהרה

- אם מתרחש אחד מהמצבים הבאים, יתכן וש בעיה במערכת כירות האוור / או בקדם מותחני חגורות הבטיחות ואלו עלולים שלא לפחות כהלה בשעת תאונה או לפעול בטיעות גם שכלא מתרחשת תאונה:
 - אפילו כאשר מתג התנועה פתוח או שתצרורת הפעלה היא NO, נורת האזהרה של כריות האוור אינה נדלקת או נשארת דולקת.
 - נורת האזהרה של כריות האוור נדלקת תוך כדי נסיעה.
- כריות האוור SRS וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות נועד לסייע בהקטנת הסיכון לפיצעה חמורה או קטלנית במקרים של התנשויות מסויימות.
- אםairauch מהתנאים לעיל, דאג מיד לבדיקת רכבך במרכז שירות מושפה כדי לאפשר שיפוטחים את מתג התנועה או שתצרורת הפעלה היא NO. נורת האזהרה SRS נדלקת לכמה שניות ואז היא כביה.

• אנו ממליצים שכל עבודה במערכת כריות האוור הצדדיות 00407901648 מסוג וילון וסיבבה, תבוצע בידי מושך מושפה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.

⚠️ אזהרה

נורת אזהרה – כריות אוור



AA0108959

בלוח המחוונים קיימת נורת אזהרה למערכת הריסון הנוסף ("SRS"). המערכת בודקת את עצמה בכל פעל שפותחים את מתג התנועה או שתצרורת הפעלה היא NO. נורת האזהרה SRS פועלת כהלה. פועלה צו-תקינה והוא מצינית שהמערכת אמת קיימת בעיה הקשורה לאחד מרכיבי מערכת ה-SRS, נורת האזהרה תידלק ותשאר דולקה.

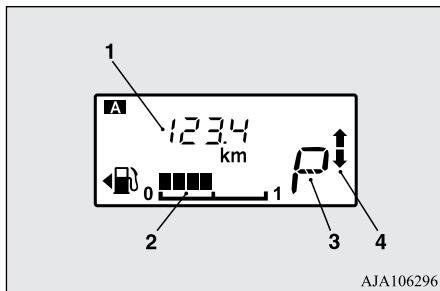
שים לב

- במקרה של גירת רכבך, בצע זאת בהתאם לתקנות המקומיות ופנה למושר מושעה, מומלץ למרכז שירות מיצובי של פירוק בטוח של מערכת כריות האוויה.

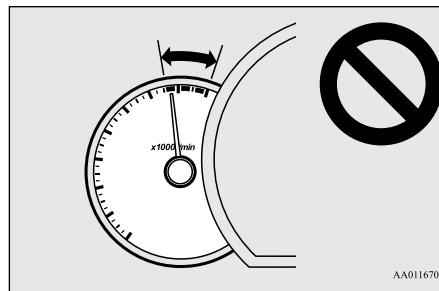
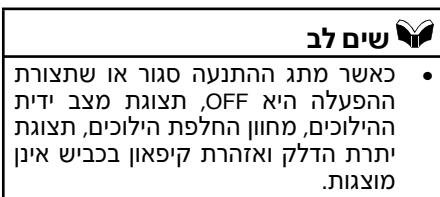


5-2.....	מחוונים
5-2.....	צג רב תפוקדי
5-10.....	נורות ביקורת ואזהרה
5-11.....	נורות ביקורת
5-12.....	נורות אזהרה
5-14.....	פנסים קדמיים משולבים ומtag היסט.
5-17.....	mtag כונן גובה פנסים קדמיים
5-18.....	ידית איותות פנינה
5-18.....	mtag תאותת חירום (מהבהבים)
5-19.....	mtag פנס ערפל
5-20.....	mtag מגבים ומתחזים
5-23.....	mtag הסרת אדים מהשימוש האחורי.
5-24.....	mtag צופר

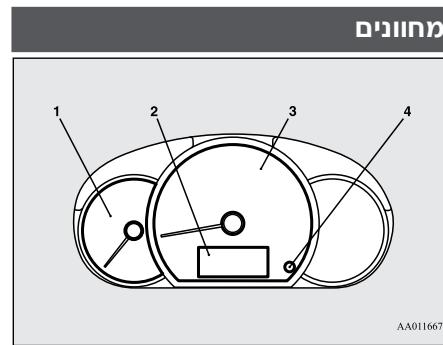
מחוונים



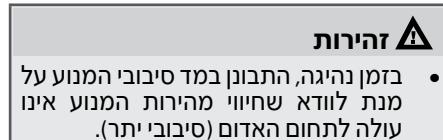
- 1 תצוגת מידע ← עמוד 3-5
- 2 תצוגת יתרת דלק ← עמוד 5-5
- 3 תצוגת מצב ידית הילוקים*
- 4 ← עמוד 19-6
מחוון החלפת הילוקים* עמוד 6-17



צג רב תפקודי
לפני הפעלה, דאג לעצור את הרכב תמיד במקומות בטוח.
הציג הרב תפקודי כולל את המידע הבא: מד מרחק מצטבר, מד מרחק מתאפס, בקרת תאזור מדים ומוחונים, תצורות שירות, מרחק נסעהנותר עם יתרת הדלק הקיימת, צירכת דלק וכו'.



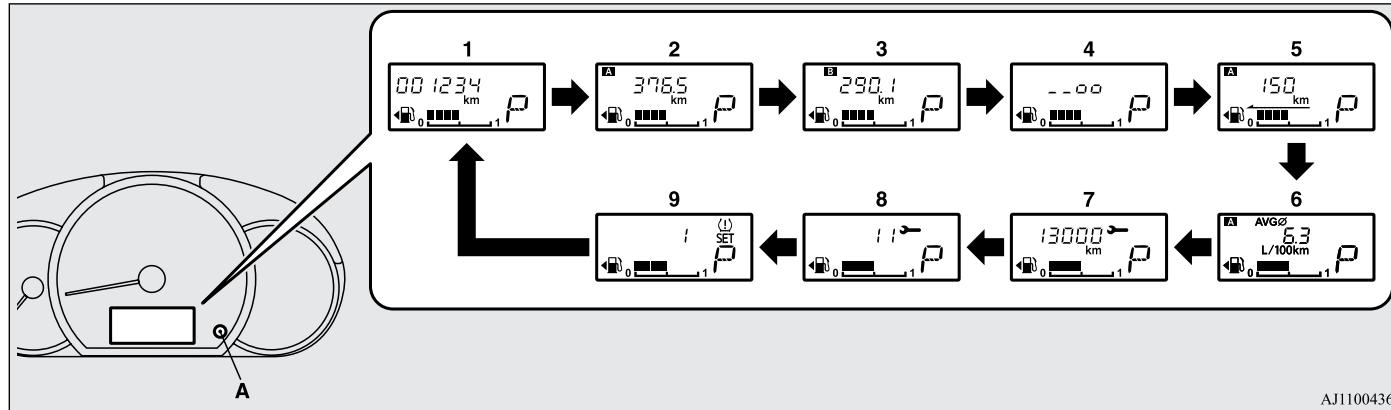
- 1 מד סל"ד מד זה מצין את מהירות המנוע (סל"ד). מד סיבובי המנוע יכול לשיער על להפעיק נהיגה חסוכנית יותר וכן להזהיר מפני מהירות מוגע חריגות (תחום אדום).
- 2 צג רב תפקודי ← עמוד 2-5
- 3 מד מהירות
- 4 מתג צג רב תפקודי



תצוגת מידע

בכל לחיצה קלה על מותג הצג הרב תפקודי (A), התצוגה משתנה על פי הסדר הבא.

5



AJ1100436

- | | | |
|--|---|---|
| 1- מד מרחק מצטבר ← עמוד 4-5 | 5- בקרת תאורת מחוונים ← עמוד 4-5 | 9- מד מרחק נסעה מתאפס A ← עמוד 4-5 |
| 2- מד מרחק נסעה מתאפס B ← עמוד 4-5 | 6- תצוגת מרחק נסעה נותר עם כמות הדלק
במיליל ← עמוד 5-4 | 3- מד מרחק נסעה מתאפס B ← עמוד 4-5 |
| 3- מערכת ניטור לחץ האויר בצילומים
← עמוד 6-33 | 7- תצוגת צריכת דלק ממוצעת
← עמוד 5-5 | 4- תצוגת מרחק נסעה נותר עם כמות הדלק
במיליל ← עמוד 5-4 |
| 4- מערכת ניטור לחץ האויר בצילומים
← עמוד 6-33 | 8- תצוגת צריכת דלק ממוצעת
← עמוד 5-5 | 5- תצוגת מרחק נסעה מתאפס A ← עמוד 4-6 |
| 5- תצוגת מרחק נסעה מתאפס B ← עמוד 4-6 | 6- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 6- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 |
| 6- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 7- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 7- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 |
| 7- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 8- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 8- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 |
| 8- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 9- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 | 9- ממד של מיליל ← עמוד 5-5 |

שים לב

- כאשר מותג ההתנע סגור או שתצוגת הפעלה OFF, תצוגת מרחק הנסעה הנותר, תצוגת צריכה הדלק הממוצעת ותצוגת מערכת ניטור לחץ האויר בצילומים אינן מוצגות.
- תוך כדי נסעה, תצוגת השירות אינה מוצגת, אפילו אם מותג הצג הרב תפקודי.

מד מרחוק מצטבר

מד המרחוק המצטבר מצין את המרחוק הכלול שהרכב נסע.

מד מרחוק נסעה מתאפס

מד מרחוק הנסעה המתאפס מצין את המרחוק שהרכב נסע בו שני נקודות.

דוגמה לשימוש במד מרחוק נסעה מתאפס **A** – **B**.

ניתן למדוד שני מרחקי נסעה עכשוויים, מהבייה באמצעות מד מרחוק נסעה מתאפס **A** ומנקודה מסוימת בדרך באמצעות מד מרחוק נסעה מתאפס **B**.

לאיפוס מד מרחוק הנסעה

על מנת לחזור לתצוגת 0, לחץ והחזק את מתג הצג הרוב תפקודי במשר שנייה אחת או יותר. רק העיר הנוכחית ש�示 יתאפס.

דוגמה

אם מוצג המד מרחוק נסעה מתאפס **A**, רק כזזה את איפוס **A**.

שים לב

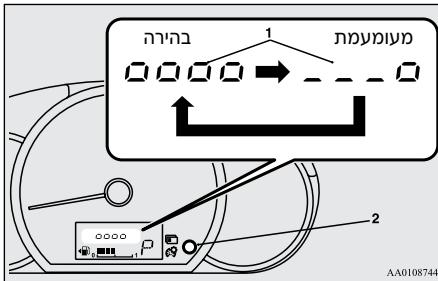
- אתה יכול לכוון ל- 8 רמות שונות, כאשר הפעמים האחוריים דולקים, ו- 8 רמות כאשר הם אינס Dolkiim.
- בכל פעם שאתה מפחית שטי רמות תארורה, תציגו המקטיעים של רמת הבניהוות פחתת באחד.
- רמת הבניהוות של המדדים והמחוונים שומרה עם העברת מתג ההתנהה למסך LOCK" או שמשנים את תצורת הפעולה ל- OFF.
- אם תלחץ ותחזק את המתג לחוץ מעל לכשניה אחת, הבניהוות סורקת אוטומטית את כל רמות השונות ומפסיקת את הסיריקה עם שחרור המתג.
- בחר את רמת הבניהוות הרצiosa לך.
- אם הרכב מציד בקורס פנסים אוטומטי, כאשר מתג התארורה במכשיר אחר מאשר "OFF", תארות המחוונים מתחלפת אוטומטית לבניהוות המכוננת, תלוי בתארורה החיצונית לרכב.

שים לב

- בעת ניתוק הבדיקה של המctr, זיכרנו מוד המרחוק הנסעה מתאפס **A** – **B** וחוזר ל- "0".

בקורת תארות מחוונים

עם כל כניסה על מתג הצג הרוב תפקודי (2), ישמע צליל בניהוות המדדים והמחוונים משתנה.



- 1 - רמת בניהוות
- 2 - מתג צג רוב תפקודי

תצוגת מרחוק נסעה נורו עם כמות הדלק במילוי

תצוגה זו מצינית את טווח הנסעה בקיורוב (כמה קילומטרים או מיילים אתה יכול לנוטע). כאשר מרחוק הנסעה יורד אל מתחת לכ- 50 ק"מ, מופיע בציג "--"–.



AA0108757

- 1 מלין
- 2 ריק

שים לב

- לאחר מילוי המיכל, נדרשות כמה שניות ליצbowת התצוגה.
- אם ממלאים דלק כאשר מותג ההtanuna פتوח או תצורת הפעלה היא NO, מד הכמות עשי' לציין מפלס דלק שגוי.
- סימון דלקית מילוי הדלק (A) מצין כי דלקית מכסה מכל הדלק נמצאת בצד השמאלי של הרכב.

תצוגת זהירה על כמות הדלק שנותרת

אם יתרת הדלק היא כ- 6.5 ליטרים או פחות (מושג מקטע אחד בלבד) בעת פתיחת מותג ההtanuna או שתצורת הפעלה משתנית ל- NO, המקסע האחרון של מד כמות הדלק מהבהב. אם יתרת הדלק היא כ- 4 ליטרים או פחות מכך (לא מושגים מקטעים), "!" וגרף העמודות מהבהבים.

שים לב

- את תצוגת צריכת הדלק המומוצעת ניתן לאפס בפרט הן בתצורת האיפוס האוטומטית והבתצורה הידנית.
- כאשר לא ניתן למדוד את צריכת הדלק המומוצעת, יופיע בציג "—".
- הערך התחלתי (ברירת מחדל) הוא "צחות איפוס אוטומטי".
- תצורת הדלק תהיה תלויה בתנאי הנסעה (תוואי הדריך, סגנון הנהיגה וכו').
- תצורת הדלק המוצגת עלולה להיות שונה מהתוצאות הדלק המשמשת.
- השונה מהתוצאות הדלק המוצגת כאלו קו מתיחה מוקוב.
- הזיכרן של תצורת האיפוס הידני או האוטומטי של תצוגת צריכת הדלק נמחקתה במקורה של ניוטוק המצבבר.
- ניתן לשנות את הגדרת התצוגה ליחידות הרצויות (ק"מ/ליטר, ליטר/100 ק"מ).
- עיין בסעיף "שינוי הגדרות התפקידים" בעמוד 7-5.

תצוגת יתרת דלק

תצוגת יתרת הדלק מצינית את מפלס הדלק במיכל עם פתיחת מותג ההtanuna או שימוש בתצורת הפעלה NO.

שים לב

- מרחוק הנסעה נקבע בהתאם על נתוני צריכת הדלק, זה עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הנסעה והרגלי הנהיגה. התיחס למרחק המוצג כל קזו מנוחה מקורב.
- כאשר אתה מטלך, מתעדכן מרחק הנסעה הנותר עם יתרת כמות הדלק במייל.
- מכל מקום, אם תוסיף כמות דלק קטנה בלבד, לא יזג הערך הנוכחי.
- מלא את המיכל בכל עת שמתאפשר לך.
- במקרים בוודדים, הערך המוצג לטוווח הנסעה עלול להשנותו, אם אתה חונה על קרקע בעל שיפור חריג. הדבר נבע מתנועת הדלק במיכל ואין הדבר מציבע על תקלה כלשהיא.
- את הגדרות התצוגה ניתן לשנות ליחידות המודפסות (ק"מ או מיל').
- עיין בסעיף "שינוי הגדרות התפקידים" בעמוד 7-5.

תצוגת צריכת דלק ממוצעת

תצוגה זו מצינית את תצורת הדלק המומוצעת מאז האיפוס האחרון, עד לרגע הנוכחי. את תנאי תצורת האיפוס של תצוגת צריכת הדלק ניתן לשנות בין "Auto reset" (איפוס אוטומטי) לבין "Manual reset" (איפוס ידני). מידע נוספות שינוי הגדרת תצוגת צריכת הדלק המומוצעת, עיין בפרק "שינוי הגדרות התפקידים" בעמוד 7-5.

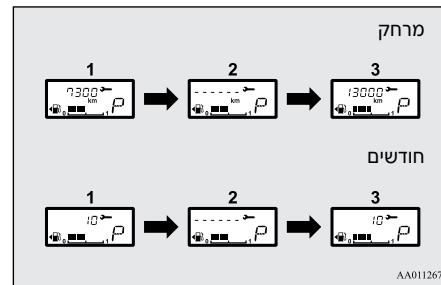
 שים לב
<ul style="list-style-type: none"> המරחק המוצג מופיע ביחידות של 100 ק"מ. זמן המוצג מופיע ביחידות של חודשים.

1. תצוגה זו מצינית שהגע ממועד ביצוע הביקורת התקופתית. אנה פנה למרחץ השירות מושחה מיזובייש.
2. לאחר שרכבע עבר ביקורת למרחץ שירות מושחה מיזובייש, התצוגה תציג את מועד הביקורת התקופתית הבא.
3. לאחר מכן יוצג ערך ביקורת מרחץ שירות מושחה מיזובייש.

לאיפוס

את תצוגת "--" ניתן לאפס כאשר מתג ההתקינה סגור או שתורת הפעלה היא OFF.

 שים לב
<ul style="list-style-type: none"> בתלות בuParam הרכיב, הזמן המוצג עד לביקורת התקופתית הבא עשוי להיות שונה. בנוסף, ניתן לשנות את הגדרות התצוגה לביקורת התקופתית הבא. dag לבצע את שינוי הגדרות התצוגה במרקם שירות מושחה מיזובייש. לפרטים נוספים, צור קשר עם מוסך מושחה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.



1. מציג את הזמן עד למועד הביקורת התקופתית הבא.

<p>4 ליטרים או פחות</p>  

AA0108760

5

זהירות

- אל תישע עם מפלס דלק נמוך במיוחד; התרוקנות מוחלתת של מיכל הדלק עלולה להוביל נזק לממיר הקטלייט.

שים לב

- בנסיבות בשיפוע או בפניות, התצוגה עלולה להיות לא נכהה, כתוצאה מתנועת הדלק במיכל.

זיכרון שירות

מציגת פרק הזמן המשוער עד לביקורת התקופתית הבא שעליי ממליצה חברת מיזובייש. בacz מופיע "--" בהגיע מועד הביקורת. סימון המפתח מצין את הבדיקה התקופתית.

שים לב

- אם אתה מ/apps את התצוגה בטעות, הוויזע עם מסוק מורה, מומלץ מרכז שירות מיצובויש.

שינוי הגדרות התפקיד

תוצרת איפוס צricht הדלק הממוצעת, ייחידת צricht הדלק והגדרות ייחודת הטמפרטורה ניתנים לשינוי כרצונך כאשר מותג ההתנועה פתוח או שתורת הפעלה היא NO.

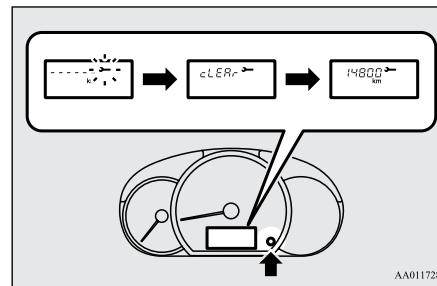
זהירות

- על הנעה חל איסור להפעיל את הצג כאשר הרכב בתנועה.
- בזמן הפעלת המערכת, עצור את הרכב במקום בטוח.

שינוי האיפוס לצרוכת הדלק הממוצעת

תנאי התצורה לציגות צricht דלק ממוצעת ניתנים להחלפה בין "Auto reset" (איפוס אוטומטי) לבין "Manual reset" (איפוס ידני).

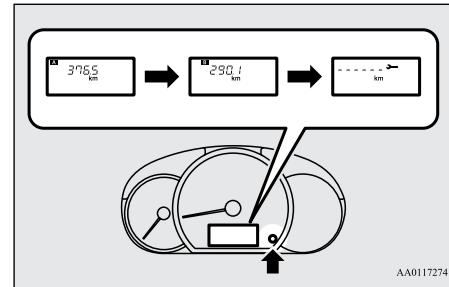
- לחץ קלות על מתג הצג הרב תפקודי בעוד הסמל המהבהב כדי לשנות את התצוגה מ- "--" ל-"CLEAR". לאחר מכן, יוצג הזמן עד למועד ביצוע הביקורת התקופית הבא.



שים לב

- תציגו"--" לא ניתן לאיפוס כאשר מתג ההתנועה פתוח או שתורת הפעלה היא NO.
- כשהיכתו"--" מוצג, לאחר מפרק נסעה מסוימת ופרק זמן מסוים, התצוגה מתאפשרת ומופיע הזמן עד מועד הביקורת התקופית הבא.

- כאשר אתה לחץ קלות, מספר פעמים, על מתג הצג הרב תפקודי תצוגת המידע מתחלפת לתצוגת תזכורת השירות.



- לחץ וחזק את מתג הצג הרב תפקודי לחוץ במשר שנייה אחת או יותר כדי לגוזם לסייע המפתח להתחילה בהבנה. (אם אין פעילות במשך 10 שניות של הבוהב, התצוגה תחזור לחוויי המקורי).

שים לב

- את תצוגת תצורת הדלק הממוצעת ניתן לאפס בונפדי, לתצורת איפוס אוטומטית ולתצורת איפוס ידנית.
- הדיכרון של תצורת האיפוס הידני או האוטומטי של תצוגת צירכת הדלק נמחקת במקורה של ניתוק המctrbor.
- הערך ההתחלתי (ברורת מחדל) הוא "תצורת איפוס אוטומטית".

שינוי ייחידת התצוגה של תצורת הדלק

ניתן לשנות את ייחידת התצוגה של תצורת הדלק. את ייחדות המרחק והכמות ניתן גם לשנות כדי להתאים ליחידת תצורת הדלק.

- סובב את מתג ההтенעה מ מצב "ACC" או "LOCK" ל מצב "ON".
- [רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] שנה את תצורת הפעולה מ OFF ל-ON.
- המעבר לתצורה האוטומטית מבוצע אוטומטית.
- אולם אם מעבירים לתצורה הידנית, יצגנו הנתונים מהאייפוס האחרון.

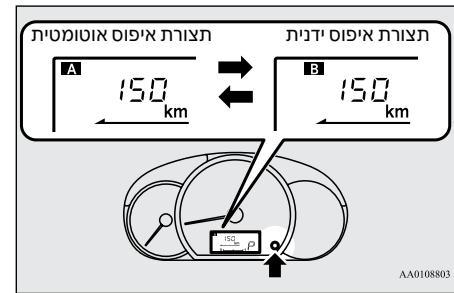
תצורת איפוס אוטומטית

- כasher מוצגת צירכת הדלק הממוצעת, אם תחזיק את מתג הציג הרב תפקודו לחוץ, תצוגת צירכת הדלק באוטו הזמן תואפס.
- כasher מתג המנווע או תצורת הפעלה במצבים הבאים, תצוגת צירכת הדלק הממוצעת מאופסת אוטומטית.

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח] מתג ההтенעה מ מצב "ACC" או "LOCK" במצב C-4 שניות או יותר. במשר 4 תצורת הפעולה מ OFF ל-ACC או OFF במשר 4 שניות או יותר.

1. כאשר אתה לוחץ קלוט, מספר פעמיים, על מתג הציג הרב תפקודו תציגת המידע מתחלפת לתצוגת מוחק הנסעה הנותר. ראה "תצוגת מידע" בעמוד 5-3.

2. בכל פעם שתלחץ על מתג הציג הරב תפקודו במשר שנייה אחת או יותר בתצוגת מוחק הנסעה המטאפס, אתה יכול להחליף את תצורת האיפוס לצירכת דלק: ממציאות (A: תצורת איפוס אוטומטי, B: תצורת איפוס ידני)



AA0108803

תצורת איפוס ידנית

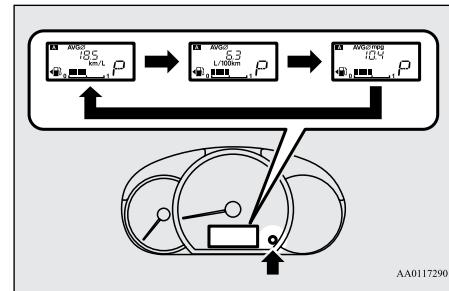
- כasher מוצגת צירכת הדלק הממוצעת, אם תחזיק לחוץ את מתג הציג הרב תפקודו, תצוגת צירכת הדלק הממוצעת באוטו הזמן תאפס.
 - כasher מבוצעת הפעלה הבאה, הגדרת התצורה מתחלפת אוטומטית מתצורה ידנית לאוטומטית.
- למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח]

שים לב
<ul style="list-style-type: none"> • ייחidot התצוגה למרוחק הנסעה הנותר, צricht דלק ממוצעת משתנות אולם הייחdot למבחן החוו (מד מהירות) ותחכורת השירות ישארו ללא שינוי. • היזכרן של הגדרות הייחודה נמתק במקורה של נתוק המცבר והוא חוזר אוטומטית להגדרות המפעל.

ייחdot המרוחק משתנות גם בשילובים הבאים, על מנת להתאים ליחdot תצרוכת הדלק שנבחרה.

צricht דלק	מרוחק (טווח נסעה)
ק"מ/ליטר	ק"מ
ק"מ	ליטר/100 ק"מ
מייל	מייל/ガalon

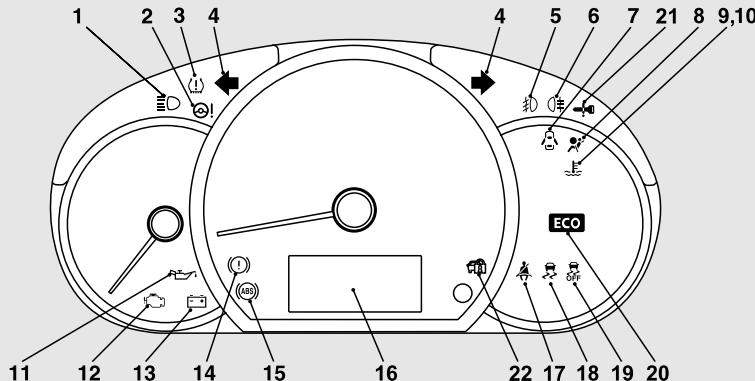
1. כאשר אתה לוחץ קלות, מספר פעמים, על מתג הצג הרוב תפקודי תצוגת המידע מתחילה לתצוגת צricht דלק ממוצעת. ראה "תצוגת מידע" בעמוד 3-5.
2. לחץ והחזק את מתג הצג הרוב תפקודי לחץ במשך 5 שניות או יותר עד להישמע הзвук פעמיים.
3. לחץ והחזק את מתג הצג הרוב תפקודי לחץ כדי להחלף ברצף מ- "L" (ק"מ/ליטר) ← "km/L" (ליטר/100 ק"מ) ← "mpg" (מייל/ガalon) ← "L/km" (ק"מ/ליטר).



AA0117290

נורות ביקורת ואזהרה

5

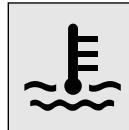


AJ1100449

- 17 - נורת אזהרה – חגורת בטיחות ← עמוד 4-6
- 18 - נורת ביקורת – בקרת יציבות אקטיבית (ASC) ← עמוד 6-29
- 19 - נורת ביקורת – בקרת יציבות אקטיבית מרכזית (ASC) ← עמוד 6-29
- 20 - נורת ביקורת Eco* ← עמוד 5-11
- 21 - לפרטים, ראה "מפעיל אזהרות" בעמוד 3-9
(אם קיים)
- 22 - לפרטים, ראה "מפעיל אזהרות" בעמוד 3-9
(אם קיים)
- 8 - נורת אזהרה – מערכת כריות אויר ← עמוד 4-26
- 9 - נורת אזהרה – טמפרטור נוזל קירור גבואה (אדומה) ← עמוד 5-14
- 10 - נורת ביקורת – טמפרטור נוזל קירור נמוכה (ירוקה) ← עמוד 5-11
- 11 - נורת אזהרה – לחץ שמן מנוע ← עמוד 5-13
- 12 - נורת אזהרה – בדוק מנוע ← עמוד 5-13
- 13 - נורת אזהרה – טעינה ← עמוד 5-13
- 14 - נורת אזהרה לבלימה ← עמוד 5-12
- 15 - נורת אזהרה – מערכת מניעת הנעליה של הגלגלים (ABS) ← עמוד 6-26
- 16 - צג רכב תפקודי ← עמוד 5-2
- 1 - נורת חיוי אורות דרך (גבויים) ← עמוד 5-11
- 2 - נורת אזהרה – מערכת הגה כוח חשמלית (EPS) ← עמוד 6-27
- 3 - נורת אזהרה – מערכת ניטור לחץ האוויר בצילומים* ← עמוד 6-30
- 4 - נורות חיוי איות פניה/נורות חיוי תאורה חירום ← עמוד 5-11
- 5 - נורת ביקורת – פנסי ערפל קדמיים* ← עמוד 5-11
- 6 - נורת ביקורת של פנס ערפל אחורי ← עמוד 5-11
- 7 - נורת אזהרה – דלת פתוחה/אינה סגורת היטב ← עמוד 5-14
- 5-10 מחוונים ובקורות

נורת ביקורת – טמפרטורת נזול קירור גמוכה (ירוקה)

נורת ביקורת זו נדלקת בירוק כאשר טמפרטורת נזול הקירור גמוכה.



נורת חיוי אורות דרך (גבויים)

נורת חיוי זו נדלקת כשמיликם את אורות הדרכ.



שים לב

- כאשר נורת הביקורת כבית, יש להשתמש בנiton זה חיוי גם באשר למועד בו התחילה פעלות החימום.

נורת ביקורת Eco*

נורת ביקורת זו נדלקת כאשר מושגת נהיגה עיליה בלבד.



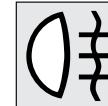
נורת ביקורת – פנסי ערפל קדמיים*

נורת ביקורת זו נדלקת כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.



נורת ביקורת של פנס ערפל אחורי

נורת ביקורת זו נדלקת כאשר פנס הערפל האחורי דולק.

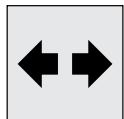


נורות ביקורת

נורות חיוי אורות פנאי/נורות חיוי תאורת חירום

נורות חיוי אלה מהבהבות במקרים הבאים:

- כאשר ידית איות הפניה מוזגת לשם הפעלת פנסי תאורת הפניה.



עין בסעיף "ידית איות הפניה" בעמוד 18-5.

- שלוחצים על מנת תאורת החירום לצורכי הפעלת תאורת החירום.

עין בסעיף "מתג תאורת חירום" בעמוד 18-5.

- שתאות החירום מופעלת אוטומטית כתגובה למוביל מפתע בזמן הנסעה.

עין בסעיף "מערכת איות בלימה בחירום" בעמוד 6-25.

נורות אזהרה**נורת אזהרה לבילמה**

נורה זו נדלקת כאשר פותחים את מtag ההתגעה או שנבחרת תצורת הפעלה NO וככית בעבר מספר שניית.

וזודאי תמיד שהנורה כבית לפני התחלת הנסיעה. עם מtag ההתגעה או בתצורת הפעלה NO, נורת האזהרה של הבלמים נדלקת בתנאים הבאים:

- כאשר בלם החניה מופעל.
- שנזול הבלמים מכיל ירד למלנס נמוך.
- כאשר תפקוד חילוקת כוח הבלימה אינו פועל כתקנו. עם מtag ההתגעה פתוח או בתצורת הפעלה NO, נשמע זמזם בתנאים הבאים:
- מהירות הרכב עולה על 8 קמ"ש כשהבלם החניה מופעל.

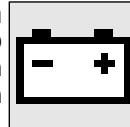
זהירות**זהירות**

- כשబיצועי הבלימה ירודים, יש לעצור את הרכב באופן הבא.
- לחץ על דושנת הבלמים חזק מהרגיל. גם אם דושנת הבלימה שוקעת למיטה עד הסוף מהלך התנועה שלה, המשך להחוץ עליה בחזקה.
- במקרה של כשל בלמים, השתמש בבלם המנוע לשם האטת מהירות וסייעת המשך בזיהוות את ידית בלם החניה.
- לחץ על דושנת הבלימה כדי להפעיל את אורות הבלימה, על מנת להזיהר את כל הרכיב הנוסעים מאחורין.

- במקרים המפורטים להלן, תימחק פגיעה בביבוצעו הבלימה או שהרכב לא יהיה יציב בעט בלימת פתע; לכן, הימנע מנוהגה ב מהירות גבוהה או מהפעלה פתאומית של הבלמים. בנוסף, יש לעצור מיד את הרכב במקום בטוח ומומלץ להעבירה לבדיקה.
- נורת האזהרה של הבלמים אינה דולקת כאשר בלם החניה מופעל או שאינה כבית לאחר שחזרו בלם החניה.
- נורת האזהרה של מערכת ה-ABS וכן נורת האזהרה של הבלמים דולקות זו זמןית. לפרטים, ראה "נורת אזהרה ABS" בעמוד 6-26.
- נורת האזהרה של הבלמים נשארת דולקה במהלך הנהיגה.

נורת אזהרה – טעינה

נורה זו נדלקת כאשר פותחים את מtag ההתנע או שונברורת תצורת הפעלה NO וכבית לאחר התנועת המנוע.

**זהירות**

- אם הנורה אינה דולקת עם פתיחת מtag ההתנע או בחרית תצורת הפעלה NO, אנו ממליצים על בדיקת המערכת.

- אם הנורה נדלקת כאשר המנוע פועל, הימנע מניגפה במחוריות גבוהות ודאג בהקדם לבודיקת המערכת במסוף מושך,

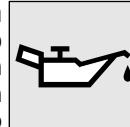
מומלץ במרכז שירות מיצובישי.
תגובה דושת האצה ודוושת הבלמים עלולה להיות מושפעת לרעה בתנאים אלו.

זהירות

- אם הנורה נדלקת כאשר המנוע פועל, יש בעה במערכת הטעינה. החנה מיד את רכבך במקום בטוח ואנו ממליצים לדאוג לבדיקתו.

נורת אזהרה – לחץ שמן מנוע

נורה זו נדלקת כאשר פותחים את מtag ההתנע או שונברורת תצורת הפעלה NO וכבית לאחר התנועת המנוע. אם הנורה נדלקת כאשר המנוע פועל, יתכן וללח שמן המנוע נמוך מדי.



דומם את המנוע ודאג לבדיקתו.

שים לב

- ביחסת הבקרה האלקטרונית של המנוע הכוללת את מערכת האבחון המובנית, שמורות בייכרין נתוני תקלות שונות (במיוחד של מערכת הפליטה).

נתונים אלו י Michaקו אם מונתקים כבל מצבר וביצוע אבחון עצמי מהיר יהיה קשה. אל תנטק כבלי מצבר כאשר נורת אזהרת 'בדיקה מנוע' דולקת.

זהירות

- נסעה ממושכת כשנורה זו דולקה עלולה לגרום נזק נסף למערכת בקרת הפליטה. היא יכולה גם לפגוע בחיסכון בדלק ובכשר הנסעה.

פנסים קדמים משלבים ומוג היסט**פנסים קדמים****שים לב**

- אל תשאיר אוROTות DolkiM לפרק זמן ארוכים כאשר המנווע אינן פועל.
- התזאהה עלולה להיות התווקנות המצהה. כשיוד גשם או בזמן שטיפת הרכב, החלק הפנימי של הזרוגיות מתכסה לפעמים באדים, אולם אין הדבר מצבע על בעיה תפעולית.
- כאשר מדליקים את הפנסים, החום יסיר את האדים. אולם, אם מיטברים בתוך הפנס, מומלץ לדאוג לבדיקתו.

שים לב

- נורת האזהרה מפני התחומות יתר של נוזל הקירור עשויה להידלק לאחר נסעה ברכב בmphירות גבהות או בכבישים הרריים. הידלקות וורה זו אינה מצבעה בהכרח על קיומה של בעיה. הנורה צריכה לכבות את אפשרות למנוע מהמשר לפועל פרק זמן מסוים או תמשיך בניגוד הרכב.

נורת אזהרה – דלת פתוחה/אינה סגורה היטב

נורה זו נדלקת כאשר דלת כלשהי פתוחה או שאינה סגורה היטב. אם מהירות הרכב מגיעה לכ- 8 קמ"ש עם דלת פתוחה או שאינה סגורה היטב, ישמע זמזם 4 פעמים כאזהרה.

**זהירות**

- לפני הנסעה ברכב, וזאת שנורת האזהרה כביה.

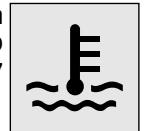
זהירות

- נורת אזהרה זו אינה מצבעה על מפלס השמן במנווע. את זה יש לוודא על ידי בדיקת מפלס השמן באמצעות המכיד, כאשר המנווע מודדם.
- אם הנורה דולקת כאשר מפלס שמן המנווע אינו נמוך, דאג לבדוקתו.
- אם תמשיך נסעה עם מפלס שמן מנוע או עם נורה זו דולקת, עלולה להתרחש "התפסות" מנוע.

5

נורת אזהרה – טמפרטורת נוזל קירור גבוהה

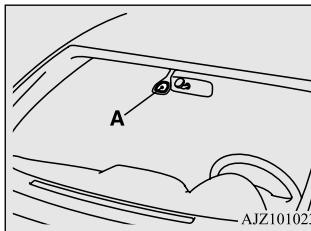
נורה זו נדלקת באדום אם טמפרטורת נוזל הקירור עלתה לערכים גבוהים במיוחד.

**זהירות**

- אם הנורה נדלקת במהלך פעולת הרכב, היא מצבעה על התחומות יתר או אפשרות של המנווע. המשך נסעה עלול לגרום לכשל מנווע. עצור מיד את הרכב במקום בטוח ונקיות באמצעות המתאים. (ראה "התחומות יתר של המנווע" בעמוד 3-8).

שים לב

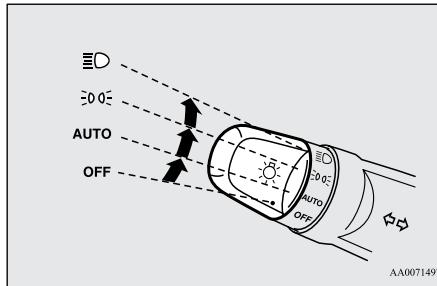
- ניתן לכוון את רגישות הבדיקה האוטומטית להלכה/כיבוי. למידע נוסף, אנה פנה למרכז שירות מושבה מיזובשי.
- כאשר מכבים את הפנסים הקדמיים באמצעות בקרת off/on האוטומטית ומtgt התנועה פתוח, פנסי הערפל הקדמיים (אם קיימים) ופנס הערפל האחורי כבויים. שטודילוקים שב את הפנסים הקדמיים על-ידי בקרת הבדיקה/הכיבוי האוטומטי, פנסי הערפל הקדמיים נדלקים גם, אך פנס הערפל האחורי נשאר כבוי. אם ברצונך להדילק חזרה את פנס הערפל האחורי, הפעל את המtgt פעם נוספת.
- אל תכסה את חיישן (A) של בקרת Off/On האוטומטית על ידי הדבקת מדבקה או תווית כלשהי על המשמשה הקדמית.
- אם הפנסים אינם נדלקים או כבויים כאשר המtgt במצב "Off", הפעל את המtgt ידנית ואנו ממליצים על בדיקת הרכב



AJZ101023

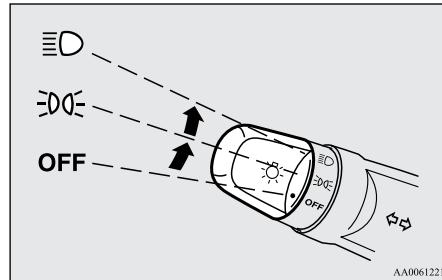
דגם 2

להדilkת הפנסים, סובב את קצה הידית.



AA0071497

דגם 1



AA0061221

להדilkת הפנסים, סובב את קצה הידית.

כל הפנסים כבויים	OFF
עם מtgt התנועה פתוח או בתצורת הפעלה ON, הפנסים הקדמיים, תאורת החניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוח הרישוי ותאורת לוח המחוונים נדלקים וככבים אוטומטית בהתאם לרמת התאורה החיצונית. כל הפנסים כבויים אוטומטית עם סגירת מtgt התנועה או שתכורת הפעלה הועברת למצב OFF.	AUTO
פנסים ראשיים ואורות אחרים דלקים	█
פנסי חניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוח הרישוי ותאורת לוח המחוונים נדלקים	█

פנסים כבויים	OFF
פנסי חניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוח הרישוי ותאורת לוח המחוונים נדלקים	█

לרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

אם פותחים את דלת הנהג כאשר תצורת הפעלה היא ACC או OFF ולאחר מכן יושתק אוטומטית אם שני המקרים, הזמן יושתק אוטומטית אם מופעל תפקוד הכיבוי האוטומטי, מוג התאורה מעבר למצב OFF או שוגרים את הדלת.

תאורת ים

פנס תאורת הים נדלקים כאשר המנוע פועל ומתג התאורה במצב "OFF" או "AUTO" והפנסים האחוריים כבויים.

מחלף אורות (החלפת אורות גבוהים/ נמוכים)

כשידית האורות במצב "OFF", אלףota האורות מתחלפת מאור גובה למכור (או מנטור לבוה), בכל פעם שמוסכים את הדית עד הסוף. כשהאורות הגבוהים דולקים, נורית חיוי האורות הגבוהים בלוח המחוונים תידלק גם.

שים לב

- תפקוד הכיבוי האוטומטי של הפנסים לא יפעיל כשדיית האורות נמצאת במצב "OFF".
- ניתן גם לטלר את תפקוד כיבוי הפנסים האוטומטי.
- למידע נוסף, מומלץ להוועץ במסנן מושרה, מומלץ מרכז שירות מיצובישי.

אם ברצונך להשאיר את הפנסים דולקים:

1. במקרים הבאים, סובב את מתג התאורה במצב "OFF".

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

מתג התאורה במצב "LOCK" או "ACC".
לרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

2. הדלק את הפנסים כאשר המתג שוב במצב "LOCK" או "ACC" ווד הפנסים ישארו דולקים.

זמן ניטור אורות

אם מבוצעת הפעלה הבאה, ישמע זמן כדי להזכיר לנויל לכבות את הפנסים.
למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

אם פותחים את דלת הנהג כאשר המפתח במצב "LOCK" או "ACC" או ש旄יצאים אותו מוג התאורה בעוד הפנסים דולקים.

תפקוד כיבוי אוטומטי לפנסים (פנסים קדמיים, פנס ערפל וכד').

- אם הפעלה הבאה מבוצעת כאשר מתג התאורה במצב "OFF", הפנסים יכבו אוטומטית עם פיתוח דלת הנהג.
למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן
עם סיבוב מתג התאורה למצב "LOCK" או "ACC", או ש旄יצאים את המפתח מוג התאורה.
ןרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

תצורת הפעלה במצב OFF או ACC.

- אם הפעלה הבאה מבוצעת כאשר מתג התאורה במצב "OFF", הפנסים ישרו Dolkins למשר כ- 3 דקות עד שתת הנגה סגורה ולאחר מכן יכבו אוטומטית.

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

- עם סיבוב מתג התאורה למצב "LOCK" או "ACC", או ש旄יצאים את המפתח מוג התאורה.
ןרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

תצורת הפעלה במצב OFF או ACC.

- נרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן

תצורת הפעלה במצב OFF או ACC.

זהירות

- בצע כוונונים אלה תמיד לפני הנסיעה.
אל תנסה לבצע את הכווןן תוך כדי נסיעה,
היות והדבר עלול לגרום תאונה.

שים לב

- בעת כוונון מיקום אלומת האור, הצב
תחילה את הבורר במצב "0" (המצב
הגבוה ביותר של אלומת האור).

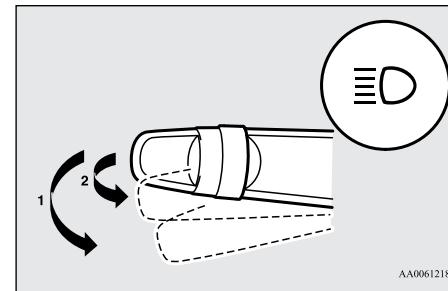
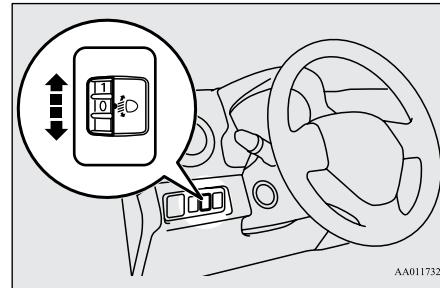
מצב הבודר	מצב הרכיב
"0"	
"0"	
"2"	
"2"	
"3"	

מתק כוונון גובה פנסים ראשיים

חוית אלומת הפנסים הראשיים תלויה במטען
שברכב.

ניתן להשתמש בבורר כוונון אלומת הפנסים
הראשיים לכווןן מרווח תארורה (כשאורות
המעבר דולקים), כך שבזוק הפנסים הראשיים
לא יפריע לנגיגים האחרים.

כוון את הבורר בהתאם לטבלה הבאה.



הבהוב בפנסים ראשיים

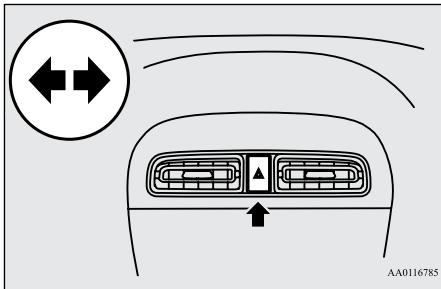
אורות הדרך מהבהבים עם משיכת קללה של ידיית
האורות (2) והם כבם עם שחרורה.
כשאורות הדרך דולקים, נורת ביקורת אורות
הדרך בלוח המחוונים תידלק.

שים לב

- ניתן להבהוב בפנסים הראשיים גם כשמתק
התנועה סגורה.
- אם תכבה את הפנסים הראשיים לאחר
שדליך אורות הדרך, בהעברת הבאה של
ידיית האורות למצב "", הפנסים הראשיים
יחזרו אוטומטית למצב אורות מעבר.

מtgt תאות חירום (מהבהבים)

השתמש בtgt תאות חירום כדי לעזרך את הרכוב בכביש, בעת מקרה חירום. הבהיר תאות החירום ניתנת להפעלה תמיד, ללא תלות וקשר במצב tgt התנועה או בתוצאות הפעלה. להפעלת תאות חירום, לחץ על tgt. כל פנסי איותה הפניה מהבהבים ברצף. לכיבוי תאות חירום, לחץ פעמי נספת על tgt.



שים לב

- אם הנורה מהבהבת במהירות גבוהה מהרגלי, תicken שאחת מנוגות פנס איתות הפניה נשרפה. מומלץ לדאוג לבדוק הרכב.
- קיימת אפשרות להפעיל את התפקידים הבאים:
- הבהיר תאות חירום הפניה עם הפעלה היידית בעוד מtgt התנועה פתוח או שתוצאות הפעלה היא ACC.
- פסיק את פעולה של תפקיד שלושת הבהיר תאות הפניה לשם החלפת נתיב נסעה.
- פרק הזמן הנדרש להפעלת היידית לתפקיד שלושת הבהיר תאות הקולי כאשר פנסי איותה הפניה מיתון.
- שינוי ציל האות הקולי כארן פנסי מודיע נספ, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.



- נטען אחד ברכב**
■: מטען מלא

מצב מtgt 0 – נהג בלבד
נהג + נוסע 1 מילפנים
מצב מtgt 2 – 5 נוסעים (כולל נהג)
5 נוסעים (כולל נהג) + מטען מלא
מצב מtgt 3 – נהג + מטען מלא

ידית איתות פניה

5

- 1 איתות פניה

לביצוע פניה רגילה, השתמש במצב (1).
הידית תחזיר אוטומטית לאחר השלמת הפניה.

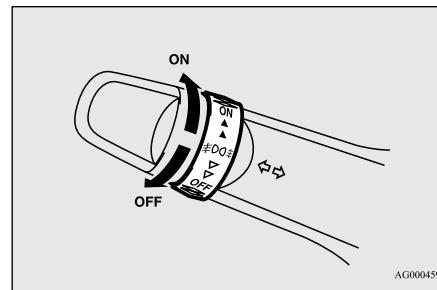
- 2 איתות על החלפת נתיב

עם הזזה קלה של הידית (2) לשם שינוי נתיב, פנס איתות הפניה ונורת הביקורת בלוח המחוונים ייהבבו כל עוד הידית מופעלת.

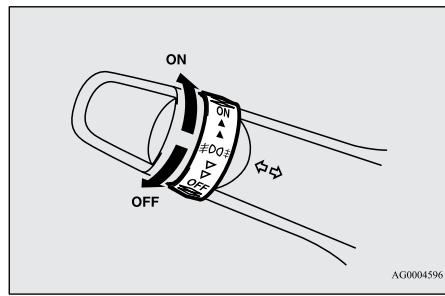
בנוסף, אם תציג קלות את הידית (2) ותרפה ממנה, פנס איתות הפניה ונורת הביקורת בלוח המחוונים יהבבו שלוש פעמים.

הערפל האחורית. לכיבוי פנס הערפל האחורית, סובב את הבורר בכיוון "OFF". הבורר יחזיר למצבו ההתחלתי לאחר שתחרור אותו.

[רכבים עם פנסי ערפל קדמים] להדלקת פנסי הערפל הקדמים, סובב את הבורר פעם אחת בכיוון "ON". להדלקת פנס הערפל האחורית, סובב את הבורר פעם נוספת בכיוון "ON". לכיבוי פנס הערפל האחורית, סובב את הבורר בכיוון "OFF". לכיבוי פנסי הערפל הקדמים, סובב את הבורר פעם נוספת בכיוון "OFF". הבורר יחזיר למצבו ההתחלתי לאחר שתחרור אותו.



AG0004596



AG0004596

שים לב

- כשתואROT החרום מהבבבת כתוצאה מלחיצה ידנית על המתג, מערכת איתות הבלתי בחורים אינה פועלת.
עלין בסעיף "מערכת איתות בלילה בחירום" בעמוד 25-6.

מתק פנס ערפל

מתק פנסי ערפל קדמים*

- פנסי הערפל הקדמים כבים אוטומטית בעת CiBiי הפנסים הראשיים או אורות החניה. להדלקת פנסי הערפל הקדמים, סובב את הבורר הקדמים, סובב את הבורר בכיוון "ON" לאחר הדלקת הפנסים הראשיים או הפנסים האחוריים.
אל תשתמש בפנסי הערפל למעט בתנאי ערפל, אחרת בזוק מופץ מהפנס עלול לטנוור זמינות נהגים המתקנים לרכבך.

שים לב

- את פנסי הערפל הקדמים ניתן להפעיל כשההפנסים הראשיים או אורות החניה דולקים. להדלקת פנסי הערפל הקדמים, סובב את הבורר בכיוון "ON". נורת הביקורת בלוח המחוונים תידלק גם כן. לכיבוי פנסי הערפל הקדמים, סובב את הבורר בכיוון "OFF". הבורר יחזיר למצבו ההתחלתי לאחר שתחרור אותו.

מתק פנס ערפל אחורי

את פנס הערפל האחורי ניתן להפעיל כאשר הפנסים הראשיים או פנסי הערפל הקדמים (אם קיימים) דולקים.

כשפנס הערפל האחורי דולק, תידלק גם נורת ביקורת בלוח המחוונים.

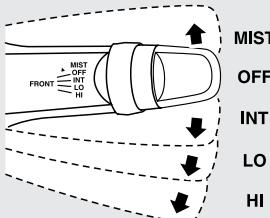
[רכבים ללא פנסי ערפל קדמים]
סובב את הכפטור בכיוון "ON" להדלקת פנס

שים לב

- פנס הערפל האחורי כבاه אוטומטיות כאשר מרכיבים את הפנסים הראשיים או את פנסי הערפל הקדמיים (אם קיימים).
- להדלקה מחדש של פנס הערפל האחורי, סובב את הבוררבכיוון "NO" לאחר הדלקת הפנסים הראשיים. [רכיבים ללא פנס ערפל קדמיים]
- להדלקה מחדש של פנס הערפל האחורי, סובב פעמיים את הבוררבכיוון "NO" לאחר הדלקת הפנסים הראשיים. [רכיבים ללא פנס ערפל קדמיים]

מגבי שימוש קדמית

למעט ברכבים המצוידים בחישון גשם



AJA104364

MIST – תפקוד הסרת ערפל/רסס גשם

המגבים ייצעו ניגוב אחד.

OFF – המגבים אינם פועלים

INT – פעולה לסירוגין (רגישת מהירות)

LO – איטית

HI – מהירה

שים לב

- את התפקיד מותאם למehrheit הנסעה של מגבי השימוש הקדמי, ניתן לנטרל. למידע נוסף, מומלץ להיעזר במכוסר מושפה, מומלץ מרכז שירותים מצובישי.

תפקוד הסרת ערפל/רסס גשם

להפעלת המגבים ליניגוב בודך, חזז את הדית בכיוון החץ וחרור אותה. השתמש בתפקוד זה כאשרה גסע ברסס או בזרזוף.

לכונון מרוחוי הזמן
עם הדית במצצב "INT" (רגישת מהירות), מרוחוי הזמן בין הפעולות ניתנים לכונון על ידי סיבוב הבורר (A).

מתק מגבים ומתזחים

מגבי השימוש הקדמי, מגב השימוש האחורי והמתזחים ניתנים להפעלה כאשר מתק ההתקנה פתוח או שתצורת הפעלה היא NO או ACC. אם הלהבים קפאו על גבי השימוש הקדמי, אל תפעיל את המגבים עד אשר הקרבה הפ්שוו וללהבים השתחררו, אחרת מנוע המגבים עלול להינזק.

זהירות

- כשמשתמשים במקומות במזג אוויר קר, נזול הניקוי המותץ על השימוש עלול לקפוא, דבר אשר יפגע בריאות. לפני השימוש במקומות, חمم את השימוש בעדרת מפשיר השימוש הקדמי או מסיר האדים של השימוש האחורי.

זהירות

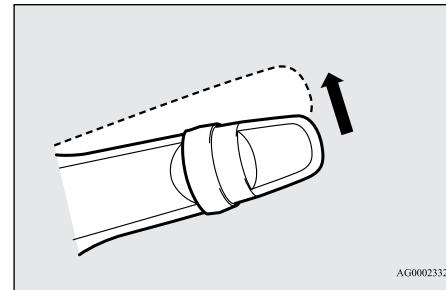
- עם מtag התנועה פתוח או תצורת הפעלה ב- "NO" והידית במצב "AUTO", המגבים עשויים לפעול אוטומטית במצבים המתוירים להלן.
- אם יידך יתפסו במגבים, אתה עלול לסבול مضיעות או שתיגרם תקלת בתפעול המגבים. הקפד לסובב את מtag התנועה במצב "LOCK" או עברו לתצורת הפעלה "OFF", או העבר את הידית למצב "OFF" לנטרול חישון הגוף.
- כאשר מנוקים את המשטח החיצוני של השימוש הקדמית, אם תיגע בחלקו העליון של חישון הגוף.
- כאשר מנוקים את המשטח החיצוני של השימוש הקדמית, אם אתה מנגב באמצעות מטלית את חלקו העליון של חישון הגוף.
- כאשר נעשה שימוש במכשיר רחיצת מכוניות אוטומטי.
- הפעלת חבטה חזקה על השימוש הקדמית.
- הפעלת חבטה חזקה על חישון הגוף.

שים לב

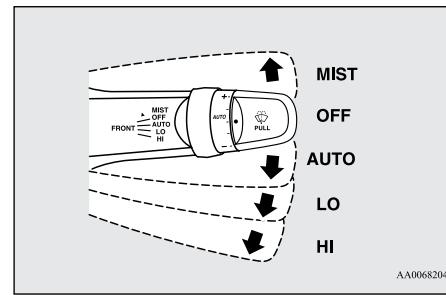
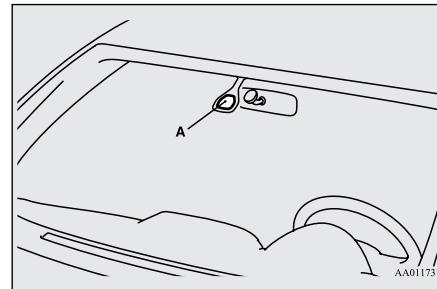
- להגנה על חלקו המוגבים, הפעלה זו של המגבים אינה מתבצעת כאשר הרכב נייח והטמפרטורה החיצונית כ- $-C^{\circ}0$ או מתחתיה.

חישון גשם

ניתן לשימוש רק כאשר מtag ההתנועה פתוח או שתצורת הפעלה היא "NO".
אם הידית במצב "AUTO", חישון הגוף (A) יאטיר את עצמת הגוף (או שלג, לחות אחרת, אבק ועוד) והמגבים יפעלו אוטומטיות.
החזק את הידית במצב "OFF" אם השמשה הקדמית מלוכלכת ומזג האוור יבש.
פעולות המגבים בתנאים אלה עלולה לגרום ש:right; שיטות לשימוש השמשה הקדמית ונזק למגבים.



רכבים המצוידים בחישון גשם



MIST – תפקוד הסרת ערפל/רסס גשם המגבים יבצעו נגוב אחד.

OFF – המגבים אינם פועלים
AUTO – בקרת מגבים אוטומטיות חישון גשם – המגבים יפעלו אוטומטיות בהתאם לרשתות על השימוש הקדמית.

NO – איטית
HI – מהירה

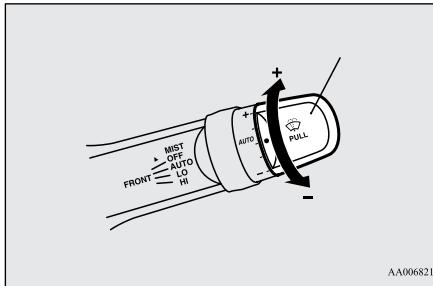
שים לב

- אל תכסה את חישון הגוף על ידי הגדת ממדת מדבקה או תווית לשמשה הקדמית. בוסף אל תבצע ציפוי דוחה-מים כלהוא לשמשה הקדמית. חישון הגוף עלול שלא להוות את שיעור הגוף והמגבים עלולים להפסיק לפעול הילכה.
- במקרה הבאם, חישון הגוף עלול לפעול לא הילכה. למידע נוסף, מומלץ להיעזר במסך מושה, מומלץ מרכז שירות מיצובייש.
- כאשר המגבים פועלם בתדריות קבועה למרות השינויים בנסיבות הגוף.
- כאשר המגבים אינם פועלם למרות שירוד גשם.

- המגבים עלולים לפעול אוטומטיות כאשר דברים כגון חרקים או גופים זרים דבוקים לשמשה הקדמית בחלקן העליון של חישון הגוף או כשהשימוש הקדמית מכוסה כפור. חפצים המכודבקים לשמשה הקדמית יעצרו את המגבים, כאשר המגבים לא יצלוו להסתירם. להפעלה מחדש של המגבים, חזז את הידית במצב "OFF" או "IH".
- בנוסף, המגבים עלולים לפעול אוטומטיות כתגובה מקרינה שימוש ישירה או גלים אלקטרו- מגנטיים. לעצירת המגבים, הצלז את הידית במצב "OFF".
- להחלהת השימוש הקדמית או לחיזוק הציגות סביב החישון, פנה למרכז שירות מושה מיצובייש.

כונן וגיישות חישון הגוף

עם הידית במצב "SOT" (חישון גשם), ניתן לכונן את גישות חישון הגוף על ידי סיבוב הבורר (B).



AA0068217

- "+" – גישות גבוהה יותר לגשם
- "–" – גישות נמוכה יותר לגשם

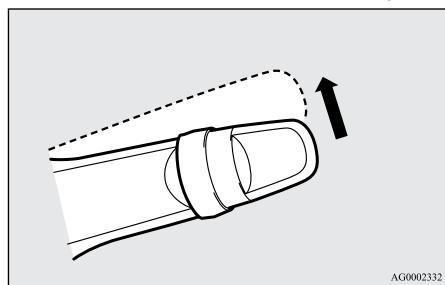
שים לב

- קיימת אפשרות להפעיל את התפקידים הבאים:
- פעולה אוטומטית (גישות לטיפות גשם) ניתן לשנות לפועלה לסירוגין (רכב רישום מהירות).
- פעולה אוטומטית (גישות לטיפות גשם) ניתן לשנות לפועלה לסירוגין (רכב רישום מהירות).
- למידע נוסף, מומלץ להיעזר במסך מושה, מומלץ מרכז שירות מיצובייש.

AG0002332

המגבים יפעלו פעמי אחת אם הידית מועברת במצב "SOT" והכפטור (C) מסובב בכיוון "+" או "-" נו.

המגבים יפעלו פעמי אחת אם הידית מועברת במצב "MIST" ומחרקרים אותה כאשר מרמת התנועה פתוח או שנבחרה תצורת הפעלה ON או ACC. המגבים ימשיכו לפעול בעוד הידית מוחזקת במצב "MIST".



AG0002332

המגבים יפעלו פעמי אחת אם הידית מועברת במצב "AUTO" והכפטור (C) מסובב בכיוון "+" או "-" נו.

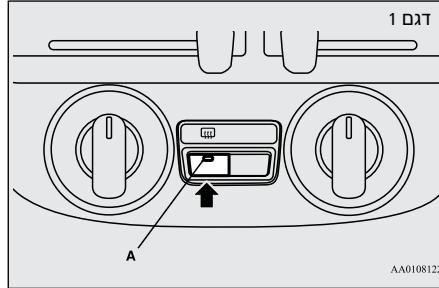
- בדוק תקופתית את מפלס נוזל השטיפה במיכל והשלם כנדרש. במזג אויר קר, הוסף תמייסת שטיפה מומלצת שלא תפקוף במיכל המתיזם. אם לא תעשה כן, יתכן שיאביד תפקוד המתיזים תוך גרים נזק כפוף לרכבי המערכת.

tgt הסרת אדים מהשימוש האחורי

tgt מסיר האדים של השימוש האחורי ניתן להפעלה כאשר המנווע פועל.

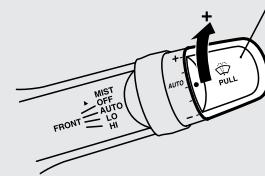
לחץ על tgt המוגבidi כדי להפעיל את הסרת האדים מהשימוש האחורי. פעולתו של זה תופסק אוטומטית בתוך כ- 20 דקות, להפסיק פעולה מסיר האדים בתוך כ- 20 דקות, לחץ שוב את המתיז.

נורת הביקורת (A) תידלק כל זמן שימוש האדים פועל.



זהירות

- כמשמעותם במקומות בהם יש מזג אויר קר, נוזל השטיפה המוצת על השימוש עלול לקפוא, דבר אשר יגרום ראות יוודה. לפני השימוש במתיזים, חمم את השימוש בעזרת המאפשר מסיר האדים.



AA0075958

אמצעי זהירות שיש לנתקו בעת שימוש במוגבים ובמתיזים

- אם תנועת המוגבים נחסמת על ידי קרח או משקעים אחרים על גבי הזגוגית, המנווע עלול להישרף, גם אם tgt המוגבים מועבר למצב "OFF". אם התרחשה חסימה, החנה את הרכיב במקום בטוח, דומם את המנווע ונקה את המשקעים מהזגוגית כך שהמוגבים יוכלו לפעול בצוואר חלקה.

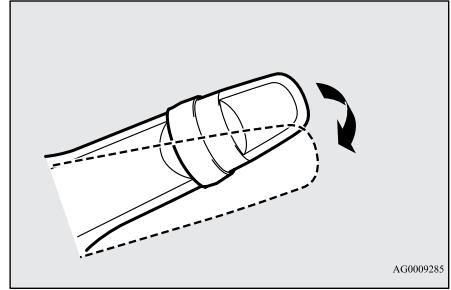
אין להשתמש במוגבים כאשר הזגוגית יבשה. המוגבים עלולים לשרטות את הזגוגית ולהלבים עלולים להתבלוט בטרם עת.

לפני השימוש במוגבים במזג אויר קר, ועודא שהבי המוגבים אינם קפואים על גבי הזגוגית. המנווע עלול להישרף כמשמעותם במוגבים של הביים קפוא על גבי הזגוגית.

הימנווע משימוש במתיזים מעל 20 שניות ברציפות. אל תפעיל את המתיזים כשמייל נוזל השטיפה ריק. אחרת, המנווע עלול להישרף.

tgt שימוש קדם

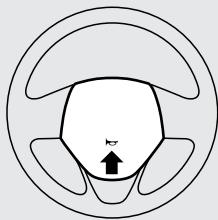
נווזל השטיפה יותק על פני השימוש הקדמי, על ידי משיכת היודית כלפיו. המוגבים פועלים אוטומטית מספר פעמים בעוד נזקי מושך דרך המתיזים.



AG0009285

מתק צופר

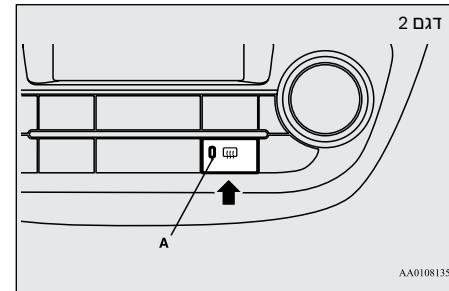
לחץ על הסימון "א'" או סביבו, בגלגול ההגה.



AA0108106

שים לב

- בכל רכב המכוניות במחמי מראות, כאשר לוחצים על מתק הסרת האדים מהמשה האחורי, מראות הצד בדלות עין בסעיף "מראה צד עם חימום" בעמוד 6-8.
- מתק הסרת האדים לא נועד להמסת קרתר, אלא להסרת אדים. הסר שלג מהשימוש לפני הפעלת מתק הסרת האדים.
- כדי למנוע פריקה שלא לצורך של מצבר הרכב, אל תשתמש במסיר האדים של המששה האחורי במהלך התנועה המונע או כאשר המונע אינו פועל. השפוך את פעולת מסיר האדים מיד ברגע שהשימוש האחוריות נקייה.
- בעת ניקוי צידה הפנימי של המששה האחורי, השתמש במטלית רכה ונוגב בעדינות לאורך מוליכי מחם החילון תוך ניקיטת אמצעי זהירות שלא להסב נזק לחיווט.
- אל תאפשר מגע בין חפצים כלשהם לחילקה הפנימי של המששה האחוריות; אחרת, תיל' החימוש עלולים להינתק או להיקרע.



נהיגה חסוכנית.....	6-2
נהיגה, אלכוהול ותרופות	6-2
שיטות נהיגה בטוחה	6-3
המלצות לתקופת הריצה	6-3
בלם חניה	6-4
חניה	6-5
כוון גובה גלגל ההגה	6-6
מראה פנימית	6-6
מראה צד חייזניות	6-7
מtgt התנועה*	6-9
מtgt מנוע*	6-10
מנוע גלגל ההגה	6-12
התנועה	6-13
תיבת הילוכים ידנית*	6-17
תיבת הילוכים אוטומטית CVT III-INVECS	6-18
(מערכת בקרת רכב אלקטרוניות חכמה וחדשה)*	6-18
בלימה	6-22
מערכת עזר לתחלת נסיעה בעלייה*	6-23
מערכת עזר בבלימה	6-24
מערכת איתות בלימה בחירום	6-25
ABS (מערכת מניעת נעילה של הגלגלים)	6-25
מערכת הגה כוח חשמלית (ESP)	6-27
בקרת יציבות אקטיבית (ASC)	6-28
TPMS – מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)	6-30
מצולמה אחורית*	6-34
עומסי מטען	6-37

מטען / עומס	движение городской	נהיגה חסוכנית
הනעת מנוע קָרֶ	סְרָק	הַנּוּבָה
מיזוג אויר	מִהְרָת	הַחֲלֵפָת הַיּוֹלְכִים
נהיגה, אלכוהול ותרופות נהיגה תוך שימוש במזג האוויר יגביר את צירוף השימוש במערכות מיזוג האוויר ברכב. גורם הנפוץ ביותר לתאונות.	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים במרווחי זמן סדריים. לחץ נמוך יגביר את התנגדות הגלגל ואת צירכת הדלק. בנוסף, לחיצים נמוכים בצמיגים מגבירים את בלאי הצמיגים ופגיעים ביציבות הנהיגה.	הימנע מהאוצאות מהירות והחלות נסעה פתאומיות; הפעולות מסווג זה יגרמו לצירכת דלק גבוהה. הימנע מלהקpid על הנזקודות הבאות.
הנתנוּת מנוּעַ קָרֶ הנתנוּת מנוּעַ קָרֶ צורכת יותר דלק. צירכת דלק מיותרת נגמרת גם על ידי המשך פעולות מנוּעַ חמָם. לאחר הנתנוּת המנוּעַ, התחל בנסעה בהקדם האפשרי.	הרכבתוֹן דָּלָק אֶפְלּוֹבָמָהָלָרְ פָּעוֹלָהָבָסָרָק. בכל עת שאפשרי הדבר, הימנע מפעולה ממושכת בהילוך סְרָק.	לנהיגה חסוכנית, יש לעמוד בכמה דרישות טכניות. תנאי מוקדם לertzacht דלק נמוכה היא מנוּעַ מכונן ההלך. על מנת להשיג ביוטר, מומלץ לדאוג לבדיקה הרכב ותפעול חסוכני ביותר, מזמן סדרים בהתאם למפרט השירות.
מִזְוָג אוּוִיר השימוש במערכות מיזוג האוויר יגביר את צירוף השימוש בתאונות הדלק.	במהירות נסעה גבוהה, נצרכת כמות דלק גדולה יותר. הימנע מנסעה ב מהירות המורבית. גם שחרור קל בדוחשת ההאצה יחסוך כמות דלק משמעותית.	הימנע מהאוצאות מהירות והחלות נסעה פתאומיות; הפעולות מסווג זה יגרמו לצירכת דלק גבוהה.

הסעת ילדים ברכב

- כשלדים נמצאים בתוך הרכב, עשויים אל תשאיר את הרכב ללא השגחה עם מפתח ההתקינה בתוכו. ילדים עלולים לשחק עם בקרות הנהיגה, דבר העולם לגורם לתאונה.
- וזאת שתינוקות וילדים קטנים צורכים היבט על פי התקנות והחוקים, למרב ההגנה במקורה של תאונה.

העמסת מטען

בזמן העמסת מטען, הקפד לא להעמס מעבר לגובה המושבים. הדבר מסוכן לא רק בגלגול חסימת הראות לאחר מכן, אלא גם בגלגול שהטען עשוי להזקק לתוך תא הנוסעים בזמן בילימה חזקה.

המלצות לתקופת הריצה

במהלך תקופה הריצה של 1,000 הק"מ הראשונים, מומלץ לנהוג ברכב החדש תוך נקיית אמצעי הזהירות הבאים כקווים מנחים לח"י שירות ארוכים כמו גם לשיפור החיסכון וביצועים העתידיים.

- אל תרים את המנווע ב מהירות גבוההות.

חגורות בטיחות

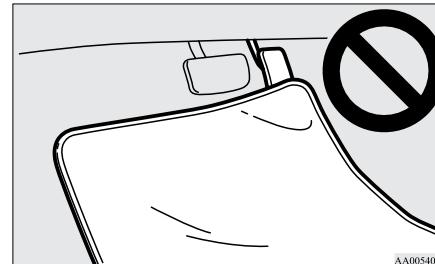
- לפניהם התנועת הרכב, והוא שאתה והנוסעים עmers חגורת את חגורות הבטיחות שלכם.

שטייח רצפה**ازהרה**

שמור את שטייח הרצפה רחוק מזהובות על ידי הנחתם בצוואר וכונת של שטייחים המתאיםים לרכב.

כדי למנוע את החלקת שטייח הרצפה למקוםם, אבטח אותם למקוםם בצוואר בטוחה בעזרת הוואנד.

עלולים אל תהיה שטייח רצפה על גבידושה או אחד על גבי האחר, היה והדבר עלול לחסום את הפעלה הבטיחותית של הדושה ולגרום לתאונה רצינית.



cores נהיגה שלך עלול להיגע ממשמעותית גם אם רמות האלכוהול בدم נמכות מאד מהרמא המזערית החוקית. אם שניתית, אל תנגג, סע עם נגה שלא שתה, הזמן מונית או חבר או השתמש בתחבורת ציבורית. שתיתק קפה או מקלחת קרה לא יהפכו אותך לפיכך.

באופן דומה, תרופות עם מרשם או ללא מרשם משפיעות על ערנותך, חושיך וזמן התגובה שלך. לפני נהיגה תחת השפעת תרופות כאלה, היינו עץ עם הרופא או הרוקח שלך.

ازהרה

- עלולים אל תשתחה ותנהג. חושיך פחותת חדים, תגובתייך יותר איטיות וכושר השיפוט שלך לך.

שיטות נהיגה בטוחה

לא ניתן להבטיח לגמרי נהיגה בטוחה והגנה מפני פציעות. למרות זאת, מומלץ לתת תשומת לב נוספת להמלצות הבאות:

זהירות

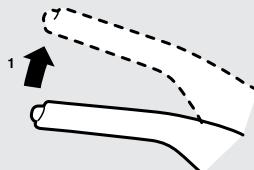
- כשאתה מתכוון להפעיל את בלם החניה, לחץ בחזקה על דוושת הבלמים על מנת להביא את הרכב לכדי עצירה מוחלטת, לפני משיכת ידית בלם החניה. משיכת ידית בלם החניה תור כדי נסעה של הרכב עלולה לגרום לנעילת הגלאים האחרים ואבדן יציבות הרכב כתוצאה מכך. פועלה כזו תגרום גם לתקלה בתפעול בלם החניה.

שים לב

- הפעל די כוח על ידית בלם החניה כדי להחזיק את הרכב בעצרה, לאחר שחרור דוושת הבלמים.
- אם בלם החניה אינו מחזיק את הרכב במצב עצירה לאחר שחרור דוושת הבלמים, DAG מיד לבדיקת רכבך.

בלם חניה

להchnerית הרכב, הבא אותו תחילה לעצירה מוחלטת, הפעל את בלם החניה עד הסוף כך שימנע את תזוזת הרכב.

להפעלה

AA0001018

- לחץ בחזקה והחזיק את דוושת הבלמים, משור את הידית כלפי מעלה בעלי ללחוץ את המתג שבקצתה ידית האחיזה.

- הימנע מהתחנות נסיעה מהירות, האצות, גבוקות או נסיעות ממושכות במהירות.
- הקפד לשמר על מהירות ההרצה המוצגת להלן.
- אנא שים לב למוגבלות המהירות המוגדרות בחוק וצית להן.
- אל תחרוג ממוגבלות העמסת מטען.
- הימנע מגירית גורו.

כל רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית

נקודות החלפה	מגבליות מהירות
הילוך ראשון	30 קמ"ש
הילוך שני	55 קמ"ש
הילוך שלישי	85 קמ"ש
הילוך רביעי	115 קמ"ש
הילוך חמישי	140 קמ"ש

רכבים בעלי תיבת הילוכים CVT

נקודות החלפה	מגבליות מהירות
"C" (נסיעה)	100 קמ"ש

חניה בעלייה

הפנה את הגלגלים הרחק מהמדרכה והזז את הרכב לאחור עד שהגלגל בצד המדרכה, נוגע קלות במדרכה.

הפעל את בלם החניה והציב את ידית ההילוכים בהילוך ראשוני (תיבת הילוכים יניתית) או את בורר הילוכים במצב "K" (חניה) בכל רכב בעלי תיבת הילוכים במצב "K".

במידת הצורך, הציב סדים בגלגליים.

שים לב

- אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים CVT, הקפד להפעיל את בלם החניה לפני היזוז בורר הילוכים במצב "K" (חניה). אם תעביר את בורר הילוכים במצב "K" (חניה) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ויתתקל בקש"י החוצאה בורר הילוכים במצב "K" בפעם הבאה שתנתק ברכב, דבר שיצירר הפעלת כוח רב על בורר הילוכים לשם חצאתו במצב "K" (חניה).

זהירות

- אם נורט האזהרה אינה כבית כשלבם החניה משוחרר למרי, יתכן שקיימת תקללה במערכת הבלמים. דאג מיד לבדיקה רכבה. לפרטים, עיין בסעיף "נורת אזהרה - בלמים" בעמוד 12-5.

חניה

כדי להchnerות את הרכב, שלב במלואו את בלם החניה ולאחר מכן העבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון או "R" (hil'or achori) לרכבים בעלי תיבת הילוכים יניתית, או העבר את ידית ההילוכים במצב "K" (חניה) ברכבים בעלי תיבת הילוכים CVT.

חניה בעלייה

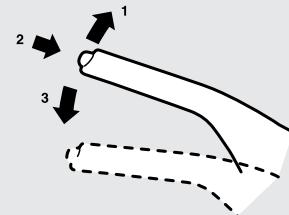
כדי למנוע את התדרדרות הרכב, פעל כללה:

חניה במורד

הפנה את הגלגלים לכיוון המדרכה והזז את הרכב לפנים עד שהגלגל בצד המדרכה, נוגע קלות במדרכה.

הפעל את בלם החניה והציב את ידית ההילוכים במצב "R" (hil'or achori) (תיבת הילוכים יניתית) או את בורר הילוכים במצב "K" (חניה) (CVT). במידת הצורך, הציב סדים בגלגליים.

לשחרור



AA0001021

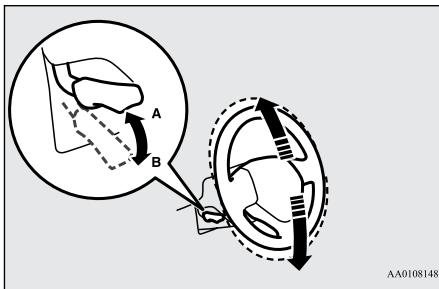
- לחץ בחזקה והחזק את דושת הבלמים ואך, משור קלות את הדית כתלי מעלה.
- לחץ על החלבן אשר ברקזה ינית את האחזקה.
- גנמרק את הידית עד הסוף.

זהירות

לפני הנסעה, ודאו שבלם החניה משוחרר למרי וכי נורת האזהרה של בלם החניה כבוייה.

אם אתה נהוג ברכוב כאשר בלם החניה אינו משוחרר למרי, תידלק נורת האזהרה ויישמעו זמזם כאשר מהירות הרכב עולה על 8 קמ"ש.

אם נהגים ברכוב בלי לשחרר את בלם החניה, הבלם יתחכם יתר על המידה וכתוצאה לכך, הבלימה תהיה לא עיליה עם אפשרות לכשל בבלימה.



A - נעול
B - משוחזר

⚠️ אזהרה

- אל תנסה לכוון את גלגל ההגה בזמן הנהיגה ברכב.

⚠️ זהירות

- בעת שחרור הידיית, החזק את גלגל ההגה בידי כדי למנוע את נפילתו למקום הנמוך ביותר.

מראה פנימית

כוון את המראה הפנימית רק אחר שכוננת את מושבך, כך שתהייה לך ראות ברורה טובה של החלק האחורי של הרכב.

אמצעי זהירות שיש לנתקות בעת שימוש במכבים ובמטחים

אל תשאיר את גלגל ההגה מופנה עד הסוף לאחד הצדדים לפרקי זמן ארוכים. יתרה מכך יידרש כוח רב יותר לסובב את גלגל ההגה. ראה בסעיף "מערכת ההגה כוח חשמלית (ESP)" בעמוד 27-6.

כשאתה עוזב את הרכב

כשאתה משאיר את הרכב ללא השגחה, שא عمر תמיד את המפתח ונעל את כל הדלתות. נסה תמיד להחנות את רכבך במקום מואר היטב.

כווןן גובה גלגל ההגה

1. שחרר את הידיית תורן כדי אחיזת גלגל ההגה מעלה.
2. כוון את גלגל ההגה לתנוחה הרצוייה.
3. נעל בביטחון את גלגל ההגה על ידי משיכת הידיית כלפי מעלה עד הסוף.

חניה עם מנע פועל

עלולים אל תשאיר את המנווע פועל בזמן תונמה/מנוחה קלה. בנוסף, אל תשאיר את המנווע פועל במקומות סגור או שאינם מואורר היטב.

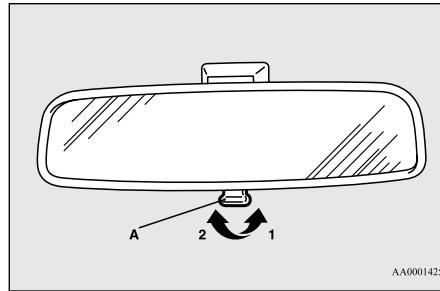
⚠️ אזהרה

- השארת המנווע פועל מהווע סיכון לפיצעה או מוות כתוצאה מהזיה מקרית של ידיית הילוקים (תיבת הילוקים ידנית) או בורר הילוקים (תיבת הילוקים DVC) או הצטברות גזי פליטה רעלים בתוך תא הנוסעים.

מקום החניה

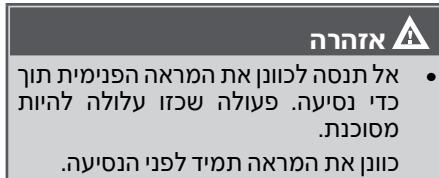
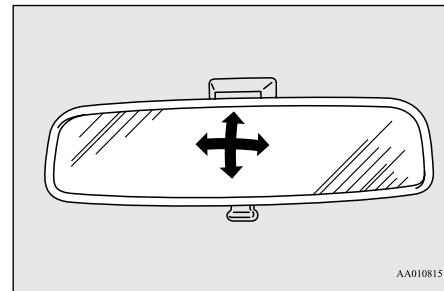
⚠️ אזהרה

- אל תחנה את רכבך במקום שבו חומר דליק כגון שעב או עליום יבשים העולמים לבוא ב嚷ע עם צנרת פליטה חמה, היית והדבר עלול לגרום לפיצצת אש.



לכונון מצב המראה

ניתן להזיז את המראה מעלה/מטה ושמאלה/
ימינה לכונון מיקומה.



כונן את המראה הפנימית לקבלת הראות המרובית דרך השימוש האחורי.

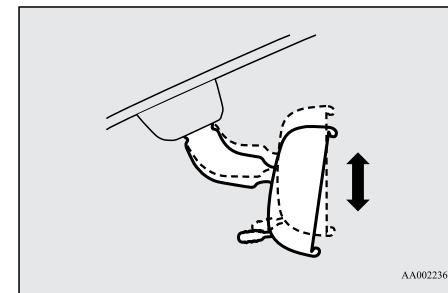
לכונון המצב האנכי של המראה

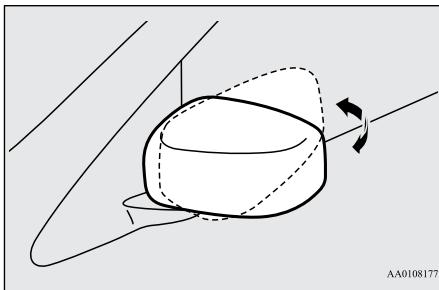
ניתן להזיז את המראה מעלה ומטה לכונון מיקומו.



להפחיתה הסנוור

בלשונית (A) בתחתית המראה ניתן להשתמש לכונן המראה לשם הפחיתה רמת הסנוור מפנסיהם הקדמיים של כל הרכיב הנוסעים מאחוריך בלילה.



**מראות מחוממות***

להסרת אדים או הפעלת מראות הצד החיצונית, לחץ על מתג הסרת האדים מהמשמשה האחורי. נורת הביקורת (A) תידלק כל זמן שஸיר האדים פועל. פעולה של המחכם תופסק אוטומטית בתוך כ- 20 דקות.

3. החזר את הידית (A) חזרה למיקומה המקורי (ב).

קיפול ופתיחה מראות הצד החיצונית

את מראות הצד ניתן לFold פנימה לכיוון חלון הצד, כדי למנוע נזק בזמן חניה במקומות צרים.

זהירות

- אל תונגע ברכיב כשהמראות הצד מקופלות פנימה.

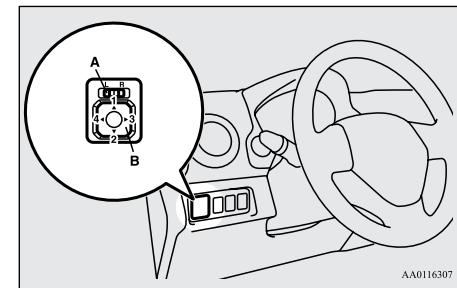
העדר הראות לאחר המסופקת באופן רגיל על ידי המראה עלול לגרום תאונה. דוחף בידך את המראה בכיוון אחורי הרכיב לשם קיפולו.

בעת פתיחת המראה, משורר אותה החוצה בכיוון חזית הרכיב עד להישמע "קליק" עיליה במקומה.

כונון מצב המראה

את מראות הצד החיצונית ניתן כונן כשמtag ההתקעה פתוח או במצב אביזרים.

1. חוץ את הידית (A) לאו דו צד כמו המראה שברצונך לכונן.



L - כונון מראה צד חיצוני שמאלית

R - כונון מראה צד חיצוני ימינה

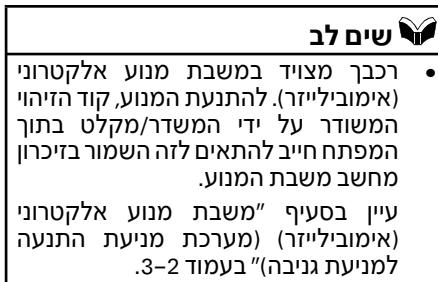
2. לחץ מתג (B) שמאלה, ימינה, מעלה או מטה לשם כונון מיקום המראה.

1 - מעלה

2 - מטה

3 - ימינה

4 - שמאלה

**להזאת מפתח התנועה**

כל רכב המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, בזמן הוצאה המפתח, דוחף אותו למצב אביזרים וחזק אותו לחוץ עד לסיבובו למצב "LOCK" והסר אותו.

בעת הוצאה המפתח ברכבו ובמהצדים בתיבת הילוכים CVT, שלב תחילת את בורר הילוכים במצב "K" (חניה) ודוחף את המפתח למצב אביזרים וחזק אותו כך עד לסיבובו למצב "LOCK" ועוד הוצאה אותו.

**LOCK – נעליה**

המנוע מודם וגלגל ההגה נעול. במצב זה, ניתן להוציא או להכניס את המפתח.

ACC – אביזרים

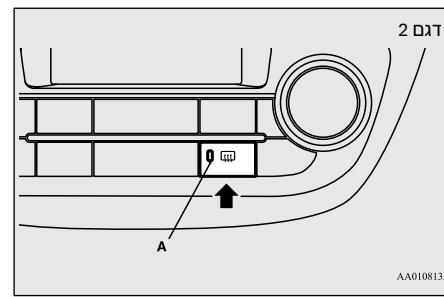
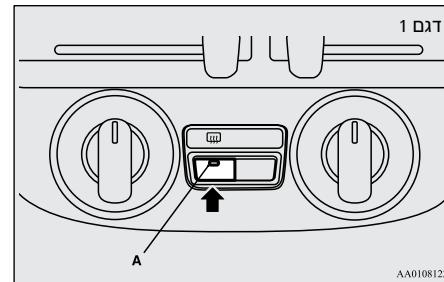
המנוע מודם אולם ניתן להפעיל את מערכת האודיו ומכשירים חשמליים אחרים.

ON – פעיל (פתוח)

ניתן להפעיל את כל הציוד והמערכות החשמליות ברכב.

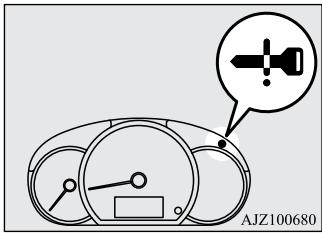
START – התנועה

המנוע פועל. לאחר התנועת המנוע, הרפה מהמפתח והוא ייחזר אוטומטית למצב "ON".



שים לב

- בעת הפעלת מתק המנוע, לחץ אותו עד הסוף. אם לא לחצם את המתק עד הסוף, המנוע עשוי שלא להתניע או שלא נותן יהיה לשנות את תצורת הפעולה. כשתמיג המנוע נלחץ בצורה נכונה, אין צורך להחזיק אותו לחוץ.
- כשהסוללה במקפת הפעולה ללא מפתחה התווקנה ומוציאים את מפתח הפעולה ללא מפתח אל מחוץ לרכב, נורט אזהרה תębבב 5 שניות.



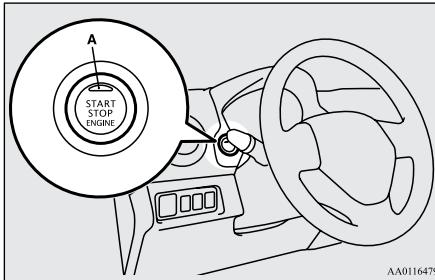
מצבי מתק ההтенעה ותפקידיו

OFF

- נורט הביקורת במתג ההтенעה כביה.
לא ניתן לשנות את תצורת הפעולה ל- OFF כאשר בוררה הילוכים בכל מצבל מעט "P" (חניה). (CVT)

מתק מנוע*

במטרה למונע גנבה, המנוע לא יתניע אלא מפתח יעשה שימוש במערכת הפעלה ללא מפתח שנשמר מראש בזכרון. (תפקוד משבת מתג – אימובייליזר) אם אתה נשא עמו מפתח הפעולה ללא מפתח, אתה יכול להtnיע את המנוע.



AA0116479

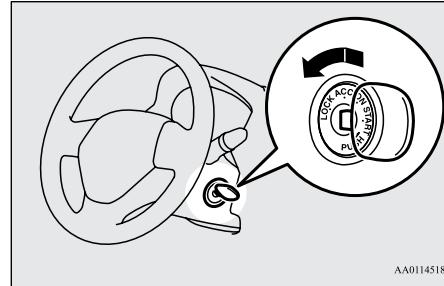
זהירות

- אל תוציא את המפתח ממכרג ההтенעה תוך כדי נסיעה. גלגל הגה יינעל תוך גירימה אפשרית לאובדן שליטה.

- אם מזומנים הסרו – מכני של הבלמים יפסיק לפעול ויעילות הבלימה תופחת משמעותית. כמו כן, מערכת הגה הוכחה לא תפעל ותצריך הפעלת כוח רב יותר ביציע פועלות ההיגי.

- אל תשאיר את המפתח במצב פתוח של מתק ההтенעה לפחות 5 דקות מאחר שהמנוע אינו פועל, פעולה שכזו תגרום לפיקת המctr.

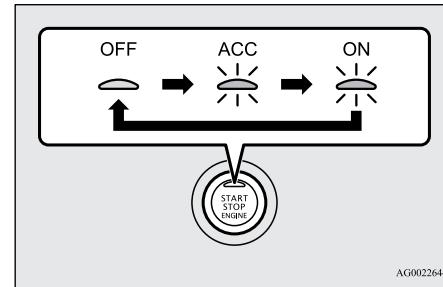
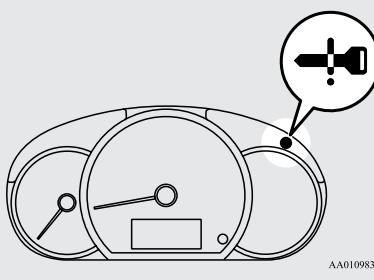
- אל תסובב את המפתח במצב "התנעה" כאשר המנוע פועל, שכן הדבר עלול להסב נזק למתקן.



AA0114518

זהירות

- את מצב מוגן המנוע לא ניתן לשנות מסגור למלבן אביזרים או פתוח, אם מפתח הפעלה ללא מפתח אין מאפשר בטור הרכבה. עיין בסעיף "מערכת הפעלה ללא מפתח: טווח הפעלה להתקנת המנוע ושינוי תצורת הפעלה" בעמוד 3-6.

**מערכת תזכורת לertzת הפעלה OFF**

כאשר תצורת הפעלה היא כל מלבן אחר חוץ ממלבן סגור, אם אתה סגור את כל הדלתות על ידי הנחיצה על מתג הנרגה, נורת האזהרה תבהב וישמע זמזם במשך כ- 3 שניות ולא תוכל לנעול את הדלתות.

זהירות

- כשהמנוע אינו פועל, שנה את תצורת הפעלה ל- OFF. השארת תצורת הפעלה ב- ON או ACC לפרק זמן ארוכים כאשר המנוע אינו פועל עלולה לגרום לפיריקת המctrיבר ולחסור יכולת התקנת המנוע, געילה ושחרור נעילה של גלגל ההגה.
- כשהctrיבר מונתק, תצורת הפעולה הנוכחית נשמרת בזיכרון. לאחר חיבור המctrיבר מחדש, התצורה נשמרתה בזיכרון נבחרת אוטומטית. לפני ניתוק המctrיבר לביצוע תיקון או ל замוך החלפה, וודא שתצורת הפעלה היא OFF. פעיל בהירות אם אין בטוח לגבי תצורת הפעלה כשהctrיבר התרוקן.

ACC - אביזרים

מערכות חשמליות כגון מערכת השמע וסקע האביזרים ניתנים להפעלה.

נורת הביקורת במתג המנוע נדלקת בכתום.

ON - פעיל (פתוח)

ניתן להפעיל את כל המctrיבים והמערכות החשמליות של הרכבה.

נורת הביקורת במתג המנוע נדלקת בירוק.

שים לב

- רכבך מציד במשבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר).
- להתנעת המנוע, קוד הזיהוי המשודר על ידי המדריך/מקלט בתוך המפתח חייב בהתאם לה השמור בזיכרון מחשב מערכת משבת המנוע. עיין בסעיף "משבת מנוע אלקטרוני – אימוביליזר (מערכת מניעת התנועה נגד גניבה)" בעמוד 2-3.

שינויי תצורת הפעלה

אם תחלץ על מתג המנוע ביל' לחוץ על דושת הבלתיים (CVT) או דושת המכמד (תיבת"ל ידנית), תצורת הפעלה תשתנה לפי הסדר הבא: OFF, ON, ACC, OFF

מערכת תזכורת לתצורת הפעלה ON

אם פותחים את דלת הנהגה ותצורת הפעלה בכל מצב למעט סגור, הזמן הפנימי של התזכורת תצורת הפעלה ON משמש את קולו לטיסוגין כדי להזכיר לך את תצורת הפעלה – OFF.

מנוע גלגל ההגה

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח חכם

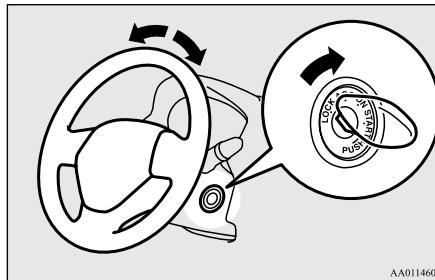
לנעילה

הוצא את המפתח ממצב "LOCK".
סובב את גלגל ההגה עד לנעילתו.

לשחרור נעילה
סובב את המפתח למצב אביזרים תוך כדי סיבוב גלגל ההגה בקלות ימינה ושמאליה.

שים לב

- פתח את אחת הדלתות כאשר כל הדלתות סגורות.
- לחץ על מתג LOCK בפתח הפעלה ללא מפתח, מתג דלת הנהגה.
- בורר הילוקס במצב "C" (חניה) (CVT). כאשר פותחים את הדלת בפעם הראשונה לאחר ההגה איינו משתחרר מנעילתו, ישמע הזמן כדי להזהר על כך שגלגל ההגה משוחרר מנעילתו.

**לשחרור נעילה**

ניתן להשתמש בשיטות הבאות לשחרור נעילת גלגל ההגה.

- שנה את תצורת הפעלה לאביזרים – ACC.
- התנע את המנווע.

זהירות

- הוצא את המפתח בעזבר את הרכב. במדינות מסוימות, חל איסור השארת המפתח ברכב בזמן זהה חונה.

זהירות

- אם מודמים את המנווע תוך כדי נסיעה, אל תפוח דלת ואל תלץ על מתג LOCK בשלט חזוק עד לעצירת הרכב במקום בטוח. הדבר עלול לגרום לנעילת גלגל ההגה תוך מניעת כל אפשרות היגיון ברכב. בעזבר את הרכב שאיתיך את המפתח.
- אם עומדים לגורר את רכבך, בצע את הפעולה הבאה לשם שחרור הנעילה של גלגל ההגה.

לנעילה

לאחר לחיצה על מתג המנווע ותצורת הפעלה היא OFF, אשר פותחים את דלת הנהגה, גלגל ההגה נעול.

שים לב

- כאשר מבוצעת הפעלה להלן בתצורת הפעלה OFF, גלגל ההגה נעול.
- פתח או סגור את דלת הנהגה.
- סגור את כל הדלתות.

⚠️ אזורה

- לעולם אל תפעיל את המנווע באחור סגור או שאינו מאורר היטב, מעל לזמן הדורש להסעת הרכב אל מוחץ לאזורה. גזי חד תחמושת הפחמן הם נטולי ריח ויכולים להיות קטלניים.

⚠️ זהירות

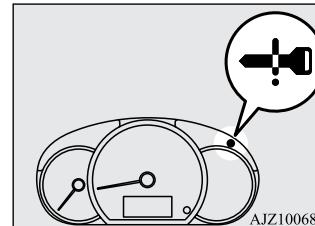
- לעולם אל תנסה להתניע את המנווע עליידי גירית הרכב אודחיפתו.
- אל תפעיל את המנווע בסיבוכים גבוהים ואל תנאג ברכב במהלך גובה עד שניתנה למנווע ההડמנות להתחמם.
- שחרר את מתג התנועה מיד לאחר התנועת המנווע כדי למנוע גראמת נזק למתגע.

[רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח]

- להתנעת המנווע, תצורת הפעלה יכולה להיות כלה.

⚠️ שימוש לב

- אם יש תקללה בגין גלגל ההגה, נורט האזהרה נדלקת ונשמע המזם הפנימי. עצור מייד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.

**התנועה****המלצות התנועה
לא מפתח**

- אל תפעיל את המתגע ברציפות לפרקי זמן העולה על 10 שניות; אחריו מctrיב הרכב עלול להתרוקן. אם המנווע אינו מתגע, סובב את מתג התנועה צדקה למצב "LOCK", המתן מספר שניות ולאחריה נסה שוב.

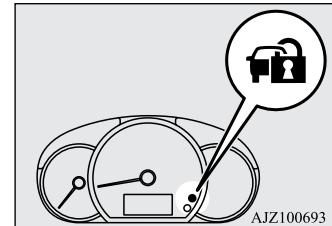
ניסיונות חוזרים ונשנים כאשר המתגע עדין מסתובב עלולים להסביר נזק למנגנון המתגע.

⚠️ זהירות

- ברכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית, העבר לתצורת הפעלה ACC או ON.
- ברכבים בעלי תיבת הילוכים CVT, העבר לתצורת הפעלה ON.

⚠️ שימוש לב

- כאשר גלגל ההגה אינו משחרר מנעילתו, נורט האזהרה תחבב ושמע המזם הפנימי. לחץ שוב על מתג המנווע תוך כדי החזת גלגל ההגה בקלות שמאלה ימינה.
- כאשר נעילת גלגל ההגה חריגה, נדלקת אורת האזהרה. עבור לתצורת הפעלה OFF ואז לחץ על מתג הנונעל של מפתח הפעלה ללא מפתח. ואז לחץ על מתג המנווע, אם נורט האזהרה נדלקת שוב, פונה למוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מיזובייש.



שים לב
<ul style="list-style-type: none"> בהתנועה המנווע עשויים להישמע רעשים קלים. אלו ייעלמו לאחר התחכחות המנווע.

כasher קשה להתנייע את המנווע

לאחר מספר ניסיונות, אתה עשוי להיתקל במצב בו המנווע עדין אינו מתנייע.

- וודא שהופסקה פעולתם של כל המכשירים והציד החשמלי, כדוגמת נורות, מאורור, פיזוג האויר ומסיר האדים של השימוש الآخرיות.
- תורן כדי לחיצה על דושת הילוקים, ברכבים המצוידים בתיבת הילוקים CVT או על דושת המזגד בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוקים ידנית, לחץ לכדי מחצית את דושת האחזה והחזק אותה כך תורן סיבוב המנווע לשם התנייעתו. הרפה מדווחת ההחזה מיד לאחר שהmenoוע מתנייע.

התנייעת המנווע

[למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח]

- תהליך התנייעת המנווע הוא כדלקמן:
- הכנס את המפתח והדק את חגורת הבטיחות.

וודא שבלם החניה מופעל.

- לחץ על דושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

- לחץ עד הסוף על דושת המזגד (תיבת הילוקים ידנית).

- ברכבים בעלי תיבת הילוקים ידנית, הצב את ידית הילוקים במצב "A" (סרק – ניטרול). בכל רכב בעלי תיבת הילוקים CVT, וודא שבורר הילוקים במצב "C" (חניה).



- לאחר פתיחת מותג התנייעת ולפני התנייעת המנווע, וודא שכל נורות האזהרה והמחוגנים פועלים כהלכה.

- סובב את מפתח התנייעת במצב "START" והרפה ממווע עם התנייעת המנווע.

- המנוע יפעל למשך כ- 15 שניות אם משחררים בבטחת מותג המנווע. לחיצה שוכן על מותג המנווע בעוד המנווע עדין מסתובב תעצור את ייבוב המנווע. המנווע יפעל למשך כ- 30 שניות בעוד מותג המנווע לחוץ.

אם המנווע אינו מתנייע, המתן מעט ונסה לאחר מכן להתנייע שוב את המנווע. ניסיונות חוזרים ונשנים כאשר המנווע עדין מסתובב עלולים להשפוך נזק למנגנון המנווע.

⚠️ אזהרה

- עלולם אל תפעיל את המנווע באזורי סגור או שאינו מאורור היבט, מעל לזמן הדרוש להסעת הרכב אל מחוץ לאזור. גדי חד תחמושת הפקמן הם נתולי ריח וכיולים להיות קטלניים.

⚠️ זהירות

- עלולם אל תנסה להתנייע את המנווע עליידי! גיררת הרכב אוזחפתו.
אל תפעיל את המנווע בסיבובים גבוהים ואל תנאג ברכב ב מהירות גבוהה עד שינויה למנוע ההזדמנות להתחכם.

1. וודא שהופסקה פעולהם של כל המכשירים והצדוק החשמלי, כדוגמת נורות, מאוררי מיזוג האוויר וטיר האדים של השימוש האחורי.
2. תורן כדי לחייב על דוששת הבלמים, ברכבים המצדדים בתיבת הילוקים ידנית, לפחות לכדי מחזית את דוששת הילוקים ידנית, וכך שיבוב המנווע לשם התנענו. הרפה מדוששת ההאהזה מיד לאחר שהמנוע מתניע.
3. אם המנווע עדין אינו מתניע, תינק והמנוע מפסיק בוטר מדי דלק. תורן כדי לחייב על דוששת הבלמים ברכבים המצדדים בתיבת הילוקים CVT או על דוששת המצדדים ברכבים המצדדים בתיבת הילוקים ידנית, לפחות על דוששת ההאהזה עד הסוף קלפי מטה והחזק אותה במצב זה ואך לחץ על מתג המנווע לשם סיבוב המהנע. אם המנווע אינו מתניע לאחר 5 עד 6 שניות, לחץ על מתג המנווע כדי להפסיק את סיבוב המנווע והרפה מדוששת ההאהזה. עברו לתצורת הפעלה OFF. המtan מספר שניות ואך לחץ שוב על מתג המנווע כדי לשוב את המנווע תורן כדי לחיצה על דוששת הבלמים או על דוששת המצדדים, אך תלחוץ על דוששת ההאהזה. אם המנווע אינם מתניע, חזרו על התהליכים אלו. אם המנווע עדין אינו מתניע, אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותים מיזובישי.

5. ברכבים בעלי תיבת הילוקים ידנית, הצב את ידית הילוקים במצב "A" (סרק - ניטרל). ברכי רכב בעלי תיבת הילוקים CVT, ודא שהטור ההילוקים במצב "C" (חינה).



6. לחץ על מתג המנווע.
7. וודא שכל נורות האזהרה פועלות כתקנן.

שים לב
• בהתקנת המנווע עשויים להישמע רעשים קלים. אללו ייעלמו לאחר התחממות המנווע.

כאשר קשה להנתיע את המנווע

לאחר מספר ניסיונות, אתה עשוי להיתקל במצב בו המנווע עדין אינו מתניע.

3. אם המנווע עדין אינו מתניע, תורן והמנוע מפסיק בגין מדילך. תורן כדי לחייב על דוששת הבלמים, ברכבים המצדדים בתיבת הילוקים CVT או על דוששת המצדדים בכל רכב המצדדים בתיבת הילוקים ידנית, לפחות את דוששת הילוקים ידנית עד הסוף טטה והחזק אותה כך שיבוב המנווע במספר 5-6 שניות לשם התנענו. החזר את מתג ההאהזה. המtan מספר שניות ואך סובב שוב את המנווע במספר 5 עד 6 שניות תורן כדי לחיצה על דוששת הבלמים או על דוששת המצדדים, אך תלחוץ על דוששת ההאהזה. הרפה ממtag ההאהזה עם המנווע מתניע. אם המנווע עדין אינו מתניע, חזרו על התהליכים אלו. אם המנווע עדין אינו מתניע, אנו ממליצים על בדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירותים מיזובישי>.

[רכבים המצדדים במערכת הפעלה לאפתחה]

רכב זה מצויד במערכת הזרקת דלק מבוקרת אלקטרוניונית. אל תלחוץ על דוששת ההאהזה בזמן התנועת המנווע.

תחלין ההתקנה הוא כדלקמן:

1. הדק את חגורת הבטיחות.
2. וודא שבלם הבדיקה מופעל.
3. לחץ על דוששת הבלמים והחזק אותה.
4. לחץ עד הסוף על דוששת המצדדים והחזק אותה כך (תיבת הילוקים ידנית).

הדממת המנוע

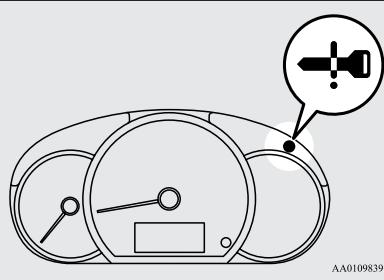
[לרכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתח]

⚠ אזהרה

- אל תפעיל את המתג המנוע תוך כדי נסיעה, למעט במקרה חירום. אם מודומים את המנוע תוך כדי נסעה, המנגנון הסטרו-מנטי של הבלמים יפסיק לפעול ויעילות הבלימה תופחת משמעותית. כמו כן, מערכת הגה הכוח לא תפעל ותצריך הפעלת כוח רב יותר בשביל פועלות ההיגוי. הדבר עלול להסתois בຕאונת רצינית.

שים לב

- אל תכנס לחץ המפתח דבר מלבד מפתח התנועה החכם. אחרת, עלול הדבר לגרום נזק או תקלת.
- הסר את החפץ או את המפתח הנוסף מהמפתח הפעלה ללא מפתח, לפני הכנסתו לתוך חץ המפתח. תקן שהרכב לא יהיה מסוגל לקלוט את צוון ההיי השמור של המפתח. לכן, תקן והמנוע לא יתנייע ותצווות הפעלה לא תשתנה.

תזכורת מפתח הפעלה ללא מפתח*

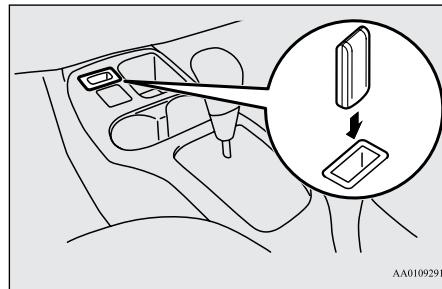
AA0109839

אם תצווות הפעלה היא OFF ויפותחם את דלת הנג עם מפתח הפעלה ללא מפתח בחירץ המפתח, נורט האזהרה תבהב והזמוד החיצוני ישמע במשך כ- 3 שניות והזמוד הפנימי ישמע במשך כשניה אחת כדי להזכיר לך להוציא את המפתח.

אמצאי זהירות שיש לנוקוט בעת שימוש במגנים ובמתחים

אם מפתח הפעלה ללא מפתח אינו פועל ככל

הכנס את מפתח הפעלה ללא מפתח לתוך חץ המפתח. עצרת התנועה המנוע ושיינו תצורת הפעלה האמורים להיות אפשריים. לאחר הרתענות המנוע או שינוי תצורת הפעלה, הוצאה את המפתח מהחירץ המפתח.



AA0109291

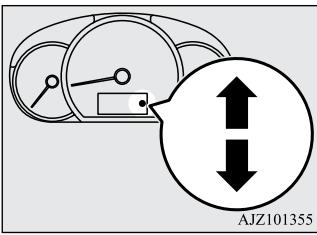
שים לב

- אם עליך להביא את המנוע לכדי עזרת חירום תוך כדי נסעה, לחץ והחזק את מתג המנוע למשך 3 שניות או יותר, או לחץ 3 לחיצות מהירות, או יותר. המנוע יodium ותצורת הפעלה תשנה ל- ACC.

- אל תדומם את המנוע כאשר בורר החלולים בכל מצב למעט מצב "P" (חניה) (CVT). אם מודומים את המנוע עם בורר החלולים בכל מצב למעט מצב "P" (חניה), תצורת הפעלה תשנה מ- ACC ל- OFF. הצב את תצורת הפעלה ל- OFF לאחר הצבת בורר החלולים למצב "P" (חניה).

שים לב

- מבחן מצב הילוקים מצין את נקודות ההחלפה המומלצות לשם נגעה חסכונית בדלק, הוא מצין "↑" כאשר מומלצת העלאת הילוך והוא מציג "↓" בעת המלצה להורדת הילוך.


מיהוויות נהיגה אפשריות

הימנע מהורדת הילוקים במיהוות גבוהה שכן הדבר עלול לגרום לסתובוי יתר של המנוע והינזקתו כתוצאה מכן.

נקודות מהירות	מגבלת החלפה
הילוך ראשון	45 קמ"ש
הילוך שני	80 קמ"ש
הילוך שלישי	125 קמ"ש
הילוך רביעי	170 קמ"ש

חיסכון מרבי בדלק, השתמש בהילוך החמייש בכל עת מיהוות הרכב מאפשרת זאת.

שים לב

- לשילוב במצב "R" (נסיעה לאחרו) מהילוך חמישי, עבר את ידית הילוקים במצב "A" (ニオトタル) וברכושר העבר אותה למצב "R" (נסיעה לאחרו).
- כדי למנוע רעש שמייקה בעת שילוב ההילוך האחרון, המתן כ- 3 שניות עם דושת המצדד לחוצה והרכבת נייח.

החלפת הילוקים

הקפד תמיד משנה זהירות בעת החלפת הילוקים כך שהירות הרכב מתאימים למיהוות המנוע. החלפה נכונה תשפר את החיסכון בדלק ותאריך את חי' השירות של המנוע. הימנע מהורדת הילוקים במיהוות גבוהה שכן הדבר עלול לגרום לסתובוי יתר של המנוע והינזקתו כתוצאה מכן.

תיבת הילוקים ידנית*

תבנית החלפת הילוקים מוצגת על ראש ידית הילוקים. להתחילה הנסעה, לחץ על דושת המצדד עד הסוף מטה ושלב להילוך ראשון או "R" (הילוך אחריו). בהמשך, שחרור בהדרגה את דושת המצדד תורן כדי לחיצה על דושת ההאצה.

זהירות

- אל תשלב את ידית הילוקים להילוך נסיעה לאחרו כל עוד הרכב בתנועה לפנים.
- פעולה שכזו עלולה להסביר נזק לתיבת הילוקים.
- אל תניח אות גלך על דושת המצדד בזמן הנסעה. פעולה שכזו עלולה לגרום לשחיקה מהירה של הצדדים.
- אל תושיט במצב "A" (סדק - ניטרל).
- אל תשתמש בידית הילוקים כבמשענת יד שום שהדבר יכול לגרום לשחיקה בטרם עת של מזગות החלפה בתיבת הילוקים.

שים לב

- במזג אויר קר, יתכן והחלפת הילוקים תהיה קשה עד להתחומות נזול תיבת הילוקים. התופעה רגילה ואינה מצביעת על תקללה כלשהי.
- אם קשה להחליף להילוך ראשון, לחץ שוב על דושת המצדד; פועלות החלפה תהיה קלה יותר.

A **ازהרה**

- לחץ תמיד על דושת הבלמים בעת העברת בורר הילוכים לכל מצב אחר מאשרנו "C" (חניה) או "N" (ניוטרל). לעומת זאת תניית את רגלה על דושת האצזה תוך כדי העברת בורר הילוכים ממצב "C" (חניה) למצב "N" (ניוטרל).

שים לב

- כדי למנוע הפעלה שגوية, העבר את בורר הילוכים הנחשות לכל מצב והזקק אותה קשות בכל מצב. בדוק תמיד את המצב המוצג על ידי מוחון בורר הילוכים לאחר העברת בורר הילוכים.
- אם לא לוחצים ומחזיקים את דושת הבלמים לחוצה, התקן הנעילה של החלפת הילוכים מופעל כדי למנוע את הוצאה הבורר ממצב "C" (חניה).



AA0115586

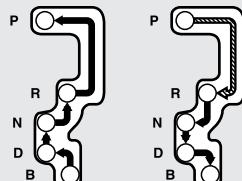
**תיבת הילוכים אוטומטית III-
CVT (מערכת בקרת רכב אלקטרוני
חכמה וחדשנית)***

תיבת הילוכים CVT תחליף אוטומטית וברציפות את יחסיו התמסורות שלה בתלות בכביש ובתנאי הנהיגה. הדבר מבטיח השגת נסעה חלקה וחיסכון מצוין בדלק.

הפעלת ידית בורר הילוכים

ה- CVT בוחרת אוטומטית בהילוך המיטבי, תלוי בנסיבות הרכב ומצב דושת האצזה.

6



AA0115599

**כאשר לא ניתן להעביר את בורר הילוכים
ממצב "C" (חניה)**

כאשר לא ניתן להעביר את בורר הילוכים ממצב "C" (חניה) למצב אחר בעוד דושת הבלמים לחוצה ומוחזקת לחוצה, עם מתג התנועה פתוח או במצב NO, יתכן והמצבר התרוקן או שיש תקלת במנגנון הנעילה של החלפת הילוכים.

תוך כדי לחיצה על דושת הבלמים,
העבר את הבורר דרך המפרץ.

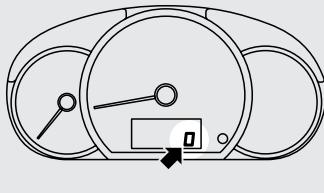


העבר את ידית הבורר דרך המפרץ.



*תיבת הילוקים אוטומטית CVT III-INVECS (מערכת בקרת רכב אלקטרוניות חכמה וחדשנית)

6



AA0108265

מצבי בורר הילוקים

"K" חניה

מצב זה מונע את תיבת הילוקים כדי למנוע את תנועת הרכב. במצב זה ניתן להתניע את המנווע.

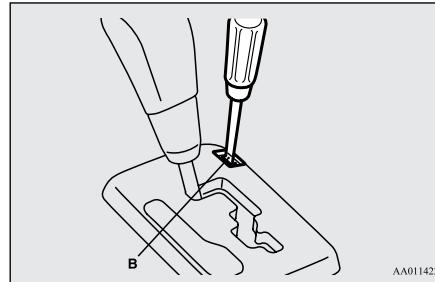
"R" נסיעה לאחור

מצב זה נדרש לנסיעה לאחור.

זהירות

- לעולם אל תחליף למצב "K" (חניה) או "R" (נסיעה לאחור) בעוד הרכב בתנועה כדי למנוע גירמת נזק לתיבת הילוקים.

5. הכנס מברג שטוח לחור שבור נעילית ידית הילוקים (B). העבר את בורר הילוקים למצב "A" (ニオトル) תוך כדי לחיצה על המברג השטוח כלפי מטה.



AA0114228

תצוגת מצב בורר הילוקים

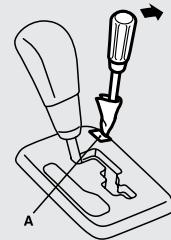
עם פתיחת מתג ההтенעה או העברת הפעלה NO, מצב בורר הילוקים מצוין בזג הרוב תפוקוי.

dag מיידית לבדיקה הרכב במוסף מורה, מומלץ במרכזי שירות מיצובישי. אם אתה צריך להזיז את הרכב, העבר את בורר הילוקים בצוואר הבאה.

1. וודא שהנעה מופעל לגמרי.

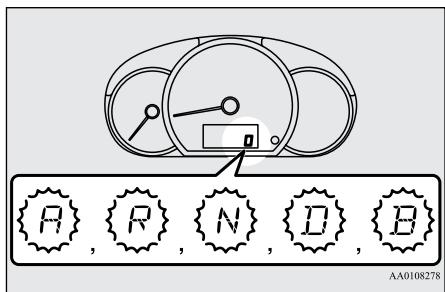
2. דומם את המנווע, אם הוא פועל.

3. הכנס מברג שטוח שקצתו מכוסה מטלית לתוך החrisk (A) של המכסה. לחץ בעדינות כמתואר לשם הסרת המכסה.



AA0114215

4. לחץ על דושת הבלמים ברגלי הימנית.



שים לב
<ul style="list-style-type: none"> המחוון "A" אינו מהבב רק בתנאי ומוגן מפני תיבת הילוכים CVT שבור. הוא אינו מצוי במצב נסעה רגילה.

- ### ▲ זהירות
- כדי למנוע גרים מזיקים לתיבת הילוכים, עלעולם אל תשלב במצב "S" (נסעה) במצב "R" (נסעה לאחור) בעוד הרכב בתנועה.

"B" בלמים
מצב זה משמש כאשר יש צורך בבלימת מנוע קלה במהירויות גבוהות, או נהיגה בעמלה עלויות תלולות ולשם בלימת מנוע במהירות נמוכה בעת ירידת במורדות תלולים.

כאשר מתרחשת תקלת בתיבת הילוכים האוטומטית

כאשר מחוון מצב בורר הילוכים מהבב
כאשר מחוון מצב בורר הילוכים מהבב תוך כדי נסעה, יתכן יש תקלת במערכת תיבת הילוכים האוטומטית או שטפרטורת נזול תיבת הילוכים CVT עלתה לערכים החורגים מהרגל.

"A" סрок (נייטרל)
במצב זה תיבת הילוכים מנוטקת. זהו מצב הזהה למשך סрок בתיבת הילוכים ידנית ויש להשתמש בו רק כאשר הרכב נឹich לפרקי זמן אוחcis, כמו בפקק תנועה למשל.

- ### ▲ זהירה
- עלולם אל תעביר את בורר הילוכים במצב "A" (נייטרל) תוך כדי נסעה. תאונה חמומה יכולה להתחשף מאחר אתה יכול להיזז בטיעות את בורר הילוכים במצב "P" (停车) או "R" (נסעה לאחור), או שתאביד את כושר בלימת המנוע.
 - בעליות, יש להטייע את המנוע במצב "C" (חניה) של בורר הילוכים, לא במצב "A" (נייטרל).
 - כדי למנוע גליליה, החזק תמיד את גרגל עREL דושת הבלמים כאשר בורר הילוכים במצב "A" (נייטרל), או כאשר מעבירים במצב "A" (נייטרל) או החוצה מכך.

"S" נסעה
מצב זה משמש לרוב הנסיעות העירוניות והכבדים המהירים. תיבת הילוכים תחליף אוטומטית וברציפות את יחסית התמסורת שלה בתלות בכביש ובתנאי הנהיגה.

זהירות

- השתמש בבורר ההילוקים במצב החולפה הנכון ובהתאם לתנאי הנהיגה. לעולם אל תשיט' במודע עם בורר ההילוקים במצב "C" (נסיעה), "B" (בלימה) ואל תשיט' לפנים עם בורר ההילוקים במצב "R" (נסעה לאחור). המנווע עלול לזרום ולהגדיל בפתאומיות את מאם הפעלה של דושת הבלמים ומשקל גלגל ההגה תוך גירמה אפשרית לתאונה.
- אל תאיץ את המנווע עם דושת בלמים לחוצה ורכבך יי. זה יכול להשפוך נזק לתיבת ההילוקים CVT.
- כמו כן, כאשר תלחץ על דושת האצתה תוך כדי אחיזת דושת הבלמים ובורר ההילוקים במצב "C" (נסיעה), סבובי המנווע עלולים שלא לעלות כמו בעת ביצוע אותה פעולה עם בורר ההילוקים במצב "A" (ניוטרל).

מעבר להאצתה (קיק דאון)

להשגת האצתה נוספת במצב "C" (נסיעה), לחץ על דושת האצתה עד הרצפה. תיבת ההילוקים CVT תבצע הורדת הילוך אוטומטי.

הפעלת תיבת ההילוקים CVT

זהירות

- לפני בחירת המצב כאשר המנווע פועל והרכב נייח, לחץ עד הסוף על דושת הבלמים כדי למנוע את זחילת הרכב. הרכב יתחילה לנוע מיד עם שילוב תיבת ההילוקים CVT, במיוחד אם מערך מיזוג גובהה, בסrank גובה או עם מערך מיזוג האוור פועל, שחרר את הבלמים רק כאשר אתה מוכן לצאת לדרכ.
- לחץ כל הזמן על דושת הבלמים ברגליך הימני.
- שימוש ברגל השמאלי יכול להיגרם לנגיעה לתונועהמושחת במקורה חירום.
- כדי למנוע האצתה פתאומית, לעולד אל תאיץ את המנווע בזמן העברת מצב "C" (חניה) למצב "A" (ניוטרל).
- הפעלת דושת האצתה בעוד הרגל האחורה נחה על דושת הבלמים תשפיע על ייעילות הבלימה ועלולה לגרום לשחיקה בטרם עת של רפניות הבלמים.

זהירות

- אם התרחשה תקלת בתיבת ההילוקים CVT תוך כדי נסעה, נורת הביקורת תהבבב. במקרה זה, עצור מיידית את הרכבת במקומם בטוח ופעל על פי התהlications להלן: נא נורט הביקורת מהבהבת במהירות (הבהב לשנייה), נזול תיבת ההילוקים CVT התה吹ם יתר על המידה. החנה את רכבך במקומ בטוח אך אל תדומם את המנווע. שלב אידיית ההילוקים למצב "C" (חניה) ופתח את מסכתה המנווע. שמוור את המנווע פועל, בסrank.
- לאחר פרק זמן מסוים, העבר את בורר ההילוקים לכל מצב שאינו "C" (חניה) וזאת שנורת הביקורת מפסיק להbabב. אם נורט הביקורת איןנה מהבהבת עוד, בטיחותי להמשיך בנסעה. אם נורט הביקורת ממשיכה להbabב, או שהיא מהבהבת לטיורגן, DAG לבדיקת הרכב.
- אם נורט הביקורת מהבהבת באירועים (פעם בכל שתי שניות), התקן הבטיחות של תיבת ההילוקים CVT יתכן והוא פעיל כתזאה מתתקלה].
- DAG בהקדם האפשרי לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות מצובשי.

כaspers תיבת ההיולוקים DVT אינה מבצעת החלפת היילון

ההיולוקים או שהרכב אינו מבצעת החלפת בתחלת נסעה בעלייה, יתכן וישנו דבר מה חריג הקורה בתיבת ההיולוקים הגורם להתקין הבטיחות פועלן. דאג לבדוק את הרכיב בהקדם האפשרי במושך מושעה, מומלץ מרכז שירותים מיזובייש.

בלימה

כל רכבי מערכת הבלמים קרייטיים לבטיחות. דאג לבדוק את הרכיב בתדריות קבועה וסדירה בהתאם לחומרת השירות.

זהירות

- הימנע מהרגלי נהיגה הכלולים בלילה חזקה ולעומם אל תחיק את רגלך על דוחשת הבלמים בזמן הנהיגה. הדבר גורר להתchmodות יתר וירידה בכושר הבלימה.

מערכת הבלמים

בלם השירות מוחלק לשתי מערכות. רכבך מצויד בבלמים מתוגברים. אם אחת המערכות כושלת, המערכת השנייה נותרת זמינה לבילמת הרכב. אם תגבור כוח הבלימה פוחת ברוכב מסיבה כלשהי, הבלמים נהעה כלפי מטה עד קצה התווחה או דוחשת הבלמים נהעה כלפי מטה עד קצה התווחה או שקשה ללחוץ עלייה, המשך ללחוץ על הדושה בגין נחישות עמוק יותר מהרגלי; עצור בהקדם האפשרי ודאג לתיקון מערכת הבלמים.

זהירות

- עלעולם אל תחזיק את הרכיב נייח בעליה בעודו משולב בתיבת ההיולוקים DVT ובעזרת דושת ההאצה, הפעל תמיד את בלם החניה/או בלם השירות.

חניה

כדי לבחנות את הרכיב, הבא אותו תחילת לכדי עזרה מוחלטת, שלב הטוב את בלם החניה ואז עבר את בורר ההיולוקים למצב "C" (חניה). אם אתה עומד להשאיר את הרכיב ללא השגחה, זומם תמיד את המנווע ושאיתך את המפתח.

שים לב

- במודדות, הקפד תמיד להפעיל את בלם החניה לפני הזוזת בורר ההיולוקים למצב "C" (חניה). אם תעביר את בורר ההיולוקים למצב "C" (חניה) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקש"י הוצאה בורר ההיולוקים למצב "C" בפעם הבאה שתתנגן ברכב, דבר שיוצר הפעלת כוח רב על בורר ההיולוקים לשם הוצאתו למצב "C" (חניה).

נהיגה בעליה/במוריד

נהיגה בעליה

תיבת ההיולוקים מנעuta העלאות היילון שאין הכרחיות כאשר דושת ההאצה משוחררת ובטיחת ברכך נוהגה חלקה.

נהיגה במורד

על פי התנאים, תיבת ההיולוקים תחליף הילוקים אוטומטיות להילוך נמוך יותר על מנת להפיק בילימת מנווע חזקה יותר. זה יכול להפחית את הצורך להשתמש בכלמי השירות.

הנתנה

לזמן המתנה קצרים, כדוגמת רמזורים כאשר הרכיב נותר משולב בהילוך ומוחזק נייח באמצעות בילימי השירות. לפיקי זמן ארוכים יותר עם מנווע פעול, הציב את בורר ההיולוקים במצב "A" (ניוטרל) והפעל את בלם החניה, תוך כדי אחזקה הרכיב נייח באמצעות בילימי השירות.

מערכת עוזר לתחלת נסעה בעלייה*

מערכת העוזר לתחלת נסעה בעלייה מקופה על התחלת הנסעה בעלייה תוללה על ידי מניעת התדרדרות הרכב לאחרו. המערכת שומרת על כוח הבלימה לפחות שתי שניות מרגע העברת רגל מדורשת הבלמים לדושת ההאצה.

זהירות

- אל תסמנך יתר על המידה על מערכת העוזר לתחלת נסעה בעלייה למניעת התדרדרות הרכב לאחרו. בתנאים מסוימים, גם אם מערכת העוזר לתחלת נסעה בעלייה הופעלה, הרכב עלול לנוע לאחר אמצעות הבלמים אינה לחזקה דיה, אם הרכב עמוס מאד או אם הקביש תלול מאד או חלקלק.
- מערכת העוזר לתחלת נסעה בעלייה לא נועדה לשמר על הרכב מעל שתי שניות במצב עצירה בעלייה.

זמן נסעה בירידה

חשיבות לנצל את יתרון בלימת המנווע עלייה וורד להילוך נמוך יותר בזמן נסעה במורדות, כדי למנוע התחרמות יתר של הבלמים.

זהירות

- אל תשאיר חפצים כלשהם סמוך לדושת הבלמים אושטיחרصفה שיחליק מתחחתה; אחרת, עלול הדבר למנוע תנועה מלאה של הדושת שעול להידרש במצב חרום. וזאת דושת הבלמים ניתנת להפעלה באופן חופשי בכל עת. וזאת שטיח הרصفה מקובע היטב במקום.

רפואיות בלמים

- בלמים חדשים מצריים "הריצה" תוך שימוש מตอน מהלך 200 הקילומטרים הראשונים. הימנע ממצבבי בילימה חזקים.
- דיסקוט הבלתיים מצוידות בהתקן זהירות המשמש צילן חיריקת מתכתית בזמן הבלימה, אם רפואיות הבלימה התבבלו עד למוגבלה שלהם. אם תשמע רעש זה, דאג להחלפה מיידית של רפואיות הבלמים.

זהירות

- נהיגה עם רפואיות בלמים שחוקות תקша על עצירת הרכב ויכולה לגרום לתאונה.

A זהירות

- אין לדומם את המנווע כל עוד הרכב בתנועה. אם תדומם את המנווע במהלך תנועה, תגבור הבלתיה יפסק ובימי רכבן לא יפעלו ביעילות.
- אם אבד תגבור הבלתיה או אם אחת מערכות הבלתיה הידראוליות מפסיקת לפעול רכבה, דאג מיד לבדוק רכבה.

נורת זהירות

נורת זהירות של הבלמים תידלק כדי לציין תקלה במערכת הבלמים. עיין בסעיף "נורת זהירות - בלמים" בעמוד 12-5.

cashablimim rotobim

בדוק את מערכת הבלמים תוך כדי נסעה במהירות נמוכה מיד לאחר ההתנענה, במיוחד כשהבלמים רטובים, על מנת לוודא שהם פועלים כתקנים.

שכבות מים יכולות להיווצר על דיסקוט הבלתיים ולמנוע בילימה רגילה בגשם סופף או בזמן נסעה בשלוליות, או לאחר שטיפת הרכב. אם קרה הדבר, יבש את הבלמים בנסעה איטית תוך לחיצה קלה על דושת הבלמים.

נורת אזהרה
אם מתרחשים תנאים חריגים במערכת נורת
הבקורת תידלק.

נורת ביקורת ASC off

זהירות

- אם האזהרה נדלקת, מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה לא תפעל. התחלה לנוסע בזירות.
- הchnerה את רכבר במקום בטוח ודומם את המנווע.
- התנע מחדש את המנווע ובודק האם נורת האזהרה כבתה, מקרה שבו מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה תשוב ותפעל כרגע.
- אם נורת האזהרה נשארת דולקה או חוזרת ונדלקת לעתים קרובות, אין צורך לעזר את הרכיב מיידי אלא רק לדאוג לביקותו במוסך מורשה, מומלץ במכרז שירות מיזובייש.

מערכת עזר בלימה

מערכת עזר הבלימה הינה מערכת המסייעת לנוהגים שאינם יכולים לחוץ בחזקה על דושת הבלימה, כגון במצב חירום ובכך היא מספקת כוח בלימה מוגבר.
אם דושת הבלמים מופעלת בפתרונות, הבלמים יופעלו בכוח רב יותר מהרגיל.

3. שחרר את דושת הבלמים ומערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה תשמור למשך כשת שנייה על כוח הבלימה שהופעל בעצירה.

4. לחץ על דושת ההאצה עם תחילת תנועת הרכיב, מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה תפתח בהדרגה את כוח הבלימה.

שים לב

- הטיול לתחלת נסעה בעלייה מושג כשל התנאים הבאים מתקיימים.
- המנוע פועל.
- (מערכת עזר לתחלת נסעה בעלייה לא תפעל במהלך התנועה המנווע או מיד לאחר התנועה המנווע).
- בורר הילוקים בכל מצב השונה ממצב "P" או "N".
- הרכיב נמצא בעציה מוחלטת עם דושת הבלמים לחוצה.
- בלם החינה משוחרר.
- מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה לא תפעל אם לווחצים על דושת ההאצה לפני שדושת הבלמים נלחצת.
- מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה פועלת גם בזמן נסעה בעלייה לאחרו.
- כאשר מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה מופעלת אתה עשוי לחוש רעש פועלה או ריעידות מתחת למרכב.
- זו תוצאה רגילה של פועלות מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה ואני מUIDה על כל בעיה.

זהירות

כשאתה נמצא בעלייה, אל תסתמך יתר על המידה על מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה כדי לשמר על הרכיב במצב עצירה, כתחליף להחיצה על דושת הבלמים.

אם תעשה כן עלולה להיגרם תאונה.
אל תבצע את הפעולות הבאות תוך כדי פעולתה של מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה.

למעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן סיבוב מתג ההتنעה למצב "LOCK" או "ACC".

לרכיבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן שנה את תצורת הפעלה למצב OFF או ACC.

מערכת העזר לתחלת נסעה בעלייה עלולה להפסיק לפעול ולגרום כתוצאה לכך לתאונת.

הפעלה

- עצור את הרכיב לחלוון תוך שימוש בדוחותת הבלמים.
- הציב את בורר הילוקים במצב "S" (נסעה).

שים לב

- בעת נסעה לאחר בעלייה, העבר את בורר ההילוקים למצב "R" (נסעה לאחרו).

שים לב

- דיווחת הבלמים נלחצת והמערכת מחליטה שהיתה בלימה פתאומית מהאטת הרכב ותנאי הפעולה של מערכת מניעת הנעילה של הגלגים (ABS).
- תנאי נטרול מערכת איותות הבלימה בחירום
- המערכת מונטראלת כאשר מתקיים אחד מהתנאים הבאים.
- דיווחת הבלמים משוחררת.
- מתג תאורות החירום נלחץ.
- המערכת מחליטה שזו הייתה בלימה פתאומית מהאטת הרכב ותנאי הפעולה של מערכת מניעת הנעילה של הגלגים (ABS).

ABS (מערכת מניעת נעילה של הגלגים)

- מערכת מניעת הנעילה של הגלגים (ABS) עוזרת למנוע את נעלת הגלגים בעת בלימה. הדבר עוזר לשמור התנהוגות הקביש וכושר ביצוען של פעולות היוגי ברכב.

מערכת איותות בלימה בחירום

מערכת זו הינה התקן המאפשרת את האפשרות להתגונשויות מאחרו על ידי הבהוב מהרואוטומטי של תאורות החירום, כדי להזהר רכבים המתקרבים מאחור, בזמן בלימת פתע. כהמערכת איותות הבלימה בחירום פועלת, נורת הביקורת של תאורות החירום בלוח המחוונים מהבהבת בו זמנייה במהירות.

זהירות

- אם מוצגת נורת אזהרת ABS או אזהרת ASC, יתכן שמערכת איותות הבלימה בחירום לא תפעל. ראה "נורת אזהרה - ABS" בעמוד 6-26.
- ראה "נורת אזהרה - ASC" בעמוד 6-29.

שים לב

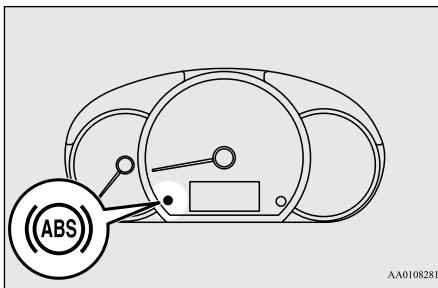
- תנאי הפעולה של מערכת איותות בלימה בחירום
- המערכת פועלת כמשמעותי מים התנאים הבאים.
- מהירות הרכב היא כ- 55 קמ"ש או יותר.

זהירות

- מערכת עזר הבלימה אינה התקן שנועד להפעלת כוח בלימה גדול יותר מממה שהוא מסוגל להפיק. הקפד תמיד לשמר על מופיע מרווח עם כל הרכב שלפניך, מוביל להסתמך יתר על המידה על מערכת העזר בלימה.

שים לב

- ברגע שמערכת העזר בלימה פעללה, היא שומרת על כוח בלימה גבוה, גם אם דיווחת הבלמים משוחררת מעת. להפסקת פועלתה, הסר לגמרי את רgelן מדוושת הבלמים.
- כמערכת העזר בלימה פועלת בזמן הנסעה, אתה עשוי לחוש כאלו שהדוישה הלחוצה רכה, הדווה נעה בתנועות קטנות במקביל לרעש הפעולה או רעידות מרכב הרכב או גלגל ההגה. הדבר מתרחש כשמערכת העזר בלימה פועלת כרגע ואין הדבר מציבע על תקללה בפעולתה. המשך להזח על דיווחת הבלמים.
- כאשר Dolkontnorת מערכת מניעת הנעילה של הגלגים, מערכת הבלמים אינה פועלת.

נורת אזהרה – ABS

אם יש תקלת במערכת, תידלק נורת האזהרה של מערכת ה-ABS.

נורת האזהרה של ה-ABS נדלקת באופן רגיל כאשר פותחים את מרגת התנועה או שנברחת תצורת הפעלה NO וכבית עברו מספר שינויים.

▲ זהירות

- כל אחד מהබאים מצין שמערכת ה-ABS אינה פועלת וכי רק מערכת הגלגלים הרגילה פועלת כרגע. אם קרה הדבר, מומלץ לדיאוגnostic הרכיב בהקדם האפשרי.
- כשפותחים את מרגת התנועה או שתצורת הפעלה מועברת למצוב NO, נורת האזהרה אינה נדלקת או נשארת דולקה וכיום כבית.

כאשר היא פועלת, נשמע רעש פעולה מתא המנוע או תחושת חבטה מכיוון דושת הבלמים בעת תחילת נסעה לאחר התנועה המנוע. אלו רעשיהם רגילים או פעולה שמעכנת ה-ABS יצרת בעת ביצעה של בדיקה עצמית. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלת.

במערכת ה-ABS ניתן להשתמש לאחר שהרכבה גיע למחרות כל מעלה 5–10 קמ"ש היא מפסיקה לפעול כשהרכב מאט אל מתחת למהירות של 5 קמ"ש.

▲ זהירות

- מערכת ה-ABS אינה יכולה למנוע תאונות באחריותו לנכות באמצעות זהירות ולקיים לדוחז בזיהירות.
- כדי למנוע תלולות במערכת ה-ABS, הקפד שככל ארבעת הגלגלים והצמיגים יהיו בעלי אותן מידות ומאותו סוג.
- אל תתקין דיפרנציאלי מוגבל החלקה (LSD) לאחר רכישת הרכב. יתכן ומערכת ה-ABS תפסיק לפעול כתקונה.

- | המלצות נהיגה |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • שמור תמיד על מרחק בטחון מהרכב הנושא לפניו. אפילו אםרכב מצויך במערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS) השאר מספיק מרחק בלימה כאשר: • אתה נהוג על כבישים מכוסים חזץ או שלג. • נהיגה עם אמצעים להנעה בשלג (רשerasות שלג) מותקנים ברכב. • אתה נוסע על משטח כביש לא אחידים. • הפעלת מערכת ה-ABS אינה מוגבלת למכביזים בהם הגלגלים מופעלים בפתחות אוטומטיות. מערכת זו עשויה גם למנוע את נעלית הגלגלים כאשר אתה נוסע מעל בורות ומגהמות, לחות עבודה ממתקת בכביש, סימוני כביש או כל משטח לא אחיד אחר. • כשמפעצת ה-ABS פועלת, אתה עשוי לחש פיעימות בדושת הגלגלים וברעידות ברכב הרכב ובגלגל ההגה. אתה גם עשוי לחש התנגדות ללחיצה מצד הדואשה. • במצב זה, פשוט החזק את דושת הגלגלים לחוצה בחזקה. אל "תנפח" את דושת הגלגלים שכן זה רק יגרום לירידה בכיצועי הגלגלים. |

A זהירות

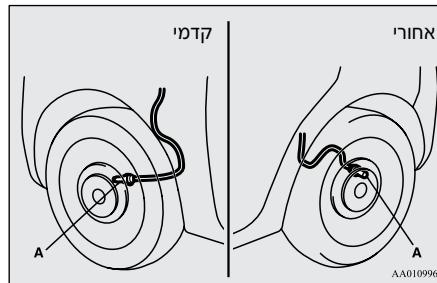
- אל תדומם את המנווע כאשר הרכב בתנועה. הדמתה המנווע תהפוך את גלגל ההגה לקשה ביותר לסייעו, וכתוצאה מכך לתאונה אפשרית.

שים לב

- בזמן סיבוב הגהה מקצתה לказח שוב ושוב (לדוגמא בזמן תמרון הרכבל לנסיעה למקום חניה), תפקוד הגנה עשוי להיות מופעל כדי למנוע התחרומות יתר של מערכת הגהה הכוח. תפקוד זה יהפוך את גלגל ההגה בהדרגה לקשה יותר לסייעו. במקורה, הגלגל פרזק זמן קצר אט סיבוב גלגל ההגה. לאחר התקරות המערכת, המאמץ לסייעו גלגל ההגה יחוור לרמתו הרגילה.
- אם אתה מסובב את גלגל ההגה כשהרכב נייח והפנסים הקדמיים דולקים, הפנסים עלולים להתעמעם. תופעה זו אינה חריגה. הפנסים הקדמיים יחוור לבתיות הרגילה שלהם לאחר פרק זמן קצר.

A אחרי נסיעה על כבישים מצופי קרח

לאחר נסיעה על כבישים מכוסי שלג או קרח, השג או קרח可能会 לשלוחו אשר יתכן והצטברו סביב הגלגלים. ככל רכב המצויים במערכת ABS, היזיר שלא להסביר נזק לחישמי מהירות הגלגל (A) או לקבלם המזוקמים בכל גלגל.

**מערכת הגה כוח חשמלית (ESP)**

מערכת הגה הכוח החשמלית פועלת כאשר המנווע פועל. היא מסייעת בהפחחת המאמץ הדרוש לשיכוב גלגל ההגה. אם אבד תגבור הכוח, אתה תחש צאת בכוח הרוב יותר מאשר לביישתו. מושג, הבא את רכבך לבדיקה במסר מושגה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.

A זהירות

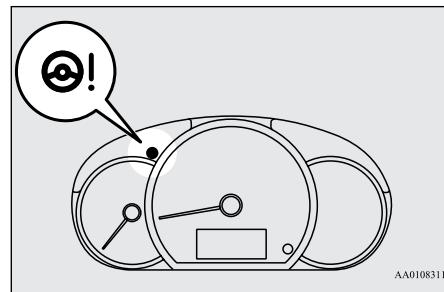
- נורת האזהרה נדלקת תוך כדי נסיעה

אם נדלקת רק נורת האזהרה של – ABS

הימנע מבלימה חזקה ומנסיעת ב מהירות גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח. התנע מחדש את המנווע ובודק אם הנורה כביה לאחר כמה דקות נסעה; אם היא נשארת כביה מכל מקום, אם נורת האזהרה אינה כביה, או אם היא נדלקת שוב בזמן נסעה ברכב, אנו ממליצים על בדיקת הרכב.

אם נורת האזהרה של מערכת – ABS ונאורת האזהרה של הבלמים דולקים זו

מערכת ה – ABS ותפקידן חולקת כוח הבלימה שעושים שלא לפועל, כך שבליימות חזקות יהפכו את הרכב לבליתי יציב. הימנע מבלימה חזקה ומנסיעת ב מהירות גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח ואנו ממליצים על בדיקת הרכב.

נורת אזהרה – מערכת הגה כוח חשמלית**זהירות**

- אל תתקין דיפרנציאל מוגבל החלקה (LSD) לאחר רכישת הרכב. יתכן ומערכת ASC לא תפעל כתקונה.

שים לב

- רעש הפעלה עשוי להישמע מטה המנוע בסיבות הבאות. הרעש קשור לפעולות הבדיקה של מערכת ASC. באוטו אומן, אם תלחץ על דושת הבלמים, אתה עשוי לשמוע חבטה ממינה. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלת.
- עם פתיחת מתג התנועה או מעבר לצורכי הפעלה NO.
- כאשר נהגים ברכב פרק זמן מסוים לאחר התנועה המנוח.
- כשהמערכת ASC מופעלת, אתה עשוי לשמוע רעדיה במרקם הרכב או לשמעו רעש חריקה מטה המנוע. הדבר מצביע על כך המערכת פועלת כרגע. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלת.
- כאשר נורת האזהרה של מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים ABS דולקת, מערכת ASC אינה פועלת.

תפקוד בקרת יציבות**בקרת יציבות אקטיבית (ASC)**

מערכת בקרת יציבות האקטיבים – ASC משלטת על בקרת מונעת הנעילה של הגלגלים, על תפוקוד בקרת המשיכה ותפקוד בקרת יציבות, כדי לסייע בשמירה על בקרה ומשיכת הרכב. אנה קרא סעיף זה יחד עם העמוד אודות מערכת מניעת הנעילה של הגלגלים, תפוקוד בקרת המשיכה ותפקוד בקרת יציבות. ← עמוד 6-25 ← עמוד 6-28 ← תפקוד בקרת יציבות ← עמוד 6-29 ←

זהירות

- אל תסמן יתר על המידה על מערכת ASC. אפילו מערכת ASC אינה יכולה למנוע את פעולהם של חוקי הטבע והפיסיקה על הרכב.
- למערכת זו כמו לאחרות, יש מגבלות והיא אינה יכולת לטפל בעיבוד לשמור על המשיכה ולשלוט ברכב בכל תנאי. נהוגה לא אחראית יכולה לגרום לתאונות. באחריותו של נהוג נהוג בזירות. פירוש הדבר הוא להתייחס לתנועה ולתנאי הדרך והסבירה.
- הקפד להשתמש בזמנים מסוימים סוג ומידה המומלצים בכל ארבעת הגלגלים. אחרת, יתכן ומערכת ASC לא תפעל כתקונה.

זהירות

- אם נדלקה נורת האזהרה בעוד המנווע פעועל,דאג בהקדם האפשרי לדיקת הרכב במסך מושהה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.
- יתכן שהייה קשה יותר לסובב את גלגל הגה.

גירה

זהירות

- בעת גיריות הרכב כאשר רק הגלגלים הקדמיים או רק האחוריים מוגבים מהיקען, אל תפתח את מוגג ההתקינה ואל תנסה לתוכה הפעלה NO. פיתוח מתג ההתקינה או העברת לתוכה הפעלה NO עלולה לגרום למערכת ASC לפעול תוך אפשרות לגרימת תאונה.
- אנא שים לב שיטת הגרירה הנcona תלואה בסוג תיבת הילוקים ותצורת הינווע של הרכב.
- לפרטים, ראה "גירה" בעמוד 8-12.

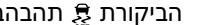
זהירות

- יתכן שהמערכת תפעל שלא בהתאם. החנה את רכבר במקום בטוח ודומם את המנווע.
- התנע את המנווע מחדש ובדוק האם נורת הביקורת כבתה. במידה וכן, לא קיימת תקלת כלשה. אם אין כן או אם הן מופיעות לעיתים קרובות, חובה לעזרו מיד את הרכב, אולם מומלץ שתזדאג לבדיקת הרכב.

זהירות

- כאשר נורת הביקורת מהבהבת, מערכת ASC פועלת, שפירושה שהכבש חקלק או שלגלי רכבר מתחילה להחליק. אם קרה הדבר, נהג לאט יותר תוך לחיצה שלשה יותר על דושנת ההאצה.

שים לב

- נורת הביקורת  עשויה להידלק כאשר אתה מתגע את המנווע. פירוש הדבר שמתוך המctrבר נפל וגעית כאשר המנווע הותנע. אין הדבר מצביע על תקלת, בתנאי שnorת הביקורת כבית מיז.
- כאשר הגלגל החלופי הקומפקטי הותקן ברכב, כשר הא芝ה של הצ מג'יה נמור יתר, תוך אפשרות גבואה יותר שנורת הביקורת  תbebabb.

עצירה. היא גם מספקת די הספק הנעה וביצועי היגייני כשהרכב פונה, תוך לחיצה על דושנת ההאצה.

זהירות

- בזמן נסיעה הרכב על כביש מכוסה שלג או קרות, הקפד על התקנת צמיגי חורף ונגה ברכב במהירות מותונת.

תקוף בקרת יציבות

תקוף בקרת יציבות נועד לסיעו לנגן לשמור על השילטה ברכב, על כבישים חקלקיים או בזמן ביצוע פניות תמרן מהירות. היא פועלת על ידי בקרת הספק היוצאת של המנווע והבלם בכל אחד מהגלגלים.

שים לב

- תקוף בקרת יציבות פועל החל ממהירות של כ- 15 קמ"ש או מעל.

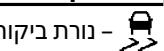
נורת אזהרה ASC

אם מתרחשים תנאים חריגים במערכת, נורת הביקורת תידלק.



- נורת ביקורת ASC

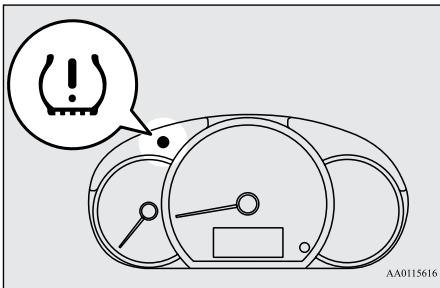
נורת ביקורת פעולה של ASC

 - נורת ביקורת ASC
נורת הביקורת תbebabb כאשר מערכת ASC פועלת.



- נורת ביקורת ASC OFF

נורת אזהרה – מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

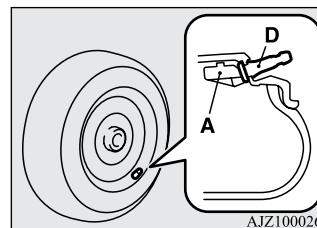


נורה זו נדלקת כאשר פותחים את מטג הה坦עה או שנבחרת תצורת הפעלה NO, נורת האזהרה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים דלקת באופן רגיל וככית בעבר מספר שניות.

אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך משמעותית, נורת האזהרה תישאר דולקה בעוד מטג הה坦עה פתוח או בתצורת פעולה NO.
ראה "אם נדלקה נורת האזהרה תוך כדי נסיעה" בעמוד 6-32 ונקוט באמצעות הנדרשים.

שים לב

- מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) אינה מתאימה לבדיקה סדירה של לחץ האוויר בצמיגים.
- הקסד לבדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים כמתואר תחת הכותרת "צמיגים" בעמוד 9-10.
- חייבן לחץ האוויר בצמיג (A) מותקן במקום המआיר.
- בעת החלפת צמיג, החלף מחדש את שסתום האוויר מגומי (D).
- לפרטים, אנא צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותים מיזובייש.
- גם הצמיג החלופי מצויד בחישון לחץ קר שניית להשתמש בו בעת הצלבת גלגלים.

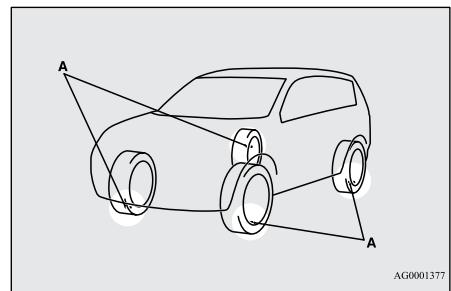


TPMS – מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) משתמשת בחישוני לחץ ניפוח בגלגים לשם ניטור לחץ האוויר בצמיגים. המערכת מצינית רק כאשר בצמיג שורר תה לחץ ממשמעו.

הנהוג יכול להגדיר את לחץ הצמיג הבסיסי בערך הרצוי באמצעות תפקוד האיפוס. (סף לחץ האזהרה הנמוך מוגדר בהתאם על האיפוס).

מספר זיהוי שני הסטים של חישוני לחץ ניפוח הצמיג יכולים להירשם על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירותים מיזובייש ואית מספר הזיהוי התפקיד ניתן להחליף באמצעות המתג בציג הטעינה תפקודי (דבר הנושא תועלת במקורה של החלפת צמיגים עונתיות בין צמיגי קיז' לחורף).



רכבר צייד גם בנסיבות אזהרה המציינת מתי המערכת אינה פועלת תקינה.

נורת האזהרה משולבת עם נורת הלחץ הנמור. כאשר המערכת מנתה תקללה, נורת הביקורת תבהיר במשרך כדקה אחת שלאחריה ישאיר דלוקה בריציפות.

רצף זה יימשך בתתനועות הבאות של הרכב, כל עוד התקלה קיימת.

כאשר נדלקת נורת האזהרה, יתכן והמערכת לא תהיה מסוגלת לאתר או לאות על לחץ אויר נמוך כפי שהיא מתוכננת.

תקלות במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עשויים לנבוע מ מגוון סיבות, כולל התקינה של גלגל חולפי או גלגלים המונעים מהם להפעיל בצוואר תקינה.

בדוק תמיד את נורת הביקורת של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לאחר החלפת צמיג אחד או יותר וזאת כדי לוודא שהגלגל החולפי מאפשר את המשך פעלולתה התקינה של המערכת.

כל צמיג, כולל של הגלגל החולפי, מחייב בדיקה חוזרתית כאשר הצמיג קר ויפחו לחץ הניפוי המומלץ על ידי יצרן הרכב שעל תהיית לחץ האוויר בצמיגים. (אם לרכבך יש צמיגים בעלי מידות שונות מאלה המצוינות בתווית לחץ האוויר בצמיגים, עליך לקבוע את לחץ הניפוי המתאים לצמיגים אלו).

כאמצצע בטיחות נוספת, רכבך צייד במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) המדliquה נורת ביקורת כאשר באחד או יותר מצמיגי הרכב שורר תת לחץ משמעותית.

בהתאם, כאשר נדלקת נורת ביקורת המצביעת על לחץ אויר נמוך בצילמי, עליך ליעזר את הרכב בהקדם, לבדוק את לחץ האוויר ולנפח לחץ הנכו. הרגשה עם צמיג בו שורר תת לחץ נמוך משמעותית תגרום להתחלמות יתר של הצמיג ויכולה לגרום לכלולו של הצמיג.

תת הניפוי גורמת גם לעיטולות דלק מופחתת ולקיים אוורח ח' השירות של מדרס הצמיג וכן להשפיע על התנהוגות הרכב וכוסhor עירתו.

אנא שים לב שמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה מתאימה לתחזוקת צמיגים נכונה ובאחריות הנוהג לשמור על לחץ אויר תקין בצמיגים, אפילו אם תת הלחץ לא הגע לרמה המدلיקה את תארות האזהרה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

- אם הנורה אינה דולקת עם פתיחת מתג ההתנעא או בחירת תצורת הפעלה NO, פירוש הדבר שמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה פועלת תקינה. DAG בדיקת הרכב במושך מורשה, מומלץ במרכז שירותים מি�וצבישי.

במקרים שכאליה, תקללה במערכת יכילה למנוע את פעלולתה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. הימנע מבלימה חזקה, מפניות חדות ומנסעה במחירות גבוהה.

- אם אזהרה תקללה מערכות ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS), נורת האזהרה תהרבע במשך שנייה אחת שלאחריה תבהיר במשך בריציפות. כל עוד התקלה קיימת, נורת האזהרה תפיק אזהרות נוספות בכל פעם שמתנייעים מחדש את המנווע.

בדוק האם נורת האזהרה כבית כעבו מספר דקוטות מסוימת. אם היא כבית בiteral הנסעה, אין כל בעיה.

- מכל מקום, אם נורת האזהרה אינה כבית או שהיא מהבהבת שוב בתתנעה חזורת של המנווע, DAG בדיקת הרכב במושך מורשה, מומלץ במרכז שירותים מינוצבישי.

במקרים שכאליה, תקללה במערכת יכילה למנוע את פעלולתה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. מסיבות בטיחותיות, או שמדובר בטעות טכנית, DAG בדיקת הרכב במושך הנסעה, הימנע מבלימות פתאומיות, פניות חדות והרגשה במחירות גבוהות.

שים לב

- כדי למנוע סכנה של גרים נזק לחישני לחץHIPHO הילוף האוויר בצמיגים, DAGALTIKION כל נקר אצל צמיגי מושך ומוסך. אם התקון לא עשה בידי מושך מושחה, או מרכז שירות מיזובי, הנזק לחישן לחץ האוויר לא יוכה בסגירת האחריות.
- אין להשתמש באף צמיג בתריסים לתיקוני חירום.
- תריסים שכזה ישבנק לחישני לחץ האוויר. DAGALTIKON נקר במושך מושחה, מומלץ במרכזי שירות מיזובי.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כתקינה בנסיבות הבאות:

- יש בקרבת הרכב מתקנים אל-חולתיים או התקן המשמשים באוטו תדר.
- שלג או קרח שנצמד בתוך המכפים ו/או על הגלגלים.
- סוללת חישין לחץ האוויר בצמיג מרוקנת.
- נעשה שימוש בצמיגים שאינם מקוריים של מיזובי.
- נעשה שימוש בגלגלים שאין מציידים בחישני לחץHIPHO הילוף האוויר בצמיגים.
- נעשה שימוש בגלגלים שקווד הדיזה שלם לא נרשם במערכת.
- מותקן ברכב ציפוי חלון המשפיע על אופנות הרדי.

2. אם נורת האזהרה נשארת דולקה לאחר נהיגה של כ- 10 דקות לאחר כונן הלחץ הצמיגים, יתכן יש נקר באחד או יותר מצמיגי הרכב. בזוק את הצמיג בו יש נקר וdagaltikono בהקדם האפשר אצל צמיגאים מושחה.

⚠️ אזהרה

- אם נדלקה נורת האזהרה תוך כדי נסעה, הימנו מבילימה חזקה, תנויות היגי חמות ונסעה בנסיבות גבוהות.
- נהוגה עם צמיג בו שורר תא לחץ נמוך משמעותית משפיעה לדעה על ביצועי הרכב ועלולה להסתנויות בתאונת.

⚠️ זהירות

- במקרה של התפוצצות צמיג או דליפה מהירה, יתכן נורת האזהרה לא תידלק מיידית.

אם נורת האזהרה נדלקת תוך כדי נסעה

1. אם נדלקה נורת האזהרה, הימנו מבילימה חזקה, תנויות היגי חמות ונסעה בנסיבות גבוהות. עליך לעצור את הרכב בהקדם האפשר ולנפח לחץ המתאים. בהתאם הזרמתות בדוק ותקן את לחץ האוויר בגלגול החלווי. עיין בסעיף "צמיגים" בעמוד 9-10.

שים לב

- בעת בדיקה או כונן לחץ האוויר בצמיגים, אל תפעיל כוח יתר על קנה השסתום, וזאת כדי למנוע גירמת נזק.
- לאחר בדיקת לחץ האוויר בצמיגים, או התאמתו, התקן תמיד חזרה את מכסה השסתום על קנה השסתום.
- ללא מכסה שסתום, לבלוך או לחתות עלולים לחדרו לתוך השסתום ולגרום נזק לחישן ניטוח לחץ האוויר כתוצאה מכך.
- אל תשמש במכסי שסתום העשויים מתכת העשויים לגרום לחЛОודה וגרימת נזק לחישני לחץ האוויר בצמיגים.
- לאחר שובצע הוכוון, נורת האזהרה תכבה כעבור מספר דקות נסעה.

שים לב

- את פעולה האיີຝ יש לבצע בכל פעם שמכוננים את לחץ האוויר בצמיגים או מצלבים גלגולים.
- יש לבצע את האיີຝ כאשר הצמיג חם (למשל לאחר נסעה), יתכן ותינוקן אזהרת לחץ נמוך בשלב מוקדם מהריל.

שינוי הגדרת דיזהוי הצמיג

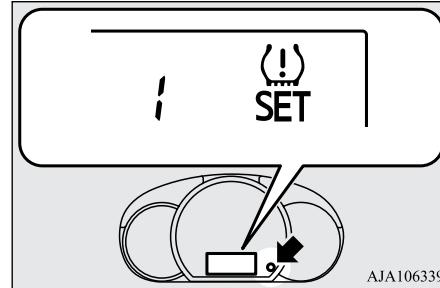
במידה וושׁפּוּסִים במקלט שני סטים של מספרי דיזהוי היישן בגלגל, דיזהוי הצמיג התקף ניתן לשינוי בדרך הבאה.

1. העבר את מתג התצוגה של הצג הרוב תפקודי עד שיויפע החיווי SET במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

אפס את סף הפעלת האזהרה של לחץ אויר נמוך בצמיג

סף הפעלה מוגדר בהתקנס על לחץ האוויר בצמיגים שאותו קובע תפקוד האיີຝ המתבצע בזורה הבהא.

1. העבר את מתג התצוגה של הצג הרוב תפקודי עד שיויפע החיווי SET במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.
2. החזק את מתג התצוגה הצג הרוב תפקודי למשך 3-5 שניות או יותר. (ישמע אות קול – ביפ).



3. נורת האזהרה תחליל להבהב באיטיות.
4. נגה לפרק זמן מסוים. האיີຝ מושלם אם נורת האזהרה כבית.

שים לב

- לחץ נמוך צמיגים משתנים עם הטמפרטורה החיצונית. אם הרכב חשוף לשינויים גדולים בטמפרטורה החיצונית, לחץ ניופוח הצמיגים עשויים לעלוּם להגיע לרמת תחת ניופוח (הגורמת לנורת האזהרה להידלק) כאשר הטמפרטורה החיצונית ייחסית ונמוכה. אם נדלקה נורת האזהרה, בהתאם את לחץ האוויר בצמיגים.

בכל עת שמחליפים את צמיגי או גלגלי הרכב

אם מותקנים גלגים עם חיישי לחץ אויר בצמיגים חדשים, חובה לתכנת את קוד הדיזהוי שלהם לתוך מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. דאג להחלפת גלגל במספר מורה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי כדי למנוע סכנה של גורמת נזק לחישבי לחץ ניפוח הצמיגים. אם החלפת הגלגל לא נעשית בידי מושך מורה או מרכז שירות מיצובישי, הדבר לא יcosa בסוגרת האחוריות.

⚠ זהירות

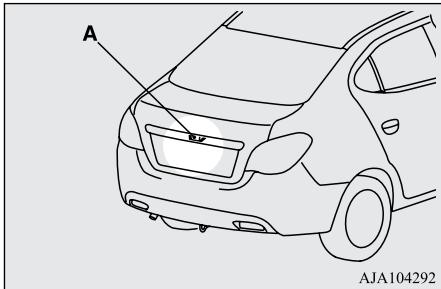
- השימוש בגלגים שאינם מקוריים יגרום לההתאמה לא נכונה של חיישי לחץ האוויר בצמיג העולן להסתטיים בדיליפת אויר או גורמת נזק לחישנים.

טוווח שדה הראייה של המצלמה האחורית

טוווח שדה הראייה של המצלמה האחורית מוגבל לאחרור המכ zig באירועים. הוא אינו יכול להציג את שני הצדדים ואת החלק התיכון של הפגש האחורי וכך. בזמן נסעה לאחור, למען הבטיחות, וודא שאתה רואה היטב סביב כל הרכב.

מייקום המצלמה האחורי

המצלמה האחורי (A) ממוקמת בדלת תא המטען.



AJA104292

שים לב

- כאשר מחליפים את מספר הזיהוי המוגדר של הצ מג, תפקוד האיפוס של סף הפעלת האזהרה מפני לחץ נמוך בצילמי מופעל אוטומטי. (גורות האזהרה מתחילה להבב באירועים). אם במצבה הנוכחי ייש לבצע שוב את האיפוס כאשר הצ מג יהיה קר.

מצלמה אחורית*

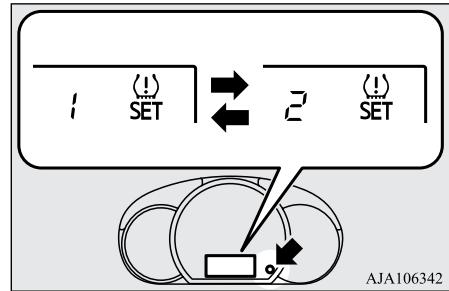
המצלמה האחורי היא מערכת המראה את אחורי הרכב על גבי מסך המערכת היבידורית של מיזוביishi.

זהירות

- המצלמה האחורי הינה מערכת עזר המאפשרת לנווג לבדוק הימצאות מכשולים מאחור הרכב. שדה הראייה שלה מוגבל ולכך, עליך לא לסתורן אליה יתר על המידה. נהג בזיהירות בדיק כי תהיה עשויה אם ברכב לא הייתה מותקנת מצלמה אחרת.
- הקפד לבדוק במושב עיניך את סביבת הרכב.
- אל תסתורן על המצלמה האחורי בלבד.

2. החזק את מתג תצוגת הצג הרב תפקוד, לפחות כ- 10 שניות או יותר. (ישמעו אות קולי - ביפ).

(למרות שפעולות האיפוס מתחילה עם החזקת המתג לחץ במשך 3 שניות, המשר להחזיק את המתג לחץ).



3. מספר הזיהוי התקף של הצ מג משתנה ומספר מחווני SET של מערכת ניטור לחץ האוויר בצילומים משתנה.

שים לב

- בכל פעם שמבצעים תחביר זה, משתנה מספר זיהוי הצ מג המוגדר (... - 2 - 1 - 1).
- מספר זיהוי הצ מג אינו משתנה במידה ורשום רק סט אחד של מספר זיהוי.

קוי ייחוס על הגז

- קווי ייחוס והמשטח העליון של הפגוש האחורי (A) מוצגים במסנן.
- הקו האדום (B) מצין כ- 50 ס"מ מאחור הפגוש האחורי.
- שני הקווים הירוקים (C) מצינים כ- 20 ס"מ מחוץ למרכיב הרכב.
- קווי רוחב קצרים (1 עד 3) מצינים מרחק מהפגוש האחורי.

שים לב

- אנא הקפד על אמצעי זהירות הבאים.
- התעלמות ממן עלולה לגרום לתקלה במכשיר.
- אל תחשוף על המכלה לחבותות פיזיות.
- אל תمرة שעווה להברקה על המכלה.
- אל תתעי על המכלה מים רותחים.
- אל תפרק את המכלה.

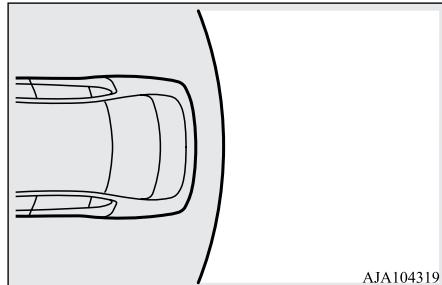
זהירות

- המכלה בעלת עדשה מיוחדת שיכולה להציג עצמים במצב קרוב יותר מאשר במצבים.

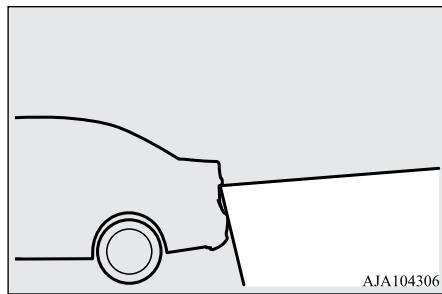
שים לב

- בגל העדשה המיוחדת של המכלה, הקווים על הקרקע בין מקומות החניה אינם נראים מקבילים על גבי הגז.
- במצבים הבאים, תתקן ויהיה קשה לצפות בתצוגת המסך. לא קיימת תקלת כלשהי.
- תאורה חלשה (לילה)
- כשאור המשמש או אור מפנסי רכב כלשהו מאירם ישירות לתוך העדשה.
- אם המכלה חממה או מקורת על ידי הגוף או במתוך שטיפה, העדשה עלולה להתקשות באדים. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלת.
- אין אפשרות לאיוות את כל המכשורים במלואם כשהעדשה מלוככת. אם העדשה מזוהמת בטיפות קיטנות של מים, שלג, בוץ או שמן, נגב את הזיהום תור הקפדה שלא לשרטט את העדשה.

טוח שדה הראייה של המכלה האחורי



AJA104319



AJA104306

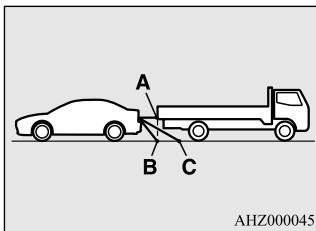
אופן השימוש במכשיר האחורי

כאשר אתה מעביר את ידית ההילוכים או בורר הילוכים למכב "C" (הילוך אחורי) בתצורת הפעלה NO, תופע אוטומטית תסמונה המצלגה את אחורי הרכב במצב המערכת הרבה בידורית של מיצובייש. עם העברת ידית ההילוכים למכב אחר, התצוגה ת恢זר לחיפוי המקורי.

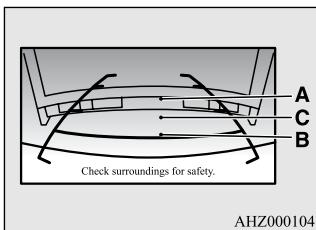
שים לב

- קוויי הייחוס למרחיק ולרוחב הרכב נועדו לציין את המרחק לעצם שטוח, כגון פני שטח אופקיים וישרים. הדבר עלול להציג את המרחק לעצם בולט כלשהו להירות באציגו שונה מהמרחק ממשלי עצם הבולט. אל תשתמש בהם כקנה מידה למרחקים אל עצמים קשוחים.

דוגמא: על גבי הציג, הנקודה B מופיעה קרוביה ביותר אז, הנקודות C ו-A לפיה סדר המרחק. הנקודה A ו-B הן למשה באוטו מרחק מרכב ונקודה C רוחקה יותר מאשר נקודות A ו-B.



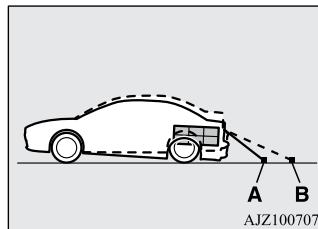
AHZ000045



AHZ000104

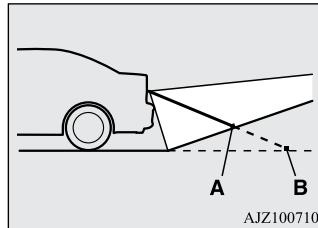
שים לב

- כשהחלק האחורי של הרכב שוקע ממשקל הנוסעים והטען ברכב.



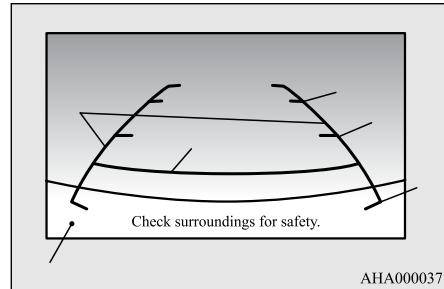
AJZ100707

- A: עצמים ממשיים
- B: עצמים המוצגים בציג
- C: קשייש שיפוע עולה מאחור.



AJZ100710

- A: עצמים ממשיים
- B: עצמים המוצגים בציג



AHA000037

- 1: בערך בקצת האחורי של הפגש האחורי
- 2: 100.00 ס"מ בקרוב
- 3: 200.00 ס"מ בקרוב

שים לב

- כשהרכב נטה בגל מסוף הנוסעים בו, המשקל ומיקום המטען ו/או תנאי פני השטח הכביש, הקווים בשדה הראייה של המכונית האחוריות עלולים לא להיות ממוקמים במדויק ביחס לככיש בפועל. קווי הייחוס למרחיק ולרוחב הרכב מבוססים על פני שטח אופקיים וישרים. במקרים הבאים, עצמים המוצגים בציג יופיעו רוחקים יותר מאשר במציאות.

זהירות

- שימושים המטען על גבי הרכב, הקפד לניהוג בmaharot נמוכה והימנו מתמרנים חריגם, כגון בלימת פטען או פניות מהירות.
- בנוסף הנח את המטען על הגגון כך שמשקלו יתחלק באופן שווה כאשר הפריטים הכבדים ביותר ממוקמים למטה. אל תעמיס פריטים רחבים יותר מגগון המשקל הנוטס על הגג עלול להגביה את מרכז הגוף ולפגוע במאפיין השיליטה ברכב.
- כתוצאה מכך, שייאות נהוגה או תמרוני חרום עלולים לגרום לאובדן השיליטה וכتوزאה מכך, לתאונת.
- לבדוק תמיד את המטען על מנת לוודא שהוא מעוגן בבטחה לגגון.
- לבדוק תקופתיות בזמן הנסעה שהמטוס נותר מאובטח.

שים לב

- כדי למנוע רעש רוח או ירידת בחישכון בלבד, הסר את הגגון כשהוא אינוביישן.
- הסר את הגגון לפני השימוש במתקן אוטומטי לרוחצת רכבים.

זהירות

- בעת התקנת/הסרת הגגון והעמסת/הסרת מטען, אל תפעיל לחץ יתר על נקודה ייחודית.
- בתלות באופן ובמיוקם הפעלת הכוכח, הדבר עלול לגרום לשקעים בגג הרכב.

אמצעי זהירות לגגון

זהירות

- וודא שמשקל המטען אינם חורגים מהעומס המwrócić של הגגון.
- אם תחרגו מהעומס המwrócić על הגג, עלול להיגרם נזק לרכב.
- העומס על הגג הוא העומס הכלול על הגג (משקל הגגון בתוספת משקל המטען המונח עליו).

עומסי מטען

אמצעי זהירות לעומסי מטען

זהירות

- אל תעמיס מטען לגובה העולה על חלקן העליון של משענות הגב. וזאת שהמטען אינו יכול לחדור ברגע שהרכבת בתנוחה.
- חסימת שדה הראייה לאחרר יחד עם התעופפות המטען בתרט תא הנוסעים בהן בLIMITET פטען, עלולות לגרום לתאונה רצינית או לפציעה.

- העמס את המטען הכבד ביותר בחלק הקדמי של הרכב. אם המטען בחלק האחורי של הרכב כבד מדי, היגיינו עלול להפוך לבתיה יציב.

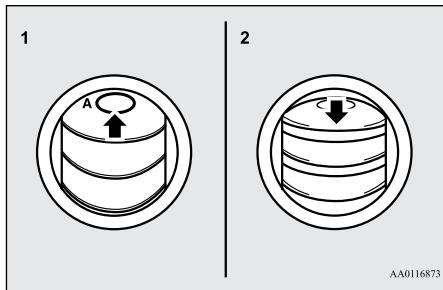
העמסת מנשא גג (גגון)

זהירות

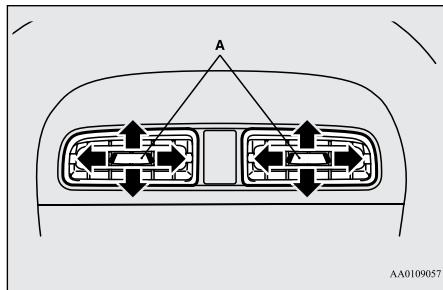
- השתמש בגגון המתאים היטב לרכבך.
- אל תעמיס מטען ישירות על הגג.
- להתקנה, עיין בחוברת ההוראות המצורפות לגגון.



7-2.....	מאויררים
7-3.....	מיוזג אוויר ידני*.....
7-7.....	מיוזג אוויר אוטומטי*.....
7-13.....	המלצות חשובות להפעלת מיוזג האוור
7-13.....	מטהר אוויר
7-13.....	כונון רדיו אלקטרוני FM/MW/SW עם נגן תקליטורים*.....
7-27.....	להשמעת רצעה מהתקן USB*
7-32.....	קודי תקלה
7-34.....	טיפול בתקליטורים
7-35.....	אנטנה
7-35.....	מערכת קישור*
7-36.....	SKU כניסה USB*
7-40.....	סוככי שימוש
7-40.....	SKU אביזרים
7-41.....	תאורות פנים
7-42.....	חללי אחסון
7-42.....	מחזיק כוסות
7-43.....	מחזיק בקבוקים
7-43.....	ו נוחות
7-43.....	ידיות אחיזה

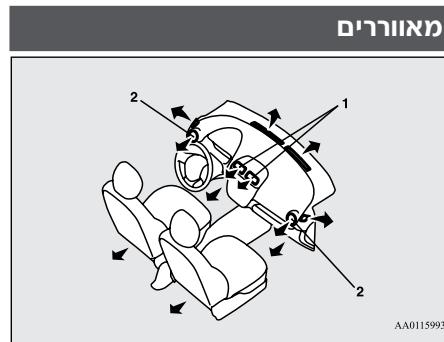


- 1 - פתוח
2 - סגור



פתחי אויר צידיים

כאשר הגומה (A) לחוצה, פתחי האויר פתוחים. לסתירת פתחי האויר, לחץ על הגומה בצד השני. שנה את כיוון זרימת האויר על ידי סיבוב פתח האויר עצמן.



*: ציד אופציונלי

- 1 - פתхи אויר מרכזים
2 - פתхи אויר צידיים

שים לב
<ul style="list-style-type: none"> האויר הkr מפתחי האויר עשוי להופיע כרපול. <p>הדבר נובע מחלחות באוויר המקורי בفاتאומיות על ידי מערכת מיזוג האוויר. ערפל זה ייעלם בעבר מספררגעים.</p>

בחירה תצורה

לשינוי המיקום וכמות האויר הזרמת מפתחי האויר, סובב את ברור בחירת התצורה. ככל וርכ בעלן מערכת מיזוג אויר אוטומטית, לחץ על מתג MODE או מתג הסרת האדים. (ען בסעיף "מתג תצורה" בעמוד 11-7, "מתג הסרת אדים" בעמוד 11-7).

שים לב
<ul style="list-style-type: none"> אל תניח משקאות על גבי לוח המכשירים. אם הם ישפכו לתוך פתחי האויר של מזגן האוויר, הם עלולים לגרום נזק למערכת.

כוונון זרימה וכיון האויר

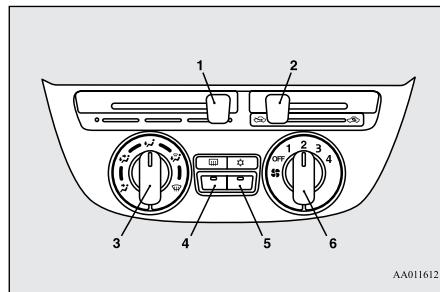
פתחי אויר מרכזים

הז את לשונית (A) לביוץ הכוון

מייזוג אוויר ידני*

במייזוג האוור ניתן להשתמש רק כאשר המנווע פועל.

לוח בקרה



AA0116121

- 1 - בורר בקרת טמפרטורה
- 2 - ידיית בחירת מוקור אספקת האוור
- 3 - בורר בחירת תצורה
- 4 - מתג הסרת אדים מהשימוש
- 5 - מנג מייזוג אוויר
- 6 - בורר מהירות מאוור

בחר את מהירות המאוור על ידי סיבוב הבורר מינה או שמאלה.

מצב הסרת אדים

אוויר זורם ברובו לשימוש הקדמית ולחולנות של הדלתות.



AA0115179

זהירות

- בכלי רכב בעלי מערכת מייזוג אוויר ידנית, כאשר נעשה שימוש בכורר בחירת התצורה בין מצבי ו- , מנע הצברות אדים על ידי העברת ידי הבחירה לשם בירית מצב אוויר חיצוני. (עין בסעיף "ידית בחירת מוקור אספקת האוור" בעמוד 4-7).

שים ללב

- עם בורר בחירת התצורה ו- , האוור זורם ברובו לחלק העליון של תא הנוסעים. עם בורר בחירת התצורה בין מצביו ו- , האוור זורם בעיקר לאחור הרגליים.
- עם בורר בחירת התצורה במצב , כמוות קטנה של אויר תזרום לשימוש הקדמית ולחולנות בדלתות.
- עם בורר בחירת התצורה בין מצב ו- , זרימת האוור מפונית בעיקר לאחור הרגליים. עם בורר בחירת התצורה בין ו- , האוור זורם ברובו לשימוש הקדמית ולחולנות של הדלתות.

מצב פנים

אוויר זורם רק לחלקו העליון של תא הנוסעים.

מצב רגליים/פנים

אוויר זורם לחלקו העליון של תא הנוסעים ולאחור הרגליים.

מצב רגליים

אוויר זורם ברובו לאחור הרגליים.

מצב רגליים/הסרת אדים

אוויר זורם לאחור הרגליים, לשימוש הקדמית ולחלונות של הדלתות.

מהירות המאוחרת תעלת הדרגתית ככל שמוסבבים את הבורר ימינה.

זהירות

- השימוש בסחזור אוויר לאורך זמן עלול לגרום להצטברות אדים על החלונות.

שימוש לב

- בדרכ כל השימוש באויר חיצוני על מנת לשמר על השימוש הקדמית ועל חלונות הצד נקיים וכי לא הסיר ב מהירות אדים או כפור מהשימוש הקדמית.
- אם גדרים ביצועי קירור גבוהים, או אם האויר החיצוני נשא אבק או מזוהם, השתמש בתכורת סחרור האויר. מדי פעם, עברו לתכורת אוויר חיצוני על מנת להגבר את האויר, כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות.

מתק מיזוג אוויר

לחץ על המתק להפעלת מערכת מיזוג האויר, נורת הביקורת (A) תידלק.

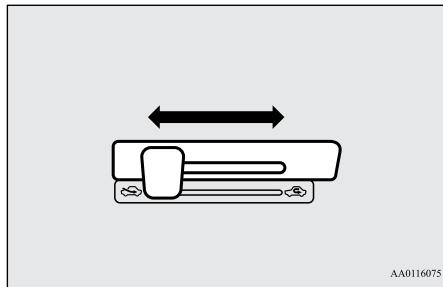
שימוש לב

- כשטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נמוכה, טמפרטורת האויר מהמחם תהיה קרה עד לאחר התוכחות המנוע, גם אם תבחר אוויר חם בעזרת הידית.

דית בחירת מקור אספקת האויר

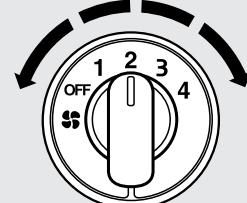
לשינוי בחירת מקור אספקת האויר, השתמש בידית בחירת מקור אספקת האויר.

-  אוויר חיצוני
-  אוויר חיצוני מוכנס לתא הנוסעים.
-  אוויר מסוחר
- האויר מסוחר בתוך תא הנוסעים.



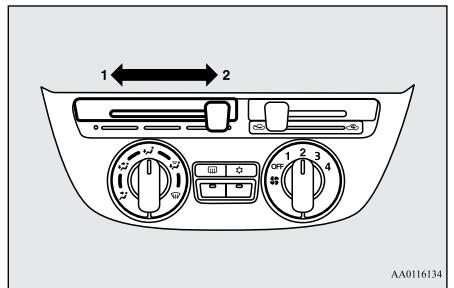
הירות המאוחרת הדרגתית כל

শমসোব্বিম অত বুরু যামিনা.



בורר בקרת טמפרטורה

דית בקרת הטמפרטורה משמשת לבחירת הטמפרטורה הרצiosa.



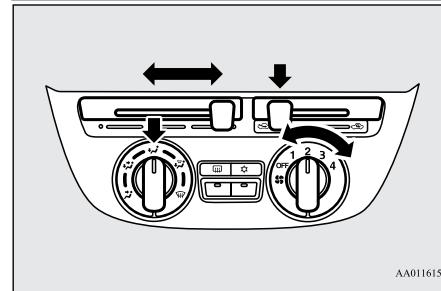
- קר יותר
- חם יותר

זהירות

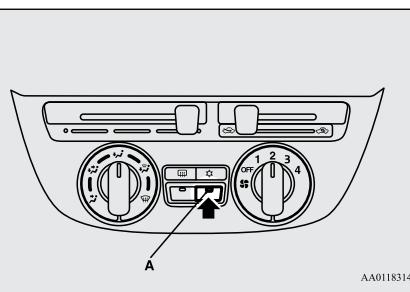
- אם האויר החיצוני מאובק או מזוהם, או שנדרשים יציעי קירור גבוהים, הצב את ידית בחרות מקור אספקת האויר במצב סחזר ותידית בקרת הטמפרטורה עד הסוף ימינה.
- מדי פעם, עבור ל汰צורת אויר חיצוני על מנת להגבר את האוורור, כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות.

שילוב של אויר לא מחומם עם אויר מחומם

חימום



AA0116150



AA0118314

להפסקת מייזוג האויר, לחץ שוב על המטרג.

שים לב

- לחימום מרבי, בחר במצב השלישי של בורר מהירות המאוחר.

קירור

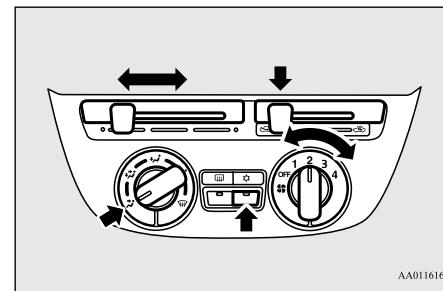
כאשר נעשה שימוש בסרק תעלה כמעט עם הפעלת/וניקוק אוטומטי של מדחס מערכת המייזוג. כאשר רכב בעל תיבת הילוכים CVT נិיח, לחץ עד הסוף על דושת הבלמים כדי למנוע את צחילת הרכב.

זהירות

כאשר נעשה שימוש בסרק תעלה כמעט עם הפעלת/וניקוק אוטומטי של מדחס מערכת המייזוג. כאשר רכב בעל תיבת הילוכים CVT נិיח, לחץ עד הסוף על דושת הבלמים כדי למנוע את צחילת הרכב.

הפעלת מערכת מייזוג האויר

בחר את מצב הבוררים והידיות כמפורט באיר בהתקנים למטרותיך.



AA0116163

הסרת אדים מהמשמה הקדמית וחילונות הדלתות

זהירות

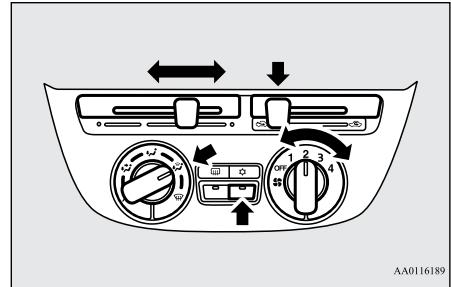
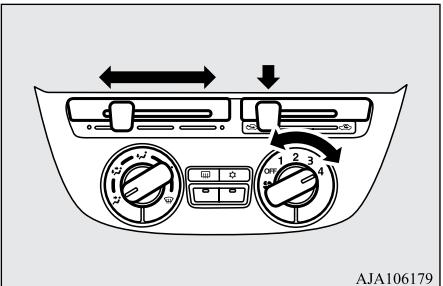
- למען הבטיחות, וודא שקיימות ראות ברורה דרך כל החלונות.

שים לב

- להסרת אדים עילית, כוון את זרימת האוויר מפתחי האוויר הצדדים לעבר חלונות הדלתות.
- אל תכוון את הטמפרטורה לעורק הקירור המרבי. אויר קר יזרום על פני החלונות וימנע הסרת אדים.

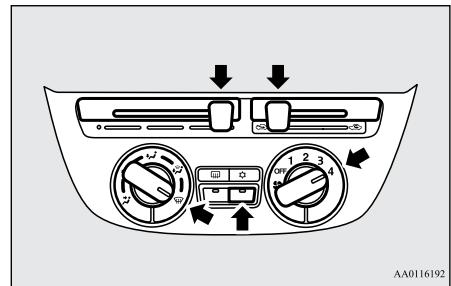
להסרת אדים רגילה

הזרמת אוויר חיצוני



7

להסרת אדים מהירה

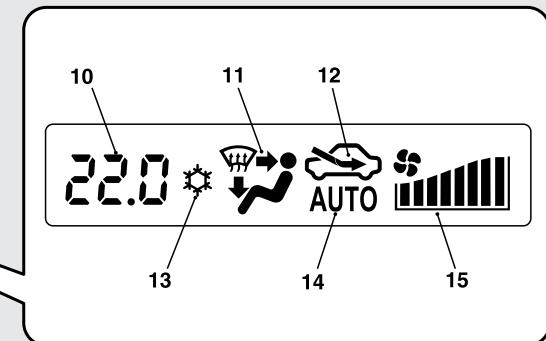
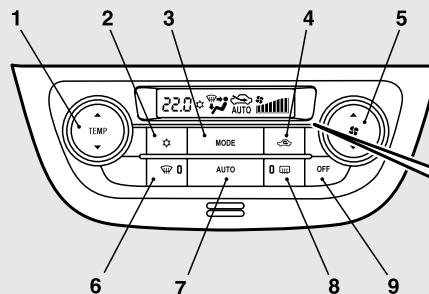


מיזוג אוויר אוטומטי*

במיזוג האוויר ניתן להשתמש רק כאשר המנוע פועל.

לוח בקרה

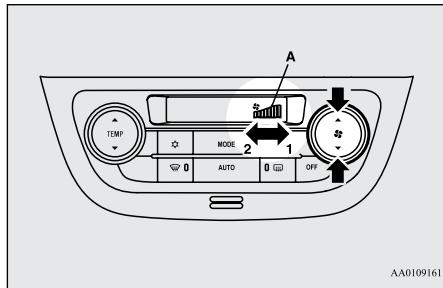
7



- 9 מותג OFF
- 10 תצוגת טמפרטורה
- 11 תצוגת בחירת תצורה
- 12 חיוי מקור אספקת האוויר
- 13 נורת ביקורת מיזוג אוויר
- 14 נורת ביקורת AUTO
- 15 חיוי מהירות מאורר
- 1 מותג בקרת טמפרטורה
- 2 מותג מיזוג אוויר
- 3 MODE
- 4 מותג בחירת מקור אספקת האוויר
- 5 מותג בורר מהירות מאורר
- 6 מותג הסרת אדים
- 7 AUTO
- 8 מותג הסרת אדים מהמשמה
- 9 האחורית ← עמוד 5-23

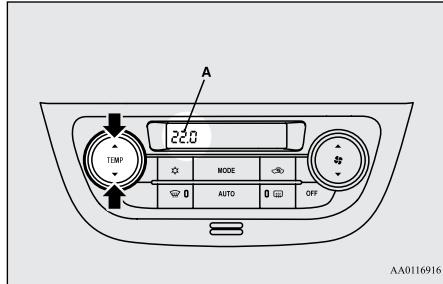
שים לב

- כשתמפרטורת נזול הקירור של המנווע נמוכה, טמפרטורת האוויר מהמחם תהיה קרה עד לאחר הת谦מות המנוע, גם אם תבחר אויר חם בעדרת הידית.
- כדי למנוע את התכונות השימוש הקדמית והחולנות באדים, תגורת פתחי האוויר תשנה ל- "נִיר" ומהירות המאוויר תונחת.
- כשהטמפרטורה נקבעה לערך קיצוני גבוה או נמוך, בחרות מקור אספקת האוויר ופעלת מייזוג האוויר ישתנו אוטומטית כללהן.
- חימום מהיר (כהטמפרטורה מוגדרת לערך הגובה ביותר) אויר חיצוני יכנס ומיזוג האוויר יפסיק לפעול.
- קירור מהיר (כהטמפרטורה מוגדרת לערך הנמוך ביותר) אויר פנימי יסוחר ומקן האוויר יפעיל.



- 1 הגברת
-2 ההפחה

מתג בקרת טמפרטורה
לכונן הטמפרטורה לערך הרצוי, לחץ על מתג בקרת הטמפרטורה ▲ או ▼.
הטמפרטורה הנבחרת תופיע בציג (A).



הגדרות הבאות נקבעו כגדירות יצן:
את מתגי בחירת מקור אספקת האוויר ומייזוג האוויר ניתן להתאים אישית (שינוי הגדרת תפקוד על מנת לשנות את תכאי הפעולה של כניסה האוויר החיצוני ושל מייזוג האוויר).



- בכל לחיצה על אחד המתגים ישמע אות קולי.

מתג בורר מהירות מאoor
להגברת מהירות המאoor, לחץ על מתג בחירת מהירות המאoor ▲.
להפחיתה מהירות המאoor, לחץ על מתג בחירת מהירות המאoor ▼.
מהירות המאoor הנבחרת מופיעה בציג (A).

- מניעת בקרת אוויר אוטומטית מאפשר כאשר מתג AUTO לחוץ, מתג בחירות מקורה/ספקת האויר/אנונומבקרא אוטומטי.
- שיטה שנייה הגדירה החזק את מתג בחירת מקור אספקת האויר לחוץ במשך 10 שניות או יותר.
- כשהגדירה משטנית ממצב אפשרות הפעלה למניעת אפשרות הפעלה, מושמעים שלושה אוטות קוליים ונורית הביקורת "מבהבב שלוש פעמים".
- כשהגדירה משטנית ממצב מניעת אפשרות הפעלה לאפשרות הפעלה, מושמעים שני אוטות קוליים ונורית הביקורת "מבהבב שלוש פעמים".

שים לב

- הדרגת היצahn הינה: "בקרת אוויר אוטומטי ניתנת להפעלה".
- כשמתג הסורת האדים לחוץ, כדי למנוע הצלבות אדים על החלונות, המאוחר עבר אוטומטי לאחר הצלפה ידנית בגין אוויר חיוני, גם כשנבררה התכורה "מניעת בקרת מקור אספקת אוויר אוטומטי".

מתג AUTO

כאשר מתג AUTO לחוץ, בחרית התצורה, כונן מהירות המאוחר, בחרית מקור אספקת האויר חיוני/מסוחרר, כונן טמפרטורה והפעלה/נטroleל מייזוג האויר מבוקרים אוטומטיות.

שים לב

- בדרך כלל השתמש באויר חיוני על מנת לשמר על השימוש הקדמית ועל חלונות הצד וקווים כדי להסוי ב מהירות אדים או כפור מהשימוש הקדמית.
- אם נדרשים ביצועי קירור גבוהים, או אם האויר חיוני נשא אבק או מזוהם, השתמש בתכורת סחרור האויר. מדי פעם, עברו ל tacticת אוויר חיוני על מנת להגבר את האויר, כדי למנוע הצלבות אדים על החלונות.
- אם תלץ על מתג AUTO לבחירת בקרה אוטומטי לאחר הצלפה ידנית בגין אוויר חיוני לבן אויר מסוחרר, בחרית מקור אספקת האויר/תיעשגם היא אוטומטית.

התאמת אישית של מקור אספקת האויר

- את התפקודים ניתן לשנות כנדרש, כמפורט להלן.
- בקרת אוויר אוטומטי ניתנת להפעלה כאשר לחיצים על מתג AUTO, גם מתג בחרית מקור אספקת האויר מבוקר אוטומטי.

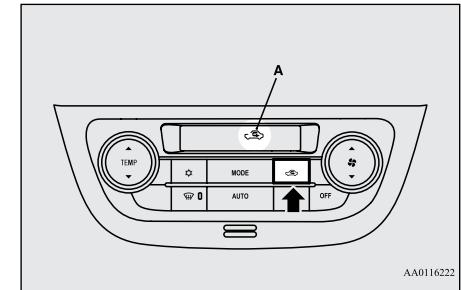
למידע נוסף, מומלץ להיעזר במסמך מורשה, מומלץ מרכז שירות מצובישי.
 unin בסעיף "התאמת אישית של מתג אוויר" בעמוד 10-7.
 unin בסעיף "הזרה אישית של בחרית מקור אספקת האויר" בעמוד 9-7.

מתג בחרית מקור אספקת האויר

לשינוי בחרית כניסה האויר, לחוץ על מתגבחרת מקור אספקת האויר.

המצב הנבחר יוצג בציג (A).

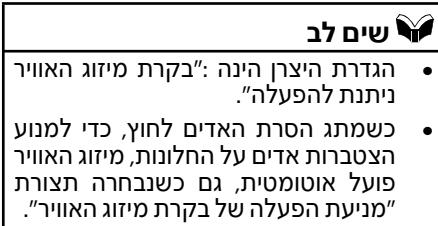
- אוויר חיוני: נורת הביקורת ↗ תידלוק אוויר חיוני מוכנס לתא הנוסעים.
- סחרור אוויר: נורת הביקורת ↗ תידלוק האויר מסוחרר בתוך תא הנוסעים.



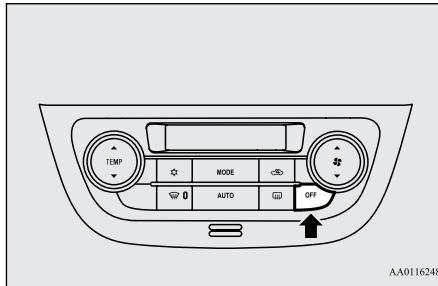
זהירות

- השימוש בסחרור אוויר לאורך זמן עלול לגרום להצלבות אדים על החלונות.

- כארש מושנים את הגדירה ממצב אפשרות הפעלה למניעת הפעלה נשמעים 2 אותות קוליים ונורת הביקורת "מבהבתת 2 פעמים".

**מתג OFF**

להפסקת מערכת מייזוג האוויר, לחץ על המתג.



להפסקת מייזוג האוויר, לחץ שוב על המתג.

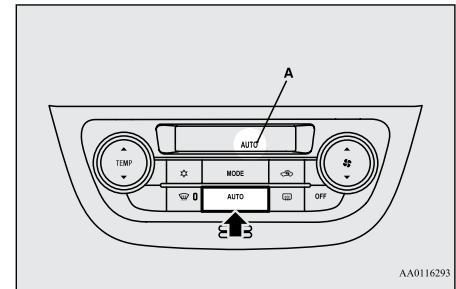
זהירות

- כארש נעשה שימוש במייזוג האוויר, יתרן ומהירות הסרך תעליה כמעט עם הפעלת/ונתק אוטומטי של מיחשס מערכת המזוזה, כאשר רכב בעל תיבת הילוכים CVT ניתן, לחץ עד הסוף על דושת הבלמים כדי למנוע את זיהילת הרכב.

התאמת אישיות של מתג מייזוג האוויר

את התפקודים ניתן לשנות כנדרש, כמפורט להלן.

נורת הביקורת "מבהבתת 2 פעמי" בציג (A).

**מתג מייזוג אוויר**

לחץ על המתג כדי להפעיל את מייזוג האוויר, נורת הביקורת "מבהבתת 2 פעמי" בציג (A).

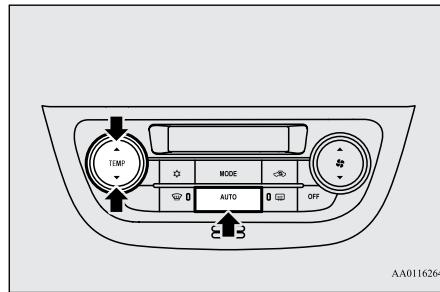
- בקרט מייזוג אוויר אוטומטי ניתנת להפעלה: כאשר מתג AUTO לחוץ, או שמתג בקרת הטמפרטורה מועבר למצב של טמפרטורה מינימלית, מתג מייזוג האוויר מבוקר אוטומטית.

מניעת בקרת מייזוג אוויר אוטומטית מתג הבקרה האוטומטית של מייזוג האוויר אינו מבוקר יותר, כל עוד מתג מייזוג האוויר אינו מופעל.

שיטת שנייה הגדירה החזק את מתג מייזוג האוויר לחוץ למשך כ- 10 שניות או יותר.

- כארש מושנים את הגדירה ממצב אפשרות הפעלה למניעת הפעלה נשמעים 3 אותות קוליים ונורת הביקורת "מבהבתת 3 פעמים".

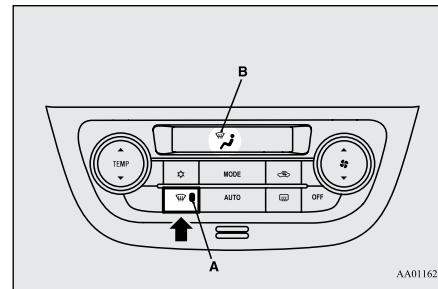
פעולת המערכת בתצורה אוטומטית



בתנאים רגילים, השתמש במערכת בתצורת AUTO ופעל על פי התהליכיים הבאים:

1. לחץ על מתג AUTO.
2. הצב את מתג בקרת הטמפרטורה לערך הרצוי.

בחירת התצורה, כונן מהירות המאוויר, בחירת אויר חיצוני/מסוחה, כונן טמפרטורה והפעלה/טROL מייזוג האויר. כולם מבוקרים אוטומטית.

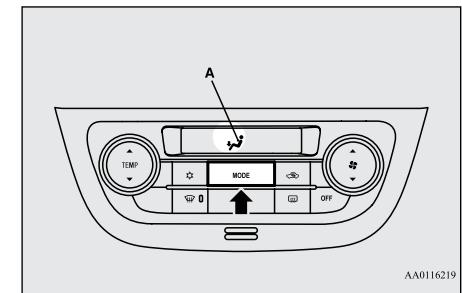


שים לב

- שלוחצים על מתג הסרת האדים, מערכת מייזוג האויר מופעלת אוטומטית ונבחר אויר חיצוני (לעומת סחרור אויר).
- ראה "הסרת אדים מההשמדה הקדמית וחילונות הדלתות" בעמוד 12-7).

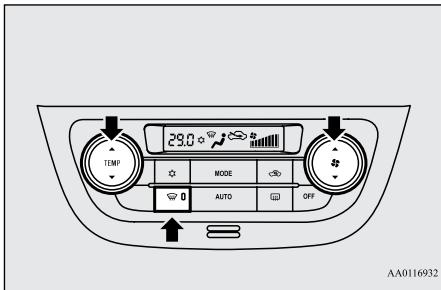
MODE

בכל פעם שלוחצים על מתג MODE, התצורה משתנה לבאה אחריה על פי הסדר הבא: "נָבָן" ← "נָבָן". התצורה שנבחרה מוצגת בזג (A). (עין בסעיף "בחירה תצורה" בעמוד 2-7).



מתג הסרת אדים

שלוחצים על המתג, התצורה מתחלפת כל "נָבָן". נורת הביקורת (A) תידלק. התצורה שנבחרה מוצגת בזג (B). (עין בסעיף "בחירה תצורה" בעמוד 2-7).

להסרת אדים מהירה

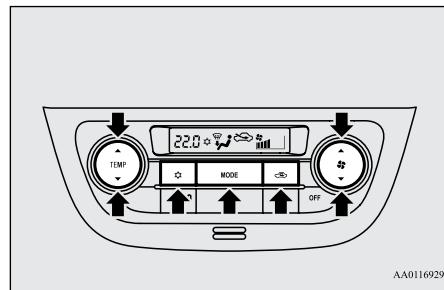
1. לחץ על מתג הסרת האדים כדי לשנות מצב "OFF".
2. כוונן את המאוויר לכיוון המרבית.
3. כוונן את הטמפרטורה לערך המרבי.

שים לב

- להסרת אדים עיליה, כוונן את זרימת האוויר מפתחי האוויר הצדדים לעבר חלונות הדלתות.
- אל תכוון את הטמפרטורה לערך הקירור המרבי. אוויר קר יזרום על פני החלונות וימנע הסרת אדים.

**הסרת אדים מהשמה הקדמית
וחלונות הדלתות****זהירות**

- לשם הבטיחות,ודוא שקיים ראות ברורה ונקייה דרך כל החלונות.

להסרת אדים רגילה

1. הצב את מתג בחרית מקור אספקת האוויר לצורכי אוויר חיצוני.
2. העבר את מתג MODE למצב "OFF".
3. בחר את מהירות המאוויר הרצויה לך על ידי לחיצה על מתג בור מחריות המאוויר.
4. בחר את הטמפרטורה הרצiosa לך על ידי לחיצה על מתג בקרת הטמפרטורה.
5. לחץ על מתג מייזוג האוויר.

זהירות

- כאשר נעשה שימוש מייזוג האוור, ניתן ומהירות הסרוק תעלה כמעט ללא פעולה/ ניטוק אוטומטי של מזח מסערת המיזוג, כאשר רכב בעל תיבת הילוכים CVT נិית, לחץ עד הסוף על דושות הבלמים כדי למנוע את חילית הרכב.

שים לב

- אם מתג בחירת מהירות המאוויר, מתג מייזוג האוור, מתג MODE, או מתג בחירת מקור אספקת האוור מופעלים בעוד מערכת מייזוג האוור בתצורת AUTO, התפקוד המופיע עוקף את התפקוד המתאים של הבקרה האוטומטית. שאר התפקודים ישארו תחת בקרה אוטומטית.

תפעול המערכת בתצורה ידנית

- מזרימת אוויר ותצורת פתחי האוויר יכולם להיות מבוקרם ידנית על ידי הגדרת מוגדרות המאוויר ומתג תצורת AUTO למקומות הרצויים. לחזרה לפועלה אוטומטית, לחץ על מתג AUTO.

מ tether אויר

במערכת מיזוג האויר מובנה מסנן אויר כך שלכלון ואבק מוסרים מן האויר. החלף תקופתי את מסנן האויר אחר וcosaר הניקוי שלוחפות ככל שהוא צובר אבקנים ולכלון. למורוחי הטיפולים, עיין ב"חוברת השירות".

שים לב

- שימוש בתנאים מסוימים כגון בנסיעת על כבישים בסביבה מאובקת ושימוש תכון במיזוג האויר עלול לגרום לנזקי השירות של המSEN. בשתchos שדרמת האויר חלשה יותר מאשר במצב רגיל אוausal המשמה הקדמית או על החלונות מצטברים אדים בקלות, החלף את מסנן האויר. מומלץ לבדוק את המערכת.

**רדיו בעל כוונון אלקטронי FM/MW/LW/
עם נגן תקליטורים***

במערכת השמע ניתן להשתמש כמשמעות ההתנהעה פתוח או במצב "אビיזרים", בלבד.

המלצות בנוגע לקרר (נזול הקירור) מערכת המיזוג וחומר הסיכה

אם קיימים הרושים שמיזוג האויר פחות עיל מהרגיל, הגורם עשוי להיות דליית קרר. מומלץ לאזאג לביקורת המערכת.

חובה לטען את מערכת מיזוג האויר ברכיב בקרר צ'עפ-1234-HPO וחומר סיכה FZY000VC.

שימוש בקרר או בחומר סיכה אחר יגרום נזק חמור שתזאצאותו תהיה החלפת כל מערכת מיזוג האויר של הרכב. יש למנוע שחזור קרר לאטמוספרה.

מומלץ למחזר את הקרר לשם שימוש חוזר.

במהלך תקופה ארוכה של העדר שימוש

יש להפעיל את מיזוג האויר לפחות דקota בשבוע, גם מזג אויר קר. פעולה זו דרושה כדי למנוע את התיפסות המדחס ולשמור על פעולה מיטבית של מערכת מיזוג האויר.

המלצות חשובות להפעלת מיזוג האויר

- החניה את הרכב במקום מוצל.

הণנית הרכב תחת קרינת שמש ישירה תגרום לעליות טמפרטורה מאוד גבוהה בתוך הרכב ותצריך הרבה יותר זמן לשם קירור.

אם אין ברירה אלא להחנות את הרכב תחת קרינת שמש ישירה,فتح את החלונות בדקות הראשונות של פועלות מיזוג האויר, על מנת להוציא את האויר החם.

כארש נעשה שימוש במיזוג האויר, סגור את החלונות. חדרית אויר דרך החלונות תפוחים תפחית את עליות הקירור.

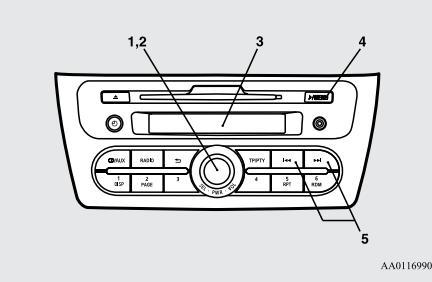
קיורייתראינוטובלביריאות. על הטמפרטורה הפנימית ררכב להיות נמוכה בכ- 5 עד 60C בלבד מזו החיצונית.

בזמן פועלות המערכת, וודא שפתח כניסה לאוויר, הממוקם בקדמת השימוש הקדמית, נקי מחסימות כגון עלים יבשים ושלג. עלים שחדרו לחדר פתח כניסה לאוויר עלולים להפחית את זרימת האויר ולסתום את מעברי ניקוז המים.

שים לב

- כדי להאזין למערכות האודיו כאשר המנוע אינו פועל, סובב את מותג ההתנה למצב "אבירים" או ל汰ורת הפעלה "אבירים".
- כאשר נעשה שימוש בטלפון סלולרי בתוך הרכב, עלול להיווצר רעש מצד האודיו. איזה אמר שדבר מהబיצוע האודיו אינו תקין. במקרה זהה, השתמש בטלפון סלולרי הרחק עד כמה שניתן, מצד האודיו.
- אם גופים זרים או מים חודרים לתוך ציוד האודיו, או אם עליה עשו או מופץ ריח מזיד מתוך המערכת, הפסיק מיד את פעולתה. מומלץ לבדוק את המערכת. לעולם אל תנסה לתקן אותה בעצמך.منع שימוש ממושך ללא בדיקת ידי גורם מסוים.

לוח בקרת עוצמת שמע וצלילים



לכונון הצלילים

לחץ על לחץ ↪/MENU לבחירת BASS (טונים נמוכים) ← TREBLE (טונים גבוהים) ← (אייזון בין רמקולים קדמיים/אחוריים) ← BALANCE (אייזון בין רמקולים שמאל/ימין) ← Sound control mode off (נטורול תצורת בקרת צלילים).

BASS – טונים נמוכים

לחץ על לחץ בקרת הצלילים ↪/← או ↩/↙ ולחירת רמת הטונים הנמוכים הרצויים.

TREBLE (טונים גבוהים)

לחץ על לחץ בקרת הצלילים ↪/← או ↩/↙ ולחירת רמת הטונים הגבוהים הרצויים.

FADER (אייזון בין רמקולים קדמיים/אחוריים)

לחץ על לחץ בקרת הצלילים ↪/← או ↩/↙ לאיזון עוצמת השמע בין הרמקולים הקדמיים לאחוריים.

לכונון עוצמת השמע

בקורת VOL (עוצמת שמע)

סובב את בורר VOL ימינה להגברת העוצמה ושמאליה להפחיתה.

לכונון הרדיו

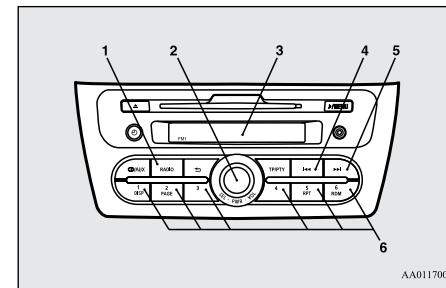
כוונון ידני

התדר משתנה בכל פעם שלוחצים על לחצן החיפוש. לחץ על הלחצן לבחירת תחנת הרדיו הרצויה.

כוונון אוטומטי

לאחר שמחזקים את לחצן Seek עד להישמעו את קולי, הרפה ממנה והקליטה של התחנה הנבחרת תחל.

לוח בקרת רדיו ומסך



BALANCE (אייזון בין רמקולים שמאליים לימניים)

לחץ על לחצן בקרת הצלילים ו▶ או ◀ או ▶ לאייזון עצמת השמע בין הרמקולים מצד שמאל לצד ימין.

שים לב

- תצורת בקרת הצלילים תבוטל כאשר נבחרת תצורה אחרת או שלא מבוצע כוונון כלשהו במשר 10 שניות.
- ברכב בעל שני רמקולים, שמוראת הגדרת FADER במצב המצע. מאחר ולא מוחברים רמקולים אחרים, כוונון הגדרת FADER בכיוון "REAR" (אחור) תגרום לאובדן יציאת שמע.

7

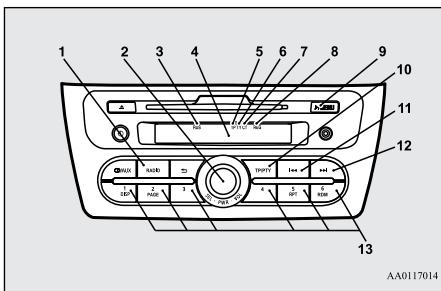
להנחתת תדרים לזכרון

כוונון ידני

אתה יכול להקצתו ללחצני בחירת זיכרון 18 תחנות לכל היוטר בתוכם FM (6FM1, 6FM2, 6FM3 – 6FM6) – 6 תחנות בכל אחד מתחום הרדיו MW ו- LW. (תחנות שהוקצתו כבר ללחצני בחירת הזיכרון מוחלפים על ידי התחנות חדשות שהוקצתו).

להאזנה לרדיו

1. לחץ על מתג PWR או ללחוץ RADIO להפעלת הרדיו.
2. לחץ וחזק את מתג PWR במשר 2 שניות, או יותר, לכיבוי הרדיו.
3. לחץ על ללחוץ RADIO לבחירת תחום התדר הרצויה.
4. לחץ על ללחוץ החיפוש או ללחצני בירית הזיכרון לשם כוונון לתחנת שידורי רדיו.

מערכת נתוני רדיו (RDS)

- 1. ללחוץ RADIO (בחירה LW/MW/FM)
 - 2. מתג PWR (On/Off) – מתג (הפעלה נטrole)
 - 3. נורת ביקורת RDS (מערכת נתוני רדיו)
 - 4. צג
 - 5. נורת ביקורת TP (זהוי דיווח תנועה)
 - 6. נורת ביקורת TPY (סוג תוכנית)
 - 7. נורת ביקורת CT (שעון זמן)
 - 8. נורת ביקורת RED (תוכנית אחורית)
 - 9. ללחוץ ↪ MENU/ תוכנית (TUNING)
 - 10. ללחוץ TP (זהוי תנועה) / PTY (סוג תוכנית)
 - 11. ללחוץ SEEK (חיפוש יורד)
 - 12. ללחוץ SEEK (חיפוש עולה)
 - 13. לחצני בחירת זיכרון
- RDS משמשת באוט. PI (זהוי תוכנית) ורשימת FM (תדר חלופי) המשודרת בונוסף לתוכניות FM המשודרות וקולטת את תחנות ה-FM המשודרות

פעל על פי השלבים להלן.

1. לאחר שנבחרה תצורת הרדיו, החזק את לחץADIO לחוץ לפחות 2 שניות או יותר. 6 התחנות בעלות עוצמת האות הטובה ביותר יוקצו אוטומטית לחצני בחירת הזיכרון, כאשר התחנות בעלות התדר הנמוך ביותר יוקצו לחוץ בעל המספר הנמוך ביותר.
2. בהמשך, כאשר אתה לחוץ על לחצן בחירת זיכרון לבחירת מספר ערוץ, הרדיו יתחלקל לולות תחנה שהוקצה למספר זה.

שים לב

- אם תלחוץ על לחוץ RADIO לפחות 2 שניות או יותר תוך כדי כוונון בתחום תדר FM1, FM2 או FM3 הרדיו יעבור אוטומטית לתוך תדר FM3 היכן שיופיעו חיפוש/שמירה אוטומטיים.

פעל על פי השלבים להלן.

1. לחץ על לחצן החיפוש לتردد שברצונך לשומר בזיכרון.
2. לחץ על אחד מלחצני הבחירה הזיכרון עד להשמע יקטע רגעים בעוד התדר מוכנס לשיכרן. בזאת יופיעו מספר הלחצן המתאים לשומרה בזיכרון כמו גם התדר.
3. הגדרת הזיכרון המוגדרת מראש מאוחרת על ידי לחיצת הלחצן ושחרורו בתוך שנייה אחת.

הגדרה אוטומטית

בעזרה שיטה זו, כל התחנות שהוגדרו ידנית בתחום הדרש נבחרו אוטומטית לקליטה מוחלטת בתחום ואוטומטית לתוך תדר הנבחרות אוטומטית על פי סדר עצמת האות שלהם. הרדיו בוחר אוטומטית 6 תחנות בתחום תדר FM (רק תחנת FM3) ו- 6 תחנות בתחום תדר MW ו-LW.

אם הרדיו אינו מצליח בחיפוש אחר תוכנית אוזורית, הוא יחזור לתחנה המאוchorה המוגדרת מראש.

את תפקוד IC ניתן להפעיל ולהפסיק.
ראה בסעיף "תצורת הגדרת תפקודים" בעמוד 7-20.

שים לב
• במהלך החיפוש, מערכת האודיו מושתקת. הציג מראה "PI-SEARCH" (חיפוש PI)

TPY (סוג תוכנית)

7

- 1. NEWS (חדשות)
- 2. AFFAIRS (עניינים – אקטואליה)
- 3. INFO (מידע)
- 4. SPORT (ספורט)
- 5. EDUCATE (חינוך)
- 6. DRAMA (דרמה)
- 7. CULTURE (תרבות)
- 8. SCIENCE (מדע)
- 9. VARIED (שונות)
- 10. POP M.10 (מוזיקה פופ)
- 11. ROCK M.11 (מוזיקה רוק)
- 12. EASY M.12 (מוזיקה קלה)
- 13. LIGHT M.13 (מוזיקה קלה)

תפקיד CT (שעון זמן)

את השעון ניתן ליצור אוטומטית על ידי שימוש באוטומטיות מתוחנות RDS מקומיות. ראה בסעיף "לכונון השעון" בעמוד 24-7.

תפקיד REG (אזור)

תקוד REG מגבל את הקליטה לתחנות המשדרות תוכניות אזוריות. תוכניות אזוריות ורשותות אזוריות מאורגנות בזורה שונה, תלויה במדינה או בחו"ל (אך לא ניתן לשנות על פי שעיה, מדינה או בחו"ל שידור), כך שאם אתה רוצה לקלוט אוטומטית תוכניות אזוריות, אתה יכול להגדיר ON REG שלא לקלוט תוכניות אזוריות.

את תפקוד REG ניתן להפעיל ולנטרל.
ראה בסעיף "תצורת הגדרת תפקודים" בעמוד 7-20.

תפקיד חיפוש IC (זיהוי תוכנית)

בנסיעה למרחקים ארוכים והתחנה המאוchorה המוגדרת מראש חלה, הרדיו יחפש תדר המשדר את אותה תוכנית בעליtin אותו קוד IC בשימת AF.

אם אין תדרים המשדרים את אותה תוכנית, הרדיו ימחפש תדר המשדר תוכנית אזורית.
הרדיו מצליח בחיפוש תוכנית אזורית אז מופיע בצד REG.

אתאותה תוכנית מרשימת AF ומכוונת אוטומטיות לתחנה בעליtin עצמת האות הגובהה ביתר.

לכן, אתה יכול להמשיך ולהאזן לתוכנית אחת, למשל, מרווח נסעה אחר בלי להתוכון לתחנה אחרת המשדרת את אותה תוכנית, וזאת כאשר אתה עוזב את אזור השירות של התחנה הנקלטת עצמוני.

תחנת-h RDS כוללת קליטה מוגבלת של סוג תוכניות, הפסיקה בשידור של דיווחי התנועה לה-EO (הגברת רשת אחרת) ושידורי חירום וקליטת מוגבלת/בלתי מוגבלת של תוכניות אזוריות.

תפקיד AF (תדר חלופי)

תקוד AF מוצאת תחנות המשדרות את אותה תוכנית ובוחרת את התחנה בעליtin האות החזק ביותר ברישימת AF.

תקוד AF מופעל כל הזמן אלא אם אתה מנטרל אותו ידנית.

את תפקוד AF ניתן להפעיל לנטרל.
ראה בסעיף "תצורת הגדרת תפקודים" בעמוד 7-20.

להחלפת השפה של תצוגת PTY

- אתה יכול לבחור בשפה המועדף עליך מ בין השפות אנגלית, צרפתית, גרמנית, שודית, ספרדית ואיטלקית.
1. לחץ על לחצן ↘ MENU במשר 2 שניות או יותר לבחירת תוכורת התצוגה של PTY.
 2. לחץ על לחצן SEEK לבחירת השפה.



- אם לוחצים על לחצן SEEK, הרדיו ינסה לאתר שידור אחר שלאותה תוכנית כמו זו שנבחרה עכשווית.
- אם לא אותרה תחנה בעלתה - PTY הרצוי לר, בזג יופיע "EMPTY" למשך 5 שניות והרדיו יחזיר לתחנה הקודמת.

AIR להכניס תוכניות PTY לזכרון

- לזכרון ניתן להכניס עד 6 ס'PTY.
- פעל על פי השלבים להלן.
1. סובב את מתג SEL כדי לכונן ל- PTY שאוטו ברצונך להכניס לזכרון.
 2. לחץ על אחד מלחצני החירט הזכרון במשר 2 שניות או יותר. השמע "KETUP זמינה בעוד SHA-PTY מוכנס לזכרון. מספר הלחצן המתאים לרשומה בתוך הזיכרון זה - PTY יוצג בזג.
 3. הגדרת הזיכרון המוגדרת מראש מאוחזרת על ידי לחיצת הלחצן ושחרורו בתוך שתי שניות.

CLASSICS .14
OTHER M .15
WEATHER .16
FINANCE .17
CHILDREN .18
SOCIAL .19
RELIGION .20
PHONE IN .21
TRAVEL .22
LEISURE .23
JAZZ (ג'אז) .24
CONTRY (מוסיקת קאנטרי) .25
M. NATION (מוסיקה לאומית) .26
OLDIES .27
FOLK M (מוסיקת פולק) .28
DOCUMENT (תוכניות דוקומנטריות) .29

- לחיפוש אחר שידור של סוג התוכנית המבוקשת:
1. לחץ על לחצן PTY .
 2. סובב את מתג SEL או לחץ על לחצן בחירת זיכרון לבחירתה - PTY הרצוי לך.
 3. שתי שניות לאחר בחירתה - PTY המבוקש, הרדיו יתחייב לחפש שידור של ה- PTY שבחרת. במהלך החיפוש, ה- PTY שנבחר מהבהב על הציג.
 4. כאשר הרדיו מאתר תחנה בעלתה - PTY הרצוי לך, הציג את שם התחנה.

תפקוד חיפוש CD (תוכנית דיווחי תנועה)

הפקוד המוכנות (Standby) לדיווחי תנועה מופעל כאשר נורת CD מופיעה בצד) ולאחר מכן ממשך 45 שניות אחריו נורת CD מבית כתוצאה מאותה חלש או שהתחנה המכוננת מתחילה מתחנות CD לתחנה שאינה משדרת דיווחי תנועה, יישמע אות קולי (ביפ) 5 פעמים ויתחיל חיפוש אוטומטי של תחנת CD בכל התדרים.
את תפקוד CD ניתן להפעיל ונטראל. ראה בסעיף "תיאור הגדרת תפקודים" בעמוד 7-20.

שידורי חירום

אם נקלט שידור חירום תוך כדי קליטת שידור FM או השמעת תקליטור שימושת התחנה פתוחה או תצורת הפעלה במצב ON או ACC, הציג יראה "ALARM" ושידורי החירום יקטעו את התוכנית הנוכחיות. עוצמת השמע מוגדרת בנפרד לשם האזנה לתוכניות אודיו ורילוט ולהאזנה לשידורי חירום. לכן, עוצמת השמע משנתה אוטומטית חירום. כאשר מושגדרה כסדר נקלט שידור החירום או דיווח התחנה האחרון. כאשר מסטיטים שידור לעוצמה שהוגדרה כסדר נקלט שידור החירום או תצורת האזנה שנקלטה.

2. אם הרדיו מאתר דיווחי תנועה באחת התחנות שנבחרו[U] עכשוית או תחנה אחרת, הציג יראה "TRAFFIC INF" במסך 5 שניות שלakhirin ויפע היינו התרדר במסך 2 שניות. בהמשך, הציג את שם התחנה המשדרת את דיווחי התנועה שאותה מזין לו. עוצמת השמע מוגדרת בנפרד לשם האזנה לתוכניות אודיו ורילוט ולהאזנה לדיווחי תנועה. לכן, עוצמת השמע משנתה אוטומטית שהוגדרה כאשר נקלט דיווח התחנה האחרון. כאשר מסטיטים דיווח התחנה, הרדיו יחזיר לעוצמת השמע של התוכנית שנקלטה קודם לכן.

3. לחץ על לחצן CD כדי לחזור למסך הקודם.

שים לב

- לאחר בחירת התצורה, אתה יכול לצאת ממצורת הגדרת התפקודים על ידי ניקיטת אחד מהצעדים הבאים:
 - לחץ על לחצן ↳ MENU במסך 2 שניות לפחות.
 - אל תבצע פעולה כלשהי במסך 10 שניות.

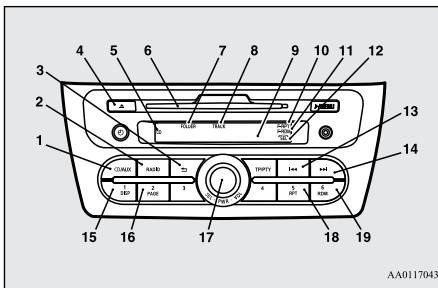
דיווחי תנועה

הרדיו יתכוון אוטומטית לשידורי דיווחי תנועה תוך כדי קליטת שידורי FM או השמעת תקליטורים.

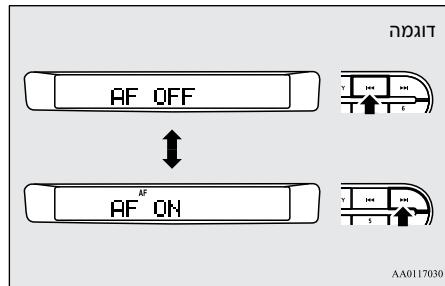
- בחירת תפקוד זה, פועל על פי ההוראות להלן.
 - לחץ על לחצן TP. הציג יראה "TP".
 - אם ניתן לקרוא נתוני RDS, הציג יראה "RDS". - אם לא, הציג יראה "NO" למשך 5 שניות.

שים לב

- כאשר "TP" מואר, הרדיו עוצר רוק בתחנות CD, אפלו אם נלחץ לחצן SEEK.

לוח בקרת CD וציג

- 1 לחץ CD (החלפת תצורת CD)
- 2 לחץ RADIO
- 3 לחץ ↵ (חזרה - Return)
- 4 לחץ הוצאה תקליטורים
- 5 נורת ביקורת CD
- 6 פותח הטענתת תקליטור
- 7 נורת תיקייה- Folder (מספר תיקייה)
- 8 נורת ביקורת רצואה (מספר הרצואה)
- 9 צג
- 10 לחץ RPT (השמעה חוזרת)/נורת ביקורת F-RTP (תצורת השמעה חוזרת של תיקייה)
- 11 נורת ביקורת RDM (תצורת השמעה חוזרת)/F-RDM (תצורת השמעה חוזרת של תיקייה)
- 12 נורת ביקורת SEL (בחירה)
- 13 לחץ◀▶ (הרצה מהירה לאחור/רצואה מטה)

**תמונות הגדרת תפקודים**

קיימות אפשרות לשנות את התפקידים הבאים:

- AF
- *REG
- TP-S
- *PI-S
- PTY

1. לחץ על לחצן ⌂/MENU במשך 2 שניות או יותר לבחירת הגדרת התפקידים.
2. לטריגר על לחצן SEEK לבחירת התצורה שאותה ברצונך לשינוי. הסדר הוא: ⌂ AF ⌂ TP-S XXX REG* ⌂ SEL ⌂ Function setup mode OFF ⌂ PTY ⌂ שפת התצוגה תצורת הגדרת תפקוד מונטולת).
3. בחר את ההגדלה הרצiosa לכל תצורה המיעדת לכווןן במצב ON או OFF כמפורט להלן. הגדרה תופיע בציג.

או Romeo. כל תקליטור יכול להכיל עד 255 קבצים ועד 100 תקיות, עד 16 רמות. ניתן להציג מידע תגיות 3D במהלך השמעת MP3. למידע אודוט תגיות 3D, ראה בסעיף "תצוגת תקליטורי טקסט וcotורות MP3" בעמוד 7-23.

1. הכנס את התקליטור הcoil קבצי MP3 לתוך פותח ההכנסה/הוצאה.
 2. לחץ על לחץן CD אם התקליטור כבר בתוך נגן התקליטורים.
- בזג יופיע "READING" ולאחר מכן תתחיל המשמעה.

שים לב
<p>בעת האזנה לתקליטור שבו מוקלים קבצי CD-DA (קבצי אודיו דיגיטלי) וקבצי MP3 אחת, אתה יכול לעבור בין קראאת CD-DA של בין קראית קבצי MP3, וצורת כניסת האודיו החיצוני עלי ידי לחיצה על לחץן CD במשר 2 שניות או יותר (עד להישמעו אותן – ביפ).</p> <p>למידע אודוט הכנסה של אודיו חיצוני, ראה "שימוש בתפקוד כניסת אודיו חיצוני" בעמוד 7-26.</p> <p>עם התקליטור המכיל קבצי DA-CD-1 MP3 אחת, קבצי CD-DA מושמעים ראשונים. איקות ההשמעה משתנה בהתאם לתוכנות הקידוד ושיעור הביטים.</p> <p>למידע "נוסף", ראה בחוברת הוראות הפעלה של תוכנת הקידוד.</p>

שים לב
<ul style="list-style-type: none"> • למידע על שניינו עצמת השמע והצלילים" ראה בסעיף "לכונן עצמת השמע" בעמוד 7-14 "לכונן הצללים" בעמוד 7-14. • לא ניתן להשמיע תקליטורים בקופר 8 ס"מ בגין תקליטורים זה. • למידע אודוט הטיפול בתקליטורים, ראה "טיפול בתקליטורים" בעמוד 7-34.

להזאתת תקליטור

כארש להזאתת על לחץן CD, התקליטור מספיק לפעול ויזא מהנגן.

שים לב
<ul style="list-style-type: none"> • אם אין מזיא את התקליטור בטרם חלפו 15 שניות, נגן התקליטורים יטען אותו מחדש ויעכו.

להזנה לתקליטור מוסיקה

לחץ על לחץן CD אם התקליטור כבר בתוך נגן התקליטורים. נגן התקליטורים יעבור לתצורת CD ויתחיל בהשמעה. מספר הרצועה ומספר ההשמעה יופיעו בזג. הרצועות בתקליטור יושמעו ברציפות.

להזנה לתקליטור MP3

נגן תקליטורים זה מאפשר לך להשמיע קבצי MP3 (MPEG AUDIO Layer-3) המוקלים על תקליטורי CD, CD_ROM (תקליטורים הנitinim להקלטה) ותקליטורי W-CD (תקליטורים הנitinim להקלטה חוזרת) בפורמטים של ISO9660 Level 1/Level 2 ISO9660 Joliet.

14- לחץ ו▶(הרצה מהירה לפנים/רצועה מעלה)

15- לחץ DISP (תצוגה)

16- לחץ PAGE (גלילת כותרת)

17- מתג PWR (On/Off) – מתג (הפעלה-נטול)

18- להזגה מהנה

19- לחץ RPT (השמעה חוזרת)

20- לחץ RDM (השמעה אקראית)

להאזנה לתקליטור

להפעלת תקליטור

1. הכנס את התקליטור כשהתוית פונה כלפי מעלה.

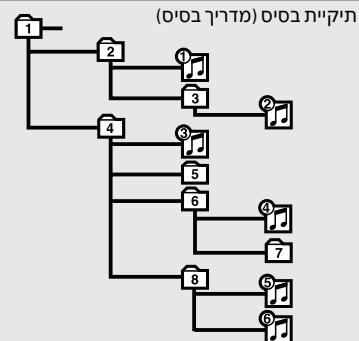
כארש התקליטור מוכנס, נורת הביקורות נדלקת ונגן התקליטורים יתחל בהשמעה אפלוי אם נעשה שימוש ברדי. נגן התקליטורים יתחל בהשמעה גם כאשר לוחצים על לחץן CD כאשר יש תקליטור בנגן או שמוכנס תקליטור בפתח ההכנסה/ הוצאה, אפלוי אם נעשה שימוש ברדי.

2. לעצירת התקליטור, כבה את המכשיר על ידי לחיצה על מתג PWR במשר יתר מ-2 שניות או יותר, או עברו למסך רדי עליידי לחיצה על לחץן RADIO, או הוצאה את התקליטור על ידי לחיצה על לחץן ההוצאה.

שים לב

- בתלות במבנה הקבצים והתקינות בתיקליטור, ניתן וייחד מעט זמן עד לתחילת הרשומה.
- תוכנת ההמרה של MP3 ותוכנת הכתיבה או המספקים עם יחידה זאת.
- אתה עלול להתקל בעיות הרשומה או הצגת מידע של קבצי MP3 המוקלטים בתוכנת כתיבה מסוימת או תקליטורים מוקלטים (מנחי התקנים CD-R/RW).
- אם אתה כותב תיקיות רבות או קבצים שאינם קבצי MP3, ניתן וייחד זמן מסוים עד לתחילת הרשומה.
- יחידה זו אינה רושמת קבצי MP3.
- למידע אודוטה CD-Rs/RW, ראה "הערות" לגבי CDRs/RWs" בעמוד 35-7.

סדר בחירת תיקיה/סדר השמעת קבצי MP3 (דוגמה)



בחירה תיקיה
על פי סדר

בחירה קובץ
על פי סדר

להרצאה מהירה לפנים/לאחור של תקליטור

הרצאה מהירה לפנים

התקליטור מורץ במאירות לפנים כל עוד הלחוץ לחוץ.

הרשומה תתחילה עם שחרור הלחוץ.

זהירות

- ניסיון להשמי קובץ שאינו בפורמט MP3 שלו סימות "3.mp3" עלול ליצור רעשים מהרמקולים תוך גרימת נזק ואף יש בכך משום אפשרות פגיעה בשמייעתך.

הרצאה מהירה לאחר

התקליטור מורץ במהירות לאחרו כל עוד הלחוץ לחוץ.

הרשומה תתחילה עם שחרור הלחוץ.

בחירה הרצואה המבוקשת

רצואה מעלה

התקליטור יידרג את מספר הרצאות על פי מספר הפעמים שלחצת על הלחוץ ►►►. חלון התצוגה יציג את מספר הרצואה של הרצואה הנבחרת.

רצואהמטה

התקליטור יידרג את מספר הרצאות על פי מספר הפעמים שלחצת על הלחוץ ◀◀◀. חלון התצוגה יציג את מספר הרצואה של הרצואה הנבחרת.

לאיתור קובץ (תקליטורי MP3 בלבד)

הפעל את מתג SEL לבחירת הקובץ המבוקש. כאשר תצורה זו מופעלת על ידי לחיצת מתג SEL, נורת ביקורת SEL תופע בציג. לחץ על : להפעלת תצורה זו או לבחירת מתג SEL התיקייה או הקובץ.

הפעל (ON) את להציג התיקייה או מתג קובץ

השמעה אקראית של כל התיקיה בתקליטור (תקליטור 3 MP בלבד)

לחץ על לחצן RDM במשר 2 שניות או יותר (עד להישמעו אותן קולית – ביפ). נורת הביקורת RDM תידלך והרצועות המשמעות יבחרו על פי סדר אקראי מכל התיקיות בתקליטור הנבחר עכשוויות. ליציאה מתוצרה זו, לחץ שוב על הלחצן.

שים לב

- בתקליטור הכלול קבצי DA-CD ו- MP3 אחת, תצורת ההשמעה האקראית גורמת להשמעה חוזרת רק של קבצים מסוימים הסוג DA-CD בלבד או MP3 בלבד (בלבד) על פי סדר אקראי.

להשמעה חוזרת של שירים באותה תייקה (תקליטור 3 MP בלבד)

بعد השיר מתנגן, לחץ על לחצן RPT למשך 2 שניות או יותר (עד להישמעו אותן קולית – ביפ). נורת הביקורת RPT-F-TIDLICK והתקליטור ישמיע שוב את כל השירים בתיקיה המכילה את השיר המשמע עכשוויות. ליציאה מתוצרה זו, לחץ שוב על הלחצן.

שים לב

- בתקליטור הכלול קבצי DA-CD ו- MP3 אחת, תצורת ההשמעה חוזרת גורמת להשמעה חוזרת רק של קבצים מסוימים הסוג DA-CD בלבד או MP3 בלבד.

- לבטול הבחירה, לחץ על לחצן כדי לוחזר לשלב הקודם.
- אם לא מבוצעת פעולה כלשהי במשך 10 שניות או יותר, או שמוחלט לחצן אחר לאחר שהופעל מtag SEL, החיפוש אחר הקובץ המבוקש מתבטל.
- אם לא מבוצעת כל פעולה במשך 5 שניות או יותר לאחר שהקובץ מוצג, מתחילה ההשמעה.
- כאשר נורת הביקורת SEL אינה מופיעה בזג ומtag SEL הופעל, כוונון עצמה השמע משפיע.

שים לב

להשמעה חוזרת של רצועות

להשמעה חוזרת של רצועה

- לחץ על לחצן RPT לשם השמעה חוזרת של אותה רצועה. אם לחצן RDM לחוץ, נורת הביקורת RDM תידלך והרצועות המשמעות יבחרו על פי סדר אקראי. ליציאה מתוצרה זו, לחץ שוב על הלחצן.

לשינוי סדר ההשמעה של רצועות

השמעה אקראית של תקליטור (תקליטורי מוסיקה בלבד)

אם לחצן RDM לחוץ, נורת הביקורת RDM תידלך והרצועות המשמעות יבחרו על פי סדר אקראי. ליציאה מתוצרה זו, לחץ שוב על הלחצן.

השמעה אקראית של תייקה (תקליטור 3 MP בלבד)

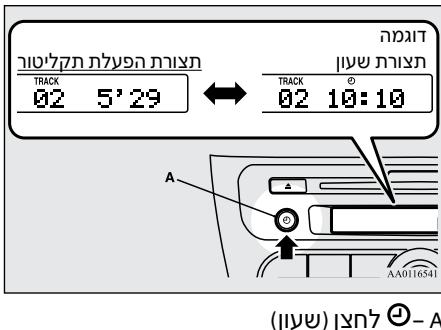
אם לחצן RDM לחוץ, נורת הביקורת RDM-TIDLICK והרצועות המשמעות יבחרו על פי סדר אקראי מתוך התיקיה שנבחרה עכשוויות. ליציאה מתוצרה זו, לחץ שוב על הלחצן.

תצוגת תקליטור טקסט וכותרות MPR

בגנתקלייטורים זה יכול להציג טקסט של תקליטור וכותרות MPR, כולל מידע תגיות ID3.

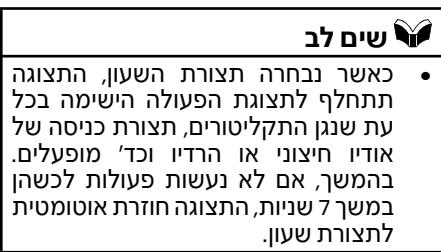
תקליטור טקסט

בגנתקלייטורים יכול להציג תקליטור וכותרות רצועות לתקליטורים עם תקליטורים מומרים ומידען כותרות רצועות. לחץ על סירוגין על לחצן DISP כדי לבצע בחירות על פי הסדר הבא: שם התקליטור ← שם הרצועה ← תצורת תצוגה רגילה.



- שים לב**
- על מנת לחזור ממידע תגיות ID3 לשם הקובץ, לחץ שוב על לחצן ISOS במשר 2 שניות נוספות.
 - כאשר אין מידע על הכותרת לתצוגה, מופיע בציג "TITLE NONE".
 - התצוגה יכולה להציג עד 11 תווים. אם שם הכותרת, שם הרצועה או מידע על תגיות ID3 יש יותר מ- 11 תווים, לחץ על לחצן PAGE כדי לראות את 11 התווים הבאים.
 - תווים שנgan התקליטורים אינם יכולים להציג מוצגים כ- "•".

- שים לב**
- התצוגה יכולה להציג עד 11 תווים. אם לתקליטור או לשם הרצועה יש יותר מ- 11 תווים, לחץ על לחצן PAGE כדי לראות את 11 התווים הבאים.
 - כאשר אין מידע על הכותרת לתצוגה, מופיע בציג "TITLE NONE".
 - תווים שנgan התקליטורים אינם יכולים להציג מוצגים כ- "•".



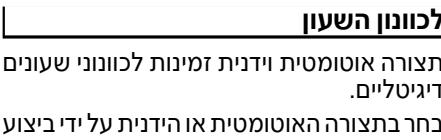
- להציג השעון**
- לחץ על לחצן Θ כדי לעבור למסך השעון. ליציאה ממסך השעון, לחץ על לחצן Θ .

כותרות MP3

נגן התקליטורים יכול להציג תיקיה וכותרות רצויות לתקליטורים עם תיקיות מסוימות ומידע על קובץ. לחץ לסירוגין על לחצן ISOS כדי לבצע בחירות על פי הסדר הבא: שם התקיקיה ← שם הקובץ ← תצורת תצוגה ורגלה.

מידע תגיות ID3

- נגן התקליטורים יכולים להציג מידע על תגיות ID3 על קבועים שנרשמו עם מידע תגיות ID3.
- לחץ על לחצן ISOS במשר 2 שניות או יותר כדי לעבור למסך תגיות ID3.
 - לחץ לסירוגין על לחצן ISOS כדי לבצע בחירות על פי הסדר הבא: תית רצועה ← תגית אומן – תצורת תצוגה רגילה.

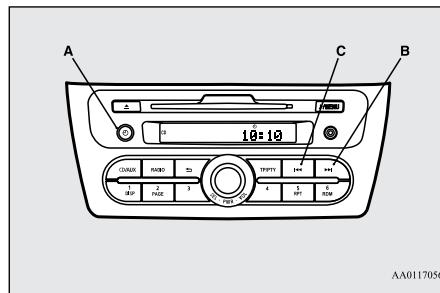


מצורה אוטומטית ידנית זמינות לכונון שעונים דיגיטליים.

בחירת מצורה האוטומטית או הידנית על ידי ביצוע הפעולות הבאות:

תצורה ידנית

התצורה הידנית זמינה גם במקורה שה- "תצורה האוטומטית" מציגה זמן לא נכון כאשר תחנת RDS המקומית הקורובה ממוקמת באחור זמן אחר. עין בסעיף "מערכת נתוני רדיו (RDS)" (RDS) בעמוד 7-16.



7

A - Ⓛ לחץ (שעון)

B - לחץ ו▶ (כוונון שעון כלפי מעלה)

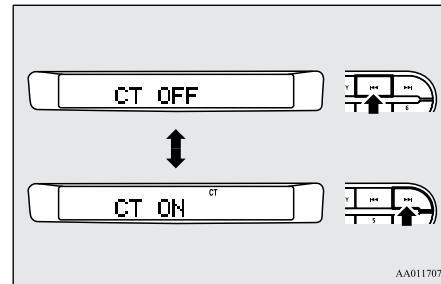
C - לחץ◀ (כוונון שעון כלפי מטה)

1. לחץ והחזק את לחץ Ⓛ ותציגת השעון תתחיל להבhab.

2. לחץ על לחץ ו▶ או◀ לכוון ספרת "השעות".

אם תמשיך להחזיק את הלחץ לחוץ, תתחיל לתבצע הרצה מהירה לפנים.

3. בחר את ההגדרה הרצiosa לכל תצורה המיועדת לכוונון במצב ON או OFF כמפורט להלן.

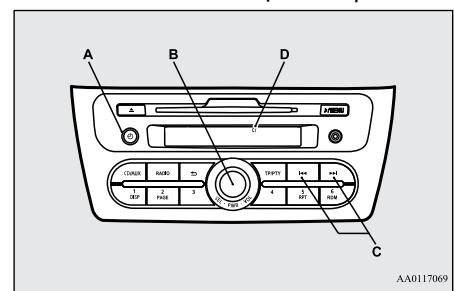


CT ON

CT OFF

1. לחץ על מתג PWR להפעלת מערכת האודיו.

2. היכנס לתצורת הגדרות על ידי לחיצה על הלחן Ⓛ במשך 2 שניות או יותר.



A - Ⓛ לחץ (שעון)

B - לחץ POWER (הפעלה-כיבוי)

C - לחץ Seek (חיפוש)

D - נורת ביקורת CT

שים לב

- לאחר בחירת התצורה, אתה יכול לצאת מהתצורת הגדרת התפקידים על ידי נקיית אחד מהמצעדים הבאים:
- לחץ על לחץ Ⓛ במשך 2 שניות לפחות.
- אל תבצע פעולה כלשהי במשך 7 שניות.

תצורה אוטומטית

התצורה האוטומטית יכולה להגדיר אוטומטית את השעה המקומית על ידי שימוש באוות מתחנת RDS מקומית. בתצורה זאת, נורת הביקורת CT מופיעה בצד. עין בסעיף "מערכת נתוני רדיו (RDS)" בעמוד 7-16.

הפעלת תצורת כניסה אודיו חיצונית

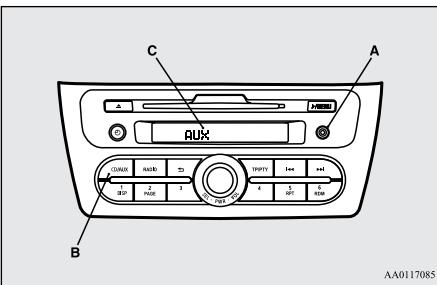
1. חיבור את שקע האוזניות של מערכת האודיו הניידת לחבר האודיו בבל תיבור זמן מסחרית.
2. לחץ על לחצן AUX מספר פעמים על מנת לעبور לתצורת AUX. בציג יופיע "AUX" ולאחר מכן תופעל תצורת כניסה אודיו חיצונית.
3. לנטרול תצורת כניסה אודיו חיצונית, לחץ על לחצן AUX כדי לעبور לתצורה אחרת.

זהירות

- אל תפעיל תוך כדי נסיעה את ציוד האודיו המחבר.
- הדבר עלול להסיח את דעתך ולגרום לאפשרות של תאונה.

שים לב

- ציוד האודיו המחבר לא ניתן להפעלה עם מערכת האודיו של הרכב.
- בתלות בציוד האודיו המחבר, זה עלול ליתוך רעש דרך הרמקולים.

שימוש בתפקוד כניסה אודיו חיצונית

A - מחבר אודיו חיצוני (Mini-jack)

B - לחצן AUX

C - צג

אתה יכול להאזין לציוד אודיו הזמין מסחריות, כדוגמת מערכת אודיו ניידת, דרך הרמקולים של הרכב ואות עלי ידי חיבור הצלוי לחבר האודיו החיצוני.

שים לב

- השתמש במחבר Mini-jack סטראיאופוני לחיבור ציוד אודיו לחבר האודיו החיצוני.

3. כאשר ספרת "השעות" מכוונת, לחץ על לחצן **④** לתחילת הבבוב של ספרת הדקות.

לחץ על לחצן **►►** או **◀◀** לכוון ספרת הדקות. אם תמשיך להחזיק את הלחצן לחוץ, תתחיל להתבצע הרצאה מהירה פנימית.

4. כאשר השעון מכוכן, לחץ על לחצן **⑤** להפסקת הבבוב תצוגת השעון.

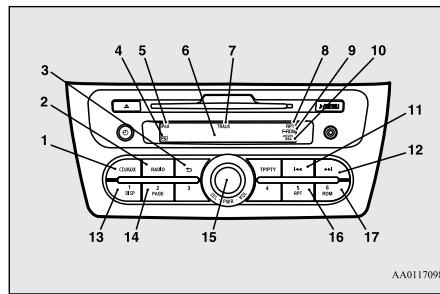
שים לב

כasher נעשה שימוש בתצורה הידנית לכוון השעון, העבר את תפקוד "CT" למצב "OFF". אם תפקוד "CT" מועבר למצב "ON", השעה תכוון אוטומטית באמצעות אותות מתחנות RDS מקומיות, אפילו אם הוא כוון ידנית.

אפס את השעון לאחר ניתוק הידיים המחבר וחיבור מחדש.

השניות אינן מופיעות בציג השעון, אולם לאחר כוון "הדקות", השעון מתחילה לפעול מ-0 שניות.

לוח בקרת iPod וצת



- 1 לחץ CD (החלפת תצורה)
- 2 לחץ RADIO
- 3 לחץ ↵ (חזרה - Return)
- 4 נורת ביקורת ☐ (התקן USB פעיל)
- 5 נורת ביקורת iPod
- 6 צג
- 7 נורת ביקורת וצואה (מספר הרצואה)
- 8 נורת ביקורת RPT (תצורת השמעה חזורת)
- 9 נורת ביקורת RDM (תשורת השמעה חזורת/F-RDM) (תשורת השמעה חזורת של תיוקה)
- 10 נורת ביקורת SEL (בחירה)
- 11 לחץ◀▶ (הרצה מהירה לאחר/רצואה מטה)
- 12 לחץ ▶▶ (הרצה מהירה לפנים/רצואה מעלה)
- 13 לחץ DISP (תצוגת כותרת)

שים לב

- למידע על אופן החיבור והפעלה של ציוו שמע הזמין מסחרית, ראה בחוברת הוראות הפעלה של יצור ציוד האודיו.

השمعת רצואה מהתקן USB*

אם רכבך מצויד בשקע USB, אתה יכול לחבר אליו את התקן iPod או התקן זיכרון USB ולהשמע קבצי מוסיקה המשומרים בהם. ראה פירוט הנטמכים להפעלה והקבצים הנדרדים להתקנים הנדרדים. ראה "סוג התקנים מחוברים ומפרטי קובץ נתמכים" בעמוד 38-7. ראה בפרק הבא אותן שיטות החיבור, "AirPlay למכשיר iPod" בעמוד 37-7 ו-"air למכשיר התקן USB" בעמוד 36-7.

שים לב

- קובץ המוגן בזכויות יוצרים יתכן ולא ניתן יהוד להשמיעו.
- מומלץ לכונן את האקווליזר של התקן הכהובר ל- 0 או נויטרל.

שים לב

- השתמש במקור המתוח העצמי של ציוד האודיו המחבר, כדוגמת סוללה. יתכן יושמו רעשים מהרמקולים אם עשה שימוש בצד האודיו המחבר תוך כדי טעינתו באמצעות שקע האזרים של הרכב.
- אל תפעיל את תפקוד כניסה האודיו החיצוני כאשר אין ציוד אודיו מחובר. אחרת, עלול להישמע רעש מהרמקולים.
- חבר ציוד אודיו כאשר הנmrkt את עצמת החזונות מונטראת או הנmrkt את עצמת השמע של הרמקולים ברכב לפני החיבור. רעש עלול להישמע מהרמקולים אם ציוד האודיו מחובר לאחר שהופעל תפקוד כניסה אודיו חיצוני.

- בהשוויה לתכונות גגן תקליטורים ותמונות רדיו, עצמת שמע הרמקולים תופחת בתכונות כניסה אודיו חיצונית. לכן, היוזם בעת החלפה מתכוון לתכונות כניסה אודיו חיצונית לתכונות גגן תקליטורים או רדיו מאוחר ועצמת שמע הרמקולים תהיה גבוהה יותר.
- אל תשתמש בכוכח יתר בקבל החיבור. אחרת, הכבול והמחברים עלולים להינזק.
- אם משאים מחובר למחבר האודיו החיצוני רק את כבל החיבור, יתכן יושמע רעש מהרמקולים.

לבחירה הרצועה המבוקשת**רצועה מעלה**

לחצולסיטרים על הלחצן ►►עד שמספר הרצועה המבוקשת מופיע בציג.

רצועה מטה

לחצולסיטרים על הלחצן ►►עד שמספר הרצועה המבוקשת מופיע בציג.

שים לב

- להיזכר אחת על הלחצן ►► במהלכו של שיר תגרום למערכת האודיו להתחל את השמעתו מתחילה.

לאיתור רצועה מתוך טפריט iPod

רתיה יכול לבחור ברצועות המבוקשות מתוך "טפריטי" ("Playlist" (רשימת השמעה), "Songs" (أغانٍ), "Albums" (אלבומים) או "Artists" (أوسمى)).
במקשיר ה-iPod שלך.
הפעל את מתג SEL לבחירת הרצועות המבוקשות.
התפריט הנבחר, הקטגוריה או הרצועה מוצגים בציג.

שים לב

- לחצנים ב- iPod מונטירים בעוד מכשיר האודיו.
- לכונן עוצמת השמע והצללים, ראה "לכונן עוצמת השמע" בעמוד 7-7 ו-"לכונן הצללים" בעמוד 7-7.

להרצאה מהירה לפנים/לאחור של רצועה
להרצאה מהירה לפנים/לאחור של הרצועה הנוכחית, לחץ על לחצן ►►. כל עוד מחזיקים את הלחצן לחוץ, הרצועה מופצת במהירות לפנים.

הרצאה מהירה לפנים

להרצאה מהירה לפנים של הרצועה הנוכחית, לחץ על לחצן ►►. כל עוד מחזיקים את הלחצן לחוץ, הרצועה מופצת במהירות לפנים.

הרצאה מהירה לאחור

להרצאה מהירה לאחור של הרצועה הנוכחית, לחץ על לחצן ►►. כל עוד מחזיקים את הלחצן לחוץ, הרצועה מופצת במהירות לאחור.

7

להשמעה מכשיר iPod

1. לחץ על מתג PWR להפעלת מערכת האודיו. המערכת מתחילה לפעול בתכונה الأخيرة שבה נעשה בה שימוש.

2. חבר את מכשיר ה-iPod לשקע כניסה USB.

ראה בסעיף "איך לחבר מכשיר iPod" בעמוד 7-37.

3. לחץ על לחצן CD מספר פעמים על מנת עברו לתכורות iPod. תכורת הכנסייה משתנית על פי הסדר הבא עם כל לחיצה על לחצן CD ← תכורת iPod ← תכורת AUX ← תכורת CD.

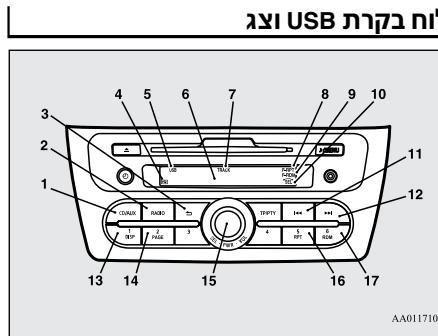
נורת בiekורת iPod Dolkit ולאחר מכן מופעלת תכורת iPod*.* עם בחירת התקן, ההשמעה מתחילה ובציג מופיעה נורת בiekורת.

שים לב

- בתלות במצב ה-iPod שלך, יתכן ויקח פריק זמן אורך יותר לפני שמתחליה ההשמעה.

5. להפסקת ההשמעה, לחץ על לחצן RADIO או CD כדי לעברו לתכורה אחרת.

שים לב
• בכל פעם מוצגים בציג בבת אחת עד 11 תווים. אם הכותרת נתקעת באפסע, לחץ על לחץן על לחץ PAGE. התווים הבאים מוצגים בכל פעם שלוחצים על לחץ זה.
• אם לא שמורה כוורת, יופיע בציג NO TITLE (אין כוורת).
• תווים שלא ניתן להציגם מוחלפים על ידי .." .



- 1 לחץ CD (החלפת תצורה)
- 2 לחץ RADIO
- 3 לחץ ↪ (חזרה - Return) (התקן USB פועל)
- 4 נורת ביקורת SEL (התקן USB פועל)
- 5 נורת ביקורת USB
- 6 צג
- 7 נורת ביקורת רצועה (מספר הרצועה)

להשמעת ערוצים בסדר אקראי

לחץ על לחץ RDM עד להציג הכיתוב "RDM" בציג. מכשיר ה- iPod בוחר אקראיות את הרצועות מתוך הקטגוריה הנוכחית ומשמעו אותם. ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על לחצן.

להשמעת רצועות בכל אלבום בסדר אקראי

לחץ והחזק את לחץ RDM לחוץ עד להישמע אוט קולי (Bip) כדי להציג בציג את הכיתוב "F-RDM".

מכשיר ה- iPod בוחר אקראיות את הרצועות באלבום מהקטגוריה הנוכחית ומשמעו אותם. ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על לחצן.

להחלפת התצוגה

אתה יכול להציג את כוורות הרצועות, שמות האומנים וכוורות האלבומים הנמצאים ב- iPod. התצוגה משתנית עם כל לחיצה על לחץ DISP במהלך השימוש. על פי הסדר הבא: כוורת האלבום ← שם הרצועה ← שם האומן ← תצוגה רגילה.

כאשר תצורה זו מופעלת על ידי לחיצת מתג SEL, נורת ביקורת SEL תופיע בציג. לחץ על מתג SEL: להפעלת תצורה זו זה או בחירתת תפריט, קטgorיה או רצועה. סובב את מתג SEL: להציג התפריט, הקטגוריה או הרצועה.

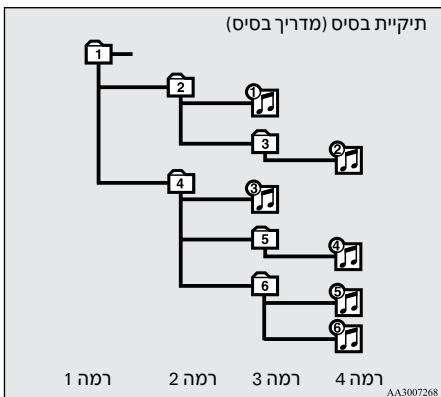
שים לב

- לביטול הבדיקה, לחץ על לחץ ⇨ כדי לחזור לשלב הקודם.
- אם לא מבוצעת פעולה כלשהי במשך 10 שניות או יותר, או שמוупל לחץ לאחר שנלחץ מתג SEL, החיפוש אחר הקובץ המבוקש מתבטל.
- אם לא מבוצעת כל פעולה במשך 5 שניות או יותר לאחר שהצעה מוצגת, מתחילה ההשמדה.
- כאשר נורת הביקורת SEL אינה מופיעה בציג ומtgt SEL הופעל, כוונון עצמת השמע משפייע.

להשמעה חוזרת שוב ושוב שלאותה רצועה

לחץ על לחץ SEL במהלך ההשמעה כדי להציג בציג את הכיתוב "RPT".

ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על לחצן.



בחירה תיינית
על פי סדר
1 – 6

בחירה קובץ
על פי סדר
1 – 6

שים לב

- אם מושמע קובץ המוגן על ידי זכויות יוצרים, הוא יודאג.

הרצתה מהירה לפנים/לאחרו של רצועה
הרצתה מהירה לפנים/לאחרו של הרצתה הנוכחית, לחץ על לחצן ▶▶◀◀.

על להציג CD: תצורת CD ותצורת USB ←
תצורת AUX ← תצורת CD.
נורט בקורת USB סולקט ולאחר מכן
מופעלת תצורת USB.
4. עם בירור התקן, ההשמעה מתחילה ובאג
מופעה נורט בקורת.

שים לב

- בתלות במצב התקן ה- USB שלך, יתכן
ויקח פרק זמן אורך יותר לפני שמתחליה
ההשמעה.

5. להפסקת השמעה, לחץ על לחצן RADIO
או CD כדי לעבור לתצורה אחרת.

שים לב

- לכונן עוצמת השמע והצלילים, ראה
"לכונן עוצמת השמע" בעמוד 7-14
"לכונן הצלילים" בעמוד 7-7.

קבצי מוסיקה דחוסים נתמכים

מערכת השמע יכולת להשמיע קבצי WMA ו- AAC המוקלטים על התקן זיכרון USB. מערכת האודיו תומכת עד 65,535 קבצים ב- 700 תיקיות ב- 8 רמות.

**סדר בחירת תיינית/סדר השמעת קבצים
(דוגמאות)**

היררכיית התיקיות והקבצים בהתקן זיכרון USB מוצגת להלן.

- 8- נורט בירקורת RPT (השמעה חוזרת)/נורט בירקורת F-RPT (תצורת השמעה חוזרת של תיינית)
- 9- נורט בירקורת RDM (תצורת השמעה חוזרת/F-RDM) (תצורת השמעה חוזרת של תיינית)
- 10- נורט בירקורת SEL (בחירה)
- 11- לחצן ◀◀ (הרצתה מהירה לאחר/רצועה מטה)
- 12- לחצן ▶▶ (הרצתה מהירה לפנים/רצועה מעלה)
- 13- לחצן DISP (תצוגת כותרת)
- 14- לחצן PAGE (גלילת כותרת)
- 15- מתג (On/Off) PWR – מתג (הפעלה- נטול)
- 16- לחצן RPT (השמעה חוזרת)
- 17- לחצן RDM (השמעה אקרואית)

השמעה מהתקן זיכרון USB

1. לחץ על מתג PWR להפעיל מערכת האודיו. המערכת מתחילה לפעול בהתאם למכשיר האחרון שבו נעשה שימוש.
2. חבר את התקן זיכרון USB לשקע כניסה USB. ראה בסעיף "AIR לחבר התקן זיכרון USB" בעמוד 7-36.
3. לחץ על לחצן CD מספר פעמים על מנת לעבור לתצורת USB. תצורת הכניסה משתמשת על פין הסדר הבא עם כל>Lחיצת

להשמעת חוזרת שוב ושוב של אותו קוביץ

לחץ על לחצן RPT (ההשמעת חוזרת) עד להציגת הכתובת "RPT" בצד. לביטול תצורה זו, לחץ שוב על הלחצן.

להשמעת חוזרת של קבצים באוטה תיוקיה

לחוץ והחזק את לחצן RPT לחוץ עד להישמעו אוטות קולי (ביפ) כדי להציג בצד את הכתובת "F-RPT-F". כל הרצועות בתיקייה הנוכחית יושמעו שוב ושוב. ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על הלחצן.

להשמעת תיוקיה בסדר אקראי

לחוץ על לחצן RDM עד להציגת הכתובת "F-RDM-F" בצד.

מערכת האודיו בוחרת אקראית את הרצועות מຕוך התיקייה הנוכחית ומשמיעת את הקבצים הנבחרם.

ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על הלחצן.

להשמעת כל התיקיות בסדר אקראי

לחוץ והחזק את לחצן RDM לחוץ עד להישמעו אוטות קולי (ביפ) כדי להציג בצד את הכתובת "RDM".

מערכת האודיו בוחרת אקראית את הרצועות מຕוך כל התיקיות ומשמיעת את הרצועות הנבחרות.

ליציאה מתצורה זו, לחץ שוב על הלחצן.

לאיתור קוביץ

הפעל את מתג SEL לבחירת הקוביץ המבוקש. כאשר תצורה זו מופעלת על ידי לחיצה מתג SEL, נורת ביקורת SEL תופיע בצד.

לחץ על מתג SEL: להפעלת תפקוד זה או לבחירת תיוקיה או קוביץ.

סובב את מתג SEL: להציג התיקייה או הקוביץ.

שים לב

- לBITOL הבחירה, לחץ על לחצן  כדי לחזור לשלב הקודם.
- אם לא מבוצעת פעולה כלשהי במשך 10 שניות או יותר, או שMOVTEL לחצן אחר לאחר שהופעל מתג SEL, החיפוש אחר הקוביץ המבוקש מתבטל.
- אם לא מבוצעת כל פעולה במשך 5 שניות או יותר לאחר שהקובץ מוצג, מתחילה השמעה.
- כאשר נורת הביקורת SEL אינה מופיעה בצד ומוגע SEL הופעל, כונן עצמאית השמע משפייע.

הרצת מהירה לפנים

להרצת מהירה לפנים של הרצועה הנוכחית, לחץ על לחצן ►►. כל עוד מחזיקים את הלחצן לחוץ, הרצועה מורצת במחרות לפנים.

הרצת מהירה לאחר

להרצת מהירה לאחרו של הרצועה הנוכחית, לחץ על לחצן ◀◀. כל עוד מחזיקים את הלחצן לחוץ, הרצועה מורצת במחרות לאחרו.

בחירה קוביץ

רצועה מעלה

לחוץ סירוגים על הלחצן ►► עד שמספר הקוביץ המבוקש מופיע בצד.

רצועה מטה

לחוץ סירוגים על הלחצן ◀◀ עד שמספר הקוביץ המבוקש מופיע בצד.

שים לב

- לחיצה אחת על הלחצן ◀◀ במהלכו של שריגרム למערכת האודיו להתחיל את השמעתו מהתחלתו של הקוביץ.

להחלפת התצוגה

אתה יכול להציג כותרות עם מידע תגיות.

គורתת תיוקיה

התצוגה משתנית עם כל לחיצה על לחץ DISP במהלך שימוש.
 במהלך השימוש עלי הסדר הבא: שם התיקייה
 ← שם הקובץ ← תצוגה רגילה.

מידע תגית

- לחץ והחזק את לחץ DISP לחוץ עד להישמע אות קולי (ביפ).
 הצג משתנה בצורה הבאה בכל פעם שלוחצים לחיצה קצרה על לחץ DISP.
 תגית אלבום ← תגית רצואה ← תגית אומן
 ← תצוגה רגילה.

שים לב

- לחץ והחזק שוב את לחץ DISP לחוץ עד להישמע אות קולי (ביפ) ותצוגת תגית המידע חוזרת לתצוגת כותרת תיוקיה.

קודי תקללה

אם מופיעה בציג תקללה, נקוט באפשרויות בהתאם לطلب להלן.

מערכת אודיו

תיקון	פריט	תצוגת שגיאה
הכנס את התקליטור כשהתוויות פונה כלפי מעלה. הסר כל לחות מעל פני התקליטור.	התקליטור לא הוכנס נכונה או שיש עיבוי עליו.	CHECK DISC (בדוק התקליטור)
תקליטור מולכלר, שרוט או מעוות; או שיש רעידות יתר ברכב. נקה או החלף התקליטור. נסה שוב כאשר הרuidות פסוקות.	תקליטור מלול, שרוט או מעוות; או שיש רעידות יתר ברכב.	DISC ERROR (שגיאת התקליטור)

תקון	פריט	תצוגה שגיאה
הוצא את התקליטור והכנסו אותו שנית. אם התקליטור אין יוצא, דאג לבדוק את הצד.	שגיאת הטענה או הוצאה התקליטור. עניית הקריאה יצאה ממקומה.	INTERNAL (שגיאת פנימית)
הנח למכשיר הרדיו להתרור על יד המתנה של כ- 30 דקות.	הגנה פנימית מפני טמפרטורות גבוהות.	HEAT ERROR (שגיאת חום)
הבא את רכיב למוסך מושחה, מומלץ למרכז שירות מיזובייש.	חומר זר בתוך הרדיו או המגבר.	ERROR DC

*iPod

תקון	פריט	תצוגה שגיאה
הקלט קבצי מוסיקה ב- iPod.	אין קבצי מוסיקה להשמעה.	SONG NO (אין שיר)
חבר iPod נתמן.	ה- iPod או התוכנה שלו לא ניתנים לזיהוי.	VER ERROR (שגיאת גרסה)

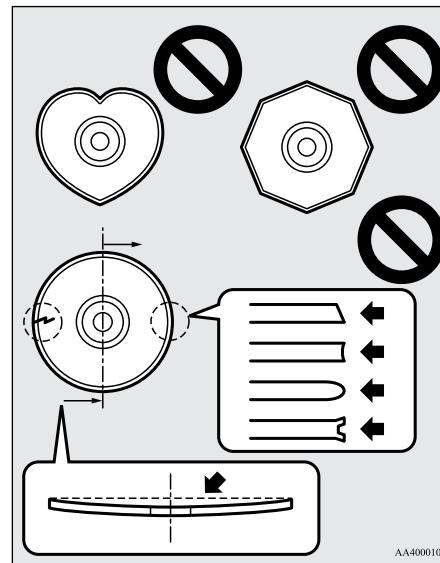
7

התקן זיכרון USB

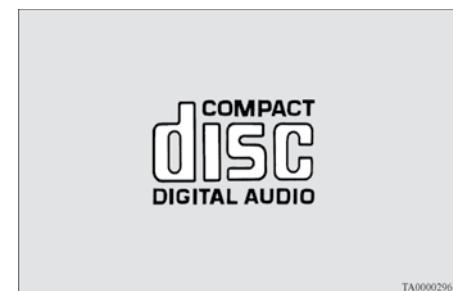
תקון	פריט	תצוגה שגיאה
הקובץ מוגן על ידי זכויות יוצרים וכיוצא בו. השגיאה מוצגת במספר שניות ולאחר מכן הקובץ הבא הנitin להשמעה מתנגן אוטומטית.	לא ניתן להשמע את הקובץ.	FILE ERROR (שגיאת קובץ)
הוצא את התקן זיכרון ה- USB.	התקן זיכרון ה- USB לא נתמן לזיהוי.	UNSUPPORTED (first) ← – ראשוני (after) DEVICE (התקן – אחריו)
	פורט התקן זיכרון ה- USB לא ניתן לזיהוי. הוצא את התקן זיכרון ה- USB.	UNSUPPORTED (first) ← – ראשוני (after) FORMAT (פורט – אחריו)

תיקון	פריט	תצוגת שגיאה
הוצא את התקן זיכרון – USB. דאג לביקורת הרכיב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות מיזובייש.	התrhoח זרם יתר או שגיאת אספקת מתח אחרת.	PWR BUS USB
דאג לביקורת הרכיב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות מיזובייש.	שגיאה פנימית בהתקן	שגיאת LSI (שגיאת LSI)

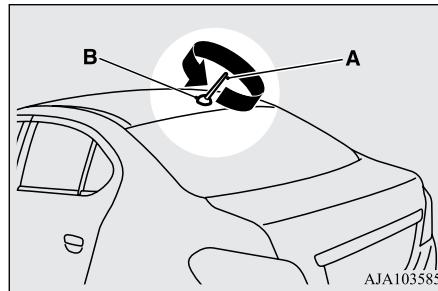
- בנסיבות הבאות, יכול להווצר לחות בתוך מערכת האודיו, לחות המונעת פעולה התקינה וריגליה של המקשר.
- כאשר יש לחות גבוהה (למשל כאשר יורד גשם).
- כאשר הטמפרטורה עולה בפתאומיות, כמו למשל מיד אחרי שהחכם הופעל ברגע אווריך.
- במקרה זה, המתן עד שנינתנה לחות מספיק זמן להתיבש.
- כאשר נגן התקלייטורים נחשף לרעליות קשה, כמו למשל בעת נהיית שטף, ניתן והרצאות לא יפעלו.
- כאשר מאחסנים התקלייטור, עליה זאת תמיד באריזתנו. לעולם אל תניח התקלייטור חשוף לקרינה שמש ישירה, או בכל מקום בו הטמפרטורה או הלחות גבוההים.
- לעולם אל תיגע במשטח התקלייטור, במקומות בו אין תווית. הדבר ישב נזק למשטח התקלייטור ועלול להשפיע על איכות השמע. בעת טיפול בתקלייטור, החזק אותו תמיד בשפטו החיצונית ובchor המרכזית.



- ### טיפול בתקלייטורים
- השתמש רק בסוג התקלייטורים הנושאים את הסימן המוצג באירור להלן. (השימוש תקליטורי CD-R או CD-RW עלול לגרום לביעוות).



- השימוש בתקלייטורים בעלי צורה מיוחדת, תקליטורים פגומים (כדוגמת סדקים) או תקליטורים בעלי אינוכת נמוכה (כדוגמת תקליטורים מעוותים או מתקלפים) כדוגמת אלו המוצגים באירור ישב נזק לנגן התקלייטורים.

**להתקנה**

הברג ימינה את מוט האנטנה (A) לתוך הבסיס (B) עד לחיבורו בבטחה.

7

שים לב

- הקפד להסיר את אנטנת הגג במקירם הבאים:
- בזמן שימוש במתיקן אוטומטי לשיטיפת רכב.
- בזמן הנחת כיסוי על גבי הרכב.
- בזמן נסעה לתוך מבנה עם תקרה נמוכה.

מערכת קישור*

מערכת הקישור* נוטלת בקרה כללית על המכשירים המוחוברים דרך שקע הכניסה של USB ומאפשרת למכשירים המוחוברים להשתמש במתגים שברכב.

- גנֵן זה אינו יכול להשמי תקליטורי / R / RW אם הצריבה לא נסגרה.
- גנֵן זה אינו יכול להשמי תקליטורי RWRW היכוללים נתונים אחרים שאינם DA / CD-DA או MP3 (תקליטורי וידאו ועוד).
- הקפד לשימוש להוראות הטיפול בתקליטורי CD-R / RW.

A זהירות

הפעלת גנן תקליטורים בצרורה השונה מזו שהוגדרה לעיל עלולה לגרום לשחיפה לקרינה מסוכנת. אל תסיר את המכסה ואל תנסה לתקן את גנן התקליטורים בעצמך. אין רכיבים שבהם יכול לטפל המשמש עצמן. אם גנן התקליטורים אינו פועל תקין, מומלץ שתזdag לבודיקתו.

אנטנה**להסרה**

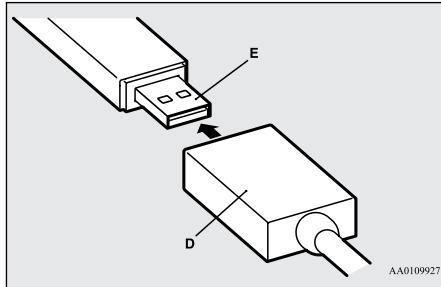
סובב שמאלה את מוט האנטנה (A).

- לנקיי תקליטור, השתמש במטלית רכה, נקייה ויבשה. נגב ישירות מהחור המרכזית בכיוון השפה החיצונית. אל תנגב במעגלים. לעולם אל תשתמש בתקליטורם במכניקה דוגמת בנזין, מדל צבע, טרסטי נקיי תקליטורים, או חומר אנטי-סטטי.
- אל תשמש בעט כדורי, עפרון ועוד, כדי לכתחז על תווית מעטה התקליטור.
- אל תצמיד תוויות נוספות או מדבקות על תקליטורים. כמו כן, אל תשתמש בתקליטור שבו התווית או המדבקה התחלו להתפרק או בכל תקליטור שיש בודיקיות או זיהומיים אחרים הנוגעים לאחר התקלפות התווית. אם תשמש בתקליטור שכזה, גנן התקליטורים עלול להפסיק לעבוד ולא תוכל להוציא את התקליטור מהמכשור.

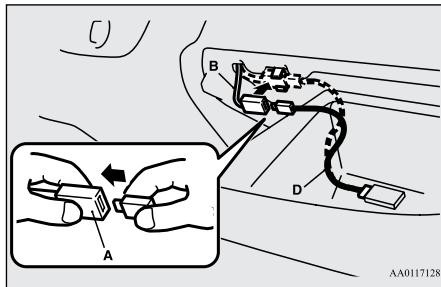
הוראות לגבי תקליטורי RWs / CD-Rs

- ניתן יהיה לך בעיות לשימוש תקליטורי RW / CD-R / CD-BG בניגום (מפעלי RW), בין אם זה בגל תוכנות הקלטתם או כלIOR, טביעות אצבע, שריטות ועוד, על משטחי התקליטור.
- תקליטורי RW / CD-R / RW פעוטים עמידים בטמפרטורת גבוההות וחותמם בהשווואה לתקליטורי מוסיקה ורגלים וכן הם יכולים להינזק ולהפוך לבתני ניתנים להשמדה אם משאריים אותם בתוך הרכב לפרק זמן ארוכים.
- תלווי בשילוב של תוכנת הכתיבה, צורב התקליטורים (coni-h) (CDR / RW) והתקליטור בו נעשה שימוש יצורו RW / CD-R / RW, ניתן והתקליטור לא ישמע בצרורה מוצלחת.

3. חיבור כבל חיבור USB מסחרי (D) להתקן זיכרון USB (E).



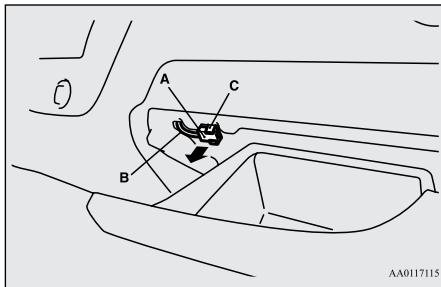
4. חיבור כבל חיבור USB הנרכש מסחרית (D) לכבל מחבר USB (B) של הרכיב. הקפד להחזיק את חלק המחבר (A) כמפורט באבו.
5. קבע את חלק (A) של המחבר בתור התפסנית.



AIR ל לחבר התקן זיכרון USB

לחייב

1. הchnerה את רכבר במקומ בטוח ופתח את מגג ההתנעא למצב "LOCK" או עברו לתצורת הפעלה OFF.
2. פתח את תא הcupות והוציא את חלק (A) של כבל המחבר (B) מהתפס (C).



SKU כניסה USB*

באפשרות לחבר את התקן זיכרון USB זה או את iPod/iPod* שלך או להימעת קבצי מוסיקה השמורים בהם.

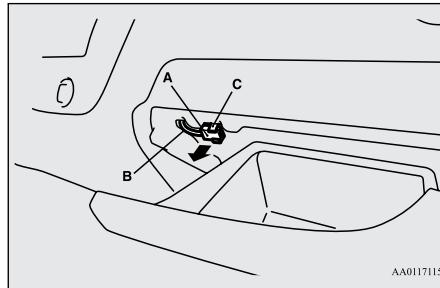
הסעיף הבא מפרט כיצד לחבר ולנתק התקן USB או iPod. ראה בסעיף להלן לקבלת פרטיים על אופן השמעותם של קבצי מוסיקה:

יעי' בסעיף להימעת רצואה מהתקן USB" בעמוד 27-7.

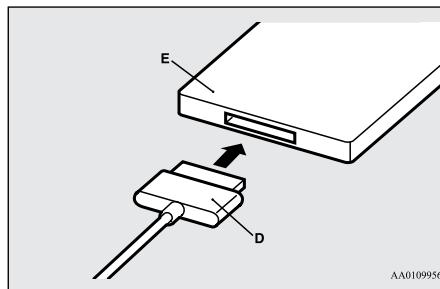
*: "iPod" הוא סימן מסחרי מוגן של Apple Inc. בארה"ב ובמדינות אחרות.

*SKU כניסה USB

2. פותח את תא הcupfoots והזעא את חלק (A) של כבל המחבר (B) מהתפס (C).

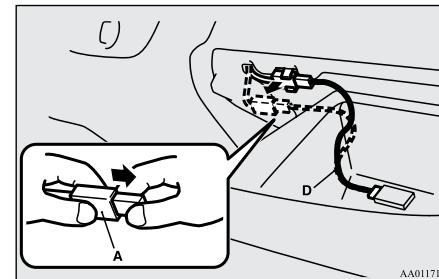


3. חיבור את מחבר העגינה (D) למקשייר -iPod (E).



2. הוציא את כבל מחבר ה-USB הזמן מסחרית (C).

הקפד להחזיק את חלק המחבר (A) כמתואר באירז.



3. קבע את חלק (A) של המחבר בתונת התפנסית וסגור את הcupfoots.

אופן חיבור Pod!

לחיבור

1. החנה את רכבר במקומות בטוח ופתח את מתג ההtanעה למצב "LOCK" או עברו לתצורת הפעלה OFF.

⚠ זהירות

- בזמן הנהיגה, שמור את מכסה תא הcupfoots סגור. אחרת, הדלתית או תכולת תא הcupfoots עלולים לגרום לפציעות.

שים לב

- אל תחבר את התקן זיכרון ה-USB ישירות לכבל מחבר הרכב ישירות.
- אחרת, התקן זיכרון ה-USB עלול להינזק.
- בזמן סגירת מכסה תא הcupfoots, היזהר לבל יתפס כבל חיבור ה-USB.

להסנה

1. סובב את מתג ההtanעה למצב "LOCK" או בחור בתצורת הפעלה OFF.

סוגי התקנים שניתנים לחבר ומפרטים הקבצים הנתמכים

סוגי התקנים

ניתן לחבר התקנים מהסוגים הבאים.

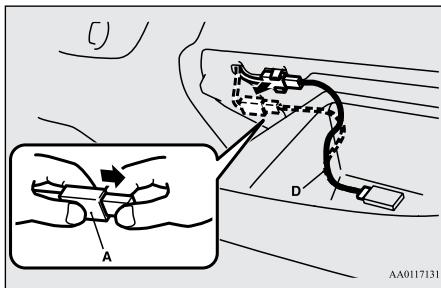
תנאי	שם הדגם
256 Mb או יותר	נפח אחסון של 256 Mb או יותר
W/F/G מסדרה 1.3 או מאוחרת יותר	התקן זיכרון USB
W/F/G מסדרה 1.1.2 או מאוחרת יותר	דור חמישי
W/F/G מסדרה 2.0.1 או מאוחרת יותר	*iPod
W/F/G מסדרה 2.0.4 או מאוחרת יותר	180 / 80 ג'יגאבייט
	120GB iPod* classic
	160 ג'יגאבייט (סוף 2009)

שים לב

- בעת סגירת תא הcupboards, היזהר שלא לבלוט את כבל מחבר ואת ה-iPod.

להסרה

1. סובב את מותג התנועה למצב "LOCK" או בחר בתצורת הפעלה OFF.
2. הסר את מחבר הקיבוע (D).
3. הקפד להחזיק את חלק המחבר (A) כמפורט באירור.



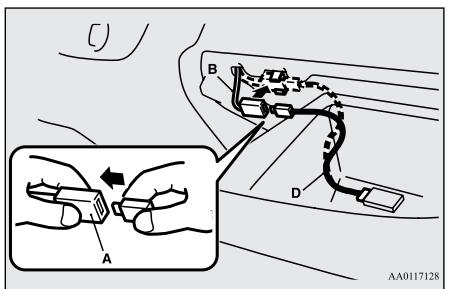
3. קבע את חלק (A) של המחבר בתווך התפסונית וסגור את הcupboards.

שים לב

- השתמש במחבר עגינה מקורי של Apple Inc.

בכל רכב המצוידים במערכת רב ידיותית של מיצובישי (MMES), ראה בחוברת הוראות הפעלה הנפרדת של המערכת לקבלת פירוט נוסף.

4. חיבר את מחבר העגינה (C) לכבל המחבר (B).
5. הקפד להחזיק את חלק המחבר (A) כמפורט באירור.
6. קבע את חלק (A) של המחבר בתווך התפסונית.



זהירות

- בזמן הנהיגה, שמור את מכסה תא הcupboards סגור. אחרת, הדלתית או תכולת תא הcupboards עלולים לגרום לפיציעות.

 שים לב
באפשרותך להטען את מכשיר ה-iPod ששל עלי ידי חיבורו לשקע-USB, כשמתג התנהה פתוח או במצב אביזרים.
אל תשמור ברכב התקן זיכרון USB או מכשיר iPod.
מומלץ שתגביה את הקבצים שלך למקרה של נזק לנ נתונים.
אל תחבר לשקע כניסה USB שום התקן (כונן קשיח, קראן כרטיסים, קראן זיכרון וכו') למעט התקנים שניטן לחיבור, המפורטים בסעיף הקודם. התקן וא/or הנתונים עלולים להיפגע, אם חובר בטיעות אחד מההתקנים הללו, נתק אותו לאחר העברת מtag התנהה במצב "LOCK" או העברת לتزורת הפעלה OFF.

מפורט קבצים

ביכולתך להשמיע קבצי מוסיקה בעלי המפרטים הבאים והשמורים בהתקן זיכרון USB או בהתקן אחר התומך בקבוצת אחסון זיכרון בנפחים גדולים. כאשר אתה מושיר את מכשיר ה-iPod שלך, מפרט קובץ הנitin להישמע תלוי במכשיר ה-iPod המחבר.

פריט	תנאי
תבנית קובץ	MP3, WMA, AAC
מספר רמות מרבי (ככל שורש)	רמה 8
מספר תיקיות	700
ספר קבצים	65,535

שים לב	תנאי	שם הדגם	*iPhone
3.1.3 W/F מגרסה או מאוחרת יותר		iPhone	
4.2.1 W/F מגרסה או מאוחרת יותר		iPhone 3G	
4.3.1 W/F מגרסה או מאוחרת יותר		3GS iPhone	
4.3.1 W/F מגרסה או מאוחרת יותר		i 4Phone	
5.0.1 W/F מגרסה או מאוחרת יותר		4S iPhone	
גוגלים גודלים התומך זיכרון USB נתוניון בנפחים נגן שמע דיגיטלי	dagimim achrim zikron shainim	iPod	
.* iPod, iPod nano, iPod classic, iPod touch – iPhone הם שמות מסחריים מוגנים של חברת Apple Inc. בארה"ב ובמדינות אחרות.			

שים לב
בהתאם לסוג התקן זיכרון – USB או התקן אחר שמחובר, יתכן שההתקן המחבר לא יפעל כהלכה או שהתקווים הזמינים יהיו מוגבלים.

השתמש נ- iPod שקהוקשה שלו ועדכנה לגרסה الأخيرة.

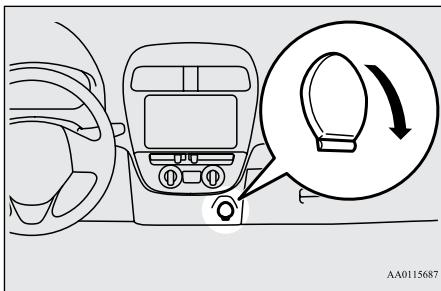
שם הדגם	תנאי	iPod* nano
דור ראשון	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שני	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שלישי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור רביעי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור חמישי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שישי	W/F מגרסה 1.0 או מאוחרת יותר	
שם הדגם	תנאי	iPod* touch
דור ראשון	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שני	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שלישי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור רביעי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור חמישי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	
דור שישי	W/F מגרסה או מאוחרת יותר	

סוככי שימוש

SKU אביזרים

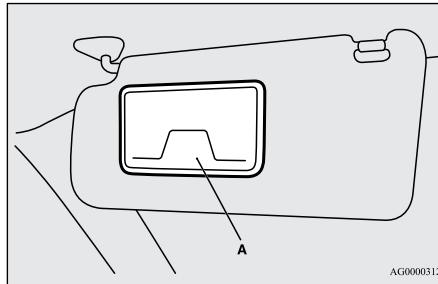
ניתן להשתמש בשקע האביזרים כשמTARGET ההתנעה או תצורת הפעלה ב- NO או במצב אביזרים.

לשימוש באביזר המתחבר בעדרת תקע, פתח את המכסה והכנס את התקע לתוך SKU האביזרים.

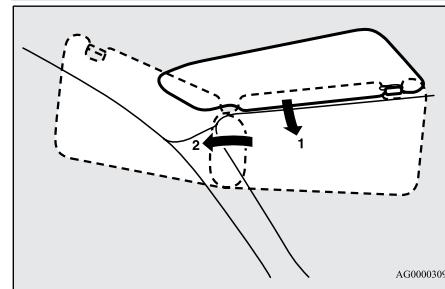


מחזיק כרטיסי*

ניתן להשתמש כרטיסים לתוך המחזיק (A) בגב סוכך השימוש.



סוככי שימוש

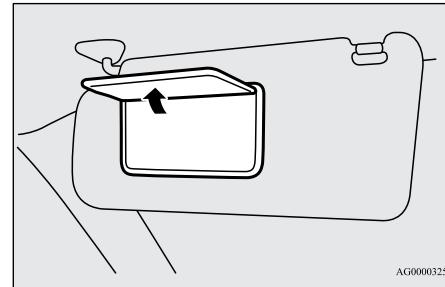


- 1 למניעת סנוור מלפנים
- 2 למניעת סנוור מהצד

7

מראה איפור*

מראה איפור מותקנת בגב סוכך השימוש.



זהירות

- הקפד להשתמש באביזר מסווג המתחבר בתקע, הפעול במתחה 12 וולט ובעל הספק של עד 120 וואט או פחות מכך.
- שימוש ממושך במכשיר חשמלי ללא הפעלת המנוע עלול לגרום לפריקת המctrבר.
- כSSHקע האביזרים אינם בשימוש, הקפד לאנגור את המכסה שלו, כי השקע עלול להיסתם על ידי עצם זה, תוך גרים קצרים.

שים לב
• כאשר נעשה שימוש בפתחה לתנועת המנוע, אם מוציאים את הפתחה בעוד הדלתות סגורות, הנורה נדלקת וכעבורה מספר שניות היא כבית.
• כאשר נעשה שימוש בתפקוד הפעלה לא מפתח לשם התנועת המנוע <u>אם</u> תצורת הפעלה העברת – OFF <u>בעוד הדלתות סגורות הנורה נדלקת וככית</u> <u>כעbor-c- 15 שנייה.</u> (אם קיים)
• ניתן לכוון את משך הזמן עד כיבוי התאורה (כיבוימושחה). לפרטים, אנא פנה למרצה שירות מושחה מצוביש.
• את תפקוד הנition האוטומטי לא ניתן להפעיל כאשר מתג תאותה התקarra במצב "אקס".
כמו כן, תפקוד זה ניתן לנטרול. לפרטים, אנא פנה למרצה שירות מושחה מצוביש.

3 - (○)

התאורה כבית בלבד קשור אם דלת פתוחה או לא.

2 - (○)

תקוד כיבוי מושחה

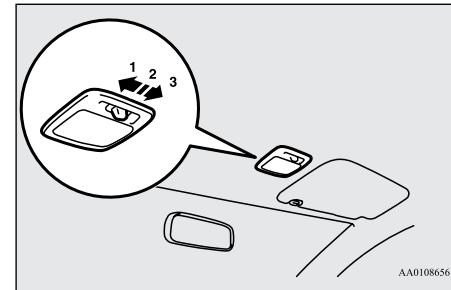
- התאורה נדלקת כאשר פותחים דלת. היא כבית כעbor-c- 15 שניות מסגירת הדלת. אולם, במקרים הבאים, התאורה כבית מיד עם סגירת כל הדלתות:
- עם פתיחת מtag התנועה או מעבר לتزורת הפעלה ON.
 - כאשר נעשה שימוש בתפקוד הנעה המורכזית לנעלית הרכב.
 - כשנעילים את הרכב בעזרת מפתח הכניסה ללא מפתח.
 - אם הרכב מצויד במערכת הפעלה ללא מפתח, כאשר נעשה שימוש בתפקוד הפעלה ללא מפתח לנעלית הרכב.

תקוד נition אוטומטי

אם משאירים את התאורה דולקת עם מtag ההtnועה במצב "LOCK" או "ACC" או שתוצרת הפעלה היא או ACC או OFF ופותחים דלת, היא כבית אוטומטית לאחר כ- 30 דקות.

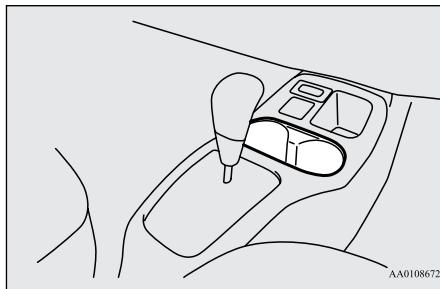
- הנורה תידלק שוב לאחר שהיא כבית אוטומטית במקרה הבאים:
- עם פתיחת מtag התנועה או מעבר לالتزורת הפעלה ON.
 - כאשר מופעלת מערכת הכניסה ללא מתח או מערכת הפעלה ללא מפתח.
 - כאשר כל הדלתות סגורות.

שים לב
• אם אתה משאיר נורה דולקת בדלת שהמנוע יפעיל, אתה תרוקן את המctr. לפניך שאתה עוזבת את הרכב, וכך כל התאורות כבויות.

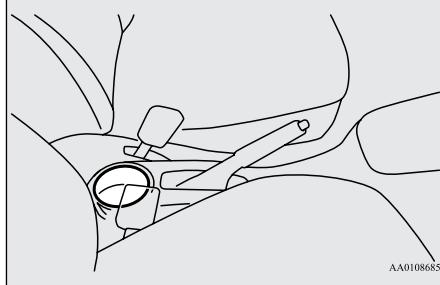
תאורות תקרה

1 - (※)

התאורה דולקת בלבד קשור אם דלת פתוחה או לא.

**למושב האחורי****דגם 1**

מחזיק הכסות מМОוקם מאחורית ינית בלם החניה.



שים לב

- SKU ה- USB (אם קיים) ממוקם בתא הcupholders. לפרטים, ראה בסעיף "SKU USB בעמוד 7-36."

מחזיק כסות**זהירות**

- את נשחתה משקאות בזמן נהיגה. הדבר עלול להסיח את דעתך ולגרום תאונה.

שים לב

- בקבוק פלסטיק עלולים לעפעמים לא להתחזק בבטחה, תלוי בצורת הקבוק. בקבוק פלסטיק עלולים לפול אט נהגים ברכב כאשר בקבוק הפלסטיק אינו מאובטח, לכן, בודק שבקבוק הפלסטיק מונחים היטב או השתמש במחזיק הקבוקים.

למושב הקדמי

מחזיק הכסות ממוקם בקדמת קונסולת הרצפה.

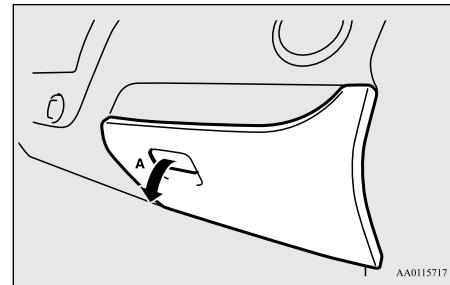
חללי אחסון**זהירות**

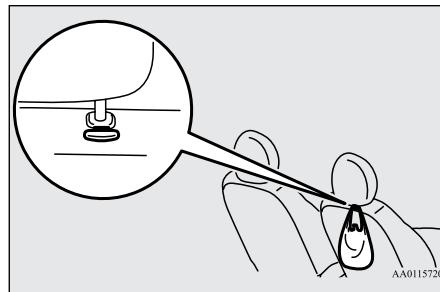
- עלולים אל תשאיר מצחטיים, פחיות משקה מוגז ומשקפיים בתא הנוסעים, כשהרכבת חונה חשוף לקרינה השמש. תא הנוסעיםITCHCOMM מאד, כך שהמצחטיים ופחיות דלקים אחרים עלולים להידלק ופחיות שתיה הולאות להתקבע. בנוסף, משקפיים עם עדשות מחומר פלסטי עלולים להתעוות או להיסדק.
- זמן הנהיגה ברכב, שמו את כל המכסי של תא אחסון סגורים. אחרת, מכסה תא האחסון או תכלתו עלולים לפגיעות.

7

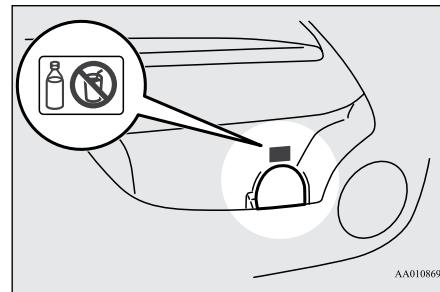
 תא כפפות

לפתיחה, משור את הדית (A).



**שים לב**

- אין לתלות על הו מטען כבד (שמשקלו עליה על 4 ק"ג).
פעולה שכזו תסב נזק לו.

**שים לב**

- אל תחsun ספל או פחית משקה בתוך מחזיק הבקבוקים.
- לפני אחסון בקבוקים, סגור היטב את המכסה שלהם.
- בקבוקים מסוימים עלולים להיות גודלים מדי או שצורתם לא תתאים למחזיק הבקבוקים.

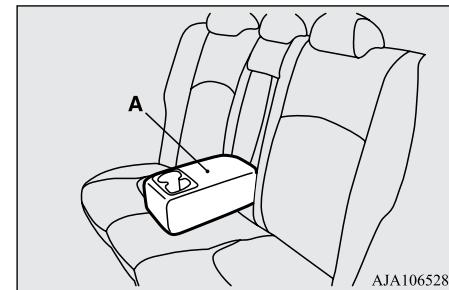
ידיות אחיזה

ידיות האחזקה תומכות בגוף באמצעות היד, תוך כדי ישיבה ברכב.

II נוחות

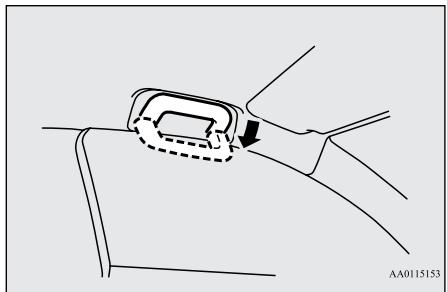
פריטי מטען קלים ניתנים לתלות מהווים.

דגם 2
לשימוש במחזיק הספלים, הנח למשענת היד (A)
ליפול מטה.

**מחזיק בקבוקים****A זהירות**

- את תשטה משקאות בזמן נהיגה. הדבר עשוי להסיח את דעתך ולגרום תאונה.
- משקאות עלולים להישפך כתוצאה מהרעים והטלולים בזמן הנסעה. אם משקה חם מאד נשפר, הוא עשוי לגרום לך כאבים.

ישנים מחזיקי בקבוקים בדלותות הקדמיות.



זהירות

- אל תשתמש בידיות האחיזה בעת כניסה
לרכב או יציאה ממנו. ידיות האחיזה
עלולות להתנתק ולגרום לנפילתך.

8-2.....	אם אירעה תקלת ברכב
8-2.....	התנועת חירום
8-3.....	התחומות יתר של המנוע
8-5.....	כלים ומוגבה
8-6.....	החלפת גלגל
8-12.....	גירה
8-16.....	תפעול בתנאי נהייה חריגים

2. כבה את כל האורות, הפסיק את החימום
ושארץ כרכני החשמל.

3. הפעל בחזקה את בלם החניה בשני
הרכבים. שלב א' ידית הילוקים D/A או
CVT במצב "C" (ביה) או במצב "A" (סדק
בתיבות D/M). דומם את המנוע.

A זהירות

- סגור את מנגת התנעה בשני כלי הרכב.
וודא שהכבלים או גגד'ר אינם ייכולים
להתייפס על ידי המא Orr או חגורת היען.
התוצאה עלולה להיות פציעה אישית.

4. וודא שאלקטרוליט המctrbor במפלס הנכון.
ראה "מצבר" בעמוד 7-10.

A זהירות

- אם מפלס האלקטרוליט אינו נראה בעין,
או שנראה קפוא, אל תנסה לבצע התנעה
בכבלים!
- המctrbor עלול להתבקע או להתפוצץ אם
בטמפרטורה מתחת לנקודת הקיפאון או
אם המctrbor אינו מלא במפלס הנכון.
- אלектROLIT הוא נוזל קורובי מודול של
חומר גפריטנית.
- אם האלקטרוליט (נזול המctrbor) בא במגע
עם יי'ר, עיר, בגדיך, לשטוף היטב במים.
צבועים של הרכב, יש לשטוף היטב במים.
אם חדר אלקטROLIT לעינייך, שטוף אותו
מיידית והיטב במים ופנה לקבלת סיוע
רפואו.

A זהירות

- להتنעת המנוע באמצעות כל התרעה
מרכב אחר, בצע את התחலכים הנכונים,
על פי ההוראות הבאות. תחלכים לא
נכונים עלולים להסתיים בפרק אש,
התפוצצות, מכת חשמל או נזק לרכיבים.
- הרחק ניצוצות, סיגריות ולהבות פתווחות
מהמצבר היהות והוא עלול לגרום לפיזוץ.

A זהירות

- לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי
גירית הרכב אוזחיפות.
- אתה עלול להסב נזק לרכבך.
בודק את הרכב الآخر. חובה עליו להיות
מצויד במצבר 12 וולט.
- אם המערכת ברכב השני אינה של 12
וולט, עלול להיגרם לשני הרכבים נזק
כתוצאה מכך.
- השתמש בכבלים המתאימים למידות
המצבר, כדי למנוע את התחומות.
- לפני השימוש, בדוק את כל התרעה
לנזקים וקורוזיה.
- הרכב תמיד משקפי מגן בזמן עבודה סמן
למצבר.
- הרחק את המctrbor מהישג ידים של ילדים.

1. קרב את שני כלי הרכב כך שניתן יהיה לחבר
את כל התרעה, אך הקפיד שהרכיבים
אין נזעים זה זהה.

A אם אירעה תקלה ברוכב

אם אירעה תקלה ברכב בזמן הנסעה, ההז אוטו לשולים והשתמש בתאות החורם ו/או במשולש זהירותה וכד', ראה "芒ג תאורות חירום" בעמוד 5-18.

A אם המנוע מודומם/כשל

פעולת המנוע והברקה מושפעים במקרה של הדמתה מבוע. לפני היזמת הרכב למקום בטוח, היא ערכני לנזונים הבאים:

- מגבר הблמים הופך לבלאי פעיל ומהאמץ הנדרש להפעיל על דושת הблמים יגדל. לחץ על דושת הבלימה חזק יותר מאשר בבלימה רגילה.
- מערכת הגה הכוח אינה פועלת ולכן תחש שגולג הגהה קשה יותר לסיבוב.

התנועת חירום

אם לא ניתן להתניע את המנוע משם שהמצבר חלש או ריק ל gamble, ניתן להשתמש במצבר רכב אחר להתנעת המנוע באמצעות כל התרעה.

התחומות יתר של המנוע

אם נדלקה נורת האזהרה על טמפרטור גובהה של נזול קירור המנוע כאשר המנוע פועל, המנוע עלול להתחכם יתר על המידה.

אם קירה הדבר, נקוט אמצעים הבאים:

1. עצור את הרכב במקומות בטוח.
2. בדוק אם פורץ קיטור מטה המנוע.

אם קיטור איינו פורץ מטה המנוע כאשר המנוע עדין פועל, הרם את מכסה המנוע לא Orrור תא המנוע.

אם פורץ קיטור מטה המנוע,
דומם את המנוע, ואשר הקיטור מפסיק
לזרום, הרם את מכסה המנוע וא Orrור את תא
המנוע. התגען מחדש את המנוע.

אזהרה

- אל תפתח את מכסה המנוע כשפורץ קיטור מטה המנוע. אחרת עלולה להיגרם פריצת קיטור או מים חמימים החוצה, תוך גרים כוויות. מים חמימים עלולים לפרוץ החוצה גם כשהקיטור איינו פורץ וחלקו מהמים יהיו חמימים מאד. נקוט משנה זהירות בפתיחת מכסה המנוע.

זהירות

- היזהר לבלייטפסقبلהתגענהבמא Orr. הקירור או בחילק סובב אחר בתא המנוע.

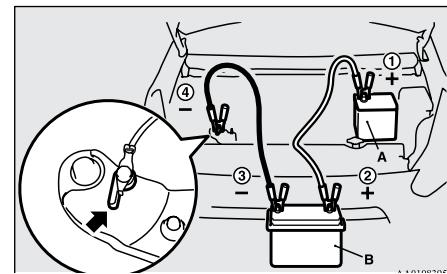
6. התגען את המנוע ברכב בעל מצבר העוז והנח לו לפעול מספר דקות אז, התגען את מענו הרכב בעל המצבר הריק.

זהירות

- שמר את מנוע הרכב בעל מצבר העוז פעול.

7. לאחר התגענה המנוע, נתקק את הכלבים בסדר הפוך והשאר את המנוע פועל למספר דקות.

- 5. חרב קצה אחד של כבל התגענה להדק החיבוי (+) של המצבר הריק (A) ואת קצהו האחורי להדק החיבוי (+) של המצבר העוז (B). חרב קצה אחד של כבל התגענה האחורי לקוטב השילוי (-) של המצבר העוז ואת קבצה השני, לנוקוד ההארקה הייעודית ברכב.



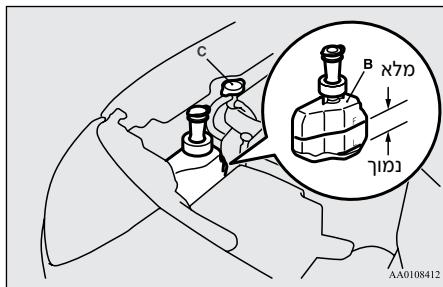
אזהרה

- 6.oid שאחיבור נעשה במקום המיועד לכך (מופיע באוויר). אם החיבור נעשה שיירות לצד השילוי של המצבר, הגזים הדלקיים המופקים על ידי המצבר עלולים לגרום לפיצוץ אש ולפיצוץ. בזמן חיבור כבל התגענה, אל תחבר את הכלבל החיבוי (+) להדק השילוי (-). אחרת, עלולים לפרוץ נזירות תוך גימת התפוצצות המצבר.

- ### שים לב
- אם הרכב הוכנס לתגונעה בלי שהמצבר יהיה טעון לגמairy, עלול הדבר לגרום לאובדן פעולה חלקה של המנוע ולהדלקת נורת האזהרה של מערכת מניעת הנעה של הגלגלים. ראה "מערכת מניעת נעה של הגלגלים (ABS)" בעמוד 25-6.

4. בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל העופרים (B).

במידת הצורך, הוסף נוזל קירור למיצן או למיכל העופרים. (עין בסעיף "אזהקה").



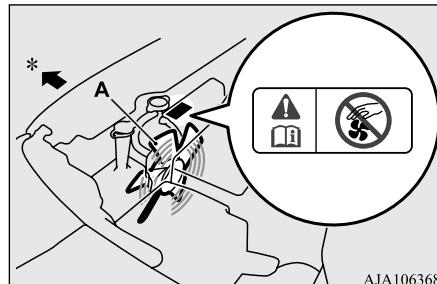
אזהרה

- וודא שהמנוע התקरר די לפני הסרת מכסה המנוע (C) משומש שקייטור או מים רותחים עלולים לפרוץ מפתח המילוי ולגרום לכיווית אפשריות.

3. וודא שמאורור הקירור (A) פועל.

אם מאורור הקירור פועל לאחר שנורת האזהרה על טמפרטורת נוזל קירור גבוהה כבית, דומם את המנוע.

אם מאורור הקירור איןנו פועל דומם מיד את המנוע וצור קשר עם מוסך מושה, מומלץ מרכז שירות מיצובישי לקבלת סיוע.

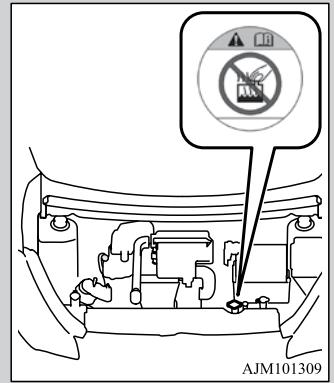


*: חיתת הרכב

זהירות

- אל תוסיף נוזל קירור כשהמנוע חם. הוספה פתאומית של נוזל קירור עלולה לגרום נזק למנוע. המתן להתקררות המנוע ואז, הוסף נוזל קירור בכמויות קטנה בכל פעם.

- אזהרה**
- היזהר מקייטור חם העול להיעיף את המכסה של מיכל העופרים.
 - אל תנסה להסיר את מכסה המטען כשהמנוע חם.



- 3- מוט מגבה
- 4- וו גיריה

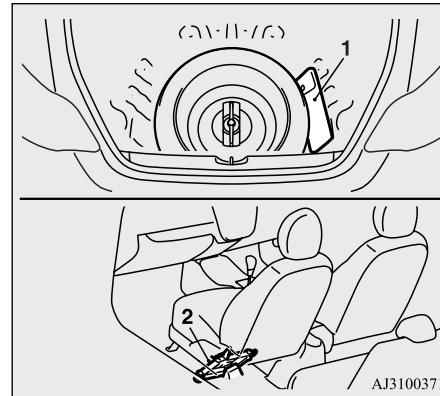
מוגבה

לפני הסרת או אחסנת המוגבה, היזז את המושב הקדמי שמאלי קדימה עד הסוף על מנת להשיג גישה למוגבה מאזור המושב האחורי.

(עין בסעיף "מושבים קדמיים" בעמוד 2-4).

זהירות

- עלולים אל תיגש, תסיר או תאחסן את המוגבה מקדמת המושב. פעולה שכזו יכולה לגרום נזק לחיווט החשמלי שמתוחת למושב.



- 1- כלים
- 2- מגבה

8

להסרה

סובב את קצה המוגבה בכיוון (1) עד שהמוגבה "יתכווץ" והסרת אותו מתושבתו (A).

לאחסון

הציב את המוגבה בתושבתו (A) וסובב ביד את קצחו בכיוון (2) עד שהמוגבה יהיה מיצוב בבטחה במקומו.

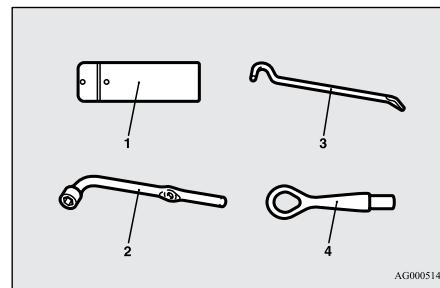
5. בדוק את הצנרת הגמישה של המטען לדיליפת נוזל קיורו ואת חגורת ההינע לרפיון ולנדק.

אם קיימת בעיה כלשהיא במערכת הקיורו או בחגורת ההינע, מומלץ שתזדאג לבדיקה ולתיקון.

כלים ומוגבה**אחסון**

הכלים מאוחסנים מתחת ללוח רצפת המטען, בתא המטען.

המוגבה ממוקם מתחת למושב הקדמי שמאלי. יש לזכור את מיקום האחסון של הכלים ושל המוגבה, במקרה חירום.

כלים

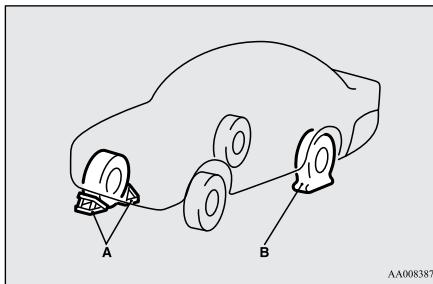
- 1- שקיית כלים
- 2- מפתח אומי גלגל

6. הכנן את המגובה, את מוט המגובה ואת מפתח אומni הגלגל.
- ע"נ בסעיף "כלים ומגובה" בעמוד 5-8.

 מידע על גלגל חלופי

הגלגל החלופי ממוקם מתחת ללוח רצפת המטען, בתא המטען. בדוק את לחץ האויר בגלגל החלופי בצוואר סדרה וודא שהוא מוכן לשימוש חירום במקרה. שימורת הגלגל החלופי בלוחץ הגבורה ביותר המומלץ יבטיח שנייה ייה להשתמש בו במקרה, ובכל מצב (בעיר/בנrigga במהירות גבוהה, במושך מטען שונים וכו').

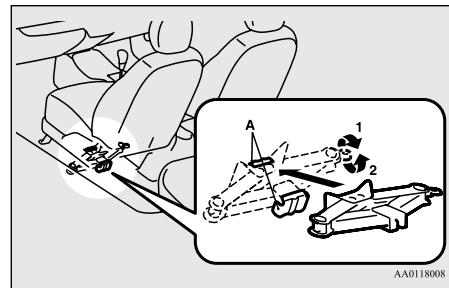
4. הפעל את תאיות החירום והצוב משולש אזהרה, פנס איותות וכד' במרחיק מתאים מהרכב והוציא את כל הנוטעים מהרכב.
5. כדי למנוע את נפילת הרכב מהגובה, הצוב סדים או בולי עץ (A) מתחת לגלגל הממוקם אלכסונית לגלגל החדש החלפה (B).

**⚠️ אזהרה**

- הקפד להציב סדים או בולי עץ מתחת לצ מגן הנכנן בזמן הגרבתה הרכבה. אם הרכב זו בזמן הגרבתו, המגובה עלול להחליק ממקומו ולגרום תאונה.

שים לב

- הסדים המתוארים באירור אינם מסופקים עם הרכב. מומלץ שתחזק סדים כאלה ברכובן למשך הצורך.
- אם סדים אינם זמינים, השתמש באבניים או בחפצחים אחרים רחבים כדי להחזיק את הגלגל במקומו.

**⚠️ אזהרה**

- לאחר אחסון המגובה במקומו, וודא שהוא מקובע בבטחה בתושכתו. אם המגובה אינו מקובע בבטחה במקומו, הוא עלול לזרוץ ולפגע בנסעך תוך אפשרות לפיצעה חמורה אף קטלנית.

8

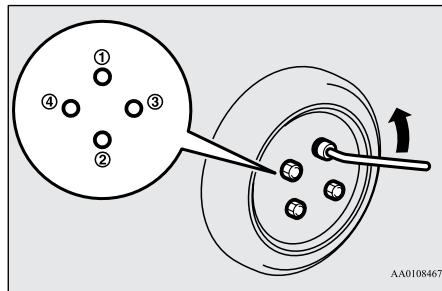
החלפת גלגל

לפני החלפת גלגל, עצור תחילה את רכבך במקום בטוח וישראל.

1. הchnerה את הרכב על קרקע יציבה, ללא אבניים וכו'.
2. הפעל בחזקה את בלם החניה.
3. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים D/M, דומם את המנווע והעבר את ידיית הילוכים למצב "R" (הילוך אחורי).
4. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים CVT, העבר את ידיית הילוכים למצב "P" (חניה) ודומם את המנווע.

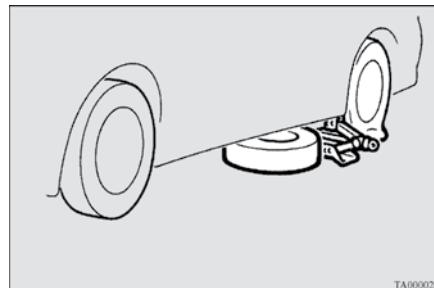
החלפת גלגל

- ברכבים בעלי צלחות נוי, הסר תחילה את הצלחות (עlynב סעיף "צלחות נוי" בעמוד 8-11). בהמשך, שחרר את אומי הגלגל רבע סיבוב, בעזרה מפתח אומי הגלגל. את תסיר עדין את האומים.



שים לב

- הנחתת את הגלגל החלופי מתחת לרכב הרכב, סמוך למגבה. מיקום זה יוצר בטיחות רבה יותר במקרה של חילוקת המגבה החוצה ממקומו.

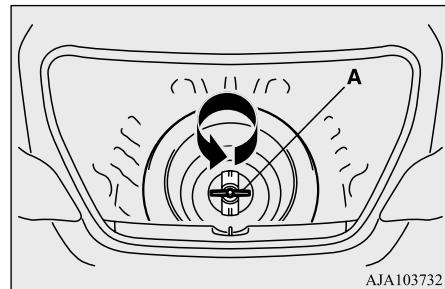


זהירות

- כאשר הגלגל מאוחסן, יש לבדוק את לחצו התקופתי וכי הוא בלוץ האווור המוגדר. היגיה עם צמיג שהלחץ בו ברמה בלתי מספקת יכול לגרום לתאונה. אם אין לך ברירה אלא לנוהג עם גלגל שהלחץ בו ברמה בלתי מספקת, שומר על מהירות נסעה נמוכה ונפתח את הצמיג ללוחץ הנכנון בקדם האפשרי. (עlynב סעיף "לחיצני ייפוח הצמיגים" בעמוד 9-10).

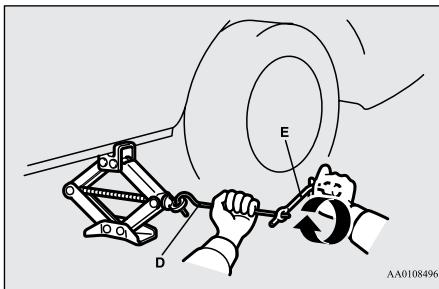
להסרת הגלגל החלופי

- הרמת את משטח הרצפה של תא המטען.
- להסרת הגלגל החלופי, הסר את תפסית ההתקנה (A) על ידי סיבובו שמאליה (נגד כיוון השעון).



4. הכנס את מוט המגבה (C) לתוך מפתח אומי הגלגל (E). בהמשך, הכנס את קצה מוט המגבה לתוך קצה ציר המגבה, כמפורט באלו.

סובב באיטיות את מפתח אומי הגלגל עד שהגלגל עלה מעט מעל הקרקע.



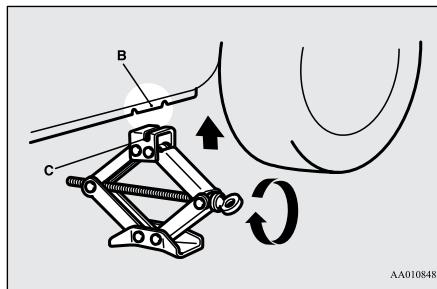
⚠ אחרה

- הפסיק להגביה את הרכב ברגע שהגלגל עלה מעל הקרקע. יהיה זה מסוכן להגביה את הרכב גבוה יותר.
- אל תיכנס מתחת לרכב בעת שימוש במגבה.
- אל תחبو ברכב המוגבה ואל תשאיר אותו זמן ממושך כשהוא ניצב על המגבה. פעולות כאלה מסוכנות מאוד.
- השתמש רק במגבה שסופק עם רכבך.
- אין להשתמש במגבה למטרת אחרת מאשר החלפת גלגל.

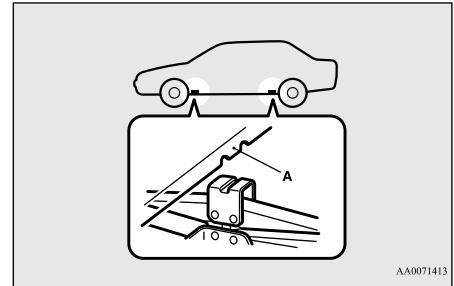
שים לב

- אם אתה מגביה את הרכב בעוזרת מגבה מוסר, ראה "אם רכבך מוגבה באמצעות מגבה מוסר" בעמוד 2-10.

3. סובב את המגבה בכוכב היד עד שהחלק היישר (B) יתאים להריצ' (C) בחלקו העליון של המגבה.



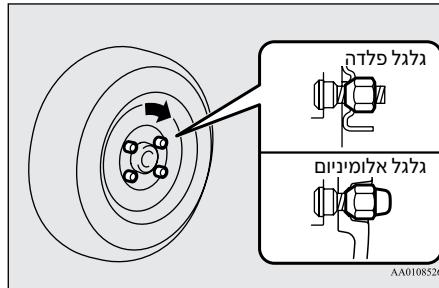
2. הצב את המגבה מתחת לנקודות ההטאות (A) המתוירות באיוור. השתמש בנקודות ההגבה הקרובות ביותר לגלגל הדרוש החלפה.



⚠ אזהרה

- הצב את המגבה רק בנקודות המתוירות כאן. אם המגבה מוצב במקום לא נכון, הוא עלול ליצור גומה ברכב או שהמגבה ייפול תוך גרימת פגעה גופנית.
- אל תשתמש במגבה על קרקע משופעת או רכה.
- אחרת, המגבה עלול להחליק תוך גרימת פציעה איסית. השתמש במגבה תמיד על קרקע אופקית, ישרה וקשה. לפני הצבת המגבה, וודא שאין חול או אבני תחת בסיסו.

7. הדק זמינות את אומי הגלגל בכוכב היד עד שהחקלק המשופע של אומי הגלגל נגע בתושבות של קדחי הגלגל, כך שהגלגל לא יהיה רופף.

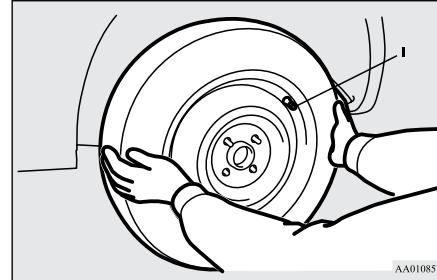


זהירות

- לעולם אל תمراח שמן על הברגים או על אומי הגלגל, אחרת מומנט ההידוק שלהם יהיה גבוה מדי.

אזהרה ▲

התקן את הגלגל החלופי כאשר קנה שסתום האוור (I) פונה החוצה. אם אין יכול לראות את קנה השסתום (I), התקן את הגלגל בmphopn. הפעלת הרכבה כשהגלגל מותקן בmphopn עלולה לגרום נזק לרכב וכתוצאה לכך לתאונת.



אזהרה ▲

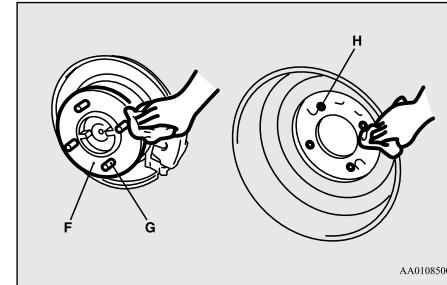
- אל תאפשר לאף אדם להימצא ברכב בזמן שימוש במוגבה.
- אל תתנייע ואל תפעיל את המנוע בעוד הרכב נתמך על ידי מוגבה.
- אל תסובב את הגלגל המוגבה. הגלגלים הניצבים על הקruk עלולים להסתובב ולגרום לרוכב ליפול מהמוגבה.

5. הסר את אומי הגלגל בעזרת מפתח אומי הגלגל אז, הסר את הגלגל.

זהירות ▲

- בזמן החלפת גלגל טפל בו זהירות, כדי למנוע שריטה של שטח הגלגל.

6. נקה בוץ ו尘' משטח הטבור (F), בורגוי הטבור (G) או בקדחי ההתקנה (H) של הגלגל אז, התקן את הגלגל החלופי.



12. לאחר מילוי אויר בצמיגים לחץ הנכוון, אף את מערכת ניטור לחץ האויר בצמיגים (TPMS).

TPMS – מערכת ניטור לחץ האויר בצמיגים (TPMS): אפס את "ספ' אזהרת הלחץ הנכוון" בעמוד 33-6.

זהירות

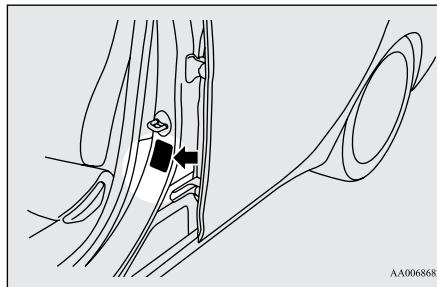
- לאחר החלפת גלגל ונטעה מרחק של כ- 1,000 ק"מ, הדק מחדש את אומי הגלגלים כדי לוודא שהן לא השתחררו.
- אם לאחר החלפת הגלגל, גלגל ההגה רועד בזמן הנסיעה, מומלץ שתבדוק את אייזון הגלגלים.
- אל תשלב סוג של צמיג עם צמיג מסוג אחר או במידה אחרת מלאה המפורטים. אחרת, יגרום הדבר לשחיקה מוקדמת ולשליטה ירודה.

זהירות

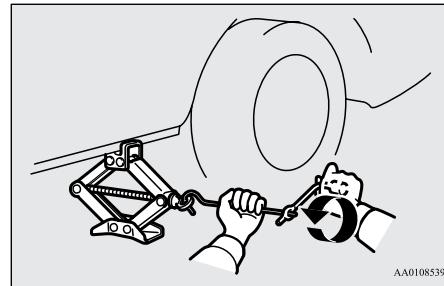
- לעולם אל תשתמש ברגל או ב津ו מריך כדי להפעיל כוח נוספת על מפתח אוומי הגלגל. אם תעשה כן, אתה עלול לבדוק את האומיים יתר על המידה.

10. הנמר את המגבה עד הסוף והוציא אותו.

11. בדוק לחץ הניפוי של הצמיג בתחנת הדלק הקרובה. הלחיצים הנכוונים מופיעים בתווית המוצמדת בדלת. עיין באיר.

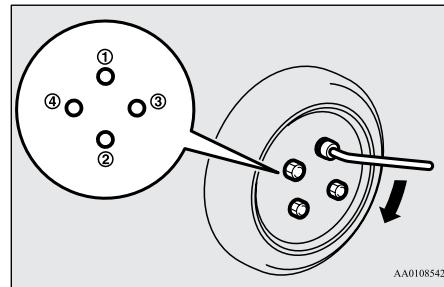


8. הנמר בהירות את המגבה על ידי סיבוב שמאלה של מפתח אומי הגלגל, עד שהגלגל נוגע בקרקע.



9. הדק את האומיים לפי הסדר המתואר באיר, עד שכל אום הבודקה במומנט המפורט להלן.

מכונט הידק
108 Nm
88 88



2. כאשר המכסה מורם מעט, לחץ עליו

להוציאתו המלאה בעדרת מוט המגבה.

הכנס את מוט הגבה מתחתי לצלחת והعبر

אותו לאורך ההיקרף תוך הפעלת לחץ

ניתוק הצלחת כוהגלל, מעט בכל פעם.

זהירות

- אם תנסה להשתמש בידיך, אתה עלול להיפצע משפות צלחת הגלגל.

שים לב

- צלחת הגלגל עשוייה פלסטייק, היזהר בעת הפעלת לחץ עלייה.

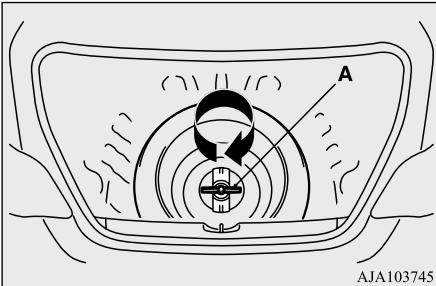
אחסון הכלים והמגבה

לאחסון המגבה, מוט המגבה ומפתח אומי הגלגל, פועל בסדר הפוך.

יעין בסעיף "כלים ומגבה" בעמוד 5-8.

לאחסון צמיג נקי או גלגל חלופי

1. לאחסון צמיג נקי או גלגל חלופי, התקן את תפסית החיבור (A) על ידי סיבובו שמאלה.



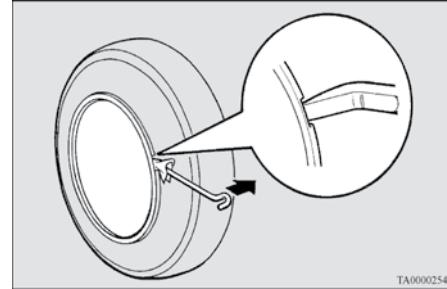
A

AJA103745

צלחות קישוט*

להסרה

1. עטוף את קצה מוט המגבה במטלית, הכנס אותו לחירץ שבצלחת הקישוט והפעל לחץ משיכה/הוצאה על הצלחת.



TA0000254

שים לב

- אם הצמיג הנקי או גלגל מושך על משטח רצפת תא המטען, המשטח עלול להינזק.

2. דאג בהקדם האפשרי לבדוקת הרכב במוסר מורהה, מומלץ במרכז שירות מצובישי.

גירה

אם רכבך זוקק לגירה

אם יש צורך לגורר את הרכב, אנו ממליצים שהדבר יעשה על ידי מוסך מורשה, מומלץ מרכז שירות מיצובישי או גורר מקצועני אחר.

במקרים הבאים, הוגבל את הרובע על גבי משטח המטען של משאית גורר.

- המונע פועל ארוך הרכב איננו זו ממשייע רישוש חריג.
- בדיקת תחתית מרכז הרכב מגלה דיליפת שמן או נוזל אחר.

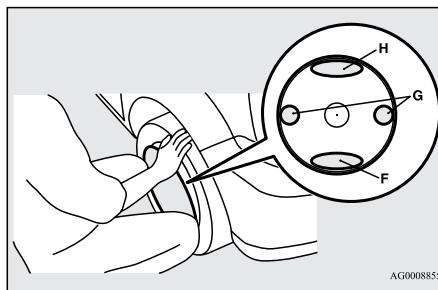
כאחד הגלגלים נתקע ב庆幸ה, אל תנסה לגורר את הרכב. לקבלת סטייע, אנא פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות מיצובישי או לשירות גירה מקצועני.

רק כאשר ניתן יכול לקבל שירות גורר ממומש מורשה, מומלץ מרכז שירות מיצובישי או גורר מקצועי, גורר את הרכב בזהירות על פי ההוראות הנीتنות תחת הכותרת "גירות חירום" בפרק זה.

שים לב

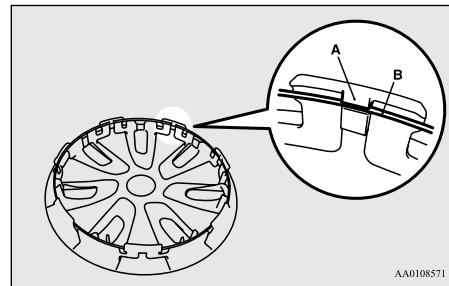
- בצלחות גלגל בגודל מלא קיימים סימון (E) בחלק הפנימי, כדי לציין את מקום שסתום האוור. לפניה התקנת צלחת הגלגל על הגלגל, וזאת שהפתח עם הסימון מיישר כהלכה עם שסתום האוור.**

3. לחץ את החלק התיכון (F) של צלחת הגלגל על גבי הגלגל.
4. דחוף בעדינות את שני הצדדים (G) של צלחת הגלגל והחזק אותה במקומה בעזרת שתי הברכיים.
5. הקש קלות סיבוב היקף צלחת הגלגל, בחלקה העליון (H) וכך, לחץ את הצלחת למקומה.

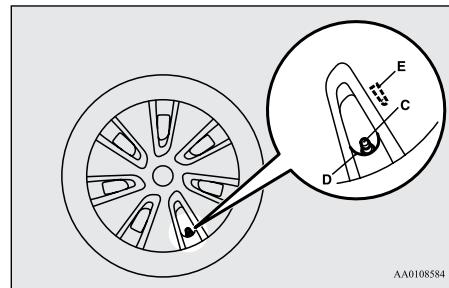


להתקנה

1. וזאת שהשלשוניות (A) בחלק האחורי של צלחת הגלגל אין שבורות וכי הן מחוברות היטב לטבעות (B). במקורה של ספק, אל תתקין את צלחת הגלגל והיוועץ במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות מיצובישי.



2. ישר את שסתום האוור (C) של הגלגל עם החריש (D) בצלחת הגלגל.



⚠ גיריות

- אם גוררים את הרכב עם מtag התחנעה פתוואבוצורתהפעלהNO&ורקגלגים הקדמים או רק הגלגלים האחוריים מוגבהים (דוגמ B או C9, מערכת בקרת היציבות האקטיבית עלולה לפעול תוך גרימה לתאונה).
- כאשר גוררים את הרכב עם גלגים אחוריים מוגבהים, העבר את מtag התחנעה למצב "ACC" או העברת למצב הפעלה ACC. כאשר גוררים את הרכב עם גלגים קדמים מוגבהים, החזק את מtag התחנעה או את תצורת הפעלה כלזקמן. ולמעט רכבים המצוידים במערכת הפעלה ללא מפתחן מותג התחנעה במצב "LOCK" או "ACC".
- לרכבים המצוידים במערכת הפעלה לא מפתחן תצורת הפעלה היא OFF או ACC.

גיריה עם גלגים אחוריים מוגבהים מהקרע (דגם B – רכב D/M בלבד)

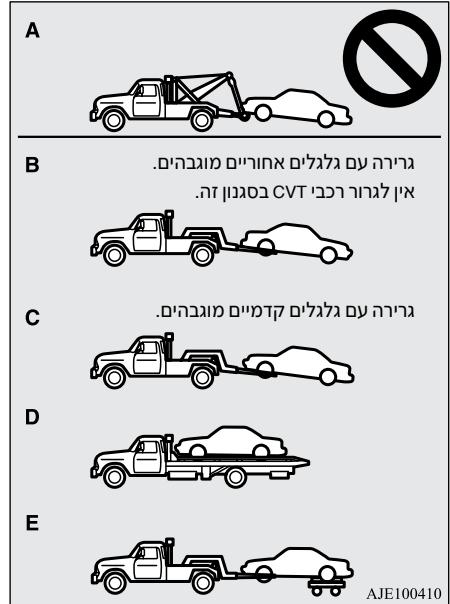
העבר את ידית הילוקים למצב ניטרול. סובב את מtag התחנעה למצב "ACC" או לתוכרת הפעלה ACC ואבטח את גלגל ההגה במצב נסעה ישירה לפנים באמצעות חבל או רצועת קשירה. בזמן גיריה, לעולם אל תעבור את מtag התחנעה למצב "LOCK" או לתצורת הפעלה OFF.

గירית הרכב בעזרת משאית גור

⚠ גיריות

- רכב זה אין לגרור באמצעות משאית גור בעלת כבל הנפה (דגם A) כמתואר באיוו. שימוש בכבול הנפה יפגע בפגוש ובקצה הקדמי של הרכב.
- אין לגרור רכבי CVT כאשר הגלגלים המונעים על הקרקע (דגם B) כמתואר באיוו.
- אם הרכב נגרר בצורה זו, נזול תיבת הילוקים האוטומטית (CVT) עלול שלא להגיע לכל חלק תיבת הילוקים ובכך להסב לה נזק.
- אם אתה גורר רכב CVT, השתמש בגרירה מדגם C, D או E.
- אם תיבת הילוקים נזוקה, הוביל את הרכב עם הגלגלים המונעים על מנשא (דגם C, D או E) כמתואר באיוו.

יתכן שהתקנות הנוגעות לגורירה יהיו שונות מדינה למدينة. מומלץ שתציג תקנות המדינה בה אתה נוהג.



AJE100410

4. אבטח את חבל הגירה לוו הגירה הקדמי.

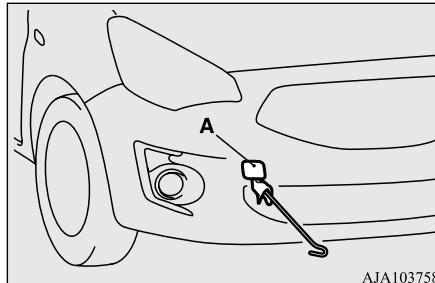
זהירות

- אל תגרור את הרכב באמצעות חבל המציג חזיות אלכסונית גדולה מדי.

שים לב

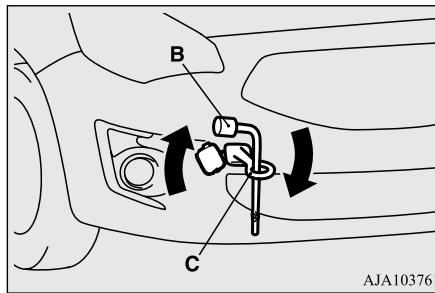
- כדי למנוע גירמת נזק או פגיעות אחרות ברכיב הרכב בעת הלבשת החבל על גבי הגירה, הקפד על ההוראות הבאות:
- התקן בביטחון את וו הגירה.
- אל תחבר את החבל לכל חלק ברכב למעט וו הגירה.
- ודא שחלב הגירה מתוח כאשר הרכב הגור מתחיל לנוע.

2. כסה את קצה מוט המוגבה במלטilit ולآخر مكان השתמש בו להסרת המכסה (A) מהמקום בפגוש הקדמי.



AJA103758

3. השתמש במפתח אומי הגלגל (B) להתקנה בטיחותית של וו הגירה (C).



AJA103761

גירה עם גללים קדמיים מוגבהים (דגמ
C)

שחרר את בלם החינה.

העבר את ידית ההילוכים למצב ניוטרל (T/M) או את ידית ההילוכים במצב "N" (ניוטרל) (CVT).

גירתה חירום

אם במקורה חירום לא זמינים שירותי גירה, ניתן לגורז זמנית את רכבך באמצעות חבל המאוובטתו לו הגירה. במקרה יש גורר את רכבך באמצעות רכב אחר, שים לב היטב לנקיות היבאות.

אם רכבך נגורר לפנים באמצעות רכב אחר

1. הוציא את וו הגירה, מפתח אומי הגלגלים ומוט המוגבה. (עלון בסעיף "כלים ומוגבה" בעמוד 5-8).

⚠ זירות

- כביש לגורור רכבכ בעל DTC באמצעות רכב אחר כאשר כל גלגוליו על הקruk, וודא שלא תהיה חריגה מהפניות וממරחיק הגירה המפורטים להן, כדי להימנע מוגרימת נזק לתיבת ההיילוקים.
- מהירות גירירה: 40 Km/h
מרחק גירירה: 40' 7"
- למיהיות ומרחיק הגירה, צית לחוקים ולתקנות הנהיגה המקומיים.
- בגמר הגירה, הסרו את II הגירה ואחסן אותו במקומו הייעודי. עין בסעיף "כלים ומגבה" בעמוד 5-8.
- כאשר מותקנים את המכסה, ישארת הרכב עם החתר ברכב והכנס בחוזקה.

אם יש לגורור את רכבך לאחרו באמצעות רכב אחר

אם רכבך תקוע בחול, בוץ, שלג וכד', השתמש בו הגירה האחורי (A) כמתואר באיר.

אבטח את חבל הגירה לוו הגירה האחורי.

- העבר את ידית ההילוקים למצב ניטרול (T/M) או את ידית ההילוקים במצב "A" (נייטול) (CVT).

- הפעל את תאורת החירום, אם הדבר נדרש על פי החוק. צית לחוקים ולתקנות הנהיגה המקומיים.
- במהלך היגירה, ועוד שקיים קשר עין רצוף בין הנהגים בשני הרכבים וכי הרכבים נסועים בנסיבות הנוכחיות.

⚠ אזהרה

- הימנע מבלימת פתע, האיצה פתאומית ותנועות חדות של גלגל הנהגה; פעולות שכלה עלולות לגרום נזק לוו הגירה או לחבל הגירה.
- אנשים בסביבה עלולים להיפצע כתוצאה מכך.
- בזמן נסעה בירידה אחורית, הבלמים עלולים להתחכם יתר על המידה, תוך הפחתה ביעילותם. במצבה, דאג להובלת רכבך על גבי משאית גור.

⚠ זירות

- האדם ברכב הנגרר חייב לשוט לב לפני הבלמים של הרכב הגורר ולודיא שהחבל לא יתרופף בשום מקרה.

- שמור את המנווע פועל. אם המנווע אינו פועל, בצע את הפעולה הבאה לשם שחזור נעלית גלגל הנהגה. למעט רכבים המצויים במערכת הפעלה ללא מפתחן ב的日子里 D/M, העבר את מתג ההטענה במצב "ACC" או "NO". ברכבים בעלי CVT, העבר את מתג ההטענה במצב "ON".
- לרכיבים המצויים במערכת הפעלה ללא מפתחן ב的日子里 תיבת היילוקים ידנית, העבר לתצורת הפעלה ACC או ON.
- ברכבים בעלי תיבת היילוקים DCT, CVT, העבר לתצורת הפעלה ON.

⚠ אזהרה

- כאשר המנווע אינו פועל, מוגבר הבלמים והגה הכח אינו פועל. פירוש הדבר הוא שידרש כוח רב יותר לחיצת דושת הבלמים וסיבוב גלגל הנהגה. לכן, הפעלת הרכב קשה מהרגיל.

⚠ זירות

- אל תשאיר את המפתח במצב "LOCK" או בתצורת הפעלה OFF. גלגל הנהגה יונען תוך גירימה אפשרית לאובדן שליטה.

על גבי כביש מכוסה שלג או קופר

בזמן נסיעה על כביש מכוסה שלג או קופר, מומלץ לשימוש בצמיגי שלג או התקן הנעה בשלג (שרשראות שלג).

עין בסעיפים "צמיגי שלג" ו- "התן משיכה לשlag" (צמיגי שלג).

הימנע מתפעול במחירות גובהה, מהאוצרת פתאומיות, מהפעלת פצע של הבלמים ומפניות חדות.

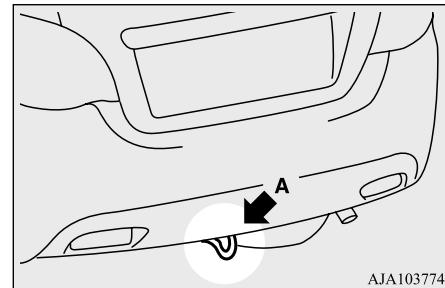
לחיצה על דושת הבלמים בזמן נסיעה על כבישים מכוסים שלג או קופר עלולה לגרום להחליקת הגלגלים ולהחליקת הרכב. כשחחכך בין הצמיגים לכביש פוחת, הגלגלים עלולים להחליק והרכב לא יוכל לעזר באופון וצוני בטכנייקת בלימה וריגלה. הבלימה תשנה בהתאם לעובדה האם יש ברכב מערכת מניעת נעילה של הגלגלים (ABS) או לא. אםרכב מצויד במערכת ABS, בולם על ידי לחיצה חזקה על דושת הבלמים והמשך החזקתה לחוצה.

הוסף מרחק נוספת בין רכבך לרכב שלפניך והימנע מבלימה פתואומית.

הצטברות שלג על מערכת הבלמים יכולה לגרום לנעילת הגלגלים. התחל לנסיע בעדינות לאחר שויידאת שהכל בטוח סיבב הרכב.

תפועל בתנאי נהיגה חריגים**על גבי כביש מוצף**

- הימנע מכבישים מוצפים. המים עלולים לחדר לדיסקוט הבלמים ולגרום לחוסריעילותם הזמנית של הבלמים. במקרים כאלה, לחץ קלות על דושת הבלמים כדי לוודא שהבלמים פעילים כהלאה. אם הם אינם פעילים כלכלה, לחץ על דושת הבלמים כמה פעמים בזמן הנסעה, כדי ליבש את רפידות הבלמים.
- בזמן נסיעה בגשם או בכביש שבו שלוליות מים רבות, עלולה להיווצר שכבת מים בין הצמיגים לפני שטח הכביש. שכבה זו מפחיתה את התנגדות החיכוך של הצמיג עם הכביש וכתוכאה מכך יאבדו יציבות ההיגוי וכושר הגלגלים.
- כדי להתרמודד עם זה, הקפיד על ההוראות הבאות:
 - (א) נגה ברכב במהלך נסעה.
 - (ב) אל תnage עם צמיגים שחוקים.
 - (ג) שמור תמיד על לחץ הניפוח המוגדרים.



AJA103774

⚠️ אזהרה

- בזמן גיררת רכבך החוצה מהמקום בו נתקע, וזאת שהאזור סביבו פנו מאנשים ועצימים פיזיים.

❖ שים לב

- השימוש בחלק אחר של הרכב, למעט וו' הגירה הייעודיים (A) עלול לגרום נזק למרכב הרכב.

גירית רכב אחר

לא ניתן להשתמש ברכבך לגירית רכב אחר.

⚠ זהירות

- אל תלחץ במחירות על דזוזות האצלה. אם הגלגלים משתחררים מהקורה, הרכב עלול להתרחק לנوع בפתאומיות ולגרום לתאונת על גבי כביש משובש או מוקוץ.

**על פני כבישים משובשים ומחורצים,
נהג לאט ככל האפשר.**

⚠ זהירות

- פיעעה בצמיגים /או בגלגלים בזמן נסיעה על כביש משובש או מחורץ, עלולה לגרום נזק לצמיג /או לגלגל.
- מרכז הרכב, הפגוש, דוד העם וחקלים אחרים עלולים להnidק אם הרכב:
 - נסע מעל מדרגה (לדוגמה, בכניסה או ביציאה מוגרש חניה);
 - חונה קרוב מדי לבני שפה או גוש אבן, או בצד כביש שבו יש אבני שפה;
 - נסע בעליה תלולה.



9-2.....	אמצעי זהירות לטיפול ברכב
9-2.....	ניקוי פנים הרכב
9-3.....	ניקוי חיצוני של הרכב

2. טבול את המטלית במים נקיים וסחט אותה
היבש. השתמש במטלית להסרת כל
הdstrogent.

שיטות לטבול

- אין להשתמש בחומריו ניקוי, חידוש והגנה, המכילים סיליקון או שעווה. חומרים אלה עלולים לגרום דהייה וכשותמשם בהם בלוח המכשירים ובחלקים אחרים, הם עלולים לגרום להחזרת האור על השמשה הקדמית ולהחסכת שדה הראייה.
בנוסף, אם חומרים שכאלה יבואו בגע עם המתגים של אביזרי החשמל, עלולה להיגרם תקלת באביזרים אלה.
- הברק של מעטה הפאנל המרכזי עלול להשירט במקורה של שפושף בمبرשת קשה, סיבים סינטטיים או מטלית קשה.
אל תשתמש מטלית מסיבים סינטטיים או במטלית יבשה. הן יכולות לגרום דהייה או נזק למשטחה.
- אל תניח מטהר אוויר ריחני על לוח המכשירים או סמוך לתאורות ולמכשירים. המכשירים במתהרי אוויר ריחניים אלה עלולים לגרום דהייה או סדקים.

ניקוי פנים הרכב
לאחר ניקוי פנים הרכב עם מים, תכשיר ניקוי או זומב, נגב ויישב במקום מוצל ומואורר.

שיטות לטבול

- לניקוי החלק הפנימי של השימוש האחורי, השתמש תמיד מטלית רכה ונגב את הדוכות לאורך תיל גוף החימום להסרת אדים, כדי לא לגרום נזק.

זהירות

- אין להשתמש בחומרם אורגניים (ממים, נפט, אלכוהול, בנזין ועוד) או בתמיסות חמוץיות או אלקליות.
חומרם כימיים אלה עלולים לגרום לדהיית הצבע או לקילוף המשטח.
אם אתה משתמש בחומריו ניקוי או מירוק, וודא שמרכיביהם אינם כוללים את החומרים שצווינו לעיל.

פלסטיק, סקיי ונייל, אריג וחלקית דיפון

- נגב את אלה בעדינות בעזרת מטלית ספוגה בתמיסת סבון עדינה.

אמצעי זהירות לטיפול ברכב

כדי לשמר על ערכך הרכב, יש לבצע אחזקה סדירה בהתאם לתהליכי המתאים. טיפול ברכבן תמיד בהתאם לתקנות בקרת זיהום הסביבה.בחר בקפידה את החומרם לשטיפה וכן, על מנת לוודא שלאו אין מכילים חומרים משתיכים. במקורה של ספק, מומלץ שתיעוועץ במומחה לבחירת חומרים אלה.

זהירות

- חומרים ניקוי עלולים להיות מסוכנים. פעל תמיד על פי ההוראות של ספק חומר הניקוי.
- כדי למנוע נזק, לעולם אל תשתחש בחומרם הבאים לניקוי הרכב.
- בנזין
- מדיל צבע
- בנזין
- נפט
- טרפלנטין
- נפטה
- מدلל לכה
- פחמן טרカルוריד
- מסיר לכה לציפורניים
- אצטואן

שטייפה

אם אלה נשאים ברגע ממושך עם הרכב, חומרים כימיים שקיים בכלוך ובאבק שנקלט מהכassis, עלולים לגרום נזק לשכבות הצבע ולרכיב הרכב.

שטיפה לעתים קרובות והברקה בעשויה היא הדרך הטובה ביותר להגן על רכבך מפני הברקה בשבועות תיהה עיליה גם בהגנה מפני פגעי טبع כגון גשם, שלג, אוויר ים וכד'.

אל תשטווף את הרכב בקרינת שמש ישירה. החינה את הרכב בצל והזת עלי מים כדי להסיר את האבק, בהמשך, תור שימוש בכחות מים נדיבת וمبرשת או ספוג לניקוי רכב, תשטווף את הרכב מלמעלה כלפי מטה.

במידת הצורך, השתמש בסבון עדין לשטייפתרכב.

שטווף היטב ונגב בעזרת מטלית רכה. לאחר שטייפת הרכב, נקה בזיהירות את החיבורים ואת משקופי הדלתות, מכסה המנוע ושאר החלקים שבהם הלכלוך נטה להיאר.

▲ זהירות

- בזמן שטייפת תחתית הרכב או הגלגלים, היזהר שלא לפגוע את יידך.
- אם לרכבך יש מגבים בעלי חיישן גשם, לפני השטייפה, הצב את ידית המתג במצב "OFF" לשם נטול החישון. לאחרת המגנים יפעלו כשיותחו מים על השמשה הקדמית וכתוכאה מכך, המגנים עלולים להינזק.

שים לם
• אם עור אמיתי נרטב או נשטף במים, נגב את הימים בהקדם, בעזרת מטלית ישה ורכה.
• אם העור יישאר רטוב, יתפתח עליו עובש. מינים אורגניים כגון בנזין, נפט, אלכוהול, חומצה או ממינים אלקליים, עלולים לגרום לדחית פין שטוח העור.
• הקפד להשתמש בדטרוגנטים ניטרליים. הסר כתמי לכלוך או שמן בהקדם, הואם עלולים להכתים את העור.
• פני השטוח של עור אמיתי עלולים להתקשות ולהתקכוו, אם חושפים אותו לקרינת שמש ישירה להמשרשות ארכות. כשאתה מchner את רכבך, מוקם אותו בצל עד כמה שניתן.

ניקוי חיצוני של הרכב
אם חומרים אלה נוטרו על רכבך, הם עלולים לגרום שיתוך, דהייה וכתמים; שטווף את הרכב בהקדם האפשרי.
• כי ים, חומרים להמסת כפור מהכassis.
• פיח ואבק, אבקת ברזל ממפעלים, חומרים כימיים (חומצות, אלקלוי, עטרן מפחם וכו').
• לששת ציפורים, חרקים מיבושים, שרף עצים וכו'.

- ריפור**
- על מנת לשמור על ערך רכבך החדש, טפל בהירות בריפור ושמור את פנים הרכב נקיים.
 - לניקוי המושבים, השתמש בשואב אבק ובمبرשת. אם הם מוכתמים, וויל ועור סינטטי יש לנוקות בחומר ניקוי מתאים, אריג בד ניתן לנוקות באמצעות חומר לניקוי ריפורים או בתכנית סבון ומים.
 - נקה את השטחים בעזרת שואב אבק והסר כתמים בעזרת חומר ניקוי לשטחים. שמן ומשחת סיכה ניתן להסרה תוך טפיחה עם אריג בעל צבע יציב, ספוג במספר כתמים.

עור אמיתי*

- לניקוי, נגב בעדינות את העור בעזרת מטלית רכה ספוגה בתמיסת סבון עדינה.
- טבול את המטלית במים נקיים וסחט אותה הדרוגנט.
- מרח חומר הגנה לעור, למשטחים מעור אמיתי.

לאחר שטיפת הרכב, נגבאת טיפות המים מחלקן הגומי סיבוב הדלתות כדי למנוע את קפיאת הדלתות.

שים לב

- כדי למנוע את קפיאת פסי האיטום של הדלתות, מכסה המנווע וכד', יש לטפל בהם בעזרת תרסיס סיליקון.

הברקה בשעווה

הברקת רכבך תסייע במניעת היידוקות אבעק וחומרים כימיים מהכביש על הצעב. מרחת מיטסת שעווה לאחר שטיפת הרכב, או לפחות אחת לשולשה חוזדים, כדי לסייע בסילוק המים. אל תבריק את הרכב בשעווה תחת קרינת שמש ישירה. את ההברקה בשעווה יש לבצע אחר התקරות למידע אודות השימוש בשעווה, עין בחוברת הוראות השימוש בשעווה.

זהירות

- אין להשתמש בשעווה המכילה מרכיבים שוחקיים.

מירוק (בחומר שוחק)

את הרכב יש למרקך ורק אם הצעב מוכתם או איביך את הברקן שלו. חלקיק צבע מט ופונשי פלסטיק אין למירוק שכן הדבר יתניתם אותו או יסב נזק לימיורו.

זהירות

- נמנעה תורROL חיצה קלה על דושת הבלמים מספרעומים, על מנת ליבש באთה הבלמים השארת הבלמים רטובים עלולה לגרום לירידה בবיצוע הבלתי מילימה. בנוסף, קיימות אפשרות שהבלמים יקפאו או ייפסיקו לפועל כתצאה מחלודה ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להחזית את הרכב.
- כשאתה משתמש במתיקן שטיפתרכב אוטומטי, שים לב להוראות הבאות, עיין בספר הוואות הפעלה למשתמש או היועץ במפעלי מתיקן השטיפה. אם לא תפעל בהתאם לתהילר הבא, רכבך עלול להינזק.
- קפֵל את מראות הצד.
- האנטנה מוסרת.
- זרוע המגבע מוצמדת לשימוש בסרט הדבקה.
- אם ברכבך יש מוגבים בעלי חיישן גשם, העבר את ידית המוגבים למצב "OFF" לשם נטרול חיישן הגוף.

בעונת החורף

מלח וחומרים כימיים המפוזרים על הכבישים באזוריים מסוימים בעונת החורף, יכולים להשפיע לרעה על הרכב. לכן, עליך לשטוף את הרכב לעיתים קרובות ככל האפשר, ובהתאם להוראות הטיפול ברכב אשר בפערזה. לפני עונת החורף ואחריה, מומלץ למרוח חומר הגנה ולבזוק את המיגון מתחת לרצפה.

זהירות

- הימנע משימוש חריג במתיקן לשטיפת רכב היות והברשות שלו עלולות לשROT את פני הצעב ולגרום לאובדן הרכב שלו. שריטות בולטות באופן מיוחד על רכבים בעלי גוונים כהים.
- לעולם אל תרסס או תתיז מים על רכבי החשמל בתא המנווע, היות וכתוכאה מכך עלולה להיות מושפעת יכולת ההתקעה של המנווע.
- נקטו משנה זהירות גם בזמן שטיפת תחתית המרכיב; היזהר שלא להתיז מים לתוך תא המנווע.
- סוגים מסוימים של ציוד שטיפה בהםים חמים מפעלים לחץ וחום גבוה על הרכב. אלה עלולים לגרום עייתי חום ונזק לחלקי הפלסטייק של הרכב ולהצפת פנים הרכב, לכן;
- שמרו על מרחק של כ- 70 ס"מ, או יותר, בין מרכיב הרכב לנחיר השטיפה.
- בזמן השטיפה סבב חלון הדלת, החזק את הנחיר במרקח העולה על 70 ס"מ, ובניצב למשתח הזכוכית.

שםן, משחות סיכה, חרקים מתיים וכו'. לאחר רחיצת הזכוכית, נגב כדי ליבש במלטilit' נקייה, יבשה וכקה. לעומת זאת המשמש באותה מלטilit' לנגב זכוכית חלון המשמשת לניקיי משטחי צבע; וקס ממשתחי הצבע עלול להימגדד לזכוכית ולהפחית את מידת השקיפות והראות של החלון.

שים לב

- לנקיי החלק הפנימי של המשמשה האחורית, השתמש תמיד במלטilit' רכה ונגב את הזכוכית לאורך תילן גוף החימום להסרת אדים, כדי לא לגום נזק.

להבי מגבים

השתמש במלטilit' רכה ותכשיר לנקיי זכוכית להסרת משחת טיצה, חרקים מתיים וכו' מהבעלי המוגבים. החלף את להבי המוגבים כשהם אינם מוגבים היטב. (ראה בעמוד 12-10)

9

تا המנווע

נקה את תא המנווע בתחילת עונת החורף ובסוףה. הקפֶד במיוחד על אוגנים, חריצים וחלקים היקיים שבhem אבק המכיל כימיקלים מהכבד וחומרם קורוזיביים אחרים עלולים להצטבר.

גלאי אלומיניום*

1. הסר את האבק בעזרת ספוג תוך התזה מים על הרכבה.
2. השתמש בדטרוגנט ניטרלי על כל סוג כלון שלא ניתן להסיר בקלות בעדרות מים. שטוף את הדטרוגנט הניטרלי לאחר שטיפת הגלגלי.
3. יבש את הרכב בישודות בעזרת עור צבי או מלטilit' רכה.

זהירות

- אל השתמש בمبرשת או בכלי קשה אחר על הגלגליים. פעלולה שכזו עלולה לגרום לשירותות בגלגליים.
- אל השתמש בתכשיר לנקיי המכיל חומר שוחק, חומץ אוALKYL. אם תעשה כן, ציפוי הגלגליים עלול להתפרק, לאבד את הברך או להיות מוכתם.
- אל תכoon ישירות מים חמימים בעזרת מכשיר נקיי בקיטור או בכל אלומצע אחר.
- מגע עם מי ים או עם חומר להמסת כפור עלול לגרום קורוזיה. שטוף חומרם אלה בהקדם האפשרי.

זגוגית החלון

את זגוגית החלון ניתן בדרך כלל לנוקות רק בעזרת ספוג ומים. ניתן להשתמש בחומרי נקיי זכוכית להסרת

נקיי חלקי פלסטיק

השתמש בספוג או בעור צבי. אם השעווה נצמדת למשטח מchosפס בצלב אפור או שחר על הפגוש, על חלקים יצוקים או גופי תארה, המשטח יהפר לבן. במקרה זהה, נגב את החלק עם מים פורחים ומטלilit' רכה או עור צבי.

זהירות

- אל השתמש בمبرשת קרצוף או כלים קשים אחרים שכן אלו יגרמו נזק למשטח העשי מחומר פלסטי.
- אל תתגרום מגע של חלקו פלסטיק עם נפט, שמנים קלים, נוזל בלמים, שמנוי מנوع, משחות טיצה, מדליי צבע וחומצה גופיתית (אלקטנוליט המציג), אחרת עלולים להיווצר סדקים, כתמים או דהיה של חלקו הפלסטי. אם חומרים אלו באים ב מגע עם חלקו הפלסטי, נגב אותם בעזרת מלטilit' רכה, עור צבי או ציוד דומה הספוג בתמיית מים ודטרוגנט ניטרלי ושטוף מיד את החלקים במים.

חלקים בעלי ציפוי קרום

כדי למנוע כתמים וקורוזיה בחלקים מצופי קרום, שטוף במים, יבש היטב ומורה הגנה מיוחדת. תהליך זה יש לבצע לעיתים יותר קרובות בעונת החורף.

כשמשתמשים במלח ובחומרים כימיים אחרים על הקביש באזור מגויר, נקה את תא המנווע לפחות אחת לשישה חודשים.

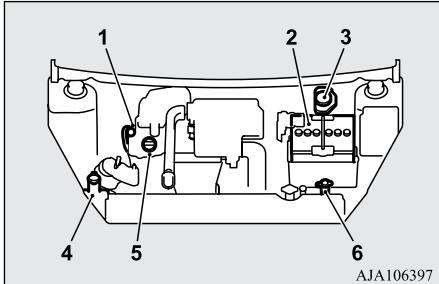
עלולים אלתרס או תהייז מים על רכיבי החשמל בתא המנווע, שכן כתוצאה לכך עלול להיגרם להם נזק.

אל תביא את החלקים הקרים, חלקים פלסטיים וכיוצא עמו חומצה גופריתית (אלקטROLיט, המזכיר); אחרות עלולים להיגרם להם סדקם, כתמים או זהירות צבע.

אם החומצה באה במגע עם חלקים פלסטיים, נגב אותם בעזרת מטלית רכה, עור צבי או דומה באמצעות תמיסת מים וודרגנט ניטרלי ושתוף מיד את החלקים במים.

10-2.....	אמצאי זירות לאחזקה
10-3.....	ממיר קטליי
10-3.....	מכסה מנווע
10-4.....	שמן מנווע
10-5.....	נוזל קיורו מנווע
10-6.....	נוזל ניקוי שימושות
10-7.....	נוזל בלמים
10-7.....	מצבר
10-9.....	צמיגים
10-12.....	חלפת להב מגב
10-14.....	אחזקה כללית
10-14.....	נתיכים ניתקים
10-14.....	נתיכים
10-18.....	חלפת נורות
10-24.....	מייסור הפנסים הקדמיים

פריטים לבדיקה בຕא המנוע ממוקמים כמפורט
באיור.



- 1 מד מפלס שמן המנוע
- 2 מצבר
- 3 מיכל נזול בלמים
- 4 מיכל נזול ניקוי
- 5 מכסה שמן מנוע
- 6 מיכל נזול קירור מנוע

אם רכבך מגבה באמצעות מגבה מוסף

השתמש במקומות המצוינים בלבד, כמפורט
באיור.

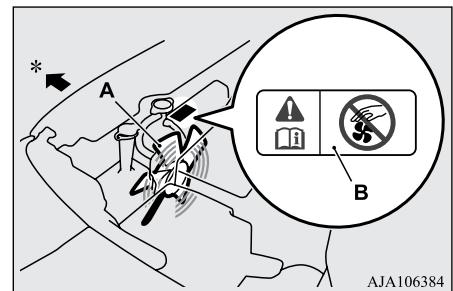
⚠️ אזהרה

- בזמן ביצוע בדיקה או אחזה בתוך תא המנוע, וודא שהמנוע מודם וכי הוא הספיק להתקarra.
- אם יש צורך ביצוע עבודה בתוך תא המנוע כשהמנוע פועל, הקפד באופן מיוחד שבגדי, שיער וכד' לא יתפסו במיניות הקירור, חגורות האביזרים או חלקיים נums אחרים.
- המינפה יכולה לתחילה לפעול אפילו אם המנוע אינו פועל. סובב את מתג ההטנה לעמדת "LOCK" או העבר לתצורת הפעלה OFF על מנת להיות בטוח בעודר עוזב בתא המנוע.
- אין לעשות, לגרום לניצוצות או לאפשר קיומה של הבה גליה בסביבות דלק או מצבר הרכב. האדים דליקים.
- נקוט משנה זהירות בזמן עבודה בקרבת המczבר. הוא מכיל חומר גוף תרמי רעליה וקורוזיבית.
- אל תיננס מתחת לרכב כאשר זה נתמך על ידי מגבה בלבד. השתמש תמיד בתומכים לרכב.
- טיפול לא נכון ברכבים ובחומריהם המשמשים ברכב, יכול לסכן את בטיחותך האישית. למידע הנדרש, מומלץ שתפנה למומחה.

אמצעי זהירות לאחזקה

טיפול מתאים ברכבם על רוכבו ועל מוארה לאורך זמן. שימירה על רוכבו ועל מוארה לאורך זמן. פעולות האחזקה המפורטות בספר הוגי יכולות להתבצע על ידי המשמש.

ביקורת ואחזקה תקופתיות יש לבצע במוסך מוששה, מומלץ במרקם שירותים מזובייש. במרקחה של איתור תקלת או בעיה, מומלץ לדאוג לבדיקתה ותיקוניה. פיק זה מכיל מידע אודוט תħalli ביקורת אחזקה שתוכל לבצע בעצמך. פעל על פי ההוראות והażירות של כל אחד מהתהליכיים השונים.



AJA106384

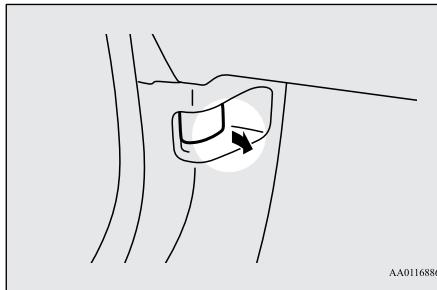
A - מניפת קירור

B - תוויית זהירות

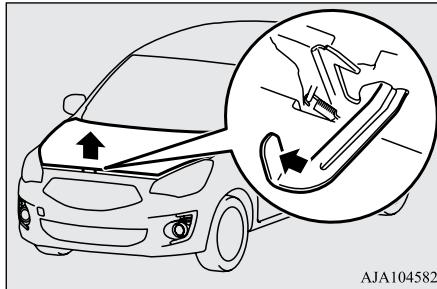
*: חזית הרכב

מכסה מנוע**לפתיחה**

- לשחרור מכסה המנוע, משוך את ידית השחרור כלפיו.



- הרים את מכסה המנוע תוך כדי לחיצה על נעל הבטיחות.

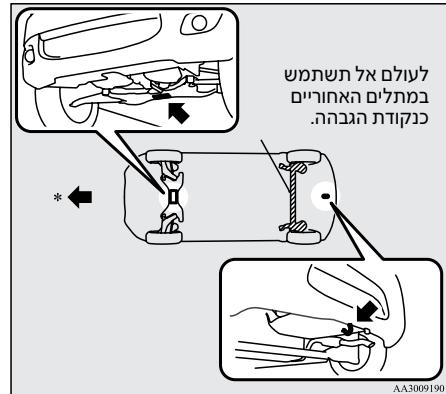
**ממיר קטליטי**

אמצעי פינוי גז הפליטה הפועלים יחד עם הממיר הקטליטי הינם ייעלים ביותר להחפתת הגזים הרעילים. הממיר הקטליטי מותקן במערכת הפליטה.

חשוב לשמר על מנוע מעוות מכוון היבט כדי להבטיח פעללה קטליטית נאותה ולמנוע נזק אפשרי לממיר הקטליטי.

⚠ אזהרה

- ככל רכב אחר, אל תחנה או תפעיל את רכבך במקום שבו חומר דליק כגון שעב או עליים יבשים עלולים לבלוא במגע עם צנרת פליטה חמה, היית והדבר עלול לגרום לפירוץ אש.
- אסור לצבעו את הממיר הקטליטי.



*: חיזית הרכב

⚠ אזהרה

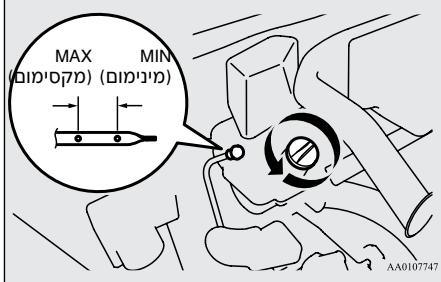
- הצב את המגבה רק בנקודות המתוארכות כאן. אם המגבה מוצב במקומות לא נכօן, הוא עלול נזק לרכב או שהמגבה "יפול" תוך גוימת פיצעה אישית.
- אל תשתמש במגבה על קרקע משופעת או רכה. אחרת, המגבה עלול להחליק תוך גוימת פצעה אישית. השתמש במגבה תמיד על קרקע אופקית, ישרה וקשה. לפני הצבת המגבה, ודיא שאין חול או אבני תחת בסיסו.

שים לב

- אם פועלה זו אינה סגורת את מכסה המנווע, שחרר אותו ממקום מעט יותר גבוה.
- אל תלחץ בחזקה כלפי מטה את מכסה המנווע שכן עלול הדבר להסב לו נזק.

שםן מבוע

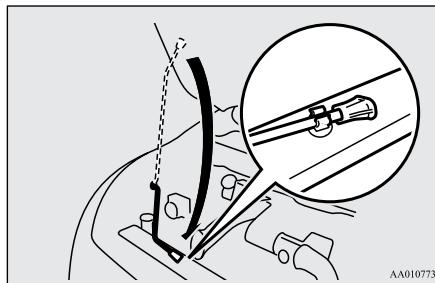
לבדיקה והשלמת מפלס שםן המנווע



שםן המנווע בשימוש יש השפעה ממשמעותית על ביצועי המנווע, אורך חייו והירותו של ועל כושר התנהלה שלו. היקף להשתמש בשםן באיכות המומלצת ובצמיגות המתאימה. כל המנוועים צורכים כמות מסוימת של שםן בזמן פעולה וריגילה. לכן, חשוב היה לבדוק את מפלס השמן במרוחים זמן סדירים או לפני התנועה או נסעה ארוכה.

לסירה

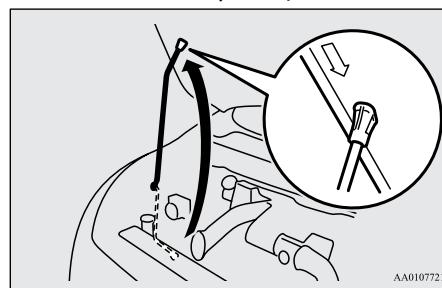
- שחרר את מוט התמיכה והכנס אותו לתושבתו.
- הנמשך באיטיות את מכסה המנווע למרחק של כ- 20 ס"מ ממצב סגור ואז, הנהלו ליפול.
- וודא שמכסה המנווע סגור בבטחה על ידי משיכה קלה כלפי מעלה, באמצעות המכסה.



זהירות

- היזהר שלא יתפסו הידיים בזמן סגירת מכסה המנווע.
- פני הנסעה, וודא שמכסה תא המנווע נעול בבטחה. מכסה מנווע שאינו נעול ככלقا עלול להיפתח בפתאומיות בזמן הנסעה.
- פעולה שכזו עלולה להיות מסוכנת ביותר.

- פתח את מכסה המנווע רק כשמדובר בהשימוש נמצאים במצב "חנייה". אי הקפדה על כך עלולה להסב נזק למכסה המנווע, זהותם המגבים או השימוש הקדמית.
- תמונה את מכסה המנווע על ידי הכנסת מוט התמיכה לתוך החירוץ שלו.



זהירות

- שים לב שמוט התמיכה עלול להשתחרר ממכסה המנווע, אם המכסה מתורמת כתוצאה ממשב רוח חזק.
- לאחר הכנסת מוט התמיכה לתוך החירוץ, וודא שהמוט תונך בבטחה את מכסה המנווע מפני נפילה על ראש או גוף.

נוול קירור מנוע

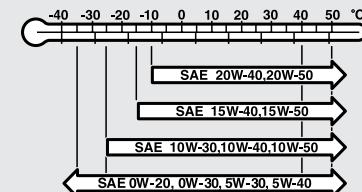
בדיקה מפלס נוול הקירור

מייל נוול קירור שקוֹף (A) ממוקם בתחום המנוע. מפלס הנוול במייל זה צריך להישמר בין סימוני ה- "F" (מלא - Full) לבין ה- "L" (גמוך - Low) הנמדים כאשר המנוע קר.



10

בחירה שמן מנוע



AG0021386

- בחר שמן מנוע בעל מספר צמיגות SAE מתאים, על פי טמפרטורת הסביבה.
- ניתן להשתמש בשמנוי מנוע בעלי צמיגות רק אם עומדים במפרטים SAE 0W-20, 0W-30, SAE 5W-30 – 5W-40, ACEA A3/B3 ו- API SM או A5/B5 או גובה יותר.
- השתמש בשמן מנוע המתאים לשימוש הבא:

 - סיווג API: "For service SM" או גובה יותר.
 - שמן מאושר על ידי ILSAC.
 - סיווג ACEA: A3/B4, A3/B3, A1/B1 או A5/B5.

שים לב

- שמן המנוע יאבד את איזותו במהלך כשרכוב פועל בתנאים קשים זה יחייב החלפת שמן מוקדמת יותר. אני עיין בתוכנית האחזקה.
- לטיפול בשמן מנוע משומש, ראה בעמוד 2-5.

שים לב

- השימוש בתוספים אינו מומלץ להיות והם יפחיתו את יעילות התוספים שכבר כלולים בשמן המנוע. התוצאה יכולה להיות כשל בכלל המכני.

- הנעה את הרכב על קרקע אופקית.
- דומם את המנוע.
- המתן מספר דקוט.
- הוצא את המידד ונגב אותו במטלית נקייה.
- הכנס חזרה את המידד עד הסוף.
- ה יצא את המידד וקרא את מפלס השמן; על המפלס להיות בתחום המסומן.
- אם מפלס השמן נמוך מהתחום המוגדר, הסר את המכסה הממוקם על ראש המנוע והוסף כמות שמן שתספק להעלות את המפלס לתוך המוגדר. אל תמלא יתר על המידה, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד להשתמש בשמן המפורט ואל תערבב סוגים שונים של שמן.
- לאחר הוספה של שמן, סגור את המכסה בבטחה.
- בדוק את מפלס השמן על ידי חזרה על שלבים 4 עד 6.

בעונת החורף

יש לבדוק את הריכוז לפני תחילת העונה הקרה ובמידת הצורך, יש להוסיף חומר מונע קיפאון אם יש הכרח למנוע גרים נזק למנוע או למכנין.

נוול ניקוי שימושות

פתח את מכסה מיכל נוול ניקוי ובודק את מפלס הנוול בעזרת המיד. אם המפלס נמוך, מלא מחדש את המיכל בנוול ניקוי. את מפלס הנוול יש לשמור כ- 5 ס"מ מתחת לשפה העליונה של המיכל.

נוול הקירור המקרו של מיצובישי יש תקונה טוביה להגנה נגד קורוזיה והויצרת חולה על כל המתקנות, כולל אלומיניום והוא יכול למנוע סתיימות במיצנין, במערכות החימום, בראש המנוע, בבלוק המנוע ועוד.

בגלל הצורך להשתמש בחומר מונע הקורוזיה אין להחליף את נוול הקירור במיל' ברה, גם לא בעונת קיץ. הריכוז החדש לחומר מונע קיפאון משתנה בהתאם לטמפרטורת הסביבה הרצויה. מעל 35 – מעלות צ': ריכוז של 50% חומר מונע קיפאון מינימום. מתחת – 35 מעלות צ': ריכוז של 60% חומר מונע קיפאון

זהירות

- אל תשתמש בחומר מונע קיפאון המבוסס על אלכוהול או מתנול או בנוול קירור כלשהם המעורבים במונע קיפאון מסווג אלכוהול או מתנול. השימוש בחומר מונע קיפאון לא מתאים עלול לגרום קורוזיה של רכיבי האלומיניום.
- אל תשתמש במים לדילול הריכוז של נוול הקירור.
- ריכוזים הגבוהים מ- 60% יפחיתו את ביצועי מניעת הקיפאון ואת ביצועי הקירור תוך השפעה שלילית על המנוע.
- אל תשלים את המפלס במים בלבד.

להוספת נוול קירור

מערכת הקירור סגורה ובתנאים רגילים, איבוד נוול הקירור יהיה מועט ביותר. ירידת בולטת במפלס נוול הקירור יכולה להצביע על דיליפה. אם ארעה דיליפה, מומלץ לדאוג לבדיקת המערכת בהקדם האפשרי.

אם המפלס יורד אל מתחת לסימון "LOW" במילר העופדים,فتح את המכסה והוסף נוול קירור. כמו כן, אם המילר ריק לחלווטין, הסר את מכסה המצנן (B) והוסף נוול קירור עד שהמפלס יגיע לצוואר המילוי.

זהירה

- אל תסיר את מכסה המצנן כשהמנוע חם. מערכת הקירור פועלת בלחץ ונוול קירור הפורץ ממנו עלול לגרום כוויות חמורות.

מנוע קיפאון

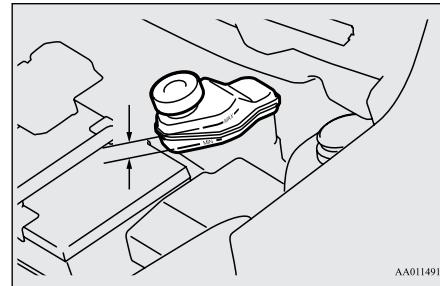
נוול קירור המונע מכל חומר מונע חולה מסווג אתילן-גליקול. חלקים מסוימים של המנוע עשויים סגוגת אלומיניום והחלפה התקופתית של נוול קירור המונע הכרחית כדי למנוע את ההחלדה של חלקים אלו.

"MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM" השתמש בנוול קירור באיכות גבוהה, המכיל אטילן גליקול ללא סיליקט, ללא אמינוים, לאינטריטים ולאבוטן, בטכנולוגיות חומצה ארגונית היברידית עם חי' שירות אחכים.

*: נוול קירור דומה באיכות גבוהה, המכיל אטילן גליקול ללא סיליקט, ללא אמינוים, לאינטריטים ולאבוטן, בטכנולוגיות חומצה ארגונית היברידית עם חי' שירות אחכים.

זהירות

- היזהר בזמן טיפול בנוזל הבלמים היות והוא מסוכן לעיניים, הוא עלול לגרום גירוי בעור ודקק למשטחים צבעיים.
- השתמש בנוזל הבלמים המומלץ בלבד. אל תערבב או תוסיף סוג אחר של נוזל בלמים, כדי למנוע תגובה כימית.
- منع מגע, ערבוב או הוספה של נוזל מבוסס נפט, בנוזל הבלמים.
- אחרת, "גרים" דקק לאטומים. שומר את מכסה המכיל סגור כדי למנוע ירידה באיכות נוזל הבלמים, למעט בזמן ביצוע עבודות אחזקה.
- לפני הסרת מכסה המילוי, נקיה אותן.
- לאחר עבודה האחזקה, סגור ואטובה.



שים לב

- מיל נוזל הנקיי משמש את השמשה הקדמית.

בעונת החורף

על מנת להבטיח פעולה תקינה של המתחים בטמפרטורה נמוכה, השתמש בנוזל נקיי המכיל חומר מונע קיפאון.

מצבר

מצבר המცבר חשוב ביותר להتنעה מהירה של המנוע ולפעולת תקינה של מערכת החשמל ברכב. בדיקה סדרה חשובה, במיוחד בעונת החורף.

סוג הנוזל

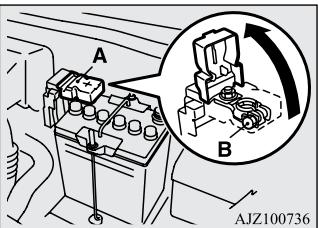
השתמש בנוזל המתאים ל-3 DOT או 4 DOT מפחית אטומה. נוזל הבלמים סופח לחות. כמות גדולה מדי של לחות בנוזל הבלמים תשפיע לרעה על מערכת הבלימה ותפגע בביצועיה.

נוול בלמים

בדיקות מפלס הנוזל
על מפלס הנוזל להימצא ביום סימון ה- "MAX" ועל גבי המכיל וה- "MIN".

שים לב

- שחרר את האום (B) ואז נתק את כבל המctrיב מההדק החיבוי (+).



A זהירות

- הרחיק ניצוצות, סיגריות ולבבות פתוחות מהמctrיב היהת והוא עלול להתפוצץ.
- אלקטטרוליט המctrיב מאוד קאוסטי.
- מנע מגע של האלקטרוליט עם עיןיך, עור גוף, בגדיך או משטחים צבעוניים של הרכב.
- אלektrolitisch ist das Batteriekabel sehr kastig.
- בכמות דוגלה של מים.
- גירויים בעיניים או בעור כתוצאה מגע עם אלектטרוליט מציריך לבדוק רפואי מיידי.
- בעת טעינה או שימוש במctrיב במקומות סגור, DAG לאוורר היבט את המקום.

זהירות

- הרחיק את המctrיב מהישג ידם של ילדים.

בעונת החורף

קיים המctrיב מופחת בטמפרטורות נמוכות. הדבר בלתי נמנע והוא נובע מתכונותיו הכימיות והפיזיקליות. זו הסיבה מדוע מctrיב קר, במיוחד אחד שאינו טען במלואו, לא יספק אפילו שבריר זרם מהנדשר להtanעה אשר זמין בדרך כלל.

אנו ממליצים לבדוק את המctrיב לפני תחילתה של עונת החורף, ובמידת הצורך לדאוג לטעינה מלאה שלו. זה לא רק בטיח התנעה אמינה אלא גם שCTRIB טען לגמרי יש חי שירות ארוכים יותר.

ניתוק וחיבור

לניתוק כבלי המctrיב, דומם את המגע ונתק תחילתה ההדק השילוי (-) (ובהמשך את ההדק החיבוי (+)). בעת חיבור המctrיב, חבר תחילת את ההדק החיבוי (+) (ובהמשך את ההדק השילוי (-)).

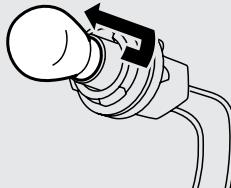
שים לב

- פתח את כיסוי ההדק (A) לפני ניתוק וҷיבור ההדק החיבוי (+) של המctrיב.



על מפלס האלקטרוליט להימצא בין גבולות מודדרים מחוץ למctrיב.

מלא את המctrיב במים מזוקקים. פנים המctrיב מחולק למספר תאים; הסר את המכסה של כל אחד מהתאים ומלא עד לסימון העליון. אל תملא מעבר לסימון העליון משום שפשיכה במהלך הנסעה עלולה להسب נזק. בדוק את מפלס האלקטרוליט לפחות פעמי שבועיים, תלוי בתנאי הפעלה. אם לא נעשה שימוש במctrיב, הוא יפרק מעצמו במהלך הזמן. בדוק אותו פעמי ארבעה שבועות וען אותו ברום נמוך על פי הצורך.

מצב הגלגל

AA0107936

- 1- מיקום מצין שחיקת המדרס
- 2- מצין שחיקת מדרס

בדוק את הצמיגים לקיים של חתכים, סדקים ונזקים אחרים. אם נמצאו חתכים עמוקים או סדקים, החלף את הצמיגים. בדוק גם כל צמיג להימצאות פיסות מתכת או חוץ.

השימוש בצמיגים שחוקים יכול להיות מסוכן ביותר בגלל סכנת החלה או ציפה על מים. על עומק במדرس להיות גובה מ- 1.6 מ"מ, כדי לעמוד בדרישה המ茲ערית לשימוש בצמיגים.

מציננו שחיקה יופעו על גבי המדרס, בד בבד עם שחיקת הצמיג, וצבעו עלacr' שהצמיג אינו עומד עוד בדרישות המ茲ערית לשימוש בו. כמשמעותיים אלה מופעים, יש להחלף את הצמיגים בחדים.

שים לב

- בדוק כדי לראות האם המცבר מותקן בבטחה ואני יכול לנוע במהלך הנסעה. כמו כן, בדוק הבדיקה הבטיחותי של כל אחד מהדקאים.
- כאשר משארים את הרכבת לפני זמן ארוך ללא שימוש, הסר את המცבר והנוזן אותו למקום בו לא יקפא. את המცבר יש לאחסן רק במצב טען למגרש.

צמיגים**זהירות**

- נהגה עם צמיגים שחוקים, פגומים או מנופחים שלא כהלה, יכולה לגרום לאובדן השליטה או להתרפזות הצמיגים, שתוצאותם תהיה התנגשות תוך פציעות חמורות או קטלניות.

לחצוי ניפוח צמיגים

מידת הצמיג	קדמי	אחרוי
2.4 בר (35 psi) [kPa 240]		175/65R14 82S
2.2 בר (32 psi) [kPa 220]		185/55R15 82V

זהירות

- לעיתים אל תנטק את המცבר כאשר מוגה ההטענה פתוחה. פעולה שכזו עלולה להסביר נזק לככבים شمالיים.
- לעיתים אל תקצר את המცבר. הדבר עלול לגרום לו להתחממות יתר ולנזק כתוצאה מכך.
- אם עמודים לטען את המცבר בטעינה מהירה, נתק תחילה את הכלי המცבר.
- כדי למנוע הייזמות קצריים, הקפיד לנתק תחילת את הבדיקה השלילית (-).
- הרוכב תמיד משקפי מגן בזמן עבודה סמוך למცבר.
- אל תביא את החלקים הקרובים, חלקו הפלסטיני וכו', ב מגע עם חומצה גפריטית (אלקטROLיט המცבר); אחרת עלולים להיגרם להם סדקים, כתמיים או דהיית צבע.
- אם החומצה באהה ב מגע עם חלקו הפלסטייק, נגב אותם בעדרת מטלית רכה, עור צבי או זומבה באמצעות תמיית מים ודטרוגנט ניטרלי ושטוף מיד את החלקים במים.

שים לב

- שמור על ניקיון הדקי המცבר. לאחר חיבור המცבר, מרוח את הדק במשחת סיכה להגנה. לניקוי ההדקאים, השתמש במים פושרים.

החלפת צמיגים וגלגלים**זהירות**

- הימנע משימוש בצמיגים שונים מalfa המפורטים ומשימוש מושלב בסוגים שונים של צמיגים, היות והדבר עלול לפגוע בבטיחות הנהיגה.

עיין בסעיף "צמיגים וגלגלים" בעמוד 11-5.

- גם גלגל מסוים בעל חשישוק באוטה מידה והיסט זהה לגלגל המוגדר של הרכב, צורתו עלולה למנוע את התקנתו אותו כהלה.

לפני השימוש בצמיגים ברוכבן, מומלץ להיעווץ במומחה.

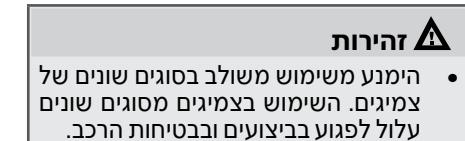
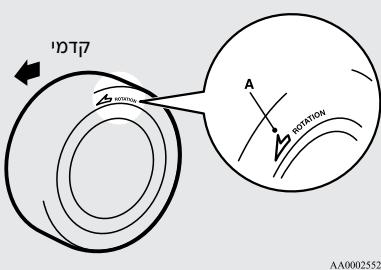
- אחר ורכבר מצוין במערכת נתור לחץ האוויר בצמיגים, יש להשתמש רק בגלגלים מקוריים של מיצובי. סוג גלגלים אחר יוצר סכנת דליפת אויר ונזקם לחישנים, שכן לא ניתן להתקין היטב את חישן לחץ האוויר של הצמיג. ראה "מערכת נתור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בעמוד 6-30.

הצלבת גלגלים

تحقיקת הצמיג משתנה עם מצב הרכב, מצב פני הכביש והרגלי הנהיגה האישיים של הנהג. על מנת להשוו את השהייה ולסייע בהארצת חי' השירות של הצמיג, מומלץ לבצע הצלבה של הצמיגים, מיד עם גילוי שחיקה חריגה, או כשתיתן להבחן בשינוי בשחיקה בין הצמיגים הקדמים לאחוריים.

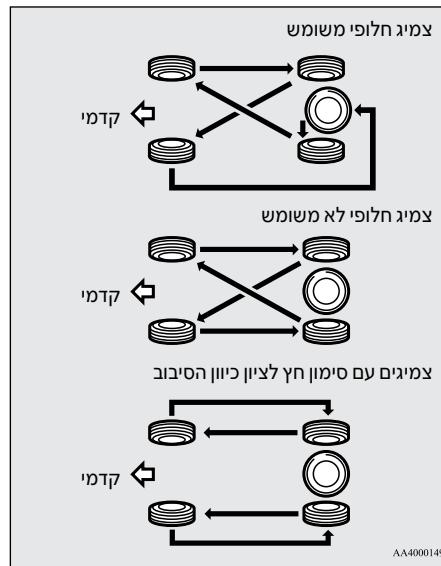
זהירות

- אם קיימים על הצמיגים חיצים (A) המכיצים את כיוון הסיבוב הנכון, החוף את הגלגל הקדמי עם הגלגל האחורי בצד שמאל של הרכב ואת הגלגל הקדמי עם הגולגול האחורי בצד ימין של הרכב, כל צד בונפרד. שמרו כל צמיג בצד הרכב שבו היה מותקן במקור. בזמן התקנת צמיגים, הקפד שהחיצים מצבעים על כיוון סיבוב הגלגל שהרכבת נשענת פנימה. הביצועים של גלגל שהחץ שלו מצבע על הכיוון לא נכוון, לא ימוצו במלואם.

**זהירות**

- הימנע משימוש מושלב בסוגים שונים של צמיגים. השימוש בצמיגים מסווגים שונים של גלגלים, עשוי לגרום לפגיעה בבטיחות הרכבה.

בזמן ביצוע הצלבת גלגלים, בדוק לקיומה של שחיקה לא אחידה ונזקים. שחיקה חריגה נגרמת בדרך כלל כתוצאה מהחץ אויר לנוכח גלגלים שאינם מכונים היטב. העדר אוין גלגלים או בלימות חזקנות. מומלץ לבדוק את הצמיגים על מנת להגדיר את הגומם לשחיקת מדرس לא אחידה.



זהירות

- מצא קטע פניו בכביש שבו תוכל להזת לשלוילים וудין להיראות על ידי אחרים, בזמן שאתה מתקין את שרשרות השלג.
- אל תתקין שרשרות שלג לפני שאתה זוקק להן. אחרת, הצמיגים ישתחקו יחד עם פניו הכביש.
- לאחר נסעה של 100 עד 300 מטר, עצור ונדק מחדש את שרשרות השלג.
- נהג בזריזות ואל תחרוג מהירות של 50 קמ"ש.
- זכור שמניעת תאונות אינה היעוד של שרשרות השלג.
- כשמותקנות שרשרות שלג, הייזר לבב יגרמו נזק לדיסקוט הבלם או למrocket.
- יתכן שבזמן הנסעה, יגרם נזק לגלאל אלומניום על ידי שרשרות השלג. בעת התקנת שרשרות שלג על גבי גלגלי אלומניום, הקפד שאף חילק מהשרשות ואחויברים לא יבואו במגע עם הגלאל.
- בעת התקנת שרשרות שלג, הסר את צלחות הנייר של הגלאלים, אחר התוצאות עלולות להנזק על ידי השרשות. (ראה עמוד 8-11)
- בעת התקנת שרשרות שלג או הסרתן, הייזר לבב יDIR או חלקים אחרים מגופר לא ייפצעו מהפניות החותם של מרכיב הרכב.

התקן משייכה לשlag (שרשרות שלג)

אם יש צורך להשתמש בהתקן משייכה לשlag (שרשרות שלג), וזאת שהם מותקנים על הגלגלים המניעים (קדמיים) בלבד, בהתאם להוראות היצרן.

השתמש רק בהתקן משייכה לשlag (שרשרות שלג) שנוצעו לשימוש עם הצמיגים המותקנים ברכב: השימוש במידה או בסוג לא נכון של התקן משייכה לשlag (שרשרות שלג) עלול לגרום נזק למכבב הרכבה.

לפני התקנת התקן משייכה לשlag (שרשרות שלג), פנה למרכז שירות מורשת מיצובישי. הגבהת המרבי של שרשרות שלג הינה כלהלן:

גובה מרבי [מ"מ] של התקן המשיכה לשlag (שרשרות שלג)	מידות הגלגל	מידת הצמיג
9 מ"מ	14 x 5 J 15 x 5 1/2J	175/65R14 82S 185/55R15 82V

בזמן נהיגה עם שרשרות שלג על גבי הצמיגים, אל תחרוג מהירות נסעה של 50 קמ"ש. הסר את שרשרות השלג מיד עם הגיעך לכבישים שאינם מכוסים בשלג.

כמיגי שלג

השימוש בcamigiy שלג מומלץ לנסעה בתנאי שלג וכפוף. על מנת לשמר את יציבותה הנהיגה, התקן camigiy שלגביעי אותה מידה ואוთה תבנית מדורים, camigiy שלגביעי שלג מושך מעל 50% אינם ראויים יותר לשימוש. אסור להשתמש בcamigiy שלג שאינם עומדים במפרטיהם.

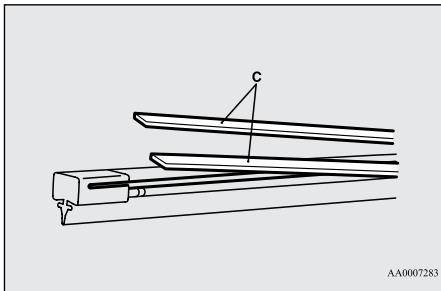
זהירות

- הקפד על המהירות המרבית המותרת לצמיגי שלג של רכבך, תוך עמידה בהgelilot המהירות על פי החוק.
- מאחר ורכבך מצויד במערכת ניטור לחץ האוויארכטמיום, שלהשתמש בגלגלים מקוריים של מיצובישי. סוג גלגלים אחר יוצר סכנת דליפת אויר ובזקים לחישונים, שכן לא ניתן להתקין היטב את חישון לחץ האוור של הצמיג. ואהה "מערכת ניטור לחץ האוור בcamigiy (TPMS)" בעמוד 6-30.

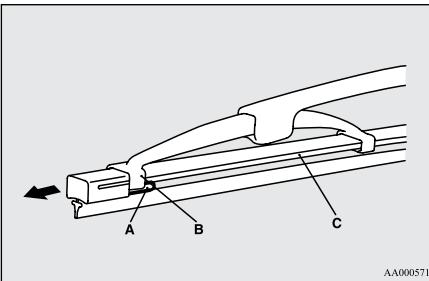
שים לב

- החוקים והתקנות הנוגעות לצמיגי שלג (מהירות נסעה, השימוש הדורש, סוג וכו') משתנים. אתר את החוקים והתקנות באזור שאתה עומד לנouse בו, וציית להם.
- אם ברכבך נעשה שימוש בחוומי אוגן, החלף אותו באוגנים משופעים, בעת התקנת גלגלי פלה.

3. חיבור האוחזים (C) ללהב המגב החדש.
עין באירור כדי להבטיח שהאוחזים מיוישרים
כהלכה כשאתה לחבר אותם.



4. הכנס את להב המגב לתוך הזורע. התחל
מהצד הפוך של עצר הלהב. וודא שהו (B)
cotukan נכונה בתעלות אשר בלהב.



שים לב

- אל תניח לזרוע המגב ליפול על גבי השמשה הקדמית; היא עלולה לגרום נזק לזוגיות.

שים לב

- החוקים והתקנות הנוגעות לשימוש בהתקן משייכה לשולג (שרשראות שלג), משתנים. הקפד תמיד על החוקים והתקנות המקומיים ברוב המדינות, אסור על פי חוק להשתמש בהתקן משייכה לשולג (שרשראות שלג) על כבישים שאינם מכוסים בשלג.

החלפת להב מגב

להבי מגבי שימוש קדמית (צד נהג)

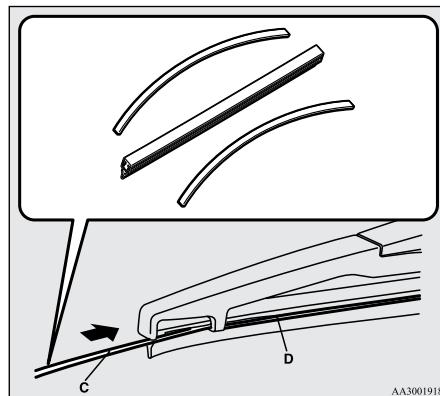
- רэм את זרוע המגב מהשימוש הקדמית.
- משורט את להב המגב עד שהעוצר שלו (A) מותנתק מהו (B). המשורט משורט את להב המגב כדי להסירו.

שים לב

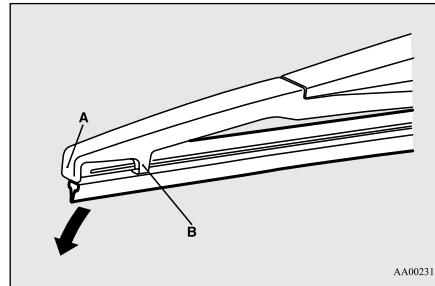
- אם האוחזים אינם מסופקים עם להב המגב החדש, השתמש באוחזים של הלהב היישן.

4. הכנס בחזקה את האוחץ (C) לתוך החירץ (D) בלהב המגב.

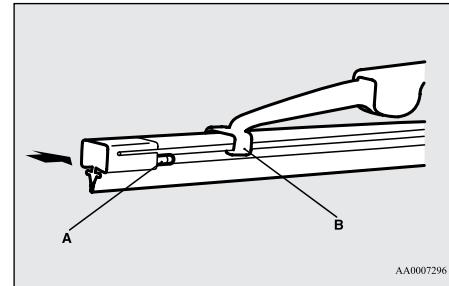
עין באior כדי להבטיח שהאוחדים מושרים כהלכה כשאתה מכניס אותם לתוך החירץ.



3. הכנס להב מגב חדש דרך ה- (B) שבזרוע המגב.



5. דחוף את להב המגב עד שהוא (B) משתלב בבטחה בעצר (A).



שים לב

- אל תניח לזרוע המגב ליפול על גבי זוגיות המשמשה; הוא עלול להיפגע נזק.

להבי מגבי שימוש קדמית (צד נושא)

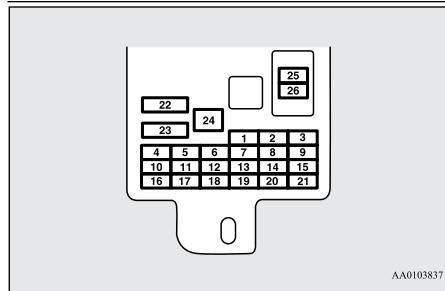
1. הרם את זרוע המגב מהשימוש הקדמית.
2. משורק את להב המגב כלפי מטה לניטוקן מהעוצר (A) בקצת זרוע המגב. המשך לשורק את להב המגב כדי להסירו.

שים לב

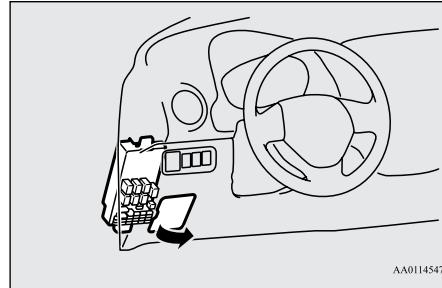
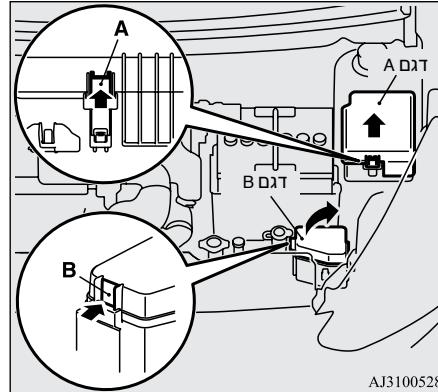
- אם האוחץ אינו מסופק עם להב המגב החדש, השתמש באוחץ של להב הישן.

נתיכים	פערות נוריות הביקורת/ازהרה במדים ובמחוונים	אחזקה כללית
מיקום תיבת נתיכים	<p>הפעלת נוריות הביקורת/ازהרה במדים</p> <p>הפעלת נוריות הביקורת/ازהרה במדים ובמחוונים כדי לבדוק את פערות נוריות הביקורת/ازהרה. אם נמצא דבר מה פגום, מומלץ שתדaggi בבדיקה רכבר.</p>	دلיפת דלק, נזול קירור מנוע, שמן וגזי פליטה
<p>על מנת למנוע נזק במערכת החשמל כתגובה מקצר או עומס יתר, כל מעגל מוגן באמצעות נתיר.</p> <p>קיימות תיבות נתיכים בתא הנוסעים ובתא המנוע.</p>	<p>סיצת צירים ובריחים</p> <p>בדוק את כל הבריחים והצירים ובמידת הצורך סור אותם.</p>	<p>ازהרה</p> <ul style="list-style-type: none"> אם איתרת דליפת דלק חשודה או תחש בריח של דלק, אל תתפעל את הרכב; פנה למוסך מורה, מומלץ למרכז שירות ሚוביישי לקבלת סייע.
תא נסעים	<p>נתיכים ניטקיים</p> <p>הנתיכים הניטקיים יותכו כדי למנוע דליפה במקרה שהזרם גבוה מנסה לזרום במערכות חסימה מסוימות.</p> <p>במקרה של נתיר נתיק שרוף, מומלץ שתדaggi לביקורת רכבר.</p> <p>למידע על נתיכים ניטקיים, ראה נא ב"טבלת מייקום נתיכים בתא המנוע" בעמוד 10-16.</p>	<p>הפעלת תאורת חוץ ותאורות פנים</p> <p>הפעלת מג הfans המשולב כדי לוודא שכל התאורות פועלות כתקין. אם אחת הנוריות אינה דולקת, הגורם הסביר ביותר הוא נתיר שרוף או נורה שרופה. בדוק תחילת את הנתיכים. אם לא נמצא נתיר שרוף כלשהו, בדוק את הנוריות. למידע אוזדות בדיקה והחלפת הנתיכים והנוריות, עיין בסעיף "נתיכים" בעמוד 10-14 ו"החלפת נוריות" בעמוד 10-18.</p> <p>אם הנתיכים והנוריות תקינים, מומלץ שתדaggi לביקורת רכבר ולתיקונו.</p>
	<p>ازהרה</p> <ul style="list-style-type: none"> אסור להחליף נתיר נתיק בכל תחליף אחר. אי התקנת הנתיר הנתייך המתאים עלולה לגרום לדיליקה ברכב, הרס ורכוש ופציעות חמורות או קטלניות בכל זמן נתון. 	10

תיבת מיקום הנטייכים בתא הנוסעים



ערך אמפריו	מספר סימון	מערכת חשמל	סימון
7.5A	1	פס אחורי (שמאלי)	300‡
15A	2	מצח סיגריות	✚
10A	3	סליל יציאה	☛
7.5A	4	מתנען	☛
-	5	-	-
-	6	-	-
7.5A	7	פס אחורי (ימני)	300‡
7.5A	8	מראות צד חיצונית	✚
7.5A	9	יחידת בקרת מנוע	☛
7.5A	10	יחידת בקרה	☛
10A	11	פנס ערפל אחורי	◐
15A	12	מרכזית גיור דלתות גיאור דלתות	☒



תא המנווע

בתא המנווע, תיבת הנטייכים ממוקמת כפי שמתואר באירועו. תור כדי להחיצה על הלשונית (A או B), משור את המכסה.

ערוך אמפריו של הנטייכים

הערוך האמפריו של הנטייכים וشمונות מעגלי החשמל המוגנים על ידי הנטייכים, מפורטים בחלק הפנימי של מכסה תיבת הנטייכים ובתוך מכסה תיבת הנטייכים (בתחת תא המנווע).

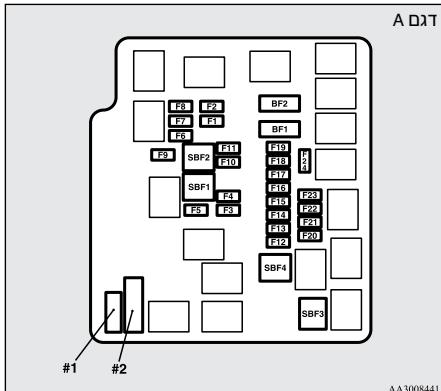
שים לב

- נתיכים רזרביים נמצאים במכסה של תיבת הנטייכים הראשית, בטור תא המנווע. להחלפה, השתמש תמיד בנתר בעל אותו ערוך אמפריו.

מספר	ערן	מערכת חשמל	סימון	מס'
30A	(DC-DC) פנס ראשי - אוור נמוך (שמאל)	סינון (AUDIO)	BF2	鳳
10A	פנס ראשי - אוור גבוה (ימין)	鳳	F1	◎
10A	פנס ראשי - אוור גבוה (ימין)	鳳	F2	◎
10A	פנס ראשי - אוור גבוה (ימין)	鳳	F3	◎
10A	פנס ראשי - אוור גבוה (ימין)	鳳	F4	◎
10A	צופר	鳳	F5	◎
15A	פנסי ערפל קדמיים	‡	F6	◎
10A	פנס תאורת ים	◎	F7	◎
-	-	-	F8	—
-	-	-	F9	—
7.5A	מתנוע	¤	F10	—
-	-	-	F11	—
15A	פנסי בילימה	STOP	F12	—
7.5A	סליל הצתה	¤	F13	—
7.5A	בקרת מנוע	¤	F14	—
7.5A	אלטרונטור	¤	F15	—
10A	תאורת חירום	▲	F16	—
15A	תיבת הילוקים אוטומטית	A/T	F17	—

- בהתאם לדגם ולפרט רכבך, ניתן לנתחים מסוימים אינם מותקנים ברכבך.
- הטבלה לעיל מפרטת את הצד העיקרי המתאים לכל נתיר.

תabela מיקום הנתיכים בתא המנווע



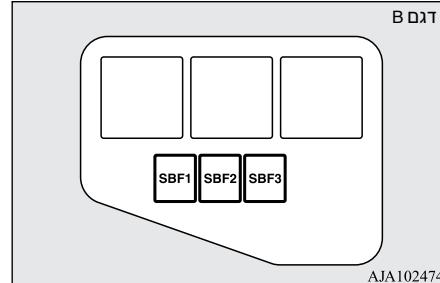
מספר	ערן	מערכת חשמל	סימון	מס'
13	—	תאורת תקרה	—	13
14	—	מגב שמשה אחורי	—	14
15	מדים	—	◎	15
16	ממבר	—	◎	16
17	חימום מושבים	—	‡	17
18	אופציה	OPTION	—	18
19	חימום מראות צד	—	—	19
20	מגב שמשה קדמיות	—	—	20
21	פנסי נסיעה לאחור	—	◎	21
22	מסיר אדים/אפשרות קרח	—	—	22
23	מחכם	—	—	23
24	—	—	—	24
25	רדיו	鳳	—	25
26	15A	יחידת בקרה אלקטרונית	◎	26

A 15: מצת סיגריות

כשאתה משתמש בנטייר תחלפי, החלף אותו בנטייר בעל העורק האמפרי הנכון, בהקדם האפשרי.

זיהוי הנתיכים

מספר	סימון	מערכת חשמל	ערוך אמפרי	צבע
10A	מייזוג אויר	מערכת חשמל	7.5A	חום
15A	ETV	מערכת חשמל	10A	אדום
7.5A	חיישן זרם מצבר	מערכת חשמל	15A	כחול
15A	משאבה/שמן TCV	מערכת חשמל	20A	צהוב
15A	משאבת דלק	מערכת חשמל	30A	ירוק (נטיר רגיל)/ירוד (נטיר נתיק)
20A	מנוע	מערכת חשמל	40A	ירוק (נטיר נתיק)



מספר	סימון	מערכת חשמל	ערוך אמפרי	צבע
*40A	מחםם PTC	SBF1	לל	ירוק (נטיר נתיק)
*40A	מחםם PTC	SBF2	לל	ירוד (נטיר רגיל)
*40A	מחםם PTC	SBF3	לל	ירוק (נטיר נתיק)

החלפת נתיר

1. לפני החלפת נתיר, נתקן תמיד את המעלג החשמלי המתאים והעביר את מותג ההתחנה למצב "LOCK" או עבורי לתצורת הפעלה OFF.

- *: נתיר נתיק
- בהתאם לדגם ולModelProperty רכיבך, יתכן שנתיכים מסוימים אינם מותקנים ברכיבך.
- הטבלה לעיל מפרטת את הצד העיקרי המתאים לכל נתיר.

תיבת הנתיכים אינה מכילה נתיכים רזרביים בעורכים של 7.5, 10 או 15 אמפר. אם נתיר מסווג זה נשורף, החלף אותו בנטייר הבא.

A 7.5: מראות צד חיצוניות**A 10: אופזיה**

*: נתיר נתיק

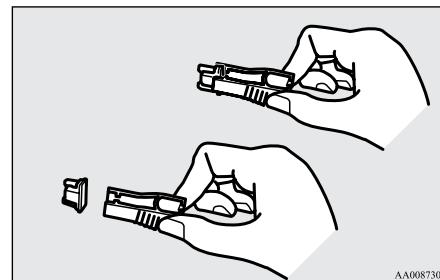
- בהתאם לדגם ולModelProperty רכיבך, יתכן שנתיכים מסוימים אינם מותקנים ברכיבך.
- הטבלה לעיל מפרטת את הצד העיקרי המתאים לכל נתיר.

החלפת נורות

לפני החלפת נורה, וודא שהיא כבוייה. אל תיגע באצבעית בחלק הזכוכית של הנורה החדשה; השמן המופרש מהעור שנותר על הזכוכית יתאדיה כשהנורה תתחמם והאדים יתעבו על מוחזר האור תוך שימוש המעתה.

זהירות

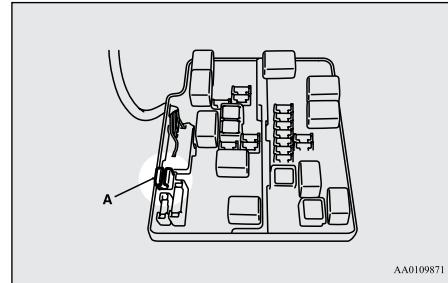
- הנורות חמות מיד לאחר שהן כבויו. כשאתה מחליף נורה, המtan שתתקرار די הצורך לפניו שאתה נוגע בה. אחרת, אתה עלול להיפוך.
- טפל בנורת הלוגן בזיהירות רבה. הגז בתוך נורת ההלוגן נתון בליח גבה ולכך, אם הנורה נופלת, סופגת מכאה או נשרטה, היא עלולה להתפנץ.
- לעולם אל תחזיק נורת הלוגן בידיים חשופות, כפפות מלוכלכות וכו'. השמן מיידר עלולים לגרום לניפוץ הנורה בהפעלה הבאה של הפנס הקדמי.
- אם מעטה הזכוכית מולולן, יש לנוקוטו עם אלכוהול, מדיל צבע וכו'; את הנורה יש להתקין חוזה לאחר שהתטיבשה לחולטי.



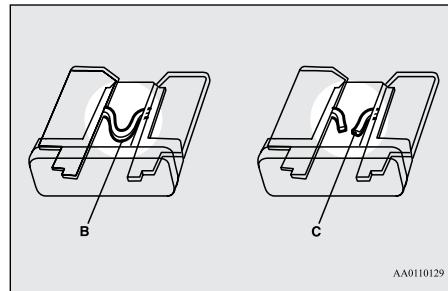
שים לב

- אם אחת המערכות אינה פועלת, אך הנטייר הקשור למערכת תקין, ניתן שקיימת תקלת במיקום אחר במערכת. מומלץ לבדוק את הרכב.
- הכנס נטuri חדש בעלי אותו ערך אמפר, בעזרת חולץ הנティיכים, באופן מיקום בתיבת הנティיכים.

2. הוציא את חולץ הנティיכים (A) מתוך מכסהה. תיבת הנティיכים הראשית שבתא המנווע.



3. תוך כדי עיון בטבלת ערci הנティיכים, בדוק את הנטייר הקשור לבעה.



זהירות

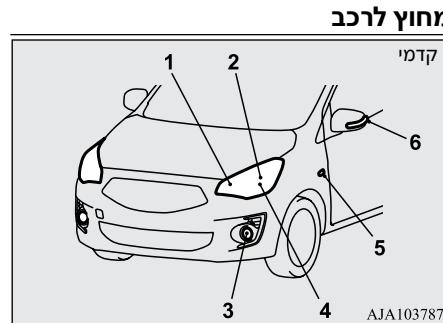
- אם הנטייר שזה עתה הכנסה נשרפף שוב תור פריק זמן קצר, מומלץ שתזdegalg בבדיקה מעורכת החשמל כדי לאתר את הבעיה ולטפל בה.
- לעולם אין להשתמש בנטייר בעל ערך אמפר היגובה מזה המוגדר או בכל תחלה אחר, כדוגמת חוט חשמל, רדייד וכו'; פועליה שזכהrat עלולה לגרום להתחממות החיווט ולגרום לפריצת אש.

B – הנטייר תקין
C – הנטייר שרוף



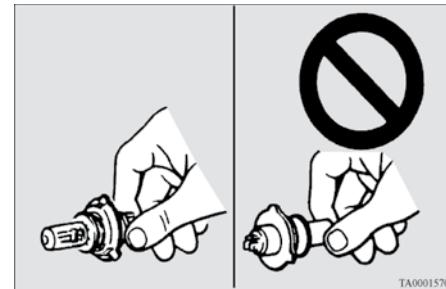
- 1 פנס בלם שלישי (גובה)
- 2 תאורת לוחית רישוי: (W5) W 5
- 3 פנס נסעה לאחור (צד הנסע): (W21) W 21
- 4 פנס אורות פניה אחוריים: (W21) W 21
- 5 פנס בלם ופנסים אחוריים: (W21/5) W 21/5

הקודים בסוגרים מצינים סוג נורות.



- 1 פנס אורות פניה קדמיים: (PY21W) W 21
- 2 פנסים קדמיים: (H4) W 60/55
- 3 דגם 1 פנס תאורת ים: (P13) W 13
- 4 דגם 2 פנס ערפל קדמיים: (H8) W 35
- 5 פנס תאורת ים: (P13) W 13
- 6 אורות חניה: (W5W) W 5
- 7 פנס אורות פניה צדדים*: W 5
- 8 פנס אורות פניה צדדים (במראות הצד החיצוניים)*

הקודים בסוגרים מצינים סוג נורות.



שים לב

- אם אין ברוח שאתה יכול לבצע עבודה זו כנדרש, מומלץ שתפנה למוכר מורשה, מומלץ למרוך שירות מיזובייש.
- בזמן הסרת נורה או זוגיות של פנס, היזהר שלא תрушוט את מרכיב הרכב.
- כשורייך גשם או בזמן שטיפת הרכב, החילק הפנימי של זוגיות הפנסים הקדמיים מתכסה בשכבה אדים קלה. התפעעה זהה לחן של חלון המתכסה אדים ביום לח ואין הדבר מחייב על תקלת תעופולית. כאשר מדייקים את הפנסים, החום יסיר את הפנס, מומלץ לדאג לבודיקתו.

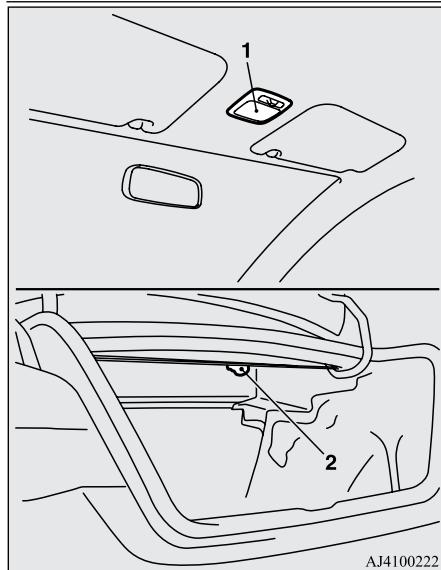
מיקום הנורות וההספק שלן

בזמן החלפת נורה, השתמש בנורה בעלת אותו הספק ובאותו צבע.

שים לב

- בפנס הבלמים הגבוהה נעשה שימוש בתאורה LED במקום נורות. לתקן והחליף, אנא פנה למושך מושעה, מומלץ למרכז שירות מיצובישי.

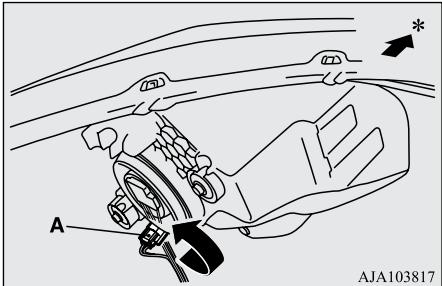
בתוך הרכב



- תאורת תקרה: W -1
- נורת תא המטען: W 5

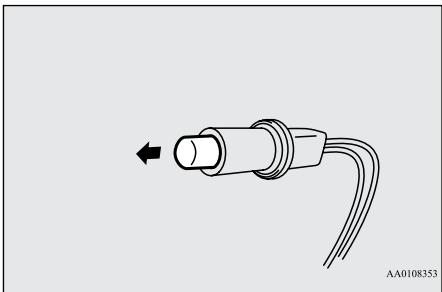
אורות חניה

1. סובב את התושבת (A) שמאלה לשם הסרתה.



AJA103817

- * - חיזית הרכב
2. משורר את הנורה החוצה מتوزבתה.

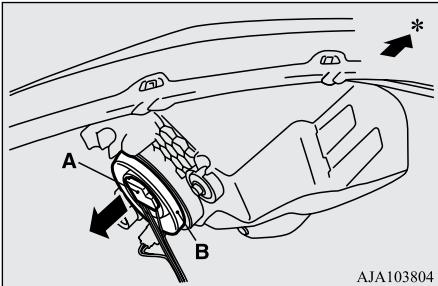


AA0108353

3. להתקנת הנורה, בצע את הפעולות לעיל, בסדר הפוך.

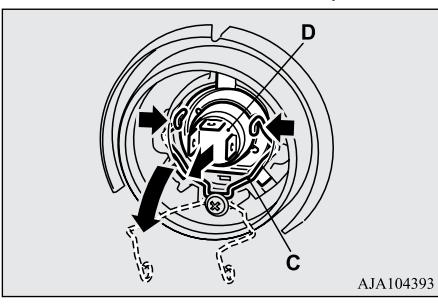
פנסים קדמיים

1. משורר החוצה את המחבר (A) ובהמשך הסר את מכסה האיטום (B).



AJA103804

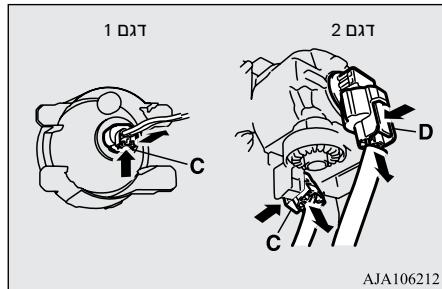
- * - חיזית הרכב
2. שחרר את הקפייז (C), המאבטח את הנורה
ובהמשך הסר את הנורה (D).



AJA104393

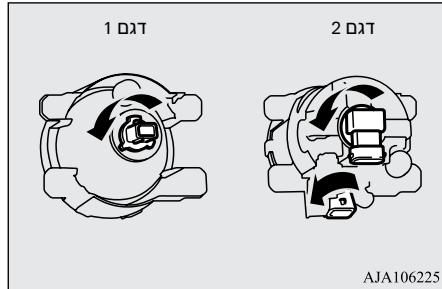
3. להתקנת הנורה, בצע את הפעולות לעיל, בסדר הפוך.

3. לחץ על הלשונית (C או D) במחבר הרטמה
ומושך את המחבר להסרתו.



C – פנס תאורת יומם
D – פנס ערפל קדמי

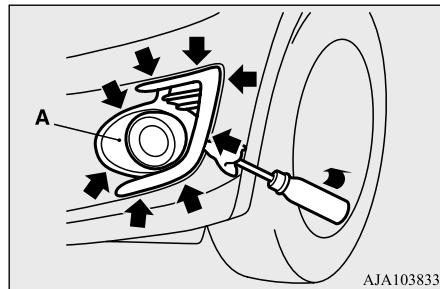
4. סובב את הנורה שמאליה כדי להסירה.



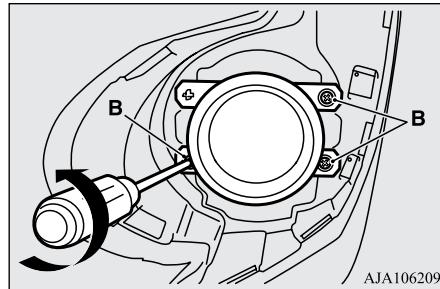
5. להתקנת הנורה, בצע את הפעולות לעיל,
בסדר הפון.

תאורת יומם/פנסי ערפל קדמיים*

1. החדר להב ישר או מברג שטוח עם מטלית
על קצהו, בקצה המכסה (A) והסר את
המכסה תוך הפעלת לחץ קל.

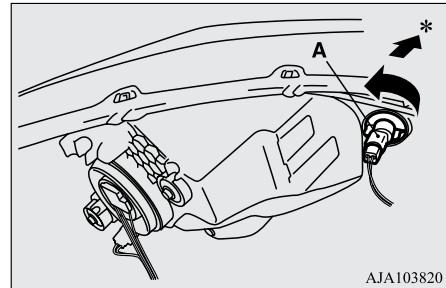


2. הסר את שלושת הברגים (B) והסר את
הפנס.



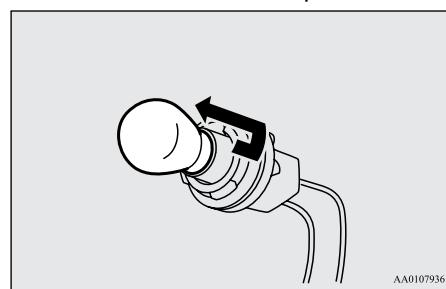
פנסי איטות פנויות קדמיים

1. סובב את התושבת (A) שמאליה לשם
הסרתה.



* – חיזית הרכב

2. הסר את הנורה מתושבתה על ידי סיבובו
שמאליה תוך כדי לחיצתה.

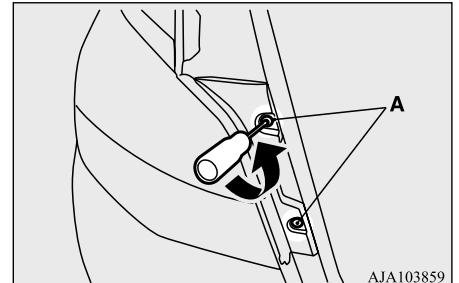


3. להתקנת הנורה, בצע את הפעולות לעיל,
בסדר הפון.

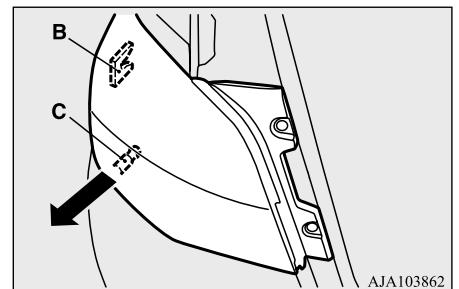
פנס אחורי משלב

1. פותח את דלת תא המטען.

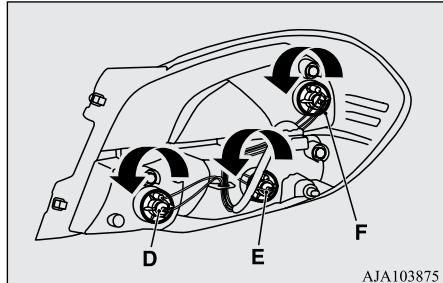
2. הסר את הברגים (A) המחזיקים את יחידת הפנס.



3. החזק את הפנס בכיוון אחורי הרכב לשחרור החריצ (B) והפין (C).



4. סובב את הנורה שמאלה כדי להסירה.



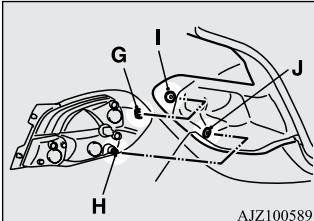
D – פנס נסיעה לאחור (צד נוסע) / פנס ערפל אחורי (צד נהג)

E – פנס איזוטות פניה אחוריים

F – פנסי בלמים ופנסים אחוריים

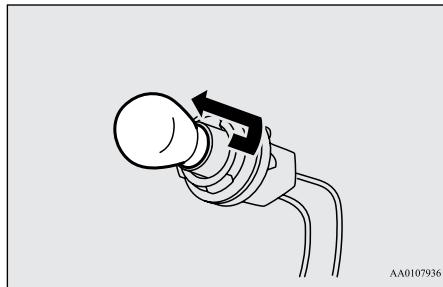
שים לב

בזמן התקנת הפנס, "ישר את החריץ (G) והפין (H) על הפנס בעזרת התפסנית (I) והחומר (J) במכرب.

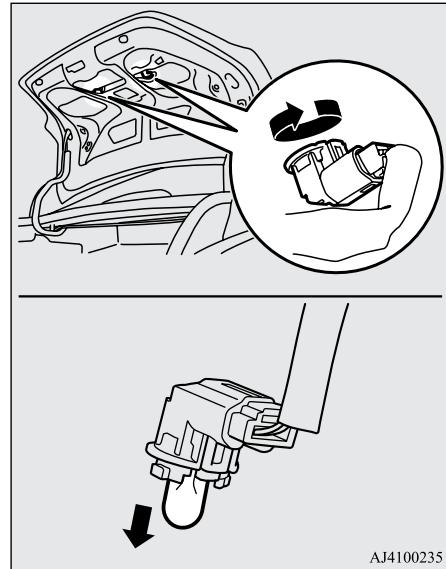
**תאורות לוחית רישי**

1. פותח את תא המטען.

5. הסר את הנורה מתושבתה על ידי סיבובה שמאלה תוך כדי לחיצתה.



2. סובב את השקע שמאליה (נגד כיוון השעון)
לשם הסרתו ובהמשך משורטת הנורה
החויצה מתושבתה.



AJ4100235

3. להתקנת הנורה, בצע את הפעולות לעיל,
בסדר הפוך.

מיסוך הפנסים הקדמיים

כשהתא נושא למיניה שבה נהגים בצד ההפוך לזו שבמדינתך, יש לנקט פעולות חיוניות כדי למנוע סנוור התנועה המגיעה מפנים.

בצע מיסוך לפנסים הקדמיים בהתאם לתהילך הבא.

1. כבה את הפנסים הקדמיים והמתן שיתפרקו.
2. על פי האירום, הכן את המדבקה (A) שיש להדביק על הפנסים הקדמיים מצד שמאל ובצד ימין.

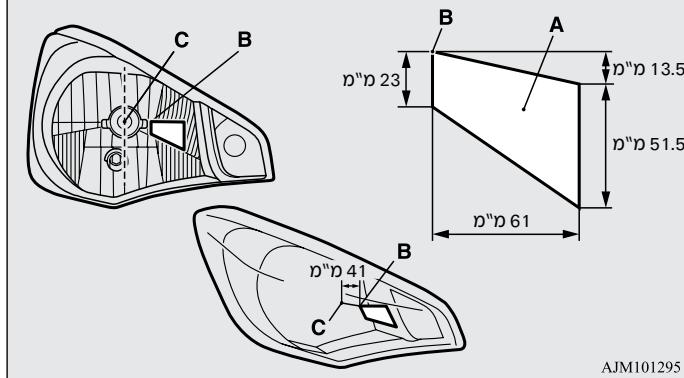
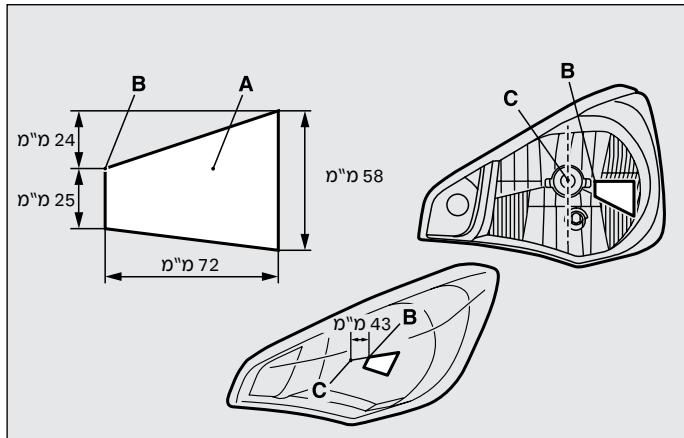
שים לב

- השתמש במדבקה החוסמת את מעבר האור.
- שימוש במדבקה שאינה חוסמת את מעבר האור לא תשיג את המיסוך הדרוש.

3. כשאתה מתבונן מחזית הפנס, מקם את החלק (B) של המדבקה וסימון המצע (C), של הפנס הקדמי יחד עם הקו המרוסק האנכי. הוז את המדבקה לאורכו מעטה העדשה של הפנס הקדמי עד למיקום המיעוד (כמתואר) באירור והדבק את המדבקה.

שים לב

- ישר את הקו האנכי המרוסק יחד עם קו מחזיר האור של הפנס הקדמי.



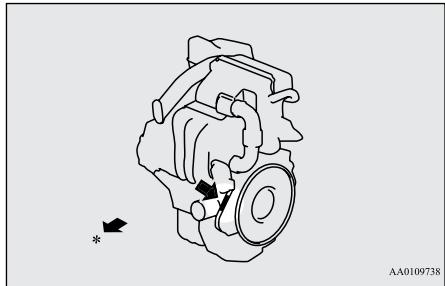
AJM101295



11-2	תוויות סימון של הרכב
11-3	מידות הרכב
11-4	ביצועי הרכב
11-4	משקל הרכב
11-4	מפורט המנווע
11-5	מערכת חשמל
11-5	צמיגים וגלגלים
11-5	דוחשת מצמד
11-5	צריכת דלק
11-7	קיבולות מיידי

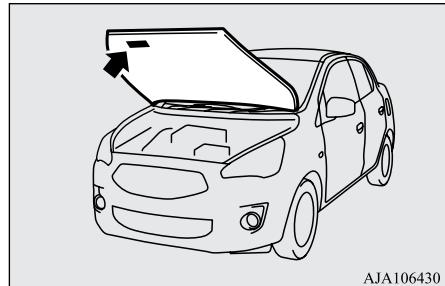
מספר מנוע

מספר המנוע מוטבע על גוף המנוע, כמתואר
באיור.



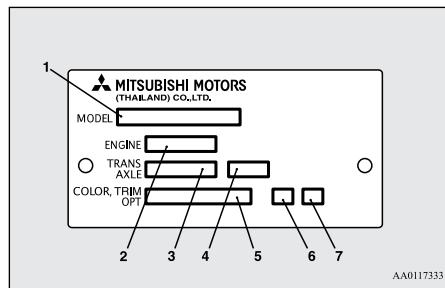
AA0109738

*: חזית הרכב



AJA106430

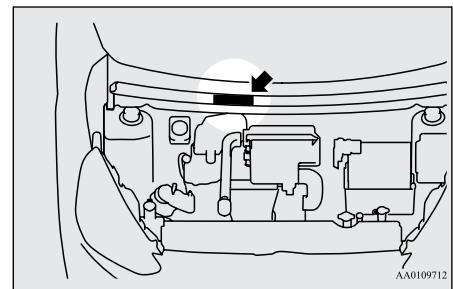
תלחוחת מצינית את קוד הדגם, דגם המנוע, דגם
תיבת ההילוכים ואת קוד צבע המרכב וכו'.
אנא השתמש במספר זה להזמנת חלפים.



AA0117333

תוויות סימון של הרכב**מספר זהיהו של הרכב**

מספר זהיהו של הרכב מוטבע על קיר האש
כמתואר באיזור.

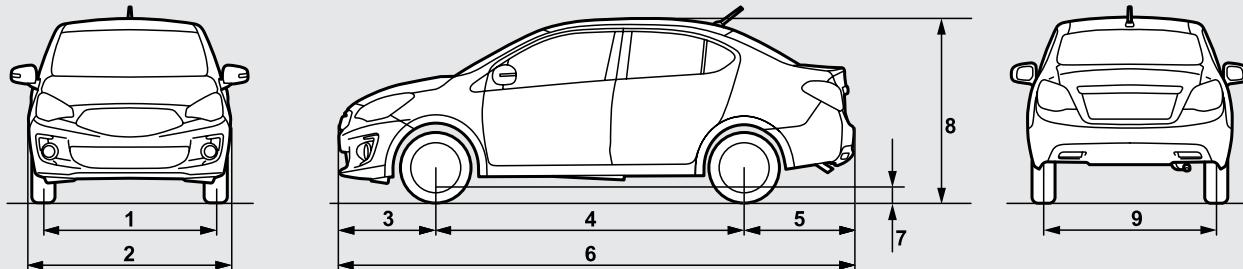


AA0109712

לוחית קוד מידע הרכב

לוחית קוד מידע הרכב ממוקמת כמתואר באיזור.

- 1 קוד דגם
- 2 קוד דגם מנוע
- 3 קוד דגם תיבת ההילוכים
- 4 יחס תמסורת סופית
- 5 קוד צבע המרכב
- 6 קוד פנים הרכב
- 7 קוד אופציה



AJ1100494

1	מדרך קדמי	1,445 מ"מ
2	רוחב כללי	1,670 מ"מ
3	שלוחה קדמית	795 מ"מ
4	בסיס גלגלים	2,550 מ"מ
5	שלוחה אחורית	900 מ"מ
6	אורך כללי	4,245 מ"מ
7	מרווח גחון (לא עומס)	170 מ"מ
8	גובה כללי (לא עומס)	1,515 מ"מ
9	מדרך אחורית	1,430 מ"מ

ביצועי הרכב			
מהירות ריבית	M/T	CVT	180 קמ"ש 174 קמ"ש

5.1 מטר	רכוב
4.8 מטר	גלגלי

משקל הרכב

פריט	M/T	CVT	משקל ריק
ללא ציוד אופציונלי	915 ק"ג, 930 ק"ג*	935 ק"ג, 945 ק"ג*	עמם כל הציוד האופציונלי
עמם סגן מרבי	920 ק"ג, 935 ק"ג*	940 ק"ג, 950 ק"ג*	משקל כולל מרבי של הרכב
קדמי	1,340 ק"ג	1,360 ק"ג	מקומות ישיבה
אחרוי	730 ק"ג	670 ק"ג	עומס סגן מרבי
	5 מושבים		*: רכבים עם פנסי ערפל קדמיים

מפורט המנווע

3A92	דגם מנוע
3 טורים	מספר צילינדרים
1,193 סמ"ק	נפח כללי
75.0 מ"מ	ק大众
90.0 מ"מ	מהלך
עליל כפול	gal Zylinder
הזרקה אלקטرونית	הכנות תערובת

59 קלילואט ב- 6,000 סל"ד	הספק מרבי (EEC נטו)
10 ניוטון מטר ב- 4,000 סל"ד	מומנט מרבי (ECC נטו)

דוושת מצמד

11 עד 16 מ"מ	משחק חופשי
--------------	------------

 שים לב
<ul style="list-style-type: none"> דאג לבדיקה וכוונון דוושת המציג במוסך מורשה, מומלץ למרכז שירותים מיצובישי.

צמיגים וגלגלים

185/55R15 82V	175/65R14 82S	צמיג
15x5 1/2J	14x5 J	גודל היסט

 שים לב
<ul style="list-style-type: none"> לפרטים אודות שלובי הצמיגים המשמשים ברכבה, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירותים מיצובישי.

מערכת חשמל

12V	מתוך
55D23L	דגם (S10)
48Ah	מצבר קיבול (5 שעות)
85A	הספק אלטרנטור
DILFR6A11	סוג מצח NGK

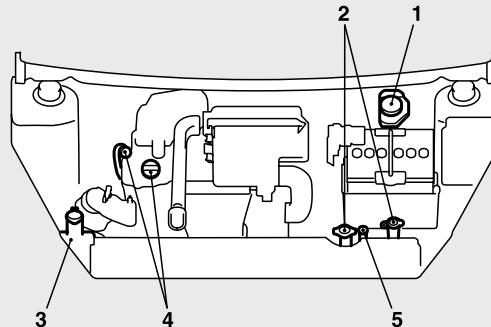
צריכת דלק

צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ)	תנאים עירוניים	מעורב			פריט
		צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ)	צריכת דלק (ליטר/100 ק"מ)	(g/km) CO2	
4.1	5.8	4.7	110		T/M
4.3	5.9	4.9	113		כל רכב בעלי צמיגי "15
4.2	5.6	4.7	110		כל רכב בעלי צמיגי "14 CVT
4.4	5.6	4.9	113		כל רכב בעלי צמיגי "15



- הנתונים בטבלה אינם מבטאים או מرمזים על תצורת הדלק של רכב מסוים.

הרכב עצמו לא נבדק ובאופן בלתי נמנע קיימים הבדלים בין רכבים מסוימים מאותו הדגם. בנוסף, ניתן שברכב זה כוללים شيئاים ייחודיים. יתר על כן, סגנון הנהיגה של הנהג ותנאי התעבורה, כמו גם היקף השימוש ברכב והאחזקה הסטנדרטית, ישפיעו על תצורת הדלק שלו.



AJ1100452

מספר	פריט	כמות	חומרים סיכה
1	נוול בלמים	כנדרש	נוול בלמים DOT3 או DOT4
2	נוול קירור מנוע T/M CVT	3.9 ליטר* ¹ 4.6 ליטר* ¹	נוול SUPER LONG LIFE מקורי של מיצובישי נוול קירור פרימיום או מקביל לו* ²
3	נוול ניקוי שמשות	2.5 ליטר	–
4	שמן מנוע מSEN שמן ארן שמן	2.8 ליטר 0.2 ליטר	ראה בעמוד 4-10
5	נוול CVT	7.0 ליטר	CVTF-J4 GENUINE MOTORS MITSUBISHI

זהירות

- לנוזל CVT, השתמש רק ב- CVTF מקורו של מיצוביישי
שימוש בנוזל שונה עלול להسب נזק ל- CVT.

מספר	פריט	כמות	חומר סיכה
6	שמן תיבת הילוכים ידנית	1.6 ליטר	GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
7	קרר (מיזוג אוויר)	250-290 גראם	HFO-1234yf

*1: כולל 0.5 ליטר במיכל

*2: נוזל קירור דומה באיכות גבוהה, המכיל אתילן גליקול ללא סיליקט, ללא אמנים, ללא ניטרטים ולא בורט, בטכנולוגית חומצה אורגנית היברידית עם חיו שירות ארוכים.

ד	
10-14	דליך (דליך, נזול קירור מנוע, שמן וגדי פליטה).....
	דליך
2-2	בחירת דליך
2-2	מילוי מיכל הדלק
2-3	קיובן מיכל הדלק
	שינויים/הסבות במערכות
2-4	החשמל או הדלק
	צגוגת אזהרה על
5-5	כמויות הדלק שננותה
5-5	צגוגת יתרת דליך
3-14	دلת תא מטען
	דלתות
3-14	הganת ילדים
3-12	נעילה ושחרור נעילה
3-13	נעילת דלתות מרכזיות

ב	
11-4	ביטחוני הרכב
	בלמים
6-22	בלימה
6-4	בלם חניה
6-25	מערכת מניעת נעילה של הבלמים
7	נזול
11-7, 10-7	נוזל
5-12	נורת אזהרה
3-15	בקורת חלון חשמלי
6-28	בקורת יציבות אקטיבית (ASC)
5-4	בקורת תאורת מחוונים
ג	
8-6	גלגל חלופי
	גלגל
8-11	כיסויים/חלחות
11-5	mprט
10-9	מצב הגלגל
8-12	גרירה

ABC	
ABS	(מערכת מניעת נעילה של הגלגים)
א	
2-4	אביזרים (התקנה)
	אודיו
7-34	טיפול בתקליטורים
7-32	קודי תקללה
7-13	רדיו/FM/MW/SW בעל כונן
	ALKTRONI עם נגן תקליטורים
	אורות חניה
10-20	החלפה
10-19	הספק נורות
10-14	אחזקה כללית
8-2	אם אירעה תקללה ברכב
6-37	אמצעי זהירות לגאון
9-2	אמצעי זהירות לטיפול ברכב
10-2	אמצעי זהירות לשירות
	אמצעי זהירות שיש לנוקוט בעת
5-23	שימוש במגנים ובמתחזים
4-8	אמצעי ריסון לנשים הרות
7-35	אנטנה

כ	ה	ה	
8-5..... 8-5..... 4-17	4-5..... 4-8..... 4-16	9-4..... 10-18	
כלים..... אחסון..... כריות אוור.....	חגורות בטיחות..... אמצעי ריסון לנשים הרות..... בדיקה.....	הברקה בשעווה..... החלפת נורות..... היגיון.....	
אמצעי זהירות בהתקנת מושב בטיחות לילד ברכב עם כריות אוור לנסוע הקדמי.....	מושב בטיחות לילדים..... מערכת מגביל כוח..... נקודות עיגון מתכווננת	כונון גובה גלגל ההגה..... מנועל גלגל ההגה..... המלצות לתקופת ההרצה.....	
4-18,4-9	4-7..... 4-8..... 11-7..... 4-2..... 6-8..... 7-42	של חגורת בטיחות..... קדם מותחן..... חומר סיכה..... חימום מושבים..... חימום מראות..... חללי אחסון.....	הספק נורות..... הסרת אדים (שימוש אחורי)..... הפעלת תארות חז' ותאות פנים..... התמחמות יתר..... התנהעה באמצעות כבלים (התנועת חירום).....
מתק הפעלה/נטrole של כריות אוור של הנסוע הקדמי..... נורית ביקורת לנטרול כרית האוור של הנסוע הקדמי.....	2-5..... 6-5..... 6-4.....	2-5..... חניה..... בלם חניה.....	התנועה..... התנועת חירום..... התקן משיכה לשlag (שרשרות לשlag).....
ל			
11-2			
מ			
7-2			
מאווררים/פתחי אוורור..... מגב.....			
10-12			
להבי מגבים..... שימוש קדמית.....			
5-20			
מגבגה.....			
8-5			
אחסון.....			
10-2			
מגבגה מושך במצב מעלה.....			
4-9			
מושב בטיחות לילדים..... אמצעי זהירות בהתקנת מושב בטיחות לילד ברכב עם כריות אוור לנסוע הקדמי.....			
ט			
7-43	ידיות אחיזה.....	II נוחות.....	
5-18	ידית איתות פניה.....		
ו			
5-16		5-16	
		זמן ניטור אורות.....	

4-17	מערכת ריסון משלימה.....	7-7.....	מיוזג אויר אוטומטי.....	4-2.....	מושב קדמי.....
	אופן פעולה מערכת.....	7-3.....	מיוזג אויר ידני.....	4-3.....	מושבים אחרים.....
4-17	הריסון הנוספת.....	10-24	מיסוך הפנסים הקדמיים.....	4.....	מושבים
4-26	אחזקה.....	10-3	מכסה מנוע.....	4-2.....	חימום מושבים
	אמצעי זהירות בהתקנת מושב בטיחות ליד הרכב	10-3	ממיר קטלטי	4-2.....	כונון
4-18 ,4-9	עם כרית אויר לנושע הקדמי	3-14	מנגן בטיחות ילדים בדלתות האחוריות	4-2.....	מושב קדמי
4-26	נורת אזהרה	מנוע	מנוע	4-3.....	מושבים אחרים
11-4	mprטוי המנוע	8-3.....	התחומות יתר	4-3.....	משענות ראש
11-2	mprטיטים	2-5.....	מידיע אודוט הראות בטיחות והשלכת שנייה מנוע משומשים	4-3.....	משענת יד
3-2	פתחות	11-2	מספר	5-2.....	מחוונים
10-7	מצבר	11-4	mprטיטים	7-42	מחזיק כוסות
	מידיע אודוט גրיטת מצברים משומשים	11-7 ,10-5	נזול קירור	7-40	מחזיק כרטיס
11-5	mprט	5-14	טמפרטורת נזול קירור גבוהה	7-43	מחזקי בקבוקים
8-2	מצבר פרוק (התנועת חירום)	11-7	שמן ומסנן שמן	5-16	מחלף אורות (החלפות גבהים/נמכרים)
5-13	נורת אזהרה-טעינה	10-4	שמן	7-13	מטהר אויר
6-34	מצלמה ראייה לאחר	11-2	מספר הזיהוי של הרכב	11-3	מידות הרכב
11-5	מצתים	6-25	מערכת איות בילמה בחירום	11-3	מידות
	מראה פנימית	6-27	מערכת הגה כוח חשמלית (ESP)	2-5.....	מידיע אודוט הראות בטיחות והשלכת שנייה מנוע משומשים
6-6	בתוך הרכב	3-4.....	מערכת התנועה ללא מפתח		
6-7	מחוץ לרכב	11-5	מערכת חשמל		
6-6	מראה פנימית	3-3.....	מערכת כניסה ללא מפתח	7-13	המלצות חשובות להפעלת מיוזג האויר
	מראה	6-24	מערכת עזר בילמה	7-7	מיוזג אויר אוטומטי
6-6	מראה פנימית	6-23	מערכת עזר לזמןוק בעליה	7-3	מיוזג אויר ידני
6-7	מראהות צד חיצונית	7-35	מערכת קישור		

ע	נורות ביקורת ואזהרה..... נורות ביקורת של תאורות החירום..... נורות ביקורת..... נורת אזהרה - דلت פתוחה/אינה סגורה היטב..... נורת אזהרה - טמפרטורת נוזל קירור גבואה..... נורת אזהרה - לחץ שמן מנוע..... נורת אזהרה-בדוק מנוע..... נורת אזהרה-טעינה..... נורת אזהרה..... ניקי	5-10,1-13..... 5-11..... 5-11..... 5-14..... 5-14..... 5-13..... 5-13..... 5-13..... 6-26..... 9-3..... 9-2..... נעילה ושחרור נעילה של הדלתות ודלת תא המטען..... נעילת דלתות מרכזית..... נקר (החלפת צמיג)..... נתוני רכב כלליים..... נתיכים ניטקיים..... נתיכים..... סוככי שימוש..... סיצת צירים ובריחים.....	7-40..... משבת מנוע אלקטרוני (מערכת מניעת התנועה נגד גניבה)..... 3-2..... 4-3..... 4-3..... 4-3..... 11-4..... 11-4..... 5-23..... מתג הפעלה/נטול של כרית האוויר של הנסע הקדמי..... 4-19..... 6-10..... 6-9..... 5-17..... 5-24..... 5-18..... מתזים מתג צופר..... מתג תנועת חירום (מהבהבים)..... 5-23..... 11-7,10-6..... נהיגה חסכונית..... נהיגה, אלכוהול ותרופות..... נוזל קירור (מנוע)..... נוזל נוזל בלם..... נוזל ניקוי שימושות..... נוזל קירור מנוע..... נוזל חומצת למלחים נזנחים
פ	פנס בלם שלישי (גבואה) הספק נורות..... פנס עופל אחריו החלפה..... הספק נורות..... מתג..... פנסיות פניה אחוריים החלפה..... הספק נורות..... פנסיות פניה צדים הספק נורות..... פנסיות פניה קדמים החלפה..... הספק נורות..... פנסיות פניה..... פנסים בלם ופנסים אחוריים החלפה..... הספק נורות..... פנסי נסעה לאחור החלפה..... הספק נורות.....	10-19..... 10-22..... 10-19..... 5-19..... 10-22..... 10-19..... 10-19..... 10-19..... 10-21..... 10-19..... 5-11..... 10-22..... 10-19..... 10-14..... 10-14..... 7-40..... 10-14.....	
צ			

7-42	תא כפפות
7-41	אזורות פנים
	אזורות לוחית רישוי
10-22	החלפה
10-19	הספק נורות
	אזורת תא מטען
10-20	הספק נורות
7-41	אזורת תקרנה
10-20	הספק נורות
11-2	תוויות ברכב
11-2	תוויות סימון של הרכב
4-6	תזכורת לחגורת הבטיחות
	תיבת הילוקים אוטומטית
6-18, 1-11	הפעלת ידית בורר הילוקים
6-19	מצבי בורר הילוקים
11-7	נוול
6-17	תיבת הילוקים ידנית
	תיבת הילוקים
11-7	נוול
6-18, 1-11	תיבת הילוקים אוטומטית
6-17	תיבת הילוקים ידנית
8-16	פעולת בתנאי נגיעה חריגים
5-5	תצוגת אזהרה על כמות הדלק שנותרה

7-32	קודם תקלה
2-3	קיבול מיכל הדלק
11-7	קיבולות נזולים וומורי סכה

7-13	רדיו FM/MW/WAT בעל כוונון אלקטרוני עם גנג תקלייטורים
	רדיו בעלי כוונון אלקטרוני FM/MW/WAT גנג תקלייטורים

9-3	שטייפה
6-3	שיטות נהיגה בטוחה
2-4	שינאים/حسابות במערכות החשמל או הדלק
	שם
10-4	שם מנוע
7-40	SKU אובייצרים
7-36	SKU כניסה USB

פנסים עירפי קדמים

10-21	החלפה
10-19	הספק נורות
5-19	מתג
5-16	פנסי תאורת יום
10-21	החלפה
10-19	הספק נורות

פנסים קדמים

5-17	הבהיר בפנסים קדמים
10-20	החלפה
10-19	הספק נורות
5-14	מתג
5-14	פנסים קדמים משולבים ומtag היסט

צ

5-2	צגרב תפוקדי
10-11	צמיגי שלג
	צמיגים
10-9	החלפת גלגל
8-6	הצלבה
10-10	התקן משיכת שלג
10-11	(שרשרות שלג)
10-9	לחץ ניפוח
11-5	מידה (צמיג וגלגל)
10-9	מצב הגלגל
10-11	צמיג שלג
11-5	צრיכת דלק



מיעד לתחנת הדלק

דלק	דרישות דלק	קיבולת	42 ליטר
	דלק נטול עופרת בהתאם לתקן (EN228) RON 95 או יותר		
	ראה בפרק "מיעד כללית" אודוט בחירת הדלק		
שמן מנוע	ראה בפרק "תחזוקה" לבחירת שמן מנוע		
לחץ אוויר בצמיגים	ראה בפרק "תחזוקה" לחץ האוויר בצמיגים		

תרגום, עריכה והפקה ע"י ארידן מערכות הדרכה בע"מ
ינואר 2014

Attrage-HEBREW-14EL-L(EU)

